

ISSN 0971-278X

130
68th
1962

சுருதி



₹. 10.00



మ ధు ర వా లీ

అమె ! ఎవరోకాదు

“ఎవరో కాలుజారిన సత్పురుషుని పిల్ల” కాదు

మన సంస్కృతి కడుపును శత్రుచికిత్స చేసి తీస్తే

బయటకొచ్చిన మధుర ఘటం ! ఆమె

ఆమె అక్కలు సరిగ్గా మన తల్లులని చెబితే నమ్మరా ! ఎవరూ ?

వావి వరసల మాటకొస్తే ఆమె మన కేమవుతుందో

తెలవనివ్వరు మన “అబ్బాయి” !

ఆమె “చక్రం అడ్డు వేసింది కాబట్టి సరిపోయింది” గాసి

లేకపోతేనో....

మన “కుటుంబం పట్టుక” చావు చూసి బాపురుమనేవాడు నీంగిర్న

చచ్చే సంస్కృతిని చావనిచ్చి ఎవరింటన వారిని దించి

గురజాడ కిచ్చిన మాట నిలబెట్టింది కనకనే

ఆమె ! ఎవరోకాదు

ఎందరో సత్కవుల కలాల కందని “కళింగరాజ్య” రావ్యనాయక.

మన పురుష ప్రవృత్తిని వివత్తను చేసి చూస్తేనే

రూపు కట్టిన నత్తవర్త “పొటిగరాపు” దొమ్మ ! ఆమె

ఆమె సరసులు సరిగ్గా మన వంశ పారంపర్యతకు

ప్రతినిధులని చెబితే నమ్మరా ! ఎవరూ ?

కులగోత్రాల మాటకొస్తే ఆమె మన కేవలన నుండుందో

అర్థం కానివ్వరు మన “అవధానులు” !

ఆమె “కంఠ”తో ఘనకార్యం మెడ నలంకరించి కళ నీడ్చుకెల్లిందిగాసి

లేకపోతేనో....

మన హైందవి పైదవ్య ప్రాప్తిని తెలిసి ఆరేసునేవాడు మనుష్యు

మంచి “మునిగితే తేల”నిచ్చి “తప్పుదిప్పుకోయి”ని నూచించి

మహాకవి కిచ్చిన మాట నిలబెట్టుకుంది కనకనే

ఆమె ! ఎవరోకాదు

ఎందరో విద్యత్కవుల గ్రాంథికవారి కందన

“తెలుగువాడి” ఛాపోద్యమ సృజన ముదిరవాలి.

ద్రుశినిహితీ

సాహిత్య సాంస్కృతికోద్యమ మును వలెక

సంపుటి : 15

సంచిక : 11

ఆగస్టు 1992

రచనలు పంపవలసిన చిరునామా

నిర్మలానంద, వర్కింగ్ ఎడిటర్,
29-28-67, దాసరివారిపీఠి,
సూర్యారావు పేట,
విజయవాడ - 520 002.

మేనేజర్, ప్రజాసాహితీ,
29-28-67, దాసరివారి పీఠి,
సూర్యారావు పేట,
విజయవాడ-520 002.

విజయవాడ, చందాదారులు
వ్రాయవలసిన అడ్రస్,
ఇతర వివరాలకు :

కొత్తపల్లి రవిబాబు, ప్రధానచార్యుడర్కి
జనసాహితీ, నగరం-522 268

వెల : రూ. 5 సం॥ చందా రూ. 50

ఈ సంచిక వెల : రూ. 10-00



ముఖచిత్రం :

బాపు



రెండవ కవరు పేజీ :

మధురవాణి (కవిత)

—భాయరాజ్



నాలుగవ కవరు పేజీ :

తునికాకుకూలి పోరాటపాట

—నూతన్ (జనంపాట)

ఇందులో...

గురజాడ ముఖచిత్రం		3
సంపాదకీయం		5
కామ్రేడ్ గురజాడ	—శ్రీశ్రీ	9
న'జీవ' కన్యాశుల్కం	—కొత్తపల్లి రవిబాబు	11
మధురవాణి నవ్వు (కవిత)	—వసీరా	18
కన్యాశుల్కం - రచనా సంవిధానం - ప్రదర్శన	—కాకరాల	20
గురజాడ నిపుణవాణి మధురవాణి	—డా॥ సంజీవదేవ్	49
బంగోరే 'మొట్టమొదటి కన్యాశుల్కం'పై సమీక్షలోని శకలాలు		53
ఎన్ని నెరజాడలున్నా గురజాడకు సాటిరావు (రు)	—డా॥ చప్ప సూర్యనారాయణ	55
పదాలు మళ్ళీ ఊపందుకున్నాయ్ (కవిత)	—అల	62
గురజాడ సాటికాలు	—డా॥ యం. ఎ. నరసింహమూర్తి	63
కన్యాశుల్కంలో శ్రీ పాత్ర చిత్రణ	—జి. భవాని	69
కన్యాశుల్కము - రచన: ప్రదర్శన: ప్రశంస	—తెలుగు హార్పు	75
దేశమంటే మనుషులోయ్ (కథ)	—చిత్ర	79
గురజాడ (కన్యాశుల్కం) - జాతీయోద్యమం	—వి. రామకృష్ణ	97
వేగుచుక్క గురజాడ	—దివి కుమార్	104
కన్యాశుల్కం - చారిత్రక నేపథ్యం	—కె. వెంకట్రామయ్య	111
అవసరాల సూర్యారావు జ్ఞాపకాలు	—జయంతి రామలక్ష్మణమూర్తి	118
పిల్లల ప్రపంచం	—నిర్వహణ పి. చంద్రశేఖర్ అజాద్	121
కథ అడ్డంగా తిరిగింది	—పామరుడు	123
నాటకేషు కన్యాశుల్కం....	—గోపరాజు నారాయణరావు	126
గిరీశం పాత్రలోని విశిష్టత	—నవీన్	129
ఎర్ర మెరుపు (కవిత)	—చెన్నెల	135



నాది ప్రజల ఉద్యమము. దానిని యెవరిని సంతోషపెట్టుదానికి
వదులుకొను.

— గురజాడ

సవాదకేయం

కన్యాశుల్కం ప్రదర్శన శత జయంతి
(1892 - 1992)

తెలుగు సాహిత్యంలో ప్రజా దృక్పథానికి అద్భుతమైన, మన నడతలకు కొత్త నాడులు నిర్దేశించి, వాటి జాడలలో సాగిపోమ్మని శాశ్వత ముద్రలు చిత్రించి గురుకులునిగా నిలిచినవాడు గురజాడ అప్పారావుగారు. భాస్వామ్య వ్యవస్థ, దాని సంస్కృతీ నిలవ నీరులా కుళ్ళి కంపు కొడుతూంటే, మానవతా వాదపు సుగంధాల సాహిత్యాన్ని సృజించిన ప్రజాస్వామికుడు ఆయన. తన సమకాలీన భారతీయ కవులలో, రచయితలలో అత్యుత్తమ సంస్కారాన్నీ, నైపుణ్యాన్నీ, విశాల తాత్విక సృష్టికాన్ని కలిగి వున్న యుగకర్త ఆయన.

“పుష్కలమైన, అనంతమైన సంఘటనలతో నిండివున్న ఎంతో గాంధీ వ్యూహ, నై విద్యమూ గల నేటి జీవితాన్ని వీక్షించాక రచయితలు, ప్రపంచ ప్రసిద్ధి కెక్కిన ప్రాచీన కాల్యునిక కథల నుంచి యితీవృత్తాలను ఎందుకు స్వీకరిస్తారో నాకు అర్థం కావడంలేదు....” అని గురజాడవారే రాసుకున్నారు. అందువల్ల తాను రచించిన ‘కన్యాశుల్కం’ నాటకాన్ని అత్యుత్తమ సాహితీ సామాజిక విలువలు గలదిగా చూపించిందారు. ఈ నాటకం తొలి ప్రదర్శన జరిగి, 1992 ఆగస్టు 13వ తేదీకి పూర్వం సంవత్సరాలు పూర్తయ్యాయి.

సంస్కృత నాటకాలు తప్ప వేరు భాషా నాటకాలు ప్రదర్శించని జగన్నాథ విలాసిని డ్రమెటిక్ కంపెనీ వారు తొలిసారిగా ‘కన్యాశుల్కం’ నాటకాన్ని ప్రదర్శించారు. ఈ డ్రమెటిక్ కంపెనీని విజయ నగరం మహారాజా ఆనంద గజపతి స్థాపించారు. నాటకం అద్భుతం వ్యావహారిక తెలుగులో రాసింది. నిత్య జీవితంలోని పాత్రలు, కన్యల్ని అమ్ముకొనడం, విధవల కడగళ్ళు, నకిలీ సంఘ సంస్కర్తలు, దగాకోర్లు, కోర్టు వ్యవహారాలు-యిలా జీవితంలో వున్న ఎన్నెన్నో అంశాలు నాటకంలో చోటు చేసుకున్నాయి. నాటకంలో పద్యాలు లేవు. అయినా సమకాలీన సాంఘిక జీవితం కళ్ళకు కట్టినట్టు చిత్రించబడటంవల్ల, నాటకాన్ని చూడడానికి జనం తర్రోపతండాలుగా, బళ్ళు కట్టించుకుని మరీ చూసేవారు. ఈ నాటక ప్రదర్శనని తెలుగు నాటక సాహిత్యంలో ఒక ‘సంఘటన’గా పత్రికలు ప్రశంసించాయి.

గురజాడ అప్పారావు ‘జాతీయ పునరుజ్జీవనం’ కోసకీ చెందిన సాహితీవేత్త.

ఆంగ్ల విద్యతోపాటు, హేతువాదాన్ని, వైజ్ఞానిక దృష్టిని అలవరచుకొని, అధునిక దృక్పథాన్ని సంతరించుకున్నవాడు. సమాజం యెడల బాధ్యతగల సామాజికుడు. అదిలో ఆంగ్లంలో సాహిత్య వ్యవసాయం ప్రారంభించి, 'రీస్ ఆండ్ రయల్ట్' పత్రిక సంపాదకుడు శంషు పండ్రముఖర్జీగారి సలహాననుసరించి తన దృష్టిని తెలుగు సాహిత్యంపైకి మరల్చాడు. అనాడు పాఠశాల పండితులే కవులుగా, రచయితలుగా చెలామణీ అవుతుండేవారు. ఏ కౌత్తదనమూలేని సుప్రసిద్ధ కల్పిత గాథలు వస్తువులు. గ్రాంథిక భాషలో రచన చేస్తూండేవారు. జనులు మూట్లాడుకొనే వాడుక భాష, సమకాలీన జీవితం వారికి పట్టేవికావు.

డబ్బుకి కక్కుర్తివడి, కన్న తలిదండ్రులే ముక్కుపచ్చలారని పసిబాలికలను, రాలిపోవడానికి సిద్ధంగావున్న పండుముసలి వారికి అమ్మివేసే దురాచారం నాడు కళింగాంధ్రంలో ఉన్నత కులాలలో వుండేది. దీనికి సంబంధించి ఆనంద గజపతి గారు సర్వే చేయించారు. ఆ వాస్తవాలు ఒళ్ళు గగుర్పొడిచేలా వున్నాయి. మద్రాసు కౌన్సిల్లో 1887 లో ఆయన ప్రవేశపెట్టిన 'కన్యాశుల్కం' బిల్లు బుట్టదాఖలా అయిపోవడం, బాల విధవల దుర్భర జీవితం, శిథిలమయివున్న సామాజిక వ్యవస్థ-ఇవన్నీ గురజాడ కళ్ళ ముందుకొచ్చాయి. "నేను రచయితను కావాలనుకోవటం లే"దనుకుంటూనే ఆనంద గజపతి ప్రోత్సాహంతో కలం చేపట్టాడు. సమాజంలో అత్యధిక శాతం నిరక్షరాస్యులు. సాంఘిక దురాచారానికి వ్యతిరేకంగా ప్రజాభిప్రాయాన్ని నమీకరించాలి. అందుకు నాటక ప్రక్రియే సరైనది. తాను అధ్యయనం చేసిన విశ్వ సాహిత్య పరిచయం, బెంగాలీ, తమిళ నాటకాల పరిచయాలూ, వ్యాపక హారిక భాష అవశ్యకత, తెలుగులో దాన్ని ప్రవేశ పెట్టాల్సిన అవుసరం, కథా వస్తువుని హాస్యంతో మేళవింపజేసి, సమన్యని వివిధ కోణాల్లో చిత్రించడం, పరిష్కారం స్రజలకే విడిచిపెట్టడం. ఇదీ నాటకం గురించి ఆయన పథకం. ఫలితంగా 'కన్యాశుల్కం' రచన రూపొందింది. తొలి ప్రదర్శన 1892లో, అచ్చు 1897లో అయ్యాయి. 12 ఏళ్ళ తర్వాత నాటకాన్ని మొత్తంగా తిరగ రాశాడు గురజాడ, విశ్వనాటకరంగాన్ని అధ్యయనం చేసిన అనుభవ సారంతో.

కన్యాశుల్కం దురాచారం యీనాడు సమసిపోయి వుండవచ్చుగాక, అయినా నాటకం యీ నాటికీ సజీవంగానే వుంది. కారణం-నాటకంలో చిత్రించిన ఆనాటి సాంఘిక వ్యవస్థ, సజీవ పాత్రలూ, కళాత్మక విలువలూను. ఇలాంటి నాటకం భారతీయ భాషల్లో కానరాదు. అంతేకాదు. విశ్వ సాహిత్యంలో సయితం ఎన్నడగ్గ అత్యుత్తమ నాటకాల్లో ఈ నాటకాన్ని ఒకటిగా చేర్చుకోవచ్చు.

పండేళ్ళ పరిశ్రమగలిగిన ఈ నాటకం కన్నడంలోకి 1930 లో, తమిళంలోకి 1964లో, ఇంగ్లీషులోకి 1964 లో, రష్యన్లోకి 1969 లో, హిందీలోకి 1988 లో అనువదించబడింది.

తెలుగులో 'కన్యాశుల్కం' నాటకంపై వచ్చినంత సాహిత్యం మరే ఇతర రచనకీ రాలేదు. ఇతర భాషలోకి ఈ నాటకాన్ని అనువాదం చేసేటప్పుడు, దీని ప్రాశస్త్యాన్ని తెలియజేసే వివిధ అంశాలను 'ముందు మాట'లో ఇవ్వడం వల్ల అనువదించబడిన భాషా పాఠకులు ఈ నాటకం గొప్పతనాన్ని తెలుసుకోగలుగుతారు.

ఇటీవల 'కన్యాశుల్కం' హిందీ అనువాదం మేము చూడటం తటస్థించింది. అనువాదకులు భిమ్మంకి చెందిన తెలుగు వారైన హిందీ పండితులు డా॥ యం. బి. వి. ఎ. ఆర్. శర్మగారు. ప్రచురణ కర్తలు ఆంధ్రప్రదేశ్ హిందీ అకాడమి వారు. 'అకాడమి తరపున' అన్న ముందు మాటలో వారు "తాము కోరినంతనే మరొక తెలుగు వారైన హిందీ రచయిత వారణాశి రామ్మూర్తి 'రేణు'గారు మూల రచనతో హిందీ అనువాదాన్ని సరిచూశా"రని చెప్పుకున్నారు. తీరా చూస్తే, అనువాదం హిందీ పాఠకులను ఉత్సాహంగా చదివించేదిగా లేదు. ఇటువంటి అనువాద కార్యానికి హిందీ, తెలుగు - రెండు భాషల్లోనూ నిష్ణాతులయిన అనువాదకులను ఎంపిక చేసుకోవాలి. ఒకవేళ అలా సాధ్యపడనప్పుడు, చేసిన అనువాదాన్ని పరిణతి చెందిన ఏ హిందీ రచయితకీ ఇచ్చి సరిచేయించాలి. అలాగే మరే యితర భాషలో నైనాను.

ఆంధ్రప్రదేశ్ హిందీ అకాడమి వారే 30-11-1986 తేదీన - గురజాడ వర్ధంతినాడు - హైదరాబాదు నగరంలో 'గురజాడ వ్యక్తిత్వం - సాహిత్యం'పై హిందీలో ఒక సెమినార్ నిర్వహించారు. తర్వాత 1987 లో ఆ పత్రాలన్నిటినీ కలిపి హిందీలో ఒక పుస్తకంగా వెలయించారు. పుస్తకం పేరు 'గురజాడ అప్పారావు : వ్యక్తిత్వ ట్రాజీ కృతిత్వ'. ఈ సెమినార్లో తెలుగు వారైన సుప్రసిద్ధ హిందీ సాహితీవేత్తలతో పాటు, ఇద్దరు హిందీవారు కూడా పాల్గొనడం విశేషం. వారు డా॥ దిలీప్ సింగ్, డా॥ చంద్రభాన్ రావత్. ఈ ఇద్దరూ దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచార సభ, హైదరాబాదు శాఖకి చెందిన హిందీ రిసెర్చ్ సెంటరులో ఒకరు హిందీ రీడరుగానూ (డా॥ సింగ్), మరొకరు హిందీ శాఖాధిపతిగానూ (డా॥ రావత్) పని చేస్తున్నారు. వారి ప్రసంగ వ్యాసాల్లో గురజాడ సాహితీ వ్యక్తిత్వానికి సంబంధించి చెప్పిన విషయాలు కొన్ని యీ దిగువ ఇస్తున్నాము :

డా॥ దిలీప్ సింగ్ - శ్రీ గురజాడ అప్పారావు - వ్యక్తిత్వ ట్రాజీ కృతిత్వ :

"....హిందీలో జాతీయ పునరుజ్జీవన యుగాన్ని 'భారతేందు యుగం' అని, నవచైతన్యం, సంఘ సంస్కరణ యుగాన్ని 'ద్వివేదీ యుగం' అని పిలుస్తారు. ఈ రెండు యుగాలూ కలిసి 1857 నుంచి 1918 వరకూ అని నిర్ణయించడం జరిగింది. తెలుగులో ఆధునిక యుగం 1800 నుంచి ప్రారంభమయిందని, ఈ కాలాన్ని మూడు యుగాలుగా విభజించి, ఒక్కో యుగానికి ఒక్కో యుగ ప్రవక్త పేరు పెట్టారు. బ్రౌను యుగం (1800 - 1850), వీరేశలింగం యుగం (1850-1900),

గురజాడ్యయుగం (1900 - 1915). హిందీలోని రెండు యుగాలతో తెలుగులోని మూడు యుగాలనూ సమన్వయించుకోవాలి.”

“రాలేజీలో పని చేస్తుండిన కాలంలో గురజాడ ‘కన్యాశుల్కం’ అనే నాటకం రాశారు! పైన చెప్పినట్లుగా బ్రహ్మ సమాజం మొ॥ సంస్థలు సంఘంలో వేళ్ళునుకొని వున్న సాంఘిక దురాచారాలనూ, స్త్రీల దయనీయ స్థితిని పారదోలేందుకు ఆందోళన చేపట్టాయి. ఇలాంటి కథా వస్తువు నుంచి సాహిత్యం తటస్థంగా వుండజాలదు గదా. గురజాడ ఈ నాటకంలో సాంఘిక దురాచారాలపైనా, సమాజంలోని చెడుగుల పైనా దాడి చేశారు.”

డా॥ చంద్రభాన్ రావత్ - ‘గురజాడ అప్పారావు: యుగ చేతనా:’
“ముత్యాల సరాలు ఓ ప్రత్యేక తరహా ఫందస్సు. ఇందులో వీడు మాత్రం లుంటాయి. హిందీ కవి (జయశంకర్) ప్రసాద్ ‘ఆంకూ’ అనే కావ్యంలో ఇదే (సఖీ) ఫందస్సుని ఉపయోగించారు.

“(సాహిత్యంలో వ్యావహారిక) భాషను ప్రయోగం చేసిన గురజాడని, హిందీ కవి హరి బౌద్ధ్ సరిపోల్చవచ్చు.”

నూరేళ్ళ ప్రజాసాహితీ సాంస్కృతికోద్యమం ఎన్నెన్నో ఒడిదుడుకుల నెదుర్కొంటూ మరింత విఠాలమూ, పదునూ సంతరించుకుని, నూతన ప్రజాస్వామిక విప్లవ దిశగా సాగుతోంది.

భవిష్యత్తు బాటలు నిర్మించుకోడానికి గతాన్ని వెదుర్కోవాలే తప్ప, పూజించడానికి కాకూడదు. గురజాడను స్మరించుకోవటం మొక్కుబడి వ్యవహారం కాదు. ఆయన బోధించినట్లుగా సమకాలీన జీవిత సంక్లిష్టతల్ని ప్రతిబింబించి, వాటికి పరిష్కార మార్గాల్ని సుగమం చెయ్యాలి.

రాలాన్ని జయించిన ‘కన్యాశుల్కం’ నాటకాన్ని సృజించిన గురజాడకి జేబేలు పలుకుతూ, ఆయన స్పిరిట్ కి పునరంకితం అవుతూ, ఆయన వారసత్వాన్ని అందిపుచ్చుకుని ముందుకు సాగాలి.

★ ‘కన్యాశుల్కం’ నాటకం సజీవ సామాజిక దృశ్యం. సమకాలీన జీవితంలోని ఒక భాగపు వాస్తవిక దర్పణం. వీ ఒక్క పాత్రా కల్పితం రావన్నంత బలమైన జీవిత పునాదులు గల చిత్రీకరణే ఈ నాటకం యొక్క ప్రత్యేకత.

— దీవి కుమార్
(‘అయోధ్యలో రావ:రాజ్యం’ నుండి)

కామ్రేడ్ గురజాడ

—౪౪

ఒకప్పుడిదో వేళాకోళపు మాట. కమ్యూనిస్టులు గురజాడను కామ్రేడుగా మార్చి అందల మెక్కించారంట. అంతేగాని గురజాడ కవి కానే కాడట.

ఇప్పటికీ గురజాడను కవిగా గుర్తించని గాడిదలున్నాయి. ఈ రెండు కాళ్ళ గాడిదలకి ఇప్పటికీ ఘన సన్మానాలు జరుగుతూనే ఉన్నాయి. స్వచ్ఛమైన సత్యాన్ని చంపి చచ్చుపుచ్చు అబద్ధాలనే కవితత్వంగా చలామణి చేసే వాళ్ళకి గురజాడ లోని మహత్తర మానవత్వం అర్థం కాదు. వీళ్ళకి ఎదుటివాడు ఒక దేవతగానో, రాక్షసిగానో కనబడతాడే తప్ప తనలాంటి మనిషిగా కనిపించడు.

ఎవణ్ణీ నీ నెత్తి మీద కత్తిసాము చేసే నిరంకుశ ప్రభువుగా గాని నీ కాలికింద పడి అఘోరించే బానిస పురుగుగా గాని భావించక పోవడమే కమ్యూనిజం.

ఇవాళ నీ ఇంటికి రెండు వేల రూపాయలతో వచ్చినవాడే నీ పాలిట దేవత. వాడి ఇష్టార్థ ప్రీత్యర్థం నువ్వెన్ని అబద్ధాలు అడటానితైనా జంకవు.

నీ ఇంటి ముందు నిలబడ్డ రిజ్జె వాడొక రాక్షసుడు. వాడి రక్తం పేరు. నీ రక్తం పేరు. అలా నీ మతం చెబుతుంటే. నీ సంస్కారం చెబుతుంది. “పవిత్రం అంటే మీదీ నాదీ!.... నేను వెధవముండనీ, మీరు సరసులూ” అని మీనాక్షి రామస్వంతులతో అంటుంది. ఇలాంటివి కన్యాశుల్కం నుండి కోకొల్లలు. ఇవి ముసుగు కప్పని నిజాలు.

ఒరేయ్ అపవిత్రుడా! కళ్ళుతెరు.

గురజాడ గురించి ఇవాళ కొత్తగా ఏం రాయగలసనుకున్నాను. కాని ‘కన్యాశుల్కం’ నాటకం తలచుకుంటేనే చాలు ఈ మానవ జీవితం మీద ఎన్నో కొత్త వెలుగులు ప్రసరిస్తాయి.

★ “వ్యావహారిక భాషా విద్యమం సాధించిన పురోగతికి నేను హృత్తిగా సంతృప్తి పడుతున్నాను. కాని నాకు కావలసినదల్లా హెచ్చు మంది రచయితలు. మృదుమధురమైన ఛైలిలో మెలకువతో వాడుక భాషను రాసే యువకులు నాకవసరం. ప్రాచీన గ్రాంథిక భాషను వ్రాస్తామని దర్బానికిపోతూ వాడుక భాషను కృతకం చేసే రచయితలు నాకవసరంలేదు.”

—గురజాడ

మానవత్వ సమానత్వానికి 'కన్యాశుల్కం' ఒక నివాళి. అందులో మనుష్యులే ఉన్నారని దేవతలూ, దానవులూ లేరు. అందరూ సజీవ పాత్రలే. ఎవరూ కవిగారి సొంత వైశ్యంలోంచి పుట్టుకొచ్చిన నిర్జీవ కల్పనలు కాదు.

“కన్యాశుల్కం” గ్రంథాన్ని భీభత్స రస ప్రధానమైన విషాదాంత నాటకంగా ఇప్పటికీ ఆధివర్తించడం మాన లేను. ఇందులోని భీభత్సం మన జీవితాలలోనిదే. ఇందులోని విషాదం మన జీవితాలదే. అయితే గ్రీకు ట్రాజెడీల్లో లాగా షేక్స్పియర్ నాటకం లాగా “కన్యాశుల్కం” ప్లేజి ముందుండి నాటకం చూస్తున్న వాళ్ళని ఒక క్షణ కాలం శవాలుగా మార్చి మరుక్షణం ప్రాణ ప్రతిష్ఠ చేసే అపూర్వ సృష్టి.

“కన్యాశుల్కం” సంగతి సరే. దాన్ని గురించి ఎంతయినా రాసుకు పోవచ్చు. అదో మహా సముద్రం. జీవితమంత విశాలమైనదీ, అగాధమైనదీ.

కథకుడుగా కూడా గురజాడ జీవితాన్ని మసి పూసి మారేడు కాయ చెయ్యలేదు. “మీ పేరేమిటి?” అన్న కథ దేవుడి మీద గురజాడ చేసిన ఛాలెంజ్.

రామాయణం చదివి సీతమ్మ కష్టాలకు కన్నీరు కార్చే వారూ, హరిశ్చంద్ర నాటకం చూసి చంద్రమతి కోసం బెంగ పెట్టుకునే వారూ, పుత్తడి దొమ్మ పూర్ణమ్మ కథను చదవడం మంచిది.

గురజాడను కవిగా గుర్తించలేని ‘వెధవాయను’ మనిషిగా నేను గుర్తించలేను. ‘మన వాళ్ళు ఉత్త వెధవాయలోయ్’ అని గిరిశం చేత ఊరికే అనిపించలేదు గురజాడ!

కనిపించని వంద కల్ప వృక్షాల కన్న ‘దేశభక్తి’ గీతం మిన్న. నన్మానాలు పొందే లక్ష సామ్రాట్టుల కన్న ఒక కామ్రేడ్ గురజాడ మేలు.

[గురజాడ సంస్మరణ సంచిక. దక్షిణ ఢిల్లీ ఆంధ్ర సంఘం ప్రచురణ, 1976 నుండి]

- ★ “మత విశ్వాసాలనేవి ఆచరణకు అసాధ్యమైనవి. నిరోధకమైనవి. గుడిబండల వంటివి. మానవుని ప్రేమించడమన్నది అతి సాధారణమైన జీవన సూత్రం. ఇతరులను ప్రేమించడంవల్ల మానవునికి నిరవధికానందం సిద్ధిస్తున్నది. మనం వొకరికి యిచ్చే ప్రేమ మళ్ళీ మనకు ప్రేమను కొనితెస్తుంది. వొకరి నొకరు ప్రేమించుకోవడం ఎంత మహత్తరమైనదని-”

—గురజాడ

స'జీవ' కన్యాశుల్కం

—కొత్తపల్లి రవిబాబు

వందలాది ఏళ్ళుగా సజీవంగా వున్న సాహిత్యం వుంది. దాని సజీవత్వానికి కారణమేమిటి? సజీవసాహిత్య లక్షణాలేమిటి? 1892 అగస్టు 13వ తేదీన విజయనగరంలో ప్రదర్శింపబడిన 'కన్యాశుల్కం' నాటకం ఈ లక్షణాలకు సజీవంగా వుంది. 1897 లో పుస్తకంగా అచ్చయింది. అనాటినుండి ఈ నాటకం కారు-భవిష్యత్తుల వరకూ కూడా నాటక ప్రేమికులకు విందులు చేస్తూనే వుంది. చేస్తూ వుంటుంది కూడా. ఈ సజీవతకు కారణమేమిటి?

విశ్వసాహిత్యంలో సజీవంగా నిలిచిపోయిన సాహిత్యస్థాయిలోకి చేరింది 'కన్యాశుల్కం'. ఈ నాటకాన్ని ఎన్నిసార్లు చదివితే అన్ని కొత్త విషయాలూ, కొత్త అందాలూ మనకు దొరుకుతూ వుంటాయి. అది ఒక తరగని గని, ఒక విజ్ఞానకోశం, సజీవ సాహిత్య లక్షణాల్లో ఇదొకటి. ఎందరెందరో విమర్శకులు 'కన్యాశుల్కం'పై రచనలు చేశారు. దీనిలో నాటక లక్షణాలే లేవని, ప్రదర్శనా యోగ్యం కాదని విమర్శించిన కేతవరపు రామకోటిశాస్త్రిగారు ఆ తర్వాత తన సాహిత్య విమర్శనా దృక్పథంలోనే నూతనత్వం సాధించి 'కన్యాశుల్కం' ప్రాశస్త్యాన్ని వివరించారు. అలాగే ఇప్పటికీ కొందరు 'కన్యాశుల్కం' ముగింపు విషయంలో తమ అసంతృప్తిని వెల్లడిస్తున్నారు. గిరీశం, బుచ్చమ్మల వివాహం జరిగి నట్లు చూపించివుంటే విధవావివాహానికి పరిష్కారం చూపించినట్లుండేది అని భావిస్తున్నారు. ఇలా కన్యాశుల్కంలోని పాత్రలపై విమర్శకులు రాస్తూనేవున్నారు. దీనికి కారణం ఈ పాత్రలు నిజ జీవితంలో రోజూ మనకు కనిపించడమే.

అంగ్ల సాహిత్యంలో షేక్స్పియర్ నాటకాలపై వచ్చినన్ని విమర్శనాగ్రంథాలు మరే రచయితపైనా వచ్చి వుండవు. ఆ షేక్స్పియర్ పెద్దదడుపులు చదివినవాడు కాదు. కాని మానవ స్వభావాన్ని తరచిచూడగల్గిన విద్యావంతుడు. కనుకనే అతను

★ “పాశ్చాత్య నాగరికత కొన్ని అంధ విశ్వాసాలను పోగొడుతున్న మాట యధార్థమే అయినప్పటికీ, అది ప్రబోధించే స్వాతంత్ర్యము సాంఘిక ప్రగతి శూన్యమైనది, ఇది అన్యులకు చోటివ్వదు. ఇటువంటి నాగరికత, మనుజులకు అవలక్షణములకు, అస్థిరత్వమునకు, దోషములకు గురిచేసి ఆక్కడకు తీసుకుపోయి దిగ విడువక తప్పదు. ఈ అవలక్షణములను, దోషములను, చెడుగులను, ధోరణిని దిగ్విజయముగ యెదిరించి పోరాడుట నేటి ప్రప్రథమ సమస్య.”

—గురజాడ 'దైరీ' లోంచి

సమకాలీన సంప్రదాయ నాటకవక్త్రాని, లాటిన్, గ్రీకుభాషల అధిపత్యాన్ని ప్రక్కకు నెట్టివేసి, ప్రజల ఇంగ్లీషుభాషలో నాటకాలు రాసి, స్వయంగా తానుగూడా ఆ నాటకాల్లో నటించాడు. సాంప్రదాయ నాటకబాణీని కాలదన్ని, సాధారణ ప్రేక్షకుడే గీటురాయిగా తన నాటకాలను తీర్చిదిద్దాడు. ఐదువందల సంవత్సరాలకుపైగా ఆయన నాటకాలు సాహిత్య విద్యార్థులను- ప్రజలను ఉత్తేజపరుస్తూనే వున్నాయి. గురజాడ పేక్సియర్ నాటకాల ప్రదర్శనలను కొన్నిటివైనా చూచాడు. విశ్వసాహిత్యాన్ని నాటకాలనూ అధ్యయనం చేసాడు.

పేక్సియర్ నాటకాల సజీవతకూ, కన్యాశుల్కం నాటక సజీవతకూ కారణం ఏమిటంటే ఈ నాటకాలలోని పాత్రలు దేశ, కాల పరిమితులకు లొంగకుండా, సార్వజనీనత కలిగి వుండటమే. మానవులలోని సుగుణాలకూ, దుర్గుణాలకూ ప్రతీకలుగా ప్రతిభావంతంగా మలచిన పాత్రలు అవి. ఆంగ్ల నాటకసాహిత్యంలో ప్రాథమిక దశలోవున్న ప్రక్రియలు 'మిరకల్స్', 'మెరాలిటీస్'. వీటిలో పాత్రల పేర్లు ఆయా గుణాలతోనే వుండేవి. ఉదాహరణకు చెడ్డ పాత్రకు మిస్టర్ ఈవిల్, మంచిపాత్రకు మిస్టర్ గుడ్, ఈర్ష్యకుడైన పాత్రకు మిస్టర్ జెలసీ, ద్వేషం మూర్తీభవించిన పాత్రకు మిస్టర్ హేటెడ్ లాంటి పేర్లుండేవి. పేక్సియర్ నాటకాలలో పాత్రలకు పేర్లు ఈ విధంగా పెట్టకపోయినా, ఒక్కొక్క పాత్ర ఒక్కొక్క మానసిక తత్వానికి సంబంధించినవిగా స్థిరపడిపోయే విధంగా చిత్రీకరించటం చూస్తాం. ఉదాహరణకు సంశయాత్మకమైన మన స్వత్వంగల పాత్రను హామెట్ అనీ, దుష్టమన స్వత్వంగల పాత్రగా 'అచూగో'ను; అనుమానాన్నదైన భర్త మన స్వత్వం గల పాత్రగా 'ఒథెల్లో'ను, ఆత్మాశ్చర్యదనిగా 'మాక్ బెత్' పాత్రనూ, క్రూరమైన వడ్డీవ్యాపారస్తుని మన స్వత్వానికి 'వైలాకో'నూ ప్రతీకలుగా తీసుకుంటున్నాం. ఈ పాత్రలన్నీ మన జీవితంలో మన కళ్ళముందు తారట్లాడుతుంటాయి.

అలాగే గురజాడ 'కన్యాశుల్కం'లోని పాత్రల్లోనూ ఇదే గుణం మనం గమనిస్తాం. గురజాడ తన కొన్ని పాత్రలకు ఆయా గుణాలను సూచించే గుణాత్మక నామాలు పెట్టాడు. ఉదాహరణకు పీనాసీతనం మూర్తీభవించిన లుణ్ణావ ఛాన్లనూ, ఛాందస బ్రాహ్మణునిగా అగ్నిహోత్రావధాన్లనూ, కరణీకం, లిటిగేషన్

"ఏ కవితైనా సరే ఆతని చుట్టూ ఒక సమాజం, ఆ సమాజానికొక చరిత్ర, ఆ చరిత్ర కొక పరిణామం ఉంటాయి. సామాజిక చారిత్రక పరిణామ గమనంలో కవి యొక్క సాహిత్య స్థానం నిర్ణీతమవుతుంది. కవి ప్రగతిశీలీ, ప్రతిభాశీలీ అయితే ఈ గమనాన్ని అతడు మరింత వేగవంతం చేస్తాడు. సామాజిక పరిణామానికి విప్లవ పంథాలో వేగం సాధించిన మహాకవిగా గురజాడ అప్పారావుకి నేను నమస్కరిస్తున్నాను."

మూర్తీభవించిన రామస్వంతులునూ, రామస్వంతులుచేతుల్లో మోసపోతున్న పీనాక్షులూ, అమాయకత్వానికి మారుపేరైన బుచ్చమ్మనూ, కుహనా సంస్కరణవాదిగా దిగజారిపోయిన గిరీశాన్ని, మధురవాణిలనూ-ఇలా ఎన్నెన్నో పాత్రలను 'కన్యాశుల్కం' మనకు పరిచయం చేస్తోంది. ఈ పాత్రలనే మనం ఈనాటికీ మన మన వూళ్ళల్లో చూస్తున్నాం - కనుకనే ఆ నాటకం చదువుతున్నా, ప్రదర్శన చూస్తున్నా అనందించగలుగుతున్నాం. నూరేళ్ళ నాటికే గురజాడ 'పోలీసువాడు కొట్టే దెబ్బల' గురించి ప్రస్తావించాడు. పైకి గాయం లేకుండా లోపల లోపల కుమ్మిపేసే పోలీసు దెబ్బల గురించి పజలకు ఈనాడు ఎంత అనుభవమో మరి! "నేషనల్ కాంగ్రెసు గురించి తెచ్చుకున్న యిస్తే, వాళ్ళ పూరి హెడ్ కానిస్టేబుల్ని కాంగ్రెసువారు యెప్పుడు బదిలీచేస్తారని బండివాడు అడిగాడు" - అన్న ఒక్క డైలాగు ఈనాటికీ సజీవంగా వుండటం మనం హర్షించలేకపోయినా, "స్వతంత్రభారతం"లో రాజకీయ పరిస్థితిని మహాకవి పూహించాడనుకోవాలి. ఇంకా తమాషా ఏమిటంటే ఆనాడు బ్రాహ్మణ కుటుంబాలలో వున్న కన్యాశుల్కం ఆచారం క్రమంగా అదృశ్యమై ఈనాడు వరకట్నం వికటాట్టహాసం చేస్తోంది. ఐతేనే? సారంలో మార్పులేదు. అప్పుడైనా, ఇప్పుడైనా బాధలకు గురయ్యేది స్త్రీయే. పురుషాధిపత్యం కొనసాగుతూనేవుంది. కనుకనే కాలాన్ని గెలిచి 'కన్యాశుల్కం' నాటకం బతుకుతోంది.

కన్యాశుల్కంలో నూరేళ్ళక్రితం వాడిన వాడుకభాష - నజీవమైన తెలుగు ఈ నాటకాన్ని బలికిస్తోంది. పీరేశలింగంగారిది సరళ గ్రాంథికం. గిడుగు రామమూర్తి వాడుకభాషా సిద్ధాంత ప్రవక్త. కన్యాశుల్కం ద్వారా ఆ భాషను వాడింది గురజాడ. ఏ పాత్ర ఎటువంటి వ్యావహారిక భాష వాడుతుందో అటువంటిభాషనే గురజాడ ఆ పాత్రకు వాడాడు. గిరీశం ఎన్నెన్నో ఇంగ్లీషు పదాలు వాడాడు - ఇదంతా సామాన్యులకు అర్థం కాని భాష- అని ఒక విమర్శకుడు దాడిచేశాడు. ఆనాడు బ్రిటిషువారి విద్యాలయాల్లో చదువుకునేవారిలో ఇంగ్లీషు భాష ఎలా చొచ్చుకుపోయిందో, ఇంగ్లీషు పదాలు వాడటం ఎలా పాషన్గా మారిపోయిందో తెలియ

★ ".... 20 వ శతాబ్దంలో ప్రాచీన తెలుగు భాషలో రాయడం అసంబద్ధంగా వుంటుంది. నిజానికి తెలుగులో మాటాడే భాషా రాసే భాష యదార్థ స్థితిలో రెండు భిన్న భాషలు. ఇందువల్ల తెలుగు సారస్వతం పెరుగువల ఆగిపోయింది. భారతీయ విద్యావంతులు తెలుగులో పుస్తకాలు రాయడానికి పూను కోవడం లేదు. మృత భాషకు, నజీవ భాషకు మధ్య పోటీ జరుగుతోంది. తెలుగు ప్రజలలోని విద్యావంతులు పక్షపాతం లేకుండా, సహేతుకంగా వున్నట్లయితే వారు రెండో దానిని స్వీకరించాలి."

— గురజాడ —

1912 డిసెంబర్ - 'ది హిందూ' పత్రికకు రాసిన లేఖలో

చేస్తుంది గిరిశం ఇంగ్లీషు. ట్యూషన్లు చెప్తున్న మాస్టరు అంత మాత్రం ఇంగ్లీషు ముక్కలు అనకపోతే ఎలా? అదీకాక గిరిశం ఇంగ్లీషు 'బొజ్జెరు' ఇంగ్లీషు కాదు. స్వచ్ఛమైన అంగ్ల జాతీయాలతో, సరైన సందర్భోచితమైన పదాలతో సాగిన ఇంగ్లీషు అతనిది.

ఇటీవల వ్యావహారిక భాష విషయంలో వీ ప్రాంతపు భాష వాడాలి? మాండలికాలలోనే రచనలు చేస్తే ఆయా మాండలికాలు అభివృద్ధి అవుతాయి- అదే సరైన పద్ధతి అన్న వాదనలు వినిపిస్తున్నాయి. అభివృద్ధి పొందిన ప్రాంతాల (కృష్ణ, గుంటూరు జిల్లాల) వాడుకభాషే వ్యాపకతల ద్వారా, సినిమాల ద్వారా ప్రచారం అవుతుంది. వివిధ జిల్లాలలోని మాండలిక ప్రయోగాలను ఈ భాషలో కలుపుకోవడం ద్వారా దీనిని మరింత అభివృద్ధి పరచడం సాధ్యమౌతుంది. గురజాడ విజయ నగరం ప్రాంతానికి చెందిన మాండలికాలను తన 'కన్యాశుల్కం'లో ఉపయోగించాడు. కాని నాటకమంతా మాండలికం మాత్రమే వాడలేదు. సాధారణ వాడుకభాష వాడాడు. కనుకనే కొంత టీకా-టిప్పణి వుండేదాని- కన్యాశుల్కం ఆంధ్రులంతా అర్థం చేసుకోగలుగుతున్నారు. మారేళ్ళనాడే గురజాడ సాధారణ వాడుకభాషకూ— స్థానిక మాండలికానికి మధ్య ఈ సమన్వయం సాధించాడు. ఈనాటికీ ఇదే సరైన మార్గమని కన్యాశుల్కం రుజువుచేస్తోంది.

గురజాడ వాడుకభాషను తన కన్యాశుల్కంలో ఎంత ప్రతిభావంతంగా వాడడంపే ఆ భాషలో కొత్తకొత్త జాతీయాలు, సామెతలుగా ప్రాచుర్యం పొందేంత స్థాయిగల వాటిని సృష్టించి వదలిపెట్టాడు. అప్పటికే వాడుకలోవున్న కొన్ని జాతీయాలను సందర్భోచితంగా వాడుకున్నాడు.— ఇవి చూడండి.

'తాంబోలం యిచ్చేశాను - యిక తన్నుకు చావండి'

'దామిట! కథ అద్దంగా తిరిగింది'

'నీ యింట కోడి కాల్యా!'

'పేరులోన నేమి పెన్నిధియన్నది'

'కుస్మసామయ్యరు మేడ్ డిఫికల్ట్'

'మనవాళ్ళు వొట్టి వెధవాయిలోయ్'.

'అన్నీ మన వేదాల్లోనే ఉన్నాయవ్!'

'నాతో మాట్లాడడవే ఒక ఎడ్యుకేషన్'

'అటు నుంచి నరుక్కు రమ్మనారు'

'సానిదానికి మాత్రం నీతి వుండొద్దు!'

'పొగ తాగినివాడు దున్నపోత్తై పుట్టున్'

'పొమ్మనక్కర్లేదు-పొగ బెడితే-దాలు' ఇలా ఎన్నెన్నో....

షేక్స్పియర్ కూడా తన నాటకాలలో ఇటువంటి ప్రసిద్ధ వాక్యాలు ఎన్నో

రచించగా, ఆ తర్వాత అవి జాతీయాలగా, సామెతలుగా అంగ్ల సాహిత్యంలో స్థిర పడి పోయాయి. దీనిపైన ఒక కథ వుంది. ఈ మధ్య ఒకామె లండన్ లో 'షేక్స్పియర్ నాటక ప్రదర్శన చూసి- "ఏముంది గొప్పతనం ఇతనిలో? మన ఇంగ్లీషు సామెతలన్నీ వాడుకున్నాడు" అన్నదట! అవన్నీ 'షేక్స్పియర్ సృష్టించాడన్న విషయం తెలియక!

అలాగే గురజాడ గురించి ఏమీ తెలియనివాడు 'కన్యాశుల్కం' చూస్తే - గురజాడ గొప్పతనం ఏముంది? మన నిత్య వ్యవహారంలో వుండే జాతీయాలన్నీ వాడుకున్నాడు అనవచ్చు. అలా అంటే గురజాడకు కితాయి సమర్పించినట్లే.

సమాజంలోని కుహనా సంస్కర్తలకు, కుహనా నాయకులకు సజీవ ప్రతీక గిరీశం పాత్ర. ఏ కాలంలోనైనా, ఏ దేశంలోనైనా, ఏ ఉద్యమంలోనైనా గిరీశం మనకు ప్రత్యక్షమౌతాడు. సోషల్ రిఫార్మ్ పేరుతో కొందరు కుక్షింభరులు ఆ సామాజిక సంస్కరణ ఉద్యమాల నెలా స్వంత ప్రయోజనాలకు వాడుకుంటారో, వారి పట్ల ఎంత జాగ్రత్తగా వుండాలో గిరీశం పాత్ర ద్వారా గురజాడ హెచ్చరిస్తున్నాడు. 'షేక్స్పియర్ తన ప్రముఖ నాటకాలలో ప్రారంభ దృశ్యంలోనే మొత్తం నాటకం యొక్క సందేశాన్ని పరోక్షంగా తెలియ చేస్తాడు. అలాగే 'కన్యాశుల్కం' ప్రారంభ దృశ్యంలో గిరీశం స్వగతంతో ప్రవేశించి తనను పరిచయం చేసుకుంటాడు. 'ఇరవై రూపాయలు డాన్సింగ్ గర్ల క్రింద ఖర్చు పెట్టిన వేళా లోలుడు.' 'పూట కూళ్ళమ్మకి మాయ మాటలు' చెప్పి మోసం చేయడంలో సిద్ధపాస్తుడు. 'వెంకు పంతులు గారి కోడలికి లవ్ లెటర్' రాసిన జాలాయి, పోకిరీ వాడు, 'వెంకటేశంకు పాశాలు చెప్పకుండా వాడికి చుట్టలు త్రాగడం మాత్రమే నేర్పిన 'గురువు'-మానవ జాతినంతా చెడగొట్టేది స్త్రీలే నన్ను నమ్మకం కల్గిన అభివృద్ధి నిరోధక ఛాందసుడు వీడు. గిరీశాన్ని ప్రారంభ దృశ్యంలో స్రవేశదెట్టడం ద్వారా గురజాడ కుహన సంస్కర్తల నిజరూపాన్ని బట్టబయలు చేయడంపై కేంద్రీకరించాడన్నది గమనించాలి.

కుహనా సంస్కర్త ఐన గిరీశం పాత్రను మరికొంత విస్తృతీకరించాడు. గిరీశం లాంటివారు తమ మేధాశక్తితో తమకు అనుకూలంగా ఎలా వాదిస్తారో గురజాడ అనేక సందర్భాల్లో ఈ నాటకంలో వివరించాడు. ఉదాహరణకు- 'బుచ్చమ్మల్లాంటి యంగ్ విడోలు సమాజంలో వుండాలంటే, విడో మేరేజీలు జరగాలని: ఉద్యమాలు నడపాలంటే, ఇన్సెంటు మారేజీలు వుండాలనే కొత్త ఆధ్యమెంటు' ఈయనకు తోచింది. 'విధవా వివాహమే నాగరికతకు నిగ్గు అయినప్పుడు బాల్య వివాహాలు లేకపోతే నాగరికత ఆగిపోతుంది' అని వాదిస్తాడు. ఇది గిరీశంగారి కొత్త దిశ్చనరీ! 'కన్యాశుల్కం లేని మారేజీ ఈ భూ ప్రపంచంలో లేద'ని తన శిష్యుని ముందు తప వాదనా పటిమను ప్రదర్శిస్తాడు. అంతేగాక "బుద్ధావధాన్లు ముపిలాడు. బంగార

ప్పిచ్చకాను. రెండేళ్ళకో మూడేళ్ళకో అమాంతంగా జాల్నే తన్నేస్తాడు. అనగా 'కిక్స్ ది బెస్ట్'. దాంతో నీ చెల్లెలు రిచ్ విడో అవుతుంది. నువ్వు పెద్దవాడవైన తర్వాత దానికి విడో మేరియేజి చేసి, శాశ్వతమైన కీర్తి సులభంగా సంపాదించవచ్చు'నని కీర్తి ప్రతిష్టలెలా సంపాదించుకోవాలో ఉపదేశిస్తాడు!

విధవా వివాహాలను నమర్చించే ఈ గిరీశంలోని కపటత్వం, మోసకారిత్వం అంతా ఇంతా కాదు. అదంతా ఇతను ఇంగ్లీషులో రాసిన 'ది విడో' అనే కవితలో ప్రదర్శిస్తాడు! ఈ కవితలో విధవలైన స్త్రీలను ఎంతగా అవమానించాడో చూడండి. ఆ పద్యంలోని పాదాలలోని భావాలకు అనువాదం ఈ క్రింద చూడండి:

“ఈమె ఉదయం నాలుగంటకే లేచి ఇల్లంతా అద్దంలా వుండేట్లు చూస్తుంది, పెద్దనైజా రొట్టె తయారు చేసుకుని అంతా తనే మింగేస్తుంది. ఉపవాసాలతో. విందులతో ఆమె తన ఆరోగ్యాన్ని కాపాడుకుంటుంది. దొంగిలించిన పైకాన్ని పొదుపుగా దాచుకుంటుంది. వూళ్ళో వారందరూ ఆమె వెనుకగల సంపద గురించి మాట్లాడుకుంటుంటారు. అప్పుడప్పుడూ ఎవరితోనో పోయిందని వూళ్ళోవాళ్ళు చెవులు కొరుక్కుంటుంటారు. కాని వారినేమాత్రం ఆమె పట్టించుకోదు.”

ఇవంటి గిరీశం రాసిన “ది విడో” అనే ఆంగ్ల కవితలోని భావాలు! విధవల పట్ల ఎంత ఉన్నతాభిప్రాయాలు వెలిబుచ్చాడో చూశారా!

ఇంతేకాదు. తృతీయాంకం మూడవ దృశ్యంలో గిరీశం మరొక్కసారి తన “విశ్వరూపా”న్ని మరో సుదీర్ఘమైన స్వగతంలో చూపిస్తాడు. బుచ్చమ్మపై తనకు కలిగిన ‘ప్రేమ’ గురించి వివరిస్తాడు. “యీ విడో బ్యూటీ చూస్తే ఏమీ తోచకుండా వున్నది. అయితే యిది చెప్పినట్టల్లా వశమయ్యే మనిషి కాదు. పాత దస్తారేం పనికి రాకుండా వున్నాయి. నా యక్స్పీరియన్సు, నా శృంగార చేష్టలూ గుడ్డిగవ్వంత పని చెయ్యకుండా వున్నాయి....దీనికి లవ్ సిగ్నల్స్....రామ రామా....యేవి తెలియవు.... దీన్ని చూసిన దగ్గర్నించీ టౌన్ లవ్ నూ, డాన్సింగర్లనూ మీద పరమానహ్యం వుట్టింది....మహారాజాకి యీ మనిషికి కంపారిజన్ వున్నదా? అది రంగువేసిన గాజుపూస. యిది పూర్ డ్రైమండ్!....దీనిని చెడగొట్టడానికి ప్రయత్నం చెయ్య కూడదు; చేసినా సాగేదికాదు. గనక కొత్తదారీ, కొంత న్యాయమైన దారీ తొక్కాలి. ఏవిటమా అది? మాయోపాయం చేసి దీన్ని లేపదీసుకుపోయి విడో మారియేజి చేసు కుంటినట్టాయనా కీర్తి, సుఖం కూడా దక్కుతాయి.” ఇక ఆ తర్వాత బుచ్చమ్మను విధవా వివాహం చేసుకోవడంవల్ల వచ్చే లాభాలూ, నష్టాలూ గిరీశం వికరువు పెట్టు న్నపుడు వాడి ‘నిజమైన సంస్కర్త హృదయం’ అవిష్కరింపబడింది. “బుచ్చమ్మ లాంటి అమాయకపు పిల్లను వొప్పించి, తీసుకుపోయి పెళ్ళాడితే మజా, ప్రయోజ కత్వం కాని, రెండేసి, మూడేసి సంతానాలు కలిగి, తురకాడితోనో, దూడెకులవాడి తోనో లేచిపోడానికి సిద్ధంగా వున్న దండు ముండల్ని విడో మారియేజి చేసుకుంటే

హెర్! పూటూళ్ళమ్మలాంటి ముండను పెళ్ళాడ్డం విడో మారియేడి అనిపించుకోదు. అదీ వొంగముండా మారియేడి.”....ఇదండీ గిరిశంగారికి జాల వైధవ్యంపైనా, విధవలపైనా వున్న మహోన్నతమైన ఆభిప్రాయాలు! జానుచెట్టు కింద దృశ్యంలో ఈ కుహనా సంస్కర్త తన అబద్ధాలతో మాయమాటలతో చమత్కారంతో బుచ్చమ్మను వలలో వేసుకుంటాడు.

ఈ సోషల్ రిపార్టర్ చివరి దృశ్యంలో ‘పాపంలో కాలుజారి, పళ్ళాత్తాపపడి, రిపార్టు అయినాను ... ఐక్రేవ్ యువర్ మెరీన్’ అని సౌజన్యారావు ముందు దాసోహా మంటాడు. సౌజన్యారావు “గిరిశాన్ని ఆషాఢభూతిగా వర్ణించి, బుచ్చమ్మను పూనాలోని విడోస్ హోమ్ కు పంపే ఏర్పాటుచేసి, ఆమె చదువుకొని ప్రాజ్ఞురాలై తన ఇష్టం వచ్చినవారిని పెళ్ళిచేసుకుంటాడనీ, గిరిశాన్ని చాలేజీలో చేరి పై పరీక్షలకు చదువు కొమ్మనీ, బుద్ధి తెచ్చుకొని బతకను”ని హెచ్చరించి వదిలేస్తాడు. గిరిశాన్ని “తక్షణం ఇంట్లోనుంచి బైటికి పో” అని శాసిస్తాడు. దాంతో గిరిశం కథ అడ్డంగా తిరిగింది.

కన్యాశుల్కం ముగింపు విమర్శకులు కొందరికి నచ్చలేదు. కనీసం గిరిశం, బుచ్చమ్మలకు వివాహం చేయడం ద్వారా విధవా వివాహాలను ప్రోత్సహించినట్లు చేయవచ్చుగదా-దేనికి పరిష్కారం లేకుండా వదిలేసాడేమిటి? అన్నది వారి విమర్శ. కాని గిరిశం పాత్రను దృష్టిలో పెట్టుకుని పరిశీలిస్తే, వాడిలో ‘ఓవంటి పోర్ ఆవర్సులో వచ్చిన ట్రూ రిపెంటెన్సు’ నిజమైన పళ్ళాత్తాపమేనా అనేది ఇంకా కాలం రుజువు చేయాలి. బుచ్చమ్మను చెడగొట్టడానికి ప్రయత్నం చేసినా సాగేదికాదు కనుక అటువంటి ప్రయత్నం మానుకున్నాడేగాని అతనిలో ట్రూ రిపెంటెన్స్ వచ్చినట్లు దాఖలాలేవీ? అదిగార ఇప్పుడే వీడు బుచ్చమ్మను పెద్దాడితే, వీడి చదువుకి ఉద్యోగమే దొరకదే-ఇక బుచ్చమ్మ తెచ్చే ఆస్తిలో బతకాలి ఇద్దరూ. ఇది సరైన పద్ధతి కాదు. కనుక సౌజన్యారావు గిరిశాన్ని చదువు పూర్తిచేసుకొమ్మంటాడు. ఈరోజుగా పూనాలోని విడోస్ హోమ్ లో వున్న బుచ్చమ్మ ప్రపంచాన్ని అర్థం చేసుకుంటుంది. అప్పుడు కావాలంటే వివాహమాడవచ్చు. ఇది చాల అర్థవంతమైన ముగింపు.

విధవా వివాహాలను ప్రోత్సహించవలసిందే. కాని కుహనా సంస్కర్తల జారి నుండి వారిని రక్షించాలి. ప్రతి యుగంలోనూ, ప్రతి ఉద్యమంలోనూ గిరిశం తరహా సంఘసంస్కర్తలు కుప్పలు తెప్పలుగా ప్రత్యక్షమౌతుంటారు. కనుకనే మనం ఈనాడు ప్రతిరోజూ గిరిశాలను చూడగలుగుతున్నాం. కమ్యూనిజం పేరు→

★ “తెలుగుదేశంలోని వివిధ ప్రాంతాల్లో మామూలుగా మాట్లాడే తెలుగులో మాండలిక భేదం పెద్దగా లేదు. కాబట్టి సమర్థులైన రచయితలు పూనుకోవాల్సి గానీ, ఒక కొత్త ఉమ్మడి సాహిత్య మాండలిక భాషను సులభంగా నెలకొల్పవచ్చు.

— గురజాడ

మధురవాణి నవ్వు

కొన్ని యుగాలుగా భుజాల మీదెక్కి
సవారీ చేస్తున్న గాడిదల కుమ్ములాటలో
చితికిపోయిన లేగదూడల రక్తంతో
ఒళ్ళంతా తడిసి ముద్దయి పోయినా
కన్నీళ్ళన్నీ కోపాన్నీ
కడుపులోనే దాచుకోవాల్సి వచ్చినపుడు
కిలకిలా గలగలా పొంగి పొర్లేది
నెత్తుటి చారికల కన్నీటి నవ్వు

బలి తీసుకుని బలిసిపోయిన గాడిదలు
పసికూనల మృతహాసాల మువ్వలతో అలంకరించుకుని
టోటిపెటల మీదెక్కి పొలాల వెంట ఊరేగితే
“ఓరి గాడిదకొడకల్లారా!” అని తిట్ట లేకపోయినపుడు
పైగా శుక్రూషలు చేయాల్సి వచ్చినపుడు
కుతకుతలాడే గుండెలోంచి
భగభగలాడే నవ్వు
పకపకా బైటికొస్తుంది
వెయ్యి కోరల లక్ష పంజాల

→చెప్పకుండా పెట్టుబడిదారీ విలాస జీవితం గడిపే గిరిశాలూ: పేదరికం లేకపోతే కమ్యూనిజం రాదుగనుక పేదరికం ఇంకా పెరగాలని వాదించే గిరిశాలూ: ప్రజలపై నిర్బంధం మరింత పెరిగితేనేగాని ఎదురు తిరగరనీ, వారిపై నిర్బంధం బాగా పెరిగేటట్లుచేసే గిరిశాలూ, మన ముందు ఎందరెందరో?

ఈ గిరిశాలపట్ల జాగ్రత్తగా వుండమని గురజాడ మనలను హెచ్చరిస్తున్నాడు!

గురజాడ జీవితం సాహిత్యం మొత్తం గనుక పరిశీలిస్తే ఆయనలో మనకొక ద్రష్ట కనిపిస్తాడు. రాబోవు యుగం రూపు రేఖలూ, రాబోవు నమాజం స్వరూప స్వధావాలూ, రావాల్సిన మార్పులూ, చేయాల్సిన చేర్పులూ, తెలుగు భాషను అభివృద్ధి పరచడానికి అవసరమైన చర్యలూ, ఉత్తమ మానవ విలువలుగల్గిన నమాజ స్థాపనా, మొదలైనవన్నీ ఆయన రచనల్లో, ఆయన ఊహల్లో మనకు కనబడ్తాయి. అనాటి ఛాందస వాతావరణం నుండి బయటపడి, ఎంతో ముందుచూపు ప్రసరించిన సాహితీ విప్లవకారుడు గురజాడ.

మృగానికి సేవ చేస్తూనే
 శిథిలీకృత వ్యవస్థ కరాళ నృత్యాన్ని పరిహసిస్తో
 సీతాకోక చిలుక కన్నీటి బిందువులు
 పగలబడి నవ్వుతాయి

శిష్యా ! ఆక్కలాగనో ! స్నేహితురాలిగానో
 నీపై వరాల వెన్నెల కురిసిన
 ఆ నవ్వులో ముద్దులో
 జీవన సౌందర్య దీభిత్వలు రెండూ ఉన్నాయి

బాల్యవివాహాల్ని, సంస్కర్తల హృదయాల్ని
 ఒకే నోటితో ఆమృతే గిరిశాన్నిపుడు పోల్చుకోలేం
 ఇపుడు గిరీశం మన ఏలిక, ఏలికలకు ఏలిక
 రష్యాలో చైనాలో, అక్కడా ఇక్కడా అన్ని చోట్లా
 విస్తవాల్ని డాలర్లలోకి మార్చుకుని
 మానవత్వాన్ని వ్యాపారంతో సంస్కరించే గిరిశాన్ని
 మనమిప్పుడు పోల్చుకోలేం
 లాభం కోసం బాంబులు కురిపించి
 సృష్టి లోపాలు సరిదిద్దుతాడు
 లాభం కోసమే శాంతి కపోతాల్ని ఎగరేస్తాడు

నేటి గిరీశం చేతిలో కరెన్సీగా మారి
 ఆధోలోకాలకి దొర్లిపోతున్న
 శతనను చూసి తానే
 పొగిలి పొగిలి ఏడ్వలేక
 అచ్చంగా మధురవాణిలా
 పగలబడి నవ్వుతోంది మానవ జీవితం

— వసిరా

కవితా కళకు నేను వొదిలి ఉండవలసిన వాడినే అయినా, మానవ సమాజం
 పట్ల నాకొక మహత్తరమైన బాధ్యత ఉంది.

— గురజాడ

కన్యాశుల్కం-రచనా సంవిధానం-ప్రదర్శన

—కాకరాల

ఆధునిక తెలుగు నాటకానికి ప్రామాణికం కన్యాశుల్కం. దాని తొలిప్రదర్శన జరిగి-1992 ఆగస్టు 13కి-వందేళ్ళయింది. రచన ఇంకా అయిదేళ్ళ ముందు అయినా అదే ఆధునిక తెలుగు నాటకానికి ప్రామాణికంగా నిలవడానికి కారణాలేవిటి ?

చారిత్రకమైన సామాజిక కారణాలు వొకేత్తు. దాని రచనా ప్రదర్శనల ఔన్నత్యం మరో యెత్తు.

ఇది కన్యాశుల్కం ప్రదర్శన శతవార్షికోత్సవ సంవత్సరం. ఈ సందర్భంగా దాని రచనా ప్రదర్శనల ఔన్నత్యం గురించి స్థూలంగా గుర్తు చేసుకుందాం. ఎక్కణ్ణిందొచ్చామో తెలిస్తే ఎక్కడికెళ్ళాలో తెలుస్తుందంటాడు కొ. కు.

ఈ రూపంలో ఆధునిక తెలుగు రంగస్థల గత వ ర్రమాన సమీక్ష దాని ఖావికి దారిని తప్పక సూచిస్తుంది. కనక ఈ సంవత్సరం నుంచి “కన్యాశుల్కం” నాటకం మీద చర్చ బహుముఖాల జరగాలని నా ఉద్దేశం.

కన్యాశుల్కం రచనకి ప్రేరణ కన్యాశుల్కం దుఃచారమే. గురజాడే నాటకం ముందు మాటలో ఈ సంగతిని వివరించాడు. ఎవొచ్చి ఆయన ఈ నాటకాన్ని పమిట కొంగులు కండువలు తడిసిపోయేలా రాయకూడదనుకున్నాడు. అలాగే రాయాలను కుంటే సుష్టి ప్రధాన పాత్రయి రంగంమీదికొచ్చేది. సంవిధానం మరోలా సాగేది. అదర్శవంతమైన పాత్రలు రూపొందేవి. అతి కఠోరమైన సామాజిక వాస్తవం-జీవిత

★ “విశాఖపట్నం జిల్లాలో మూడేండ్ల కాలంలో జరిగిన కన్యాశుల్కం వివాహాల గురించి 1887 లో పరిశీలన జరపబడి, పేకరించిన లెక్కల ప్రకారం కన్యాశుల్కం వివాహాలు 1034 నమోదు చేయబడినాయి. అనగా సగటున యేటా 344 జరిగాయి. 99 మంది ఆడపిల్లలకు అయిదేండ్ల వయసులోనూ 44 మందికి నాలుగేండ్ల వయసులోనూ, 36 మందికి మూడేండ్ల వయసులోనూ, ఆరుగురికి రెండేండ్ల వయసులోనూ, ముగ్గురికి యేడాది వయసులోనూ పెండ్లి జరిగింది. యేడాది శిశువుల ధర ఒక్కొక్కరికి రు. 350 నుండి రు. 400 దాకా ఉండింది. విద్యారమనిపించవచ్చుగానీ, ఒక్కొక్కసారి కడుపులోని పిల్లకు చేరాలు కుడిరాయి. ఈ స్థితి సభాజానికి అనమానకరమైనది. యిలాంటి ఆచారాలను బట్టిబతులుచేసి, ఉన్నత నైతిక ప్రమాణాలను నెలకొల్పడంకంటే ఉత్తమమైన లక్ష్యం ఫాహిష్యానికే ఉండజాలదు.”

— గురజాడ ‘కన్యాశుల్కం’ ముందుమాటలో.

దీభత్సం-కనుమరుగై పోయేదీ.

ఈ దూచారాని కున్న సహజ మూలాన్ని సూచించి ప్రజల్ని ఆలోచింప జేయాలన్నది ఆయన లక్ష్యం. ఈ ప్రధాన లక్ష్యానికి తోడుగా ఆయనకింకా కొన్ని లక్ష్యాలున్నాయి.

నికృష్టమైన రంగస్థలాకర్షణలకి తావులేకుండా నాటకం రాయాలి. సజీవమైన వాడుక భాషే పాత్రల సహజ ప్రవర్తనకి దోహదం చేస్తుందని చేసి చూపించాలి. సమన్య సాధనంగా నమగ్ర జీవితాన్ని చిత్రించాలి. ఆధునికానికి ప్రామాణికంగా నిలిచే సంవిధాన పాత్ర చిత్రణల కోసం స్వతంత్ర ప్రయత్నం చెయ్యాలి.

ఈ లక్ష్యాల్ని ఓ తాటిపీడికి తెచ్చి పురికెట్టింది “నాదీ ప్రజల ఉద్యమ్యం” అన్న ఆయన ఆచంచల భావన. ఆ నిబద్ధతతో ప్రజల పక్షేన నిలిచి సమాజంలోని దూచారాలకి స్టేట్-రాజ్యం-ఎలా మూలమో సూచించాడు గురజాడ.

అలా లక్ష్య లక్షితుడైన గురజాడ నుంచి కొత్త లక్షణాల్లో వచ్చింది “కన్యా కుల్యం”. కన్యాకుల్యం లక్ష్యాన్ని కొత్త లక్షణాల్ని అర్థం చేసుకుందుకి శాస్త్రీయ దృక్పథం కావాలి. శాస్త్ర జ్ఞానం పున్నచోటే అందుంటుంది. ఈ షరతు యెందుకంటే గురజాడ యీ జ్ఞానం నుంచొచ్చిన శాస్త్రీయ దృక్పథం నుంచే ప్రాక పశ్చిమ రంగస్థలాల అభివృద్ధిని అధ్యయనం చేశాడు. సమకాలీన సమాజ రుగ్మతల్ని పరిశీలించి సాహిత్య సృజన చేశాడు. కనుక ఆ దృక్పథంవున్న ప్రయోక్తే కవి చూపు నుంచి కన్యాకుల్యం లక్ష్య లక్షణాల్ని అర్థం చేసుకుని ప్రదర్శనకి న్యాయం చెయ్య గలడు.

ఓ వ్యాసంలో “శాస్త్ర జ్ఞానమంటే రేడియోలా రాట్లు తయారు చేయడమే కాదు. నిజానికి అబద్ధానికి తేడా తెలుసుకోడిమే దాని పరమార్థం” అన్నాడు కొ. కు. సరిగ్గా ఈ పరచూర్ణాన్ని సాధించడానికి కన్యాకుల్యం-మొదటి కూర్పు-సంవిధాన పాత్ర చిత్రణలో గురజాడ చేసిందేవిటో ముందు చూద్దాం.

దూచారాలకి మూలమైన శిథిల వ్యవస్థని చుట్టుముట్టాలి. దాని దీభత్సాన్నంతనీ కళ్ళకి కట్టించాలి. ప్రాణ స్థానంలో పున్న వ్యక్తిలో-బుద్ధవధాన్లో-మానసిక పరి వర్తన తీసుకురావాలి. సామాజిక దీభత్సానికి మూలమైన స్టేట్-ని-రాజ్యాన్ని-సూచించి ప్రేక్షకుల్ని ఆలోచింపజేయాలి.

ఈ మొత్తం లక్ష్యాన్ని సాధించడానికి ఆయన పేసుకున్న పూహమే సంవిధానం. ఎక్కడ కావల్సిన యెత్తుగడలు అక్కడెత్తుతూ పూహాన్ని లక్ష్యం వైపు సహజంగా నడిపించే పాత్రల సజీవ చిత్రణే పాత్ర చిత్రం. జీవితంలో యే లక్ష్యాన్ని సాధించదల్చుకున్న నిర్మాణానికైనా ఈ పూహం యెత్తుగడలు తప్పవు. రచనా ప్రక్రియల నిర్మాణానికి సంబంధించి వాటిని సంవిధాన పాత్ర చిత్రణలంటున్నాం.

దురాచారాల్ని గుర్తించిన వెంటనే పోగొట్టాలనే ప్రయత్నాలూ మొదలవు

తాయి. చారిత్రక గతిక్రమంలో సంఘటితమై ఉద్యమాలవుతాయి. జాతీయోద్యమం పొడుగునా స్వతంత్ర సంస్కరణ పోరాటోద్యమాలు యిలాగే సాగాయి. కాని ఆ వుద్యమాల్లో త్రికరణకుద్దిగా పనిచేసిన వాళ్ళతోబాటు ఆ చైతన్య ఫలితాల్ని సొంతానికి వాడుకునే “అషాడ భూతి తర్వాతా” పనిచేయడం జరిగింది.

జీవితంలోని వెలుగునిడలే వుద్యమాల్లోకి వస్తాయి.

కన్యాకులగ్నం నాటక సంవిధానం-plot-రాజకీయ సంస్కరణోద్యమాల్లో నక్కివున్న అషాడభూతితత్వంతో మొదలైంది. ఆసునిక అవకాశవాదానికి గురజాడ చేసిన సజీవ పాత్ర చిత్రణే గిరిశం. “అతడూ-ఆమె” నవల్లో గిరిశం స్వభావ స్వరూపాల్ని గొప్పగా విశ్లేషించి వివరించారు ఉప్పల లక్ష్మణరావుగారు. అదర్ప వాదపు మేలిముసుగులో మసిలే సర్వదుర్లక్షతాల సమన్వయ రూపమే గిరిశం.

పూట కూళ్ళమ్మ ఇంట్లో వుంటున్న ఈ గిరిశం “కథ అడ్డంగా తిరిగి” వీధిన పడ్డంతో “బొంకుల్లిబ్బ” దగ్గర చాలా అర్థవంతంగా పరిచయం చెయ్యబడిందీపాత్ర. ఈ పాత్ర తననీ తన స్వభావాన్ని స్వీయ పరిచయం చేసుకోవడంతో నాటకం మొదలవుతుంది.

ఈ గిరిశానికి మీనియేవరే వెంకటేశం. గిరిశం శిష్యురికంలో అబ్బిన దుర్వ్యసనాల చురుకుపాలూ అగ్రహారపు బతుకులోని జడ్డితనం పాలూ కలగల్గిన మిశ్రమ తత్వం ఇతనిది. ఇప్పుడు బడుద్దాయిలా కనిపిస్తున్నా బాలారిష్టాల్ని దాటగలిగితే వీడు గురువుని మించిన శిష్యుడు కాగలడన్న సూచనలు ఆక్కడక్కడ అతని తత్వంలోంచి తగుక్కున మెరుస్తూ వుంటాయి.

పరస్పర వినియోగస్థితిలో వున్న ఈ పాత్రల విరుద్ధ స్వభావాల సంఘర్షణతో ఘటన పురెక్కే బిగిజారకుండా నడిచింది. పాత్రల ప్రవర్తన, సంభాషణలే వాటి తత్వాల్ని వ్యక్తం చేశాయి. సూచన ప్రాయంగా రాబోయే ప్రధాన సహాయ పాత్రల్ని కూడా పరిచయం చేశాయి. శిష్యుణ్ణి తన చాకచక్యంతో పోకెట్లో వేసేవాననుకున్నాడు గిరిశం. గురువుగారు రావడంవల్ల పెయ్యకట్టుతాటి దెబ్బలున్నచి తప్పుకోవచ్చనుకున్నాడు శిష్యుడు. దొండుకి దొందేగాని తాయిలంపెట్టి పిల్లల్ని బెలిపించినట్టు బలే బుట్టలో వేశాడు వెంకటేశాన్ని గిరిశం ఆనుకుంటాడు ప్రేమితుడు.

వేశ్య మహాలక్ష్మిని చూసి వెళ్ళాలనుకున్న గిరిశం పొకేగ్రాపు బంబ్రోతుకి దొరికిపోయాడు. పొటోల బాకీ ఎగాట్టానికి చెవిటివాడుగా నటించాడు. బంబ్రోతు మొల్లో చెయ్యేసి తీసేసరికి గాయత్రిమీద ప్రమాణం చేశాడు. గతుక్కుమన్న బంబ్రోతు “రేపియ్యకపోతే భవిష్యముండదు” అని హెచ్చరించి వెళ్ళాడు. “మేకో

★ “చిన్నతనంలో బొమ్మలాట నేర్చి ఉండుటచేత లోకమనే రంగంలో చిత్రకోటిరీతులను ఆటాడే మనుష్యులనే పాత్రముల సాగసునే కనిపెట్టడము నాకు అలవాటైనది. సాగసులేని మనిషే ఉండదు. — గురజాడ.

హే పైల్లీ సన్ మైన్స్" అంటూ మహాలక్ష్మి ఇంటికెళ్ళాడు గిరీశం.

ఈ దృశ్యం చివరి కొచ్చేసరికి పాత్రలు శిథిల వ్యవస్థమార్పు - Old Customs - పట్టుకు యెలా వేలాడుతున్నాయో సూచితమైంది. పరస్పర హరణో ద్యోగంలో ఆ ఆచారాల్ని వినియోగించుకోడంలో గిరీశాలెంత అందెవేసిన చేతులో నిర్ధారణేంది.

అగ్నిహోత్రావధాన్లు వెంకమ్మ సాక్షాత్తూ శిథిల వ్యవస్థకి ప్రతినిధులు. మూర్తీ భవించిన సనాతన మూర్తత్వమే వెంకమ్మ, కాని మమకారం దగ్గరకొస్తే ఈవిడికి కాస్త పట్టా విడుపులున్నాయి. అవీ లేని పరమ మూర్తుడు అగ్నిహోత్రావధాన్లు. కరటకశాస్త్రి పరిణావలో 'ఎదురు చెప్పినకొద్దీ కొరెక్కరాదు'.

కరటకశాస్త్రి శిష్యుడూకూడా ఈ శిథిల వ్యవస్థకి ప్రతినిధులే. కాని వస్తున్న మార్పుల్ని ఆర్థం చేసుకుని కాస్త నర్దుకునిపోమే తత్వం-నాటకాలేస్తూ చేసిన-లోక సంపాదం నుంచి వీళ్ళిద్దరికీ వచ్చింది. డబ్బు ఖర్చేగాని కొడుక్కి ముక్కరావళ్లేదని అగ్నిహోత్రుడికి కోపం. ఎంత ఖర్చయినా కొడుక్కి ఇంగ్లీషు చెప్పించాలనేది వెంకమ్మపట్టు. ఈ శిగపట్టులో సమస్య-చిన్న పిల్లల్ని డబ్బుకి అమ్ముకునే దూచారం ఈ కుటుంబాల్లో వుందని-పరిచయమైంది.

ఇలాంటి తత్వాలూవున్న ఆచారాలూవున్న కుటుంబంలోకి వెంకటేశంతోవచ్చాడు గిరీశం.పరస్పర విరుద్ధతత్వాల సంఘర్షణతో ప్రధాన అనుబంధ సమస్యల్ని-చాలా స్త్రీ పునర్వివాహాల్ని-పరిచయం చేయడం జరిగింది. ఆ ఘర్షణ విగినడలకుండా దృశ్యాన్ని నడపడమేకాదు. చివరికి అవేశాలు అచుపు తప్పి "ఈ పెళ్ళి చెయ్యకపోతే బారిక రాముణ్ణి" అని ఆగ్రహంగా వెళ్ళాడు అగ్నిహోత్రుడు. ఈ సంబంధం తప్పించక పోతే సుయ్యోగియ్యో చూసుకుంటానంది వెంకమ్మ. ఏం చెయ్యాలో తోచని కరటక శాస్త్రికి ఉపాయంతోచి చెబుతాను రమ్మని చెల్లెల్ని తీసుకుని లోనికి వెళ్ళాడు. ఈ వైరుధ్యాల్ని బలహీనతల్ని పసిగట్టిన గిరీశం బుచ్చెమ్మని ముగ్గులోకి లాగడానికి ఆ ఇంట్లోనే తిప్పవేసి కత్తికతారీ నూరడానికి నిశ్చయించుకున్నాడు. గిరీశం వెంకటేశాల్ని భోజనానికి పంపి శిష్యుణ్ణి పిల్చి పభకం చెప్పాడు. ఇల్లరికాన్ని యెరేసి ఆడవేషం వెయ్యడానికి వొప్పించాడు కరటకశాస్త్రి.

గిరీశం తన పాలిటికో దెబ్బతో అగ్నిహోత్రుణ్ణి ఎలా పోకెట్లో వేసుకున్నాడో వెంకటేశానికి చెప్పాడు. విడో పొయెట్రీలు బొడేకోపనిశ్చల్లూ లామేకింగులూ పాలాలు చెప్పాడు. కోర్టు వ్యవహారాల్లో వంతపాడి అగ్నిహోత్రుణ్ణి పూర్తిగా పోకెట్లో వేసుకున్నాడు.

సంవిధానం-plot-రామచంద్ర పురాగ్రహారంలో కళ్ళెం వదిలిన గుర్రంలా దొడుతీసింది. అంటే పాత్రలే గుర్రాలై -నిలకడగా పరస్పర సంఘర్షణతో స్వభావాల్ని వ్యక్తీకరించకుండా-పరుగులు తీశాయి. మధురవాణి లుట్టావధాన్లు ని పెళ్ళికెలా వప్పించి

చింది రావఁష్ట పంతులు చేతే చెప్పించింది. బుద్ధావధాన్లింటికి వెళ్ళి రావఁష్ట పంతులు ఆతని పీనాసితనాన్ని బయటపెట్టాడు.

ఆత వేషం వేసిన శిష్యుడితో వచ్చిన కరటకశాస్త్రి కుదిరిన సంబంధాన్ని తప్పించి తన సంబంధాన్ని కుదర్చడానికి రావఁష్ట పంతుల్ని వప్పించాడు. రావఁష్ట పంతులు ఉత్తరాన్ని బనాయించి ఆ పని చేశాడు. కరటకశాస్త్రి వెనకేవెళ్ళి బుద్ధావధాన్లచేత తాంబూలాలిప్పించాడు. అప్పుడే మీనాక్షికి రావఁష్ట పంతులికి ఆక్రమ సంబంధం సూచితమైంది.

గిరిశం శిష్యుడికి చదువు చెప్పే మిషతో బుచ్చమ్మ హృదయానికి గేలం పేస్తున్నాడు. అదే వాడుపుతో అక్కడి కొచ్చిన అగ్నిహోత్రుణ్ణి బుట్టలో వేసేసి పెళ్ళి పళ్లకి పెద్దయ్యాడు.

రామదండ పూగ్రహారంలో కరటకశాస్త్రి పట్టుకోవల్సిన వాళ్ళ-పురోహితుడు మీనాక్షి-కాళ్ళూ గడ్డాలూ పట్టుకుని పనికొనిచ్చి డబ్బుతో వుదాయించాడు. రావఁష్ట పంతులొచ్చి పెద్ద రగడచేసి “యీ పిల్ల రెండో పెళ్ళి పిల్లలాగ కనపడుతోంది”దన్నాడు. అక్కడున్న వాళ్ళంతా సర్దిచెప్పి బుద్ధావధాన్లు సాష్టంగంపడగా మధురవాణికి వేరే డబ్బు ఇచ్చుకోడానికి వప్పించి మరి శాంతించాడు రావఁష్ట పంతులు. పెళ్ళి రూపంలో శిచిల వ్యవస్థకి ప్రతీతైన బుద్ధావధాన్లని దాన్ని ఆశ్రయించుకుని బతికే పరాన్నజీవులే చుట్టుముట్టారు.

ఈ పరాన్నజీవుల పీడన శిష్యుడూ హాకర్తో ఆరంభమైంది. మధురవాణి కంటెతో మలుపు తిరిగింది. ‘మీ తండ్రి కూతుళ్లు కలిసి పెళ్ళికూతుర్ని నూతిలో తోళా’రని రావఁష్ట పంతులు యెత్తెత్తడంతో అది కుతుకులకి పట్టుకుంది. సారాకొట్టు కూట సాక్షులు హెడ్డూ కల్సి ఆడిన లిటిగేషన్స్ అదుపుతప్పి అఖరికి మీనాక్షి బుద్ధావధాన్ల పీక్కి వుత్తైంది.

అగ్నిహోత్రుడు ఆడంబరంగా పెళ్ళికి బయల్దేరుతున్నాడు. అదును చూసు కుని తనతో లేచి వచ్చేందుకు వప్పించాడు గిరిశం, జగన్నాథపురం సత్రం దగ్గర వెంకటేశాన్ని యేసుకెక్కించి తమ బండిని తోవతప్పించాడు గిరిశం. కంటెకొసం మరో వూహాసి బుద్ధుడు లొంగకపోయేసరికి యేంతోచక చెరువు గట్టుకి కాలోచిత కృత్యాలు తీర్చుకుందుకి వెళ్ళాడు రావఁష్ట పంతులు.

పెళ్ళికి తరలి వచ్చిన అగ్నిహోత్రుడు ఆ చెరువుగట్టుదగ్గరేడిగాడు. రావఁష్ట

★ “గురజాడ అప్పారావు సమకాలికులకంటే రెండడుగులు ముందుకువేసి, భూస్వామిక సమాజ ఆవరణని దాటే సాహిత్య ప్రయత్నంలో అధునికత్వానికి అస్కారం కలిగించాడు. హేతువాద దృక్పథం, శాస్త్రీయ విజ్ఞానపై ఖరి, ప్రగతిశీలత నా అభిప్రాయంలో అధునిక లక్షణాలు.”

— కె. వి. రమణారెడ్డి.

పంతులు తన లౌక్యప్రజ్ఞంతా వినియోగించి అగ్నిహోత్రుణ్ణి బుబ్బడిమీదికి ప్రయోగించాడు. ఇంటికి మధురవాణి కాళ్ళట్టుకుని యెలాగైనా యీ మాటుకి కాపాడమని వేడుకున్నాడు. 'కంటె యెవరికిచ్చావో దానికాళ్ళే పట్టుకో'మంది మధురవాణి.

బుబ్బావధాన్లని చావచితకతన్నొచ్చిన అగ్నిహోత్రావధాన్లు ఇంకా కక్ష తీరక క్రిమినల్ తీసుకురావాలని రావన్న పంతుల్లో మంత్రాలోచన మొదలెట్టాడు. ఆ మంత్రాలోచనలో బుచ్చెమ్మ గిరిశంతో లేచిపోయిందన్న విషయం బయటపడింది. ఆ కోపం యీ కోపం వెంకటేశ్వరమీదికి మళ్ళి "ఈ గాడిదకొడుకు ఇంగ్లీషు చదువు కొంప తీసింది" అంటూ తాతాధ్యాయం మొదలెట్టాడు అగ్నిహోత్రుడు.

బాల్య విధవా వివాహాల్ని వాటి పరిష్కారాల్ని వైయక్తికంగా భావిస్తే నాటకం ఇక్కడితో ముగిసింది. ఎందుకంటే ఆ దురాచారాల్ని సమర్థించి కొనసాగిస్తున్న "బ్రహ్మ"లద్దరికి రిమ్యుటెగులు వదిలేలా శృంగభంగమైంది.

బుబ్బావధాన్లే యిరుసుగావున్న శిథిల వ్యవస్థని ఆశ్రయించుకున్న పరాన్నజీవులే అతన్ని అనేక రూపాల్లో పీడించారు. చివరికి కేసుల్లో ఇరికించారు. అగ్నిహోత్రావధాన్లొచ్చి చావచితకదన్నాడు. బాల్యవివాహంవల్ల చావుదప్పి కన్నులొట్టోయినట్లుంది. విధవా వివాహాన్ని వ్యతిరేకించినందువల్ల అతని కూతురు ప్రవర్తనే అతని పరువు తీసింది. ఇక అగ్నిహోత్రావధాన్లకి సుబ్బికి పెళ్ళిపీటలమీద కెళ్ళకుండానే చెడిపోయింది. విధవ కూతురు బుచ్చెమ్మ గిరిశంతో లేచిపోయి తలవంపులు తెచ్చింది.

గురజాడ యీ సమస్యల్నిగాని పరిష్కారాల్నిగాని వైయక్తికంగా భావించలేదు సాంఘికమనే భావించాడు. ఈ సాంఘిక దురాచారాలకి సామాజిక మూలాన్ని సూచించాలనేదే ఆయన లక్ష్యం. ఆ లక్ష్యాన్ని సాధించడానికే ఆయన కథనిక్కడతో కంచీకి పంపించలేదు. విశాఖపట్నానికి పంపించాడు.

సమాజ నిర్మాణాన్ని పడిపించే కీలక యంత్రం రాజ్యాంగం సమాజంలో జరిగే అభివృద్ధికి అణిచివేతకి దురాచారాలకి దానిదే పూర్తి బాధ్యత.

సమాజం నుంచి చెడ్డలికి బాధ్యత వహించిన ఈ రాజ్యాంగ యంత్రానికి మూడు ముఖాలు. శాసన వ్యవస్థ దొక ముఖం. ఉద్యోగ వ్యవస్థ దింకోముఖం. న్యాయ వ్యవస్థ దింకోముఖం. మొదటి రెండు ముఖాల చర్యల్ని పర్యవేక్షించి శృతి చేయాల్సిన బాధ్యత సామాజిక న్యాయాన్ని నిలబెట్టే కర్తవ్యం న్యాయ వ్యవస్థది.

ఆధునిక శాసన వ్యవస్థకున్న-పాత కొత్త-రెండు తలలూ రావన్నపంతులూ గిరిశాల పాత్ర చిత్రణలో సూచితమయ్యాయి. ఉద్యోగ వ్యవస్థ హెడ్ ద్వారా సూచితమైంది. ఈ శాసన ఉద్యోగ వ్యవస్థల్ని పర్యవేక్షించి శృతిచేసే న్యాయవ్యవస్థ స్థితి గతుల్ని కళ్ళకి కట్టించడానికే కథని విశాఖపట్నం నడిపించాడు గురజాడ.

కంటె తగువుతో విశాఖపట్నానికి మకాం మార్చింది మధురవాణి. కోర్టు కేసుల్లో అగ్రహరీకుల మకామూ విశాఖే అయింది. సంస్కర్త పౌజన్యరావు రిక

మొదేవన కోసం బుచ్చమ్మని పెళ్ళాడానికి-గిరిశమూ విశాఖకే వచ్చాడు.

తాతల్నాటి వస్తువుల్ని కరిగించేస్తూ అగ్నిహోత్రుడి కేసు నడిపిస్తున్నాడు రావన్న పంతులు. వకీలు నాయుడు మధురవాణి ఇంట్లోంచి రావడం చూశాడు. కేసు వకా లీని భీమరావు పంతులికి మార్చేశాడు. దాంతో నాయుడు కులతత్వాన్ని రెచ్చ గొట్టి తన తడాఖాని చూపించదల్చుకున్నాడు. న్యాయాన్ని నిలబెట్టాల్సిన నాయకు ల్లోనూ అధికారుల్లోనూ జాతి మత కుల ప్రాంతీయ భాషా సంకుచితత్వాలు కేంద్రీ కృతమైతే న్యాయం అన్యాయమౌతుంది. అన్యాయమే న్యాయమౌతుంది.

లుబ్ధావధాన్లకి ఆత్మనుభవమై తత్వం బోధపడింది. రావన్న పంతులు అతని బసకొచ్చి పీడించాడు. అవధాన్లు అందుకు అవకాశం ఇవ్వలేదు. సౌజన్యరావువస్తూనే పంతులు వాలకంచూసి “నువ్వు ఎవరో నాకు తెలుసు-నడు బయటికి” అన్నాడు. రావన్న పంతులు తోకముడిచాడు.

అగ్నిహోత్రుణ్ణివప్పించి సామరస్యం చెయ్యాలన్న సౌజన్యరావు ప్రయత్నం విఫలమైంది. గుంటూరు శాస్త్రి వైసం కోసం హెడ్జ్ బైరాగి వెనకపడ్డాడు. వృత్తి పోటీలో తరైతైన కులతత్వం కోర్టులో అగ్నిహోత్రుడి వ్యవహారాన్ని అడ్డంగా తిప్పింది. పూర్తిగా తోకముడిచాడు రావన్న పంతులు.

సౌజన్యరావు తన దగ్గర కొచ్చిన గిరిశాన్ని లుబ్ధావధాన్లని తీసుకురమ్మని పంపాడు. తనని దత్తత చేసుకున్నట్టు దత్త పత్రిక రాసిమ్మని లుబ్ధావధాన్లని పీడించాడు గిరిశం. సౌజన్యరావు గారింటికి ఇద్దరూ బయల్దేరుతుండగా కంచెని సొమ్ముని బంగిలో పంపాడు కరటకశాస్త్రి. అశ్వర్యపోతున్న లుబ్ధావధాన్లు చూసి అడుగో గుంటూరుశాస్త్రి అన్నాడు. అతను ఉదాయించే సరికి వెనకే గిరిశాన్ని బాడు తీయించాడు.

కేసు మానుకోవాలా వద్దా అన్న మీమాంసలోవున్న అగ్నిహోత్రుడికి పరి గెత్తుకొచ్చిన కరటకశాస్త్రి కనిపించాడు. “ఏమిటిది బావా” అని అతను అటు తిరిగేసరికి తరుమొస్తున్న గిరిశం కనిపించాడు. “అడుగో గాడిదకొడు”కని అగ్నిహోత్రుడు చెయ్యి చేసుకోవోయేసరికి అతని కాళ్ళు పట్టుకులాగివదేసి ఉదాయించాడు గిరిశం.

లుబ్ధావధాన్లు గిరిశం ఇచ్చిన సమాచారంతో కేసు ముబ్బులా విడిపోయింది. లుబ్ధావధాన్లది దొంగ పెళ్ళని తేలిపోయింది. నాయుడు ఆ కంచె మధురవాణిదన్నాడు. ఎవరి వస్తువులు వారికిచ్చెద్దామన్న సౌజన్యరావు గిరిశంతో “మీ మామా అల్లుళ్ళ సరసాన్ని మేకమించి చూశాను. నువ్వు కంటబడితే అగ్నిహోత్రావధాన్లు నీ యెముకలు నున్నం చేస్తాను. బుచ్చమ్మతో మీ పెళ్ళి విషయం వీరయ్య పంతులుగారికి ఉత్తరం రాస్తాను. బుచ్చమ్మ విడోహోమలో చదువుకుని ప్రాజ్ఞురాలవుతుంది. నీ బుద్ధి మార్పు కుని చదువుకుని మంచివాడివైతే ఆమెకిష్టమైతే నిన్ను పెళ్ళాడుతుంది లేదా మాన్తుంది” అని గిరిశం దొడ్డిదారిన దొడాయించడానికి యేర్పాట్లు చేశాడు.

గిరీశం దొరికిపోయిన దొంగలా నిలబడ్డాడు. తలవంచుకుని వెదుతూ పక్కకి తిరిగి “డామిట్ ! వ్యవహారం అద్దంగా తిరిగింది” అన్నాడు. గిరీశంబుద్ధి కుక్కతోకలా వంకర తీరనిదని నిర్ధారణ చేసిన యీ దృశ్యాన్ని నిశ్చలనం చేసి “కన్యా శుల్కం”-మొదటి కూర్పు-నాటకాన్ని ఘుగించాడు గురజాడ.

వందేళ్ళ క్రితం గురజాడే అన్నట్టు నికృష్టమైన రంగస్థలాకర్షణలకి చోటివ్వకుండా రచించబడింది నాటకం. అదనపు ఆకర్షణలేమీ లేకపోయినా జనం బళ్ళు కట్టుకుని తండోపతండాలుగా వచ్చి యీ నాటక ప్రదర్శనల్ని చూశారు. ఈ విజయానికి పొంగిపోయి దీన్ని గురించిన ఆలోచనలకి పులుష్టాపు పెట్టలేదు గురజాడ.

‘లోకమందలి మంచి చెడ్డలు లోకులెరుగుదురా’ అన్నవాడు గురజాడ. అంచేత లోకవృత్తాన్ని అనుకరించే నాటకం మంచిచెడ్డలుకూడా-ఆ నాటకం వారినంత ఆకర్షించి అలరిస్తున్నా-గుర్తింపలేరన్న సంగతి ఆయనకి తెలుసు. ఆ గురుతరమైన బాధ్యత తనలాంటి కళాకారుల మీదేవుండన్న సంగతి కూడా తెలుసు. అందుకనే అంత జనాదరణకి పాత్రమైన తన నాటక ప్రదర్శనల్ని తాననుకున్న లక్ష్యాన్ని ఎంతవరకూ సాధించగలిగానన్న విమర్శనా దృష్టితో చూడగలిగాడు.

తాను చూడ్డమేకాదు. తనంత విమర్శనా దృష్టితో చూడగలిగిన తన మిత్రులతో చర్చించాడు. ఎస్. శ్రీనివాసయ్యంగారు (1874-1941) యీ విషయాల్లో గురజాడకి బాగా నమ్మకమున్న మిత్రుడు. ఆయన సలహాలతో మార్పులూ చేర్పులూ చేయబోగా ఇంచుమించు తీరగరాసినట్లయిందని ఆయనే అన్నాడు. ఆ మార్పులూ చేర్పులూ వీవీబో ఇప్పుడు చూద్దాం.

నాటకం రచనా నిర్మాణంలో యెన్ని లోపాలైనా ఉండవచ్చును. మనశ్శరీరాల మీద సంపూర్ణాధిపత్యం వున్న నటీనటులు ప్రదర్శనా నిర్మాణ విద్యలో ప్రావీణ్యమున్న ప్రయోక్తా కలక్టివ్గా పనిచేస్తే దాన్ని తేలిగ్గా రక్తి కట్టిస్తారు. నాటకం రక్తి కట్టి జనాన్ని ఆకర్షించినంత మాత్రాన దాని రచనలో లోపాలైనవి తీర్మానించడానికి లేదు.

ఈ అవగాహనతోనే గురజాడ తన నాటక ప్రదర్శనల్ని చూశాడు. చూడగా చూడగా లక్ష్యాన్ని వదలని ఆయన దృష్టికా ప్రయత్నం “అవరేషన్ సక్సెస్-షేషంట్ డైడ్”లా కనిపించింది. అందుకనే యింకా నిర్దుష్టంగా తన లక్ష్యాన్ని వ్యక్తీకరించడానికి యేం చెయ్యాలని తానాలోచించాడు. తనకి తెలివి లోపాలింకా యేమున్నాయని తన మిత్రులతో చర్చించాడు. వాటన్నిటి ఫలితంగా స్రవణంగా పాత్ర చిత్రణలోనూ అటుమీదట సంవిధానంలోనూ మరింతగా కేంద్రీకరిస్తే తన లక్ష్యాన్ని సంపూర్ణంగా సాధించగలనని గ్రహించాడు.

మొదటి కూర్పు రేఖా చిత్రం. దాన్ని సజీవ వర్ణచిత్రంగా మల్లెనానికి కొన్ని సంవత్సరాలు మదనపడ్డాడు. ఆయన అంతర్మధనం నుంచి-పాత్ర చిత్రణకి సంబం

కించి-మధ్య యుగాల “మృచ్చకటికం” మేరిసి స్ఫూర్తిగా నిల్చింది. దీన్ని స్ఫూర్తిగా గ్రహిస్తే జీవితాన్ని దీభత్సం చేస్తున్న సాంఘిక దురాచారాలకి మూలమైన స్టేట్ స్వభావాన్ని మరింత నిర్దుష్టంగా వ్యక్తం చెయ్యగలనని ఆయన కనిపించింది. ఎటొచ్చీ మధ్య యుగాల స్టేట్ స్వభావం మూర్తత్వంతో కూడిన క్రూరత్వమైతే అదిష్పదు అధునికమై లౌక్యంతో నాగరికతా సంస్కారాల్ని ప్రదర్శించే స్థాయి కొచ్చింది. అలాగే మధ్య యుగాల జీవితం చీకట్లో జీవిస్తూ-ఆదర్శపు - వెలుగుల్ని పూహించింది. అధునిక మవుతున్నకొద్దీ అది వెలుగునీడల మిశ్రమం అన్న అవగాహన కొచ్చింది. ఈ సంవిధానంలో అవసరమైన ఆ మార్పుల్ని చొప్పించడానికేం చెయ్యాలి ?

మొదటి కూర్పులో విన్యసించిన విషయాన్ని యీ ప్రశ్న మహాకవికి గుర్తు చేసింది. అది వేశ్యా సమస్య. మొదటి కూర్పులో వేశ్యలున్నారగాని వారి సమస్య స్పృశింపబడలేదు. ఈ సమాజం గొప్ప ఆదర్శంగా భావించే వివాహానికి యిది ఓకటి పాఠ్యం.

కన్యాశుల్కం దురాచారానికి నిలయమైన వివాహ వ్యవస్థ నాశ్రయించివున్న దురాచారాలన్నీ నిర్దుష్టంగా వ్యక్తంకావాలంటే యీచీకటి పార్శ్యాన్ని అంతఃసూత్రంగా నడిపించాలనే నిర్ణయానికొచ్చాడు గురజాడ. దాంతో మొదటి కూర్పులోని మధురవాణిలో కల్పిపోయింది మహాలక్ష్మి. మహాకవి శ్రీశ్రీ చెప్పినట్టు ‘అన్ని విధాలా వసంతసేన తలదన్నిన మధురవాణి పాత్ర చిత్రణకి అంకురార్పణ జరిగింది.’

మొదటి కూర్పుకి రెండో కూర్పుకి సంవిధానం రూపంలో పెద్దగా మార్పు రాలేదు. సారంలో చాలా మార్పు వచ్చింది. పాత్ర చిత్రణలో వస్తున్న మార్పు చేర్పుల్నిబట్టి కొన్ని సీన్లు పోయాయి. కొత్త సీన్లు వచ్చాయి. కొన్ని సీన్లు రూపురేఖా విలాసాలే మారిపోయాయి.

పాత్ర చిత్రణలో అనవసరమైన సామాన్య పాత్రలు పోయాయి. అవసరమైన కొత్త సామాన్య పాత్రలొచ్చాయి. ఉన్న చిన్న-సామాన్య-పాత్రల స్వభావాల్లో వచ్చిన మార్పులూ చేర్పులూ సహాయ స్రావణ పాత్రల సజీవత్వాన్ని పెంచి వాటి సహజ ప్రవర్తనా పరిధి విస్తరణకి దోహదం చేశాయి. ఫలితంగా నాటకం విస్తారంగా విస్తరించినా పాత్ర చిత్రణ సంవిధానంలో ప్రామాణికంగా నిల్చిపోయేలా వచ్చింది. సంభాషణల్లోని గ్రాంథిక వాసనలు పూర్తిగాపోయి యెక్కడా కుంటుపడని. పట్టు సడలని-గమనం సాధ్యమైంది.

మొదటి దృశ్యం యెత్తుబడిలోనే పురెక్కించే మొదటి ముడిపడింది. అది మహాలక్ష్మి మధురవాణి వాకటి కావడం. కనిపించకుండా వినిపించే మహాలక్ష్మి పోయింది. ఆ స్థానంలోకి మధురవాణి వచ్చింది. గిరిశం “మధురవాణిని వదలడమంటే యేమీ మనస్కరించకుండా వుంది.” అని “It is the women that seduce al

mankind” అనేసరికి ఆ పాత్ర కేవలం పాత్రకాక మొత్తం స్త్రీత్వానికి ప్రతీకయి పోయింది. ‘మానవజాతి మొత్తాన్ని నెడ్యూస్ చేస్తున్నది స్త్రీలే’ అన్న గిరిశం పురుషాధిక్యత భావనలోంచొచ్చిన యీ భావం అతను గుర్తు చేసుకున్న మధురవాణికి అన్యాయమై ఆ ప్రతీక సూచితమైంది.

గ్రాంథిక వాసనల్నించి విముక్తమైన వాడుక భాష గిరిశం వెంకటేశాల ఘట్టాన్ని పట్టు సడలకుండా పరిగెట్టించింది. రెండు పాత్రలూ ఇంకా సజీవమై స్వభావసిద్ధమైన కళాకళల్ని ప్రదర్శించే అవకాశాన్నిచ్చింది. వెంకటేశాన్ని పంపాక మళ్ళీ మధురవాణి సమ్మోహన పౌండర్యాన్ని గిరిశం తల్చుకోడంతో పరివయం కాబోతున్న పాత్రమీద పుత్కంఠ పెరిగింది.

పొటేగ్రాన్ బంబ్రోత్తు స్వభావంలోకి అదనంగా పొగాకు బలహీనతొచ్చింది. ఈ చిన్న చేర్పు యీ పాత్ర స్వభావంలో పెద్ద మార్పుని తెచ్చింది. రెండో కూర్పులో మట్ట చూపించేసరికి బంబ్రోత్తు నాగస్వరం విన్న నాగుపాములా తలాడించి మచ్చి క్షయిపోయాడు. అంత డబాయించినవాడూ “శిత్తం సొమ్ము మాజేం కలవండి” అని నీళ్ళు సమిలాడు. దానిమీద గాయత్రిని ప్రయోగించడంతో “శిత్తం రేప్పొద్దన సొమ్మియకపోతే నా అబోరు దక్కదండి”. అని గిరిశాన్ని బతిమాలుకుని వెళ్ళాల్సిన పరిస్థితిలో బంబ్రోత్తు పడ్డాడు. కాదు గిరిశమే బంబ్రోత్తుని ఆ పరిస్థితిలో పెట్ట-తల ప్రాణం తోక్కొచ్చినా-వదిలించుకున్నాడు.

బలహీనతని తెలుసుకుని ప్లే చేస్తే యెంతటివాడైనా బోల్తాపడతాడని ఈ మార్పుతో రుజువైంది. గిరిశం ఈ విద్యలో అందెవేసినవాడనీ వ్యక్తమైంది. చివర్లో “మేక్ హే వైట్లీ సన్షైన్స్ అన్నాడు” అనడంతో అతను అవకాశవాదానికి అడువిక రూపమని సూచితమైంది. అంతేకాదు. ఆధునిక రాజ్యానికి-స్టేట్ కి-వున్న రెండు తలల్లో ఇతనో తలకి ప్రతీకన్న సూచనా వుంది.

రెండో కూర్పులోని రెండో సీను అదనంగా వచ్చింది. ఇది రావన్న పంతులూ మధురవాణి-విజయనగరంలోనే-పరివయం చేసింది. మధురవాణి తన-వృత్తి-వెలుగు నీడల్ని వ్యక్తంచేస్తూ రావన్న పంతులు ప్రవృత్తిని బయటపెట్టింది. దీని వల్ల ఈ పాత్ర కేవలం పాత్ర కాకుండా అవకాశవాదపు సనాతన రూపమని ఆర్థమైంది. అంతేకాదు. ఆధునిక రాజ్యానికి-స్టేట్ కి-వున్న రెండో తలకిది ప్రతీకనీ సూచితమైంది.

గిరిశం రాకతో సీను విమానం టేకాఫ్ అయినట్టు పైకిలేచింది. శ్రీ శ్రీ చెప్పి రట్టు మధురవాణి ‘రామ’ అన్న చోట ఊణంలో సగంసేపు కాలాన్ని ఆగమని కాసిం నాడు గురజాడ. అవకాశవాద-పాత్ర కొత్త-ముఖాల కళ్ళాలు వెలుగునీడల జీవితం-మధురవాణి-చేతుల్లో వున్నాయని సూచించాడు. దీంతో మధురవాణి కేవలం పాత్ర కాకుండా స్త్రీత్వానికి జీవితానికి ప్రతీకై నిలిచింది.

పూటకూళ్ళమ్మ రాక దృశ్యాన్ని మరింత పైకి విల్లన్ చేసింది. పాత్రల పరంగా చూస్తే ఇలా అనిపిస్తుంది. మధురవాణి ఇద్దరు సరసుల్ని వాకే మంచం కింద దాచింది. పూటకూళ్ళమ్మ పీపురుకట్ట సరసంతో వాళ్ళ తత్వాల్నించా బయటపెట్టింది. పూటకూళ్ళమ్మలాంటి కొరకరాని కొయ్యలతోసహా ఈ లోకాన్ని తన కనునన్నల్లో ఆడించగల శక్తియుక్తులు మధురవాణిలో వున్నాయి.

కొత్త లోతుగా ప్రతీకల పరంగా ఆలోచిస్తే రెండు తలల-పాత కొత్త-అవ కాశవాద చట్టాల సర్వాన్ని వెలుగునీడల జీవితం ఒకే రాజ్యాంగం కింద వుంచినదిని పిస్తుంది. పూటకూళ్ళమ్మ పాత్రేగాక శ్రీ సమన్యకున్న కోణాల్లో ఒకదానికి ప్రతినిధిని పిస్తుంది. దెబ్బకి జడిపే దెయ్యంలా వాణికి రాజ్యాంగాన్ని దాన్ని వణికించే బల పంతుల్ని తన కనునన్నల్లో నడిపించే శక్తియుక్తులు వెలుగునీడల జీవితానికి వున్నాయన్న సూచనా వుందనిపిస్తుంది.

ఈ విధంగా చూస్తే రెండో కూర్పులో కొత్తగా వచ్చిన యీ సీను పాత్ర చిత్రణలోనే చాలా కీలకమైనది. ప్రధాన పాత్రల-గిరీశం రావప్ప పంతులు మధుర వాణుల-స్వభావాల్ని యెంతో నిర్దుష్టంగా వ్యక్తం చేసింది. రాబోయే దృశ్యాల్లో వాటి ప్రవర్తనా పరిధిని వీలైనంతగా విస్తరించుకుందికి కావల్సిన సజీవత్వాన్ని సంతరించి పెట్టింది.

పూటకూళ్ళమ్మ ఇంటి నుంచి వీధిన పడ్డ గిరీశం విజయనగరంలో ఆబోరు దక్కదని వెంకటేశంతో కృష్ణరాయ పురాగ్రహారానికి వివాహా యెత్తాడు. విజయనగరంలో జీవనం గడవక మధురవాణి రావప్ప పంతుల్తో రామచంద్రపురాగ్రహారానికి వెళ్ళింది.

ఈ విధంగా తేకాఫయిన ఈ నాటక విమాన విన్యాసాలకి జీవితమే ప్రమాణం పాత్ర చిత్రణలోని లోతులూ సంవిధానం సహజంగా లక్ష్యం చేరేందుకు తిరిగిన మలుపులా యీ గీటుకే నిలుస్తాయి.

కృష్ణరాయపురాగ్రహారానికొచ్చిన గిరీశం ముందు కరటకశాస్త్రి మీద యీ వశీకరణ బాధాన్నే వేశాడు. మొదటి కూర్పులో దాని ప్రభావంలో పడకుండా వీడు టక్కర్లా వున్నాడని గ్రహించేస్తాడు. రెండో కూర్పులో ముందు పడిపోతాడు. తరువాత నెమ్మదిగా గిరీశం తత్వాన్ని గ్రహిస్తాడు.

లోకం తెలిసి వెంకమ్మయితే మూర్ఛపోయింది. తెలిసి తెలిసి శిష్యుడు గిరీశం-పాశ్చాత్య-ప్రభావానికి లోనయ్యాడు. అగ్నిహోత్రావధాన్లు ముందు గిరీశం మీద తారామండలానికి లేచినా యీ చిటరా ప్రయోగించేసరికి పూర్తిగా బుట్టలో పడి పోయాడు. గిరీశం వేషం భాషా వాలకం బుచ్చెమ్మకి మాత్రం మింగుడుపడనంత ఆశ్చర్యం కలిగిస్తున్నాయి.

తోబుట్టువుకి పెళ్ళి తప్పిస్తానని భరోసా ఇచ్చి కరటకశాస్త్రి మొదటికూర్పులో-

శిష్యుడి విషయంలో - యీ చిట్కాని ప్రయోగించలేకపోయాడు. అదే రెండో కూర్పులో అత్యద్భుతంగా ప్రయోగించాడు. రెండో కూర్పులో శిష్యుడి వ్యామోహ బలహీనతలు వ్యక్తమై దీనికి దోహదం చేశాయి.

శిష్యుడు రఘు వంశం బట్టియం వేసేప్పుడు అవి వ్యక్తంకాలేదు. అది కుమారసంభవమయ్యే సరికి అతను కవికుల గురువుని గురువు భార్యని వేణాకోశం చేసే స్థాయికెదిగి తన బలహీనతలను వ్యామోహాన్ని వ్యక్తం చేశాడు. దాంతో పరస్పర వినియోగ ప్రయత్నం సజావుగా సాగింది. చివరికి యిల్లరికాన్ని యెరేసి ఆడ వేషం వేయ్యడానికి వప్పించడం జరిగింది.

రెండో కూర్పు సంవిధాన పాత్ర చిత్రణల్లోని ఈ అభివృద్ధి పాత్రల్ని పాత్రలుగా నడిపిస్తూ సమాజంలోని వాటి ప్రాతినిధ్యాల్ని సూటిగా చూపించింది. పాశ్చాత్య వ్యామోహాన్ని సూచిస్తూ వచ్చింది. గిరీశం వాడుపుగా యీ చిట్కానే ప్రయోగిస్తూ బుచ్చెమ్మని ముగ్గులోకి లాగాలని చూస్తున్నాడు. అగ్నిహోత్రావధాన్లు కున్న కోర్టు బలహీనతల మీద స్టేజీపై పోకెట్లో వేసుకున్నాడు.

రామచంద్ర పురాగ్రహారంలోని లుప్తావధాన్లింటి సీస్లు రెండో కూర్పులో తొలిగి పోయాయి. రావణు పంతులింటి సీస్లు రూపు రేఖా విలాసాలే మారిపోయాయి. పాత్రల స్వభావ సంక్లిష్టతా గాంభీర్యతలు యెంతో నిర్దుష్టంగా వ్యక్తమయ్యాయి. ముఖ్యంగా మధురవాణి ఈ దృశ్యాల్లో తన వెలుగునీడల విశ్వరూపాన్ని చూపించింది.

నిజానికి గిరీశం మధురవాణుల చర్యలొకటే. వుద్దేశాలూ లక్ష్యాలూ మాత్రం వేరు. స్వార్థానికి ప్రాధాన్యమిచ్చి పరమార్థాన్ని ప్రదర్శిస్తాడు గిరీశం. పరమార్థానికి ప్రాధాన్యమిచ్చి-అవసరాన్నిబట్టి-స్వార్థాన్ని ప్రదర్శిస్తుంది మధురవాణి. ఎటొచ్చి గురువుని మించిన శిష్యురాలైన వేశ్య గనక ఆమె వశీకరణ చాతాలికి పురుషపుంగవులు పూర్తిగా మూర్ఖపోతారు. శిష్యుడే మధురవాణి నవ్వు పట్టుబడాలని చూశాడు.

మిగిలిన పురుష పుంగవుల సంగతిని వేరే వివరించవసరంలేదు.

మధురవాణి వస్తూనే రావణు పంతులు వోటుకొమ్మని గ్రహించింది. అపదలో ఆడుకోగల ఆ ప్రాంతపు పెద్దలికి కనుకట్టు కట్టింది. వాళ్ళల్లో వాకడైన హెడ్ కాని ప్లీటు యీ విషయాన్నీ రావణు పంతులు బంధారాన్ని బయటపెట్టాడు. శిష్యుడితో వచ్చిన కరటకశాస్త్రీకి తనేవిటో తెలియజేసింది మధురవాణి. అతని తోబుట్టువు ఆపద తీర్చడానికి సూత్రధారి బాధ్యతని స్వీకరించింది. తానెంత గొప్పగా నిర్వహించగలదో మచ్చా చూపించింది.

ఇంత గొప్పగానూ గిరీశం కృష్ణరాయపురాగ్రహారంలో బుచ్చెమ్మని ముగ్గులోకి లాగే ప్రయత్నాలు చేశాడు. పోకెట్లో వేసుకున్న అగ్నిహోత్రుణ్ణి వుడ్డేసి పెళ్ళి పస్లకి పెద్దయ్యాడు. చివరికి-జామిచెట్టు సీన్లో-అతనికి అతని పాచిక పారినటని

పించింది.

వీధిన పడి జీవనం గడవక గిరీశం ముఘరవాణులు విజయనగరం వదిలారు. గిరీశం అగ్నిహోత్రుడి కోటలో పాగావేశాడు. ముఘరవాణి రావఁష్ట్ర పంతులు యింటికే గాక ఆ ప్రాంతానికి రాజయింది. పెద్దా చిన్నా అందరినీ గులాముల్నిచేసి తన కను సన్నల్లో నడిపించగల స్థితికొచ్చింది.

సంవిధానం యీ స్థాయికి విల్డప్ అయ్యాక-రెండో కూర్పులో-లుబ్ధావధాన్లు పరిచయమయ్యాడు.

ఎంతో కీలకమైన ఈ ఉత్తరం సీను-రెండో కూర్పులో-కొత్తగా వచ్చింది. ఈ మార్పు మానవ మనస్తత్వాల లోతుల్ని బయటపెట్టింది. గిరీశం బనాయించిన ఉత్తరం అనుచూచుకుంటే తల్పత్తితే లుబ్ధావధాన్లులో మానసిక పీడనని పెంచే సమాచారాన్ని సప్లయ చేసింది. మొదటి కూర్పులోని పై సీన్లు కొన్నిలేవు. కొన్ని రూపురేఖలు మారిపోయాయి.

ముఘరవాణి తన పాత్ర పరిమితుల్లోనే సూత్రధారి పాత్రని-వెనక నుంచి హంగు చేయడాన్ని-గొప్పగా పోషించింది. చివరికతినేర్చుగా రావఁష్ట్ర పంతుల్ని ప్రయోగించి లుబ్ధావధాన్లు ని దొంగ పెళ్ళి సుడిలోకి తోసింది. ఈ మార్పు చేర్పులు లుబ్ధావధాన్లు కేవలం పాత్ర మాత్రమేకాదని శిథిల వ్యవస్థకి శివలై న ప్రతినిధిని యీ పరిచయ దృశ్యంలోనే సూచించాయి. దాని బలగాన్ని దానిమీదకే నడిపించి దాడి చేయించింది ముఘరవాణి.

శిథిల వ్యవస్థ నాశ్రయించుకున్న పరాన్న జీవులు పెళ్ళి పేరుతో జలగల్లా దాని-లుబ్ధావధాన్లు-రక్తం ఎలా తాగుతున్నది వ్యక్తమైంది. హాస్య ప్రధానమైన యీ నాటకంలో-నంసుర్జాన్-శిష్యుడు రావఁష్ట్ర పంతులు కరటకశాస్త్రి మీనాక్షి వూజారి గవరయ్య కొండుభట్టు కాంబొట్టు పెళ్ళికొచ్చిన యావన్మందీ తమ తత్వాల్ని తెలియ జేస్తూనే జీవిత దీభత్వాన్ని భూతద్దంలో చూపించారు.

ఉన్నత లోకం పరస్పర హరణోద్యోగంతో వుచ్చసీచాల్సి వదిలి ధనాన్ని స్త్రీని-ముఘరవాణిని-పొందాలని యెలా పోటీలు పడుతున్నది చాలా నిర్దుష్టంగా సూచిత మైంది. అంతేకాదు, తన చుట్టూ వెంపల్లాడే వాళ్ళనే ముఘరవాణి లుబ్ధావధాన్లు మీదికి ప్యూహాత్మకంగా నడిపి దాడి చేయించిందన్న సూచనా కనిపించింది.

ముఘరవాణి శిథిల వ్యవస్థ-లుబ్ధావధాన్లు-మీదికి దాని శక్తుల్నే ప్రయోగించి చుట్టూ ముట్టించింది. ఇదిక్కడ జరుగుతున్నపుడే కృష్ణరాయపురాగ్రహారంలో గిరీశం పిడుక మీద తన చిట్టచివరి బ్రహ్మాస్త్రం ప్రయోగించాడు. ఉప్పుల లక్ష్మణరావుగారు అతడు. ఆమెలో చెప్పించినట్టు బుచ్చెమ్మ అమాయకులైన సామాన్య ప్రజలకి సంకేతం ఆమె మీద తన ప్రజ్ఞంతా వినియోగించే బ్రహ్మాస్త్రాన్ని-బ్లాక్ మెయిల్ ని-ప్రయోగించి తనతో లేచిరావడానికి బలవంతంగా వప్పించాడు గిరీశం.

పెళ్ళిలో యే రెండో పెళ్ళి దాన్నో కట్టపెట్టాడని రావప్ప పంతులన్నప్పుడే లుద్దావధాన్లలో అనుమానం తలెత్తింది. దానికి గిరిశం వుత్తరంలోని సమాచారం జోడించుకున్నాడు. అనుమానాన్ని పెనుభూతంగా పెంచుకున్నాడు. దాంతో పెళ్ళాడిన దాని మొదటి మొగుడు గిరిశం రూపంలో కల్లోకాచ్చి పీడించడం యెక్కువైంది. చివరికి మానసిక పీడన లుబ్ధుణ్ణి బెదురుగొడ్డుని చేసింది.

అసిరిగాడూ మీనాక్షి దన్నుగావున్నా లుద్దావధాన్లు దెయ్యం దెబ్బకి తారెత్తుతున్నాడు. అదునుమాసి కంటెతో గోడదూకి వుడాయించాడు శిష్యుడు. మధురవాణి మీద తన అంతర్నాటకంలోని ప్రధాన పాత్రల్ని వూరు దాటించాల్సిన బాధ్యతంది. ఎక్కడుంచాల్సిన బలగాల్ని ఎక్కడుంచి ఎత్తుగడల్ని ఆలోచిస్తూ సిద్ధాంతి భుక్తా పోలి నెట్టిలతో పేకాడుతూ కూచుంది.

పూజారి గవరయ్య పోతానంటె సాగనంపి తలుపేసివచ్చి కూచుంది మధురవాణి. పంతులు తలుపులు బాది పిలిచాడు. తేలుకుట్టిన దొంగల్నా గదిలోనే దాచి తలుపు తీస్తున్న మధురవాణి మెళ్ళో కంటెవేసి ఆమెనే ఆశ్చర్యపరిచాడు శిష్యుడు. మీ గురువుని చేరుకుందూగాని దాసరి వేషంవేస్తా రమ్మంది. వచ్చింది పంతులుకాదని మళ్ళీ అట మొదలైంది.

ఈసారి పంతులు నిజంగానే వచ్చాడు. వాళ్ళనింట్లోనే వుంచి పంతుల్ని గుమ్మంలోనే నిలేసింది మధురవాణి. తన కంటె తీసుకునే గుమ్మంలోకి రమ్మని అక్కణ్ణించే పంతుల్ని పంపేసింది. మధురవాణి తన గుట్టు నిలుపుకుందికి తాత్కాలికంగా అడ్డం వేసుకున్న కంటె వ్యవహారం చక్కమై నాటకాన్ని పూటించని మలుపుకి తిప్పింది.

పంతులు కంటె కోసం లుబ్ధుడింటి కెళ్ళాడు. అవధాన్లు తెలియ పొమ్మన్నాడు. అసిరిగాడూ మీనాక్షిలో అక్కడికొచ్చాడు గవరయ్య. రెండు దెయ్యాల్ని సీసాలో బిగించాను బరువు చూసుకోమన్నాడు. పంతులు హాడిలిపోతే అసిరిగాడుచూసి ఖరారు చేశాడు. రేపు శాంతి చేపేదాకా-డబ్బుముట్టేదాకా-సీసా దగ్గర పెట్టుకుని పెరట్లో పడుక్కుంటానని వెళ్ళాడు గవరయ్య. మళ్ళీ కంటె గురించి అడిగాడు పంతులు. అవధాన్లు లొంగలేదు. దాంతో “నువ్వు నీ కూతురూ కలిసి దాన్ని చంపేరారు కాబోలు...నీ పని పట్టిస్తానుండు” అని వెళ్ళాడు రావప్ప పంతులు.

సంవిధానంలో యిమడలేదనిపించేలా విస్తరించింది సారాకొట్టు సీను. ఒక్క బాల్యవివాహమే సమస్యయితే అది నిజమే. మొత్తం స్త్రీ సమస్య దృష్టితో ఆలోచిస్తే అలా అనిపించదు. అవసరమే అనిపిస్తుంది. జీవితమనే నాణానికి దొమ్మబొరుసులు వున్నత ఆధోలోకాలు. లుద్దావధాన్ల పెళ్ళి పేరుతో దొమ్మకి సంబంధించిన బీభత్సం కళ్ళకి కట్టింది. అతన్ని కేసుల్లో ఇరికించిన మధురవాణి కంటె రూపంలో దొరుసుకు-అధోలోకానికి- సంబంధించిన బీభత్సం కళ్ళకి కట్టింది. ఎరసి జీవిత వాస్తవికత

పూర్తిగా వ్యక్తం కాబడింది.

సీను చివర్లో వచ్చిన రావన్న పంతులు హెడ్డీతో కంటే, ఖాసీల సంగతి చెప్పాడు. హెడ్డీ దీన్ని ఆనూ చేసుకుని లుబ్బడి బెదిరించి తన ప్రాంతరీసోటు తీసేసు కున్నాడు. పంతుల్ని 'సీ కంటే సంగతి నువ్వే చూసుకో'మన్నాడు. పంతులుకి మరో దారిలేక ఆసిరిగాడి చెయ్యితడిపి మీనాక్షిని లేపించాడు. మీనాక్షిని పెళ్ళి చేసుకుంటా నని బెదిరించి కంటే తీసుకుని వుదాయద్దామనుకున్నాడు. అది లుబ్బడి కంటపడి కాళ్ళు విరగొట్టాడు. కూతుర్ని ఇంట్లోంచి పొమ్మన్నాడు. పంతులు పారిపోతుంటే మీనాక్షి వెంటపడింది. మీనాక్షితో వస్తేనే లోపలికి రానిస్తానంది మధురవాణి. అన్నంత వని చేస్తుందని అక్కణ్ణించి పరుగు తీశాడు పంతులు.

పంతులు "ఎవడిల్లు ? యవరై యిది నన్ను అడ్డవానికి ? ఆశ్చర్యం" అని అత్తావలోకనంలో వచ్చాడు. శిష్యుడు దాసరి వేషంలో "తత్వం" బోధించాడు. అత్తానుభవమవుతున్న లుబ్బడు లాంటి వాళ్ళకి అది బోధపడుతుండేమో. ఈ శిథిల వ్యవస్థని దోచుకుని పీడించే పంతుల్లాంటి వాళ్ళకా "తత్వం" అర్థంకాదు. అందుకనే దాన్ని "వెరిముండా పాట" అని చెరువుగట్టు పైకి వెళ్ళిపోయాడు.

చెరువుగట్టుమీద పెళ్ళికి తరలొచ్చిన అగ్నిహోత్రుడి బిన్నుడిగాయి. రావన్న పంతులు ద్వారా లుబ్బావధాన్ల పెళ్ళయిందని తెలిసింది. ఇల్లు చూపడానికొచ్చే దాసరి శిష్యుడు తన "తత్వం" వినిపించాడు. అగ్నిహోత్రుడు వాణ్ణి కొట్టిబోయాడు. దారి చూపించనని వెళ్ళిపోయాడు దాసరి శిష్యుడు. ఎబో దిక్కుతోచక నిలబడిపోయాడు అగ్నిహోత్రుడు.

లుబ్బావధాన్లని చావచితకదన్ని పచ్చినా అగ్నిహోత్రుడి అగ్రహం తగ్గలేదు. రావన్న పంతుల్లో కలిసి క్రిమినల్ లేవనానికి ఆలోచిస్తుండగా అయ్యవారు బుచ్చెమ్మని లేవదీసుకుపోయారని తెల్పింది. ఆ కోపం యీ కోపం వెంకటేశంమీదికి మళ్ళింది. అతని వళ్ళు పూనమైంది.

బాల్య, స్త్రీ పునర్వివాహాలకే పరిమితమై ఆలోచిస్తే నాటకం యిక్కడితో ముగించవచ్చు. చాలా మంది ప్రయోక్తలు-ఉదా : అబ్బూరీ, నర్సా వంటివారు-ఇక్కడి తోనే నాటక ప్రదర్శనని ముగించారు. ప్రధాన అనుబంధ సమస్యల్ని వాటి పరిష్కారాల్ని వై యు క్తంగా ఆలోచిస్తే ఈ ముగింపు సమంజసంగానే కనిపిస్తుంది. అందు కనే అధిక శాతం ఇదే ముగింపుగా ఆమోద ముద్ర వేసేసుకుంది.

నిజానికి యిక్కడితో యే సమస్యా పూర్తికాలేదు. వాటి మూలమూ సూచితం కాలేదు. కాని మొత్తం స్త్రీ సమస్య చుట్టూవున్న జీవితం సమగ్రంగా చిత్రితమైంది. పురుషాధిక్య-పిత్రస్వామ్య-వ్యవస్థలో దోపిడీ పీడనలకు గురవుతున్న స్త్రీత్వపు అన్ని కోణాలూ ప్రదర్శితమయ్యాయి. మధురవాణి తరువాత నాటకంలో ప్రదర్శితమవుతూ వచ్చిన స్త్రీత్వపు అన్ని ప్రాతినిధ్యాలూ యిక్కడితో నిలిచిపోయాయి. ఈ ప్రాతి

నిధ్యాల సమన్వయ రూపమైన శ్రీత్వం-మధురవాణి-నాటకం చివరిదాకావచ్చి ముగించుకో దొరికిన ప్రశ్నార్థకంలా నిలిచింది. ఈ వ్యవస్థా న్యాయాన్నే ప్రశ్నించింది. శ్రీ సమన్వయం అన్ని కోణాలూ యెలా వ్యక్తమయ్యాయో చూడండి.

కన్య-సుబ్బిలా-ముసిలాడికి విక్రయించబడితే ఆమె కన్నెచెర వదులుతుంది. కాని ఆ ముసిలి మొగుడు మరణించిన మరుక్షణమే విధవవుతుంది. ఇంకా బహుళమృత్యులా పక్కదార్లు పడుతుంది. లేదా మీనాక్షిలా రావప్ప పంతుళ్ళ పాలబడి భ్రష్టమవుతుంది. కాదా అంటే బుచ్చెమ్మలా చివరికి గిరిశాల పాలబడక తప్పదు.

పెళ్ళయితే మొగుడు అగ్నిహోత్రుడిలా వుక్కుపిండమైతే “ఎదురు చెప్పిన కొద్దీ మరంత కొర్రెక్కే మూర్తవు గాడిద కొడుక్కీ” బతుకంతా జాననం అణిగిమణిగి చావాలి. పెళ్ళి కాకపోతే నిత్యకన్యగా-మధురవాణిలా-వెలయాలై జీవనం సాగించాలి. అగ్ని ‘సరసుల’ అటపోట్లని తట్టకుంటూ యేటియేదీరదాలి. అంచనలు తలకిందులై బతుకు చితికిపోతే యోగినిలా పతన జీవుల పాలబడి వళ్ళు కుళ్ళు పెట్టుకుచావాలి.

ఇన్ని విధాల దురన్యాయానికి బలయిపోతున్న శ్రీత్వంచేతే యీ వ్యవస్థని ప్రశ్నించడేనే దానికి కనువిప్ప కలిగించాలనుకున్నాడు గురజాడ. అందుకనే మధురవాణితోసహా కథని విశాఖపట్నానికి నడిపించాడు. మధురవాణి కంటే మిషతో తెగ తెంపులు చేసుకుని విశాఖకి వచ్చింది. అగ్రహారీకులూ కేసులు కారణంగా అక్కడికి వచ్చారు.

గురజాడ శ్రీ సమన్వయ సమాజ జీవితాన్ని సమగ్రంగా చిత్రించాలని మధురవాణి పాత్ర చిత్రణ మీద కేంద్రీకరించాడు. వివాహ వ్యవస్థకి చీకటి పార్శ్వమైన వేశ్యా వృత్తిని సాధనంగా చేసుకున్నాడు. ఆ వ్యవస్థలోని శ్రీత్వపు స్థితిగతుల్ని అన్ని కోణాల్నించీ చర్చించాడు. మధురవాణి పాత్ర సజీవమయ్యే క్రమంలోనే మిగిలిన సామాన్య సహాయ ప్రధాన పాత్రలూ యాంత్రిక స్థితినుంచి సజీవత్వాన్ని సాధించుకున్నాయి. ఇందుకు వాడదగని సీన్లూ సామాన్య పాత్రలూ తొలగించబడ్డాయి. ఇదే ప్రాతిపదిక మీద విశాఖ వృత్తాల మార్పులూ చేర్పులూ కూడా జరిగాయి.

నాయుడి వకాల్తా భీమారావు పంతులు కిప్పించాక, సౌజన్యరావు పంతులు రావప్ప పంతులుకి వుద్వాసన చెప్పాక, శిష్యుడు కరటకశాస్త్రి మధురవాణిల సీన్లు కొత్తగా వచ్చాయి. అలాగే సౌజన్యరావు అగ్నిహోత్రుణ్ణి సామరస్యంగా దారికి తేలేకపోయాక, కచేరీలో అగ్నిహోత్రుడూ రావప్ప పంతుళ్ళ కథ అడ్డం తిరిగాక, బైరాగి వెనక హెడ్డుపడ్డాక, పోలిసెట్టిని సాక్ష్యానికి నిలబెట్టాలనే విఫలయత్నం సీను కొత్తగా వచ్చింది. నాయుడితో మాట్లాడుతున్న అగ్నిహోత్రుడి కాళ్ళు పట్టుకులాగి గిరిశం పారిపోయాక గిరిశం బుద్ధావధాన్ల సీన్ వచ్చింది. ఈ సీన్లో అసిరిగాణ్ణి పూజారి గవరయ్యని సాక్ష్యానికి నిలబెట్టాలని హెడ్డూ గిరిశం చేసిన విఫలయత్నం కొత్తగా వచ్చింది. ప్రతీకలైన పాత్రల ప్రవర్తనతో సమాజ జీవితాన్ని సమన్వయించి ఆలో

చింపజేసేలా నాటకాన్ని ముగించిన సీను చివరిది.

మొదటి కూర్పు ఈ సీక్వెన్సుల్లో న్యాయవ్యవస్థ అస్తవ్యస్తత సౌజన్యరావు పాత్ర ఔచిత్యం కేవలం సూచితమయ్యాయి. రెండో కూర్పులో ఇక్కడ కొత్తగా వచ్చిన దృశ్యాలూ పాత్రలూ వాటి నింకా నిర్దుష్టంగా వ్యక్తం చేశాయి. చివరిసీను సమన్వయం దురాచారాలికి మూలమైన సామాజిక స్థితిని-ప్లేబోని- సూచనా ప్రాయంగా మెరిపించింది.

ఈ సీక్వెన్సులోని మొదటి సీను న్యాయాన్ని తారుమారు చేస్తున్న కుల తత్వాన్ని అన్యాయాన్ని అవతలకి నెట్టే సంస్కరణ తత్వాన్ని పరిచయం చేశాయి. ఈ రెండూ-నాయుడు సౌజన్యరావు-న్యాయాన్ని నిలబెట్టాల్సిన న్యాయవాదులు కావడం గమనించాల్సిన విషయం.

కొత్తగా వచ్చిన కరటకశాస్త్రి మధురవాణుల సీన్లు అడిన అంతర్బాటకం అమాయకుల పీక్కి పురిఖించిందని చెప్పాయి. ఇందుకు శాసన వ్యధ్యోగ వ్యవస్థల వృత్తి పోటీ అవినీతుల బాధ్యత ఎంతుందో వెనకటి దృశ్యాల్నించి నెమరేసుకు చూసుకోవాలి. ఇప్పుడు నిజం తెలిస్తే ఆ పురి వాళ్ళ పీక్కి తప్పినా అడిన వాళ్ళ పీక్కి పడతుందని చెప్పాయి. మధురవాణి కరటకశాస్త్రుని పాత్ర చిత్రణ లోతుల్లో బాటు సౌజన్యరావు-సంస్కరణ-తత్వబోన్నత్యాన్ని బయటపెట్టాయి. చివర్లో మధుర వాణి శిష్యుడితో దాసరి “తత్వం” కరటక శాస్త్రికి వినిపించింది. ఈ తత్వం ఆత్మాను భవమైన బుద్ధాడికి అర్థమైనట్టు శిథిల వ్యవస్థని పీక్కుతినే వంకర బుద్ధులకు అర్థం కాదని చెప్పక చెప్పినట్లయింది.

సామరస్యం చేసేవాణ్ని చూసి మూర్ఖుడు “వీడికి వెర్రి కాబోలు” అనుకుం టాడు. సౌజన్యరావుని చూసి అగ్నిహోత్రుడు అదే అనుకున్నాడు. కేసుకి కీలకమైన గుంటూరు శాస్త్రిని వెతుకుతున్నాడు హెడ్డు. అంజనంలో చూసి చెబుతానన్న చైరాగికి దాసోహమని కూడా పడ్డాడు. మన శాసనకర్తలు ప్రభుత్వోద్యోగులు కార్యసాఫల్యతకి యీ నాటికి సాధువులికి సన్మానులికి దాసోహమంటూనే వున్నారు. కులతత్వం చేసిన గోల్కొల్కరికి కోర్టులో అర్థంగా తిరిగింది అగ్నిహోత్రుడి కేసు. రాకడ చూసి ముందే గ్రహించిన రావప్ప పంతులు చల్లగా జారుకున్నాడు. సౌజన్యరావు మాట వినుంటే అగ్నిహోత్రుడికి అవమానం తప్పేది వింటే అగ్నిహోత్రుడెందుకవుతాడు.

అమాయకులైన మీనాక్షి బుద్ధావధానని నిర్దోషులని నిరూపించేందుకు పోలి సెట్టిని సాక్షిగా నిలబెట్టాలని శత విధాల ప్రయత్నించాడు సౌజన్యరావు. ఫలితం సూన్యమే. నాయుడి ముఖతః రావప్ప పంతులు “తత్వం” వింటున్న అగ్ని హోత్రుడి కాళ్ళట్టుకలాగి “మావగారికి నమస్కారం” అని పరుగుచ్చుకున్నాడు గిరీశం. అగ్నిహోత్రుడికి జీవితంలో గిరీశం చేసిందేవిటో యీ చర్య సూచించినట్ల యింది.

వ్యవస్థలూ వస్తువులే. వస్తుసారంలోని వైరుధ్యాలు వాటిలోనూ వుంటాయి. గానన వ్యవస్థలోని వైరుధ్యాలకి ప్రతినిధులు గిరిశం రావప్ప పంతులు. ఉద్యోగ వ్యవస్థలోని వైరుధ్యాలకి కనిపించే హెడ్డు కనిష్టేలు కనపడని ఇనస్పెక్టరు. న్యాయ వ్యవస్థలోని వైరుధ్యాలకి నాయుడు భీమరావు పంతులు. ఈ ప్రాతినిధ్యాలతో సామాజిక స్థితికి-స్టేట్‌కి-వాద్యత వహిస్తున్న ప్రైవ్-రాజ్యం-లోని వ్యవస్థల వైరుధ్యాల్ని హుచిస్తూ వచ్చాడు గురజాడ. నిజాన్ని అబద్ధంగా, అబద్ధాన్ని నిజంగా మార్చే పీటి ఏచిత్ర విన్యాసాల్ని నాటకం ఆ చివర్నించి ఈ చివరిదాకా చిత్రించాడు. మొత్తం తన నాటక సంవిధాన సారాన్ని లుబ్ధావదాన్ల దృశ్యం నుంచీ సమన్వయం చేయడం మొదలుపెట్టాడు.

గిరిశం వస్తూనే అవధాన్లని కొగిలించుకుని వీడ్చాడు. కింద మీదాపెట్టి చివరికి కనీసం “పవరావ్ అటర్నామా” గిలికిమ్మనాడు. సౌజన్యరావు పంతులెలా చెబితే అలా వేస్తానన్నాడు లుబ్ధావధాన్లు, గిరిశం వెంటనే “వారెలా చెబితే అలాగే చేద్దాం” అని ధద్దుకున్నాడు. నాడు నా వుత్తరం సంగతులు నువ్వాలొచ్చింది వుంటే నేడు నీకీ విక్కులు రాకపోను కదా అని సానుభూతి చూపుతూనే డెకారించాడు.

అప్పుడు గడ్డి తిన్నానని నిజాన్ని అంగీకరించాడు లుబ్ధావధాన్లు.

హెడ్డు దుకాణదారుతో వచ్చాడు. లుబ్ధావధాన్లతో బైరాగి మాయమయ్యాడని చెప్పాడు. బైరాగిమీద పెద్ద చర్చ జరిగింది. కనీసం తనకున్న కామన్ సెన్సెక్యాడా హెడ్డుకి లేదని తేల్చిన సారాదుకాణదారు “ప్రాణం పెడతాను భాయి, సాక్ష్యం మాట మాత్రం నెలవివ్వకండి” అన్నాడు. చివరికి హెడ్డు “ఇనస్పెక్టరు నా కొంప తీశా”డని ఏడిస్తే “బైరాగి నా కొంప తీశా”డని దుకాణదారేడ్చాడు.

బోలిసెట్టి దుకాణదారు సాక్ష్యానిందుకు రావన్నారో అసరిగాచాచ్చాక అర్థమైంది. ఆ పార్టీకో యీ పార్టీతో హాని కల్గించని సాక్ష్యం వుండదు. లోకం లాలా బోతే మాకేం అని వ్యక్తిగతంగా ఆలోచించుకునే వాళ్ళు (వీళ్ళ సంఖ్య ఎక్కువ) నిజం తెలిసిన సాక్ష్యం చెప్పరు. కనుక కేసు గెలవాలనే లక్ష్యంతో అటూ యటూ అబద్ధం సాక్ష్యాలు కట్టకతప్పదు. అందుకు కోర్టు వ్యవహారాల్లో ఢక్కామొక్కలు తిన్న పునాపాటిలే-డబ్బుమేసి-సిద్ధపడతారు.

సారాకాట్టు సీన్లో బైరాగి “నిజవేవిటి, అబద్ధవేవిటి? మేం సిద్ధులం అబద్ధం నిజం చేస్తాం. నిజం అబద్ధం చేస్తాం. లోకవే పెద్ద అబద్ధం-పడండి” అంటాడు. సిద్ధుల తరువాత ఈ శక్తున్నది బ్రాహ్మలకే. కనుకనే కూట సాక్ష్యాలకి వీళ్ళు సిద్ధంగా వుంటారు. పూజారి గవరయ్య తిరస్కరణ విద్యనవలంబించిన బైరాగిని తీసుకుని యిక్కడికి ఆ పని మీదే వచ్చాడు.

బైరాగి గవరయ్యకి అసరిగాడికే అవుపిస్తాడు. గిరిశం హెడ్డులికి కనిపించడు. సిద్ధులూ, పిశాచాలూ మాంత్రికులికి మూఢభక్తులికి పసిపిల్లకే తప్ప మరెవ్వరికీ కన

పడవని గవరయ్య వివరణ. ఇది విన్న గిరీశం “ఇదంతా హంబ్” అని కాళి చోటుని కొట్టి హంగామా చేశాడు. అది చూసి గవరయ్య రెచ్చిపోయాడు. గవరయ్యకి వంత పలుకుతూ “అదేటిబాబూ బైరాగోరు” అన్నాడు అసిరిగాడు. గిరీశం “ఏడిరా వెడవా” అని తన్నబోయేసరికి “లేడు బాబూ వుత్తినన్నాను” అన్నాడు. “కిరస్తానపు బ్రహ్మలున్నచోట మాంత్రికులూ సిద్ధులూ వుండ తగ”దంటూ బైరాగిని తీసుకుని వెళ్ళబోయాడు గవరయ్య. వెడుతూ “ఇన స్పెక్టర్ గారు కఋరంపా”రని చల్లగా చెప్పాడు. వార్డు చిన్న మాటంటే అదేదో ఆ మహానుభావుడితో చెప్పండని పెళ్ళి పోయాడు.

గవరయ్య కూడా పోయేసరికి హెడ్డుకున్న ఆళలు పూర్తిగా పోయాయి. గిరీశంతో “ఈ సాక్ష్యం మీరు మాట దక్కించుకున్నారు. మరి సాక్ష్యమన్నదిలేదు” అని కుదేలయిపోయాడు. కురుక్షేత్ర యుద్ధంలో భీష్ముడి మీదికి లంఘిస్తున్న కృష్ణుడిలా “ఆ మాటకొస్తే-నేనే సాక్ష్యానికి దిగి నీళ్ళు కారించేస్తాను. నా శక్తి చూతురుగాని- సోజన్యరావు పంతుల్తో మాత్రం మాట యింకా చెప్పకండి” అన్నాడు గిరీశం.

శాస్త్ర జ్ఞానం సాయంతో నిజానికి అబద్ధానికి వున్నతేడాని తెలుసుకునే బాధ్యత మన మీదే వుంచి ఈ దృశ్యం ముగిసింది. తెలుసుకోవాలని ప్రయత్నించే వాళ్ళు చివరి మాటలన్న గిరీశం మొహాన్ని గుర్తుంచుకుని మాంచేజ్లా నాటకాన్నేసారి నెమరేసుకోవాలి.

నిజానికి, అబద్ధానికి, న్యాయానికి అన్యాయానికి మంచికి చెడ్డకి వున్నతేడాని తేలిగ్గా తెలుసుకోలేం, సమాజ సంక్లిష్టతతోసహా వాస్తవాన్ని-అంతర్లీనంగా-చిత్రించు కున్న కన్యాశుల్కం లాంటి నాటకాల్లోనూ యీ తేడాని తేలిగ్గా తెలుసుకోలేం. ఆలోచించేకొద్దీ అంతర్లీనంగా వున్న వాస్తవం నిర్దుష్టమయ్యేందుకు రచనా నిర్మాణంలోనే రచయిత అనుసరించిన పద్ధతి తెలిస్తే తేలికవుతుంది.

జీవ నిర్మాణంలో జీవం అణువు అణువునా వుంటుంది. సజీవ నాటక నిర్మాణంలోనూ అంతే. అణువు అణువునా-ఘటనల ఘర్షణలో పాత్రల ప్రవర్తనలో-వుంటుంది. చూడగానే అవి మనసులో నాటుకోవాలి. ఆలోచించినకొద్దీ నాటిలో అంతర్లీనంగా వున్న వాస్తవస్థితి కళ్ళకి కట్టాలి. కళ్ళకి కట్టిన దాన్ని సమన్వయం చేసు కుని బొమ్మ కట్టించుకునే క్రమంలో, వాస్తవం నిర్దుష్టమవుతూ వుంటుంది.

కన్యాశుల్కం-రెండు కూర్పుల-నాటక రచనకి గురజాడ అనుసరించింది యీ వాస్తవ పద్ధతినే. ఘనీభవించిన కొండలోపల వున్న వాస్తవాన్ని బయటపెట్టడానికి దై నమేట్ పెట్టి కొండని పేల్చడం లాంటిది పద్ధతి. కన్యాశుల్కానికి సంబంధించి దై నమేట్ ముచురవాణి. దాన్ని వెలిగించే జానకితాడు గిరీశం. దాన్ని పేల్చే మీట అతని-నాటకం-చివరిమాట.

మొదటి కూర్పు పాత్ర చిత్రణలో గిరీశం పార్థి-వెంకటేశం. అగ్నిహోత్రావ

భాస్కర, వెంకటమ్మ, బుచ్చెమ్మ-స్వభావంలో వున్నంతలో నిర్దుష్టంగా రూపొందాయి. ఆపోజిట్ పార్టీలోని పాత్రల స్వభావ నిర్దుష్టత లేక అవి యాంత్రికమయ్యాయి. అంచేత కొంచెం యించుమించు సంవిధానం అదే అయినా ఫలితం సాధించబడలేదు. ఒక్క మాటలో దీన్నంతని చెప్పాలంటే నిర్మాణం-జానకి తాడు దాన్ని పేల్చే మీటా-అన్నీ వున్నాయని దై నమేట్ లేదు.

అంచేతనే రెండో కూర్పులో దై నమేట్ ని కీలక స్థానంలోవుంచి నిర్మాణం చేశాడు గురజాడ,

రెండు కూర్పుల్లో యెత్తుబడి ముగించు వొకటే. గిరీశం అవస్తని బట్టి చివర్లో వున్నమాట-మీట-యెత్తుబడికి ముందు వుందని పూహించవచ్చును. ఆ మీటనుం చొచ్చిన యీ జానకితాడు-గిరీశం-మొదటి సీన్లో తన స్వభావ వ్యక్తీకరణకి దోహదం చేసిన పాత్రల్ని కలుపుతుంది. మధురవాణి దై నమేట్-చుట్టూ తనంతగా అల్లుకున్నది సూచించింది.

రెండోసీన్లో జీవితానికి దానికి మూలమైన శ్రీత్వానికి ప్రతీకయిన మధురవాణి దానికి రక్షణగా నిలిచిన రెండు తలల-పాత కొత్త చట్టాల-రాజ్యాంగానికి ప్రతీకలైన రావణప్ప పంతులు గిరీశం తమ సజీవ స్వభావాల్లో సహజంగా ప్రవర్తిస్తారు. పూట కూళ్ళమ్మొచ్చి పాతకొత్త అవకాశవాదాల్ని మధురవాణికి-జీవితానికి-వున్న శక్తి యుక్తుల ప్రాసీక్యూట్ చేయటంపెట్టింది.

మధురవాణి యింటినుంచి వుడాయించిన గిరీశం అగ్నిహోత్రుడింట్లో తిష్ట వేశాడు. ఆ యింటి మనుష్యుల చుట్టూ అల్లుకుపోయాడు. రావణప్ప పంతుల్లో వెళ్ళిన మధురవాణి అతనికేగాక ఆ ప్రాంతం పెద్దలికి పిన్నలికి కనుకట్టు కట్టింది. వాళ్ళని తన కనుసన్నల్లో నడిపిస్తోంది.

ఆస్థితిలో వచ్చిన కరటక శాస్త్రికి హామీ యిచ్చి సూత్ర ధారయింది. అక్కడ బుచ్చెమ్మ మీద గిరీశం వేసిన పాచిక పారింది, అగ్నిహోత్రుడి కుటుంబాన్ని మచ్చిక చేసుకునే క్రమంలో గిరీశం రాసిన వుత్తరం తీసుకుని లుబ్ధావధాన్లు రావణప్ప పంతు లింటికొచ్చాడు. పాత సంబంధాన్ని తప్పించి కొత్తసంబంధాన్ని యిలా కుదర్చాలోనని ఆలోచిస్తున్న మధురవాణి, రావణప్ప పంతుళ్ళకి అది ఆధారమైంది. మధురవాణి వెనకనుంచి హంగు చేస్తూనే శిథిల వ్యవస్థకి ప్రతీకయిన లుబ్ధావధాన్లు-రావణప్ప పంతులు ద్వారా-దొంగపెళ్ళి సుడిగుండంలోకి తోసి తాను తెరవెనక్కి తప్పకుంది. సూత్రధారయి ఆ వ్యవస్థ నాశ్రయించుకున్న శక్తుల్లోనే చక్రపూహం పన్ని మొత్తం జీవిత వీధిన్నంతని కళ్ళకి కట్టించింది. అక్కడ అతి వాడుపుగా గిరీశం బుచ్చెమ్మని కార్నర్ చేసి - కాదనడానికి వీల్లేని స్థితిలో వదేసి - తనతో లేచి రావడానికి వప్పించాడు.

గిరీశం వుత్తరం పెళ్ళిలో రావణప్ప పంతులన్నమాట అనుమానాన్ని పెను

భూతం చేశాయి. ఆ పెనుభూతం వట్టుకు పీడిస్తున్న జబ్బుకు మానసిక పీడనకి గురయ్యాడు. కంటెతో గోడ దూకొచ్చిన శిష్యుణ్ణి దాసరి వేషంతో పూరుదాటించే యోగ్గులు చేపింది మురవవాటి. తన యీ గుట్టు రట్టవకుండా వుండడానికే తన కంటె తెస్తేగాని యింట్లోకి రానివ్వనంది మురవవాటి, కంటెకోసం లుబ్ధావధాన్ల యింటికెళ్ళిన రావణు పంతులు అక్కడి తతంగం చూశాడు. కంటె యివ్వకపోయే సరికి ఆ పిల్లని మీరే చంపారు నా తడాఖా చూపిస్తానని బెదిరించి వెళ్ళాడు.

పతన జీవులు చేరేబోటు సారాకొట్టు. అధోలోకపు జీవన వీభత్సం అక్కడ అవుపిస్తుంది. శాపన వుద్యోగ వ్యవస్థలక దీనికి విడదీయరాని అనుబంధం. అక్కడికి రావణు పంతులువచ్చి హెడ్డుకి కంటె సంగతి, ఖాసీ సంగతి చెప్పాడు. దీన్ని అనూ చేసుకుని, హెడ్డు తన ప్రాంతరీ నోటు గుంజుకున్నాడు. రావణు పంతుల్ని నీ కంటె సంగతి నువ్వే చూసుకోమన్నాడు.

పాలిపోని పంతులు అసిరిగాడి సాయంతో మీనాక్షిని కలిశాడు. బెలిపించి కంటె తీసుకుపోదామనే ప్రయత్నంలో వుండగా లుబ్ధుడు కాళ్ళు విరగ గొట్టాడు. పారిపోతున్న పంతులువెంట మీనాక్షి పడింది. మీనాక్షితోవస్తేనే యింట్లోకి రానిస్తా నంది మురవవాటి. చెరువు గట్టువైపుకి వెడుతున్న పంతులుకి దాసరి “తత్వం” భోదించారు. బళ్ళు దిగగానే లుబ్ధుడికి పెళ్ళయిందని తెలుసుకున్న అగ్నిహోత్రుడికి అదే తత్వాన్ని వినిపించాడు. లుబ్ధుణ్ణి చావ చితకతన్నొచ్చి అగ్నిహోత్రుడు క్రిమి నర్తకేవాలని పంతుల్లో ఆలోచిస్తుండగా అయ్యవారు బుచ్చెమ్మని లేవదీసుకుపోయాడని తెల్పింది. అగ్నిహోత్రుడు వెంకటేశం వళ్ళు చూసాడని చెప్పాడు. రావణు పంతులు అగ్నిహోత్రులు అగ్నిహోత్రుడి ద్వారా మీనాక్షి లుబ్ధావధాన్ల మీద క్రిమినర్తకేను పెట్టించాడు.

దురాచారాలకి మూలమైన శిథిల వ్యవస్థ వీభత్సమంతా బయటపడింది. కాని దాని మూలస్థానంలో వున్న యిద్దరు బలహీనులైన నిర్దోషుల్ని-మీనాక్షి, లుబ్ధావ ధాన్లని-దోషుల్ని చేసింది. వాళ్ళని రక్షించడమన్నది వ్యక్తుల చేతుల్లో లేకుండా అదుపు తప్పిపోయింది. అందుకు కారణం రాజ్యాంగ వ్యవస్థల్లోవున్న అంతర్ వైరుధ్యాలు. వాళ్ళిద్దరూ నిర్దోషులని రుజువు కాకపోతే పురి ఖాయం.

గిరిశం లుబ్ధావధాన్లమీద రావణు పంతులు సాయంతో అగ్నిహోత్రుడేసిన కేసులు సౌజన్యరావు దగ్గరకే వచ్చాయి. పంతులు చేసిన తిపిరీ నాయుడిలోని కుల తత్వాన్ని నిద్రలేపింది. దీనంతకీ కారకుడైన రావణు పంతుల్ని చూసి సౌజన్య రావు బయటికి పొమ్మన్నాడు. కేసుకి కీలకమైన గుంటూరు శాస్త్రి భోగట్టా విచారింపాడు.

మురురవాణి తాను చక్రం అద్దెయ్యకపోతే వాళ్ళ పీక్కి పడిన పురి మీ పీక లకి పడుతుందని శిష్యుడూ కరటక శాస్త్రులకి తేల్చి చెప్పింది. గిరిశానికి అగ్ని

కోడ్రుడికి సామరస్యం చెయ్యాలని విఫలమయ్యారు సౌజన్యరావు. గుంటూరు ట్రికోనం వెతుకుతున్న హెడ్డు బైరాగి వెనకపడ్డాడు. కోర్టులో కులతత్వం-బచ్చెమ్మ, గిరిశాలమిది-కేసుని అగ్నిహోత్రుడికి వ్యతిరేకంగా తిప్పింది.

రావప్ప పంతులు-రాజ్యాంగంలోని పాత చట్టాల తలకి ప్రతీక-చల్లగా కోకముడిచి జారుకోడం జరిగింది. అగ్నిహోత్రుడు కుదేలయిపోయాడు.

సౌజన్యరావు పొలిసెట్టిని సాక్షిగా వాప్పించలేకపోయాడు. అగ్నిహోత్రుడి శాశ్వ పట్టుకులాగి పారిపోయాడు గిరిశం. హెడ్డూ, గిరిశం, దుకాణదారుని అసిరిగాజ్జీ హాజరుగా వాప్పించలేకపోయారు. అబద్ధాన్ని నిజం చేస్తున్న-లేని బైరాగిని వున్నానని నమ్మిస్తున్న-గవరయ్యని ఖండించడంతో వాడూ జారుకున్నాడు.

ఏ సాక్షి లేకపోయేసరికి హెడ్డు కుదేలయ్యాడు, అప్పుడు అతనితో గిరిశం అన్నమాట జానకి తాడుని అంటించింది, నాటకంలో జరిగిన యీ పైదృశ్యాలన్నీ-5నిమూ మాంచేజీలా-దైనమేట్లు-పేలిన మెరుపుల్లా మనకి నెమరుకు వస్తాయి. 5వరికి విత్తనదళలోవున్న వ్యాఘ్ర ముఖం గిరిశంలోంచి తొంగిచూస్తోంది.

రావప్ప పంతులు - రెండుతలల రాజ్యాంగంలోని పాత చట్టాల తల-తన కోర్టులోనే తలెత్తుకోలేక తోకముడిచాడు, అగ్నిహోత్రావధాన్ల కథ అక్కడే అద్దంగా తిరిగింది. గిరిశం-కొత్త చట్టాలతల-నయవంచనతో కోర్టుకందని స్థాయికెదిగాడు. ఈ భావన మనలో కలిగాక పాత్రలే ప్రతీకల్ని గుర్తుచేస్తూ ప్రవర్తించి శక్తివంతంగా చాటక లెక్కెన్ని సూచించిన ముగింపు దృశ్యం మొదలవుతుంది.

సంస్కరణోద్యమంలోని వెలుగుకి ప్రతీక సౌజన్యరావు రాజకీయ సంస్కరణోద్యమాల్లోని నీడకి ప్రతీక గిరిశం. వీరిద్దరి సంభాషణ శాసన వుద్యోగ వ్యవస్థల్ని శృతిచేసే న్యాయవ్యవస్థ యెంత అవశ్యతల మయంగా వుందో కళ్ళకి కట్టించింది. సారాంశాన్ని సమన్వయంచేసి సాంఘిక దురాచారాలకి మూలం ప్లేట్-రాజ్యం-అని చెప్పకుండా చెప్పింది.

సమాజాన్ని నడిపించే పనిముట్లు రాజ్యం, ఇది సమాజ వుత్పత్తిని సొంతాస్తిగా మార్చే యంత్రాంగం కూడా. కనుక యీ యంత్రం యేవర్గం చేతిలోవుంటే దానికే వుత్పత్తి ఫలితం దక్కుతుంది. ఈ వర్గానికి మిగిలిన వర్గాలు అణిగి మణిగి వుండేలా యిదెప్పుడూ పహారా కాస్తుంది. అదుపు తప్పితే అణిచివేతని స్రయోగిస్తుంది. మంచి చెడుల-అభివృద్ధి అణిచివేతల-మిశ్రమ రూపం రాజ్యాంగయంత్రం.

ప్రాథమిక దశల్లో దీని మంచి కనిపించినంత చెడు కనిపించదు, పాలక వర్గానికి కాలం చెల్లుతున్న దశల్లో చెడుని దాచుకుని మంచిని ప్రదర్శించాలని ప్రయత్నిస్తోంది, కాలం చెల్లి పోయాక దాని చెడు నగ్నంగా బయటపడుతుంది, దానిలో భాగమైన వ్యవస్థల్లోనూ వ్యవస్థలమధ్యా వైరుధ్యాలు తీవ్రమై అవి శృతి తప్పురాయి. అవశ్యతల మయమైపోతాయి

గిరీశం సౌజన్యరావుల సంభాషణ యీ సామాజిక స్థితినే సూచించింది.

సమాజంలో పుట్టి పెరుగుతున్న ప్రతివ్యక్తిమీద స్టేట్ ప్రభావం వుంటుంది. అంటే ప్రతి వ్యక్తిలో రెండు ముఖాలు-సమాజం, రాజ్యాంగం-వుంటాయి. అవి నిరంతరం సంఘర్షిస్తూ వుంటాయి అనుభవ అధ్యయనాల ఫలితంగా వ్యక్తి చివరి కేదోవై పుక్కి మొగ్గక తప్పదు.

సమాజానికి త్రికరణగుద్దిగా అంకితమైన వ్యక్తి సొంతాన్ని వదులుకుంటాడు. పరమార్థానికి పాటుపడతాడు. సొంతానికే ప్రాధాన్యమిచ్చినవాడు సమాజ ముఖాన్ని కప్పకుంటాడు. లేని పరమార్థాన్ని ప్రదర్శిస్తాడు. ఉన్న స్వాధీనాన్ని దాచుకుంటాడు. పైచూపుకీ యిద్దరి ప్రవర్తనా ఒకేలా వుంటుంది. కనుక ఎవరేవిటన్నది లోకానికే తెలియదు. వ్యక్తుల కనలు తెలియదు.

ఈ సంక్లిష్టతవల్లే నిజానికి అబద్ధానికి, న్యాయానికి అన్యాయానికి, మంచికి చెడ్డకి తేడా తెలుసుకోడం కష్టమైపోతుంది. కాని జీవితం నిడివి మీద- ఆచరణ గీటురాయి మీద- ఎవరేవిటో వేరుచేసి చూపిస్తుంది. అప్పటికి మంచిచెడ్డల మిశ్రమమైన రాజ్యాంగయంత్రపు మంచిముసుగు పూర్తిగా జారిపోతుంది. అప్పుడు కూడా చెడ్డ తెలివిమీరి తనని తాను ప్రజా పుద్యమాల మేలిముసుగులో దాచుకునే ప్రమాదం వుంది. అప్పుడూ జీవితం యేదో రూపంలో “పరీక్ష” పెడితే తప్ప తేడా తెలియదు. కొత్త మనిషి వచ్చాక అతనితో గిరీశం సౌజన్యరావుల సంభాషణ యీ సారాశాస్త్రాన్ని సూచించేది. గతుక్కుమన్న గిరీశం ఆ బోరు దక్కించుకుందుకి అతితేలికగా అక్కణ్ణించి తప్పుకున్నాడు.

విజ్ఞులు జీవితాన్ని వెలుగునీడల - మంచిచెడ్డల- మిశ్రమం అన్నాడు మంచిలో చెడ్డ వుంటుందని, చెడ్డలో మంచి వుంటుందని గుర్తించారు. సహజ కంగా వివరిస్తారు. కాని వారే- యేదో రూపంలో జీవితం సహకరిస్తే తప్ప ఆ తేడాని కనిపెట్టలేరు.

సమాజ సంక్లిష్టత మానవ మేధస్సుకీ విధించిన పరిమితిది.

ఈ విజ్ఞులే ఆ రోజుల్లో వేశ్యావృత్తిని నిషేధిస్తూ- యాంటీనావ- వుడ మాన్ని తెచ్చారు. సంస్కరణోద్యమం పరిమితిది. ఇదేకాదు. జాతీయోద్యమ కాలంలో వచ్చిన - మద్యతరగతి - రాజకీయోద్యమాల్ని కూడా సంస్కరణవా పరిమితి.

ఈ ఉద్యమ చైతన్య పరిమితిని దానికే యెత్తిచూపించి కనువిప్పు కలిగే కొత్త మనిషి రూపంలో వచ్చిన జీవితం- మధురవాణిగా యెత్తు యెత్తి. లుబ్ధపథాన్త కేసు వివరం ఓ వేశ్యకి తెలుసు. సౌజన్యరావు ఆమెని వుండుకున పెళ్ళాడినా ఆ నిజం చెబుతుంది.

కొత్త మనిషి తెచ్చిన యీ కబురు సౌజన్యరావు పీక్కి వురేసింది. అం

స్తే నిజం తెలుస్తుందిగాని అతని వ్యక్తిత్వ అస్తిత్వాలు పూడ్చికుపోతాయి. అంగీకరించకపోతే అవి కేమంగా వుంటాయని నిజం తెలిదు.

అంగీకరిస్తే తనపీక్కి - నైతికమైన - వురి.

అంగీకరించకపోతే వాళ్ళ పీక్కి - భౌతికమైన వురి.

ఈ విధంగా అతని పీక్కిప్పుడు గండకత్తెర.

చివరికి వేళ్ళకి వక్రీకృత సమదంతా అని అంగీకరించాడు. ఓడిపోయానని వాపోకున్నాడు. వృత్తి సంస్కర్తగా - తన ప్రవర్తన ద్వారా - రుజువు చేసుకుని ద్రవ్యాన్ని కోరమన్నాడు. ఆ మనిషి ద్రవ్యానికి సాధ్యురాలు కాదని కొత్తమనిషి ఆనందంతో “మీరు యాంటినాచికారా? మీకి భోగటా ఎలా తెల్సింది” అని నిరేకాడు. కొత్తమనిషి విధికృతం అనేసరికి “యేవిటో ఆ విధికృతం?” అని దెకారించాడు.

ఇది అని కొత్తమనిషి తన నిజరూపాన్ని చూపించింది.

పేరు మధురవాణి. ఈరు విజయనగరం. వృత్తి వేళ్ళ.

ఆగ్రహాశ్చర్యాల్ని నిగ్రహించుకోలేకపోయారు సౌజన్యవాదు. ఏ ఏ ఏ మోసం?! అన్నాడు. చెడ్డలో కూడా మంచివుండవచ్చన్న అతని ఉపదేశమే అతనికి గుర్తు చేసింది. ఏ ఏ ఏ దగా?! అన్నాడు. ఆగ్రహం తగ్గలేదని గ్రహించి తాను నిర్మలమైన అంతఃకరణంతోనే వచ్చానని చెప్పి వెళ్ళిపోయింది. అతను పిలిచి పాగా కోటా మరిచిపోయావన్నాడు. మధురవాణి తన అంతఃకరణంతా అతని ముందుంచి ‘మనసే మరిచిపోయాను’ కొదవేవిటి? అని పెడుతుంటే పిల్చి బుట్టావధాన్లు మాటేవిటన్నాడు. చివరికి తుని తగువు దగ్గరికి తెచ్చి ఓ చిన్న ముద్దుని కోరింది. అప్పటికి ప్రయత్నించి విఫలక ప్రతభంగానికి సిద్ధమయ్యాడు.

బుట్టావధాన్లు పెళ్ళాడింది ఆడపిల్లకాదని చెప్పింది. ఈ నిజానికి సంబంధించిన వివరం విన్న సౌజన్యవాదు “నేను మేలుకున్నానా?! నిద్రపోతున్నానా?!” అనుకున్నాడు. తన పీచిచ్చి మరి నిద్రపోమ్మంది మధురవాణి, అతను “దీదవాణ్ణి యిచ్చుకోలేనే?” అంటే “నాకు లోకంలో ఉన్న ధనవంతా అదే అనుకున్నానే” అని ఆమె అంది. “నీవు సొగసరివి ... ముద్దు చేదనికాదు. ప్రతభంగం కదా అని దీగులు” అంటూ అదుపు చేసుకుంటూ వస్తున్న ప్రలోభ ముఖాన్ని అతి నెమ్మదిగా బయటపెట్టాడు.

విజయనగరం మధురవాణింట్లో ఆమె సమయస్ఫూర్తిని - శక్తియుక్తుల్ని - సూచించడానికి - ‘రామ’ అన్నచోట - కాలాన్ని ఊణంసేపు అగమని శాసించాడు మహాకవి. అలాగే యిక్కడ ఆమె అంతఃసంఘర్షణని వ్యక్తం చెయ్యడానికి కాలాన్ని ఊణంసేపు అగమని శాసించాడు. మంచిలోవున్న చెడు బాగా నిర్దుష్టంగా ముందుకొచ్చాక చెడులోవున్న మంచిది పై చెయ్యింది.

వారిచి చెడని వాళ్ళని చెడగొట్టడన్న వాళ్ళమ్మ మాటని చెప్పింది.

సౌజన్యరావులోని ప్రలోభానికి - మంచిలోవున్న చెడుకి - ఆశాభంగమైంది. కాని నిగ్రహించుకుని నైతికంగా ప్రతభంగం కానందుకు కృతజ్ఞతలు చెప్పాడు సౌజన్యరావు.

మధురవాణి బిల్లమీదున్న పుస్తకాన్ని చూసింది. వివరమడిగింది. భగవద్గీత గొప్పతనాన్ని చెప్పాడు సౌజన్యరావు. అమాయకంగా “శ్రీకృష్ణుడు యాంటీనాచ్ కాడాండి.” అని చురకేసింది. మాట వెనకున్న వ్యంగ్యాన్ని, ఆమె పెంచెతనాన్ని అర్థం చేసుకున్న సౌజన్యరావు కావలిస్తే ఆ పుస్తకాన్ని తీసుకెళ్ళమన్నాడు. వృత్తి మానమని సలహా ఇచ్చాడు.

మధురవాణి సత్పురుషుల దయ సంప్రాప్తమయ్యాక దుర్వృత్తి ఉండదని. సత్పురుషుడనే నామానికి సార్థకమైనవాణ్ణి నీకిచ్చాను, ఆయన స్నేహం బలపడితే మా బోంట్లను తలచవన్నాడు సౌజన్యరావు. వెనుతూ అప్పుడప్పుడు రావచ్చునా అనగానే తటపటాయించాడు. అది చూసి మధురవాణి “వృత్తి మానినా, మంచి—” అర్థోక్తిగా ఆగిన ఆమె మాట వెనక ఆమెలో కనిపిస్తున్న పశ్చాత్తాపాన్ని నిర్మలాంతః కరణని చూసి “అయితే రావచ్చును” అన్నాడు. కృతార్థులాలనని చెప్పి మధురవాణి అక్కణ్ణించి బయలుదేరింది.

మధురవాణి చెడులోని మంచిని తన మంచిలో దాగివున్న చెడుని చూడ గల్గిన సౌజన్యరావు ఆలోచనలో పడ్డాడు. చటుక్కున గిరీశం విషయం గుర్తొచ్చింది. ఆమెని ఆపి గిరీశం గురించి అడిగాడు. బుచ్చెమ్మ జీవితం అన్యాయమైపోతుందన్నాక ఆమె చెప్పింది. మంచిలో విత్తనదూనంలోవున్న చెడుని చూసి ఆశ్చర్యపోయాడు సౌజన్యరావు. ఒక్క నిమిషం అగమని గబగబా పైకి వెళ్ళి గిరీశాన్ని తీసుకొచ్చాడు.

మధురవాణిని చూపించి యీమెను మీరెరుగుదురా అన్నాడు. అన్నివిధాలా ఆధారమైన సంస్కర్త - సంస్కరణోద్యమం - ముందే మధురవాణి - జీవితం - గిరీశం - అవకాశవాద ఆధునికరూపం - నిజరూపాన్ని బయటపెట్టింది. అతి వినయంగా పశ్చాత్తాప ప్రాయశ్చిత్తాలతో మళ్ళీ తన మంచి మాస్కాని తగిలించుకునే ప్రయత్నం చేశాడు. ఎన్నాళ్ళయింది చీకట్లోంచి వెలుగులోకురికి అనేసరికి అవాక్కయిపోయాడు. మధురవాణిని చెప్పమనగానే “ట్రూ రిపెంచెన్స్ కి ట్వంటీ ఫోరవర్స్ చాలదా” అన్నాడు. అతివినయం వెనకున్న ధూర్త లక్షణాన్ని గుర్తించిన సౌజన్యరావు గట్టిగా మందలించాడు. మధురవాణి చేసిన మహోపకారానికి ఆమెతో షేక్ హేండ్ చేశాడు. అగ్రహంగా “నెవోలియన్! తక్షణం యింట్లో నుంచి బయటకు అన్నాడు. దొరికిపోయిన దొంగలా గదిగుమ్మం దాటిన గిరీశం “హబిట్! కథ అడ్డంగా తిరిగింది” అన్నాడు. ఇటూ అటూ సౌజన్యరావు గిరీశాలు మధ్యలో మధురవాణి వారివారి అవస్థల్లో వుండగా నాటకం - చివరి దృశ్యం - ముగుస్తుంది.

మొత్తం నాటక నిర్మాణానికి కీలకమైన మాట గిరీశం చివరి మాట. అతని

బుద్ధి కుక్కతోకని చెప్పక చెప్పింది. అంతేకాదు. మన మీ నాటకాన్ని మనసుకి నాటుకునేలా చదివినా, ప్రదర్శన చూసినా యీ మీట నొక్కినప్పుడల్లా దృశ్యాలు నెమరుకువస్తాయి. గిరిశమనే జానకి తాడుతో కనెక్టుయిన ఆ డై నమేట్లు - ఘటనలు పాత్రలు - సేలింపుడల్లా కొత్తకోడాన్ని కళ్ళకి కట్టిస్తాయి. అంతకుముందు డిఃసో కందని కొత్త అడ్డాల్ని ఆవిష్కరిస్తాయి.

చిన్నపిల్లల్ని, సామాన్య ప్రజల్ని కడుపుబ్బా నవ్విస్తాయి చాప్లిన్ చిత్రాలు. కనక వాటి పరమార్థమదే అని సరిపెట్టుకోడం భావ్యమా? కాదు. అలాగే కన్యాశుల్కం. మనల్ని నవ్విస్తూనే మన జీవితంలో వున్న సామాజిక విషాదాన్ని కళ్ళకి కట్టిస్తుంది.

చాప్లిన్ చిత్రాల్లోని దృశ్యాలు ఆ పాత్ర చేసే చర్యలు చూసి నవ్వుకుంటూనే అవి వ్యక్తంచేసే ప్రతీకల్ని సూచనల్ని గ్రహించగలిగిన వారికి మాత్రమే వాటి వెనక విషాదం కళ్ళకి కడుతుంది. అలాగే కన్యాశుల్కం సంవిధానంలో సాగిన దృశ్యాలు, పాత్రలు వ్యక్తంచేసే ప్రతీకల్ని, సూచనల్ని గ్రహించగలిగితేనే ఆ విషాదం కళ్ళకి కడుతుంది.

ఈ విషయాన్ని నాబోటి అల్పజ్ఞులు సూటిగా, సులువుగా, సూక్ష్మంగా చెప్పలేకపోవచ్చును. కన్యాశుల్కాన్ని మఱచిన విజ్ఞులు అందరూ తలో కోణం నుంచి ఆ పని చెయ్యాలన్న అవసరం ఉంది. నా దృష్టిలో మొదటి కూర్పులో పాత్రలు కేవలం పాత్రలేగా - మరణిమృతులుగా - సాగాయి. అవే రెండో కూర్పు కొచ్చేసరికి పాత్రలు కేవలం పాత్రలేగాక ప్రతీకలయ్యాయి. ఆ ప్రతీకల్ని నృష్టిలో వుండుకునే యీ వ్యాసంలో విషయాన్ని వివరించే గ్రంథం చేశాను.

సమాజంలోని దురాచారాలకి మూలమైన 'ఫేట్' అనే నాణానికి బొమ్మ గిరిశం. బొరుసు రావన్న పంతులు. వెలుగు నీడల జీవితం మధురవాణి. జీవితానికి మూలమైన స్త్రీత్వానికి మధురవాణి ప్రతినిధి. కరటకశాస్త్రి జ్ఞానాన్ని సొంతానికి వినియోగించుకునే పండితులకి ప్రతినిధి. లుబ్ధవధాన్లు శిథిలమైపోతున్న సామాజిక వ్యవస్థకి ప్రతీక. అగ్నిహోత్రావధాన్లు నివేకత్రవ్వమైన సంప్రదాయ మూర్ఖత్వానికి ప్రతినిధి. సౌజన్యూవు సంస్కరణోద్యమానికి ప్రతీక. వీరందరూ యేదో రూపంలో మధురవాణిముందు - స్త్రీత్వముందు - యేదో రూపంలో పురుషాధిభ్యుతని ప్రదర్శించారు. కానీ చివరికి ఆమెముందు-జీవితముందు-అంగుష్ఠమాత్రాల్లా నిలిచారు.

ఇది పురుషులకి సంబంధించి. ఇక స్త్రీలకి సంబంధించి చూస్తే మధురవాణి పరిచయమయ్యారే పూటకూళ్ళమ్మ, వెంకమ్మ, బుచ్చెమ్మ, మీనాజీ, యోగిని పరిచయమై స్త్రీ సమన్వయతన విధిన్న కోడాల్ని వ్యక్తంచేశారు. చెరువుగట్టు సీనుకో ఆగిపోయారు. వివిధ కోడాలున్న స్త్రీ సమన్వయమొక్క సమన్వయ రూపంగా అక్క జ్ఞించి చివరిదాకా మధురవాణి వచ్చింది.

ఓరికేరాలేదు. తనకోసమే పాత్రల్ని దైనమేట్లనిచేసి జానకి తాడులా అల్లుకు పోతూ గిరిశం అటునుంచి నరుక్కొచ్చాడు. ఆ పాత్రల్ని తన కనునన్నల్లో నడిపించి శిథిలవ్యవస్థ వికారవికృత వీభత్సరూపాన్ని వ్యక్తంచేసింది. ఆ ప్రయత్నంలో వ్యవస్థ వ్యక్తమైనా బలహీనులైన వ్యక్తుల పీక్కి పురిబడితే రక్షించాలని వచ్చింది. ఆ రక్షించే క్రమంలో దోషలయ్యే వారికి చక్రం అడ్డేయాలని వచ్చింది. ఈ జీవితం కన్నా పొలంలో కాపుకి సాయం చేస్తే జీవితానికి రక్షణండునేమో అని భావించింది. అటునుంచి నరుక్కుంటూ వస్తున్న గిరిశం మాత్రం తన కుక్కతోక తత్వంలో మూర్ఖులైకుండా వచ్చాడు.

చివర్లో జీవితానికి స్త్రీత్వానికి ప్రతీకయిన మధురవాణి సంస్కరణోద్యమంలో వెలుగుకి ప్రతీకయిన సౌజన్యరావుకి కోర్టులకందనంత స్థాయిదిగి సంస్కరణ వాద పరిమితిలో సాగే రాజకీయోద్యమాల్లో దాగి రేపు రాజ్యాంగ యంత్రంలోకి యెగపాకబోయే అవకాశవాద ఆధునిక రూపానికి ప్రతీకయిన గిరిశాన్ని పట్టిచ్చింది. అక్కడ దృశ్యాన్ని గురజాడ మహాకవి స్క్రీన్స్ చేశాడు.

సౌజన్యరావుకి గిరిశానికి మధ్య- జీవితానికి దానికి మూలమైన స్త్రీత్వానికి- ప్రతీకగా నిల్చిన మధురవాణి మొహంలో పెద్ద ప్రశ్నార్థకం చోటుచేసుకుంది. తాను రక్షణనుకున్న రైతు తనని వుద్ధరిస్తాడా? లేక సహృదయుడైన సౌజన్యరావు యిచ్చిన భగవద్దీత పురుషోత్తముడు తనని రక్షించి వుద్ధరిస్తాడా? తేలుకోలేని ప్రశ్నార్థకం ఆమె మొహంలో చోటుచేసుకుంది.

ఆ నిశ్శబ్దం నుంచి “అపనిక స్త్రీ తన చరిత్రని తిరిగి రాస్తుంది” అన్న తన అవగాహనని స్ఫురింపజేసేలా దృశ్యాన్ని చిత్రించి నాటకాన్ని ముగించాడు. నేను విశ్లేషించడంలో నాకు తెలికలోపాలు దొర్లి వుండచ్చు. తెలుసున్న విజ్ఞాలు యిలాంటి ప్రయత్నాలు యింకా చేస్తే కన్యాశుల్కం నుంచి చాలా విషయాలు తెలుసుకోవచ్చును.

కన్యాశుల్కం ప్రదర్శనాయోగ్యం కాదనుకోవడం వల్ల ఆధునిక తెలుగు నాటకరంగం చాలా కోల్పోయిందని నాకనిపిస్తుంది. ముఖ్యంగా గురజాడ తరువాత కవిత్వంలో ప్రబలమైన ఆత్మశ్రయ ధోరణి మిగిలిన సాహిత్య ప్రక్రియల్ని యేలింది. దాంకో నాటక రచనకూడా సమస్య సాంఘికమైనా పరిష్కారాన్ని వైయక్తికంగా సూచించడం యెక్కువైంది. ఇందువల్ల కొన్ని మంచి నాటకాలు వచ్చాయిగాని కన్యాశుల్కం సరసన నిలిచే గొప్ప నాటకం రాలేదు.

అటుమీదట నాటక రచన మూడు మూలాల సాగింది. కిరాయి నాటకరంగంలో వచ్చిన సాంఘిక నాటకాలు. బౌద్ధాహిక నాటక రంగంలో వచ్చిన నాటకాలు. అంత ర్యాపీనిగా వస్తున్న సాహిత్య రంగంనుంచొస్తున్న సాంఘిక నాటకాలు. వీటిలో కిరాయికోసమో, బహుమతికోసమో నాటక రచనా పద్ధతిని వ్యక్తి ప్రధానంగా తీర్చిదిద్ది పక్కదారి పట్టడం జరిగింది. అయినా వుద్యమాల్నించి వచ్చిన -

‘మా భూమి’ ‘మొందడుగు’ లాంటి వాటిని మినహాయస్తే పక్కచారి పడిన వాటి సంఖ్య యెక్కువ. మంచి నాటకాల సంఖ్య తక్కువ.

సాహిత్యంలోనూ ఔత్సాహిక నాటకరంగంతోనూ సన్నిహిత సంబంధం ఉన్న రా.వి. శాస్త్రి-1959-ప్రాంతాల కన్యాశుల్కం దారిలో-దాని సరసన యంతవరకూ నిలుస్తుందో పెద్దలు చెప్పాలి-నిజం రాశారు. మిగిలిన విషయాల మాతెలావున్నా గురజాడ కాలానికి విత్తన రూపంలోవున్న గిరీశం యిప్పటికీ వటవృక్షంలా విస్తరించి రాజ్యాధికారానికి రావడం జరిగింది. మరో నాలుగైదేళ్ళకి కా.రా. మేష్టారి “యజ్ఞం” కథ-దీన్ని నాటకం చెయ్యడలిస్తే కన్యాశుల్కం పద్ధతిలోనే చెయ్యాలి- యీ మురిచెట్టు-నిన్నటి విత్తనం నుంచి నేడు వృక్షమైంది-సామ్రాజ్య వాదపు పూడల మురిలో భాగమని చెప్పింది. ఈ క్రమంలో రాజకీయ నేపథ్యాన్ని అంచనా వేస్తూవస్తే- యీ వేళ రావ(స్స) పంతులు-అవకాశవాద ననాతన రూపం-పల్లెల్లో కరణీకం వెలగబెడుతున్నాడు, గిరీశం-అవకాశవాద ఆధునిక రూపం-సర్వభౌమా రావయి-ఎం.పి-అయి ఢిల్లీలో దివాన్ గిరీ-ప్రధాన మంత్రి గిరి-చెలయిస్తున్నాడు. అంచేత కన్యాశుల్కం రచనా పద్ధతి దాన్ని ఆనాటి చారిత్రక పత్రంగా నిలపడమే కాదు. దాన్ని స్కేల్ గా పెట్టుకుని జరుగుతున్న చరిత్రని అంచనా వేసుకునే చారిత్రకాధారమై కూచుంది.

సామాజిక చారిత్రక క్రమాన్ని గర్భస్థం చేసుకున్న చారిత్రక పత్రంలా నిల్చే మరో నాటకం రావడానికి దీన్ని ప్రామాణికంగా తీసుకుని పరిశోధనలు జరగాలి, గురజాడకున్న శాస్త్రియ దృక్పథంతో ప్రజల పక్షం వహించి సమాజంలోని సమస్యలకి మూలం “స్టేట్” అన్న అవగాహనుండాలి. ఆ దృష్టితో పరిశోధనా రచన సాగాలి.

కన్యాశుల్కం ప్రదర్శనా యోగ్యం కాదన్నమాట యెవరన్నా అది ఆడలేని సానిమడైల ఓడన్న, సామితే. నాటక విస్తరణ ప్రదర్శనా యోగ్యతకి నవలా విస్తరణ పతనయోగ్యతకి అటంకాలనుకుంటే చాలా ప్రామాణికమైన నాటకాలా నవలలు పనికి రానివయిపోతాయి.

★ “మాట్లాడినట్టే సరిగ్గా రాయడం కూడా ఎవరికి సాధ్యం? అధవా రాసి నప్పటికీ అందులో ఏమి పసవుంటుంది” అనేవారికి ‘కన్యాశుల్కం’లోని ప్రతి వాక్యమూ, ప్రతి మాటా తిరుగులేని జవాబిస్తాయి. సామాజిక వాస్తవికతను ‘కన్యాశుల్కం’ ప్రతిబింబించినంత సంపూర్ణంగా మనదేశం లోని మరే యితర నాటకమూ ప్రతిబింబించలేదని నిస్సందేహంగా చెప్పవచ్చును. సంఘంలోని వివిధవర్గాలకు, కులాలకు, వృత్తులకు, మనః ప్రవృత్తులకు చెందిన ఎందరో వ్యక్తులు చిత్రీకరితంలో తాము ఎలాగ మాట్లాడతారో అలాగే ‘కన్యాశుల్కం’లో మాట్లాడతారు.” — శ్రీశ్రీ

నవలల్లో పుదాహరణ టాలీస్టాచ్ "యుద్ధము-శాంతి." ఇది మచ్చే, యిలా చెప్పకుండుకీ చాలా నవలలున్నాయి. గురజాడకి ముందూ వెనకాగా సమకాలికులైన హెన్రీక్ యిబ్సన్ (1824 - 1904), బెర్నార్డ్ షా (1856 - 1950) నాటకాలు కత్తిరింపులు లేకుండా ప్రదర్శించబడ్డాయి. ఇక ఇబ్సన్ "PEEROGNYT"లో కన్యాశుల్కంలో కన్నా యెక్కువ రంగాలున్నాయి. అయినా గిల్ గిడ్ అనే ప్రయోక్త ఒక్క మార్పుకూడా చెయ్యకుండా ఆరాడట.

వేగవంతమవుతున్న పెట్టుబడిదారీ కాల పరిమితుల్లోకి కన్యాశుల్కం వదగ లేదని ప్రదర్శనా యోగ్యత లేదనడం అర్థరహితం. నా కెందుకో గ్రీకు బ్రయోలజీ లక్షణం కన్యాశుల్కాని కుందనిపిస్తుంది. నా ఆలోచనకి దగ్గరగా ఋత్రా శేషగిరివావు గారు గురజాడ కీ నాటకం మూడుభాగాలుగా రాయాలని వుందని చెప్పారన్నట్టు వారు రాసింది చదివాను. అవును కన్యాశుల్కంలో మూడు నాటకాలున్నాయి.

వీధిపడి జీవనోపాధి గడవక విజయనగరం నుంచి మకాం యెత్తిన గిరీశం మధురవాణులు చెరోపూర్లో "కోటలో పాగా" వెయ్యడం ఒక భాగం. ప్రగల్భాలు పలికే రావణు పంతులు చివరికి తనింటినుంచి తన సానిచేతే గెంటించుకు చెరువు గట్టుకు పోవడం 'మరో భాగం' ఇది "కంటె కథ", అయ్యవారు బుచ్చెమ్మను లేవదీసుకుపోయి అగ్నిహోత్రుడి కథ అడ్డంగా తిరిగిన దగ్గర్నుంచి చివర్లో గిరీశం కథ అడ్డంగా తిరిగేదాకా మూడో భాగం. దీని పేరు "దామిట్! కథ అడ్డంగా తిరిగింది".

ఇప్పటిదాకా జరిగిన ఎడిటింగులన్నీ సాంఘిక సమస్యకి, వైయక్తిక పరిస్థితులతో తృప్తి పడి చెరువు గట్టుతో ముగించినవే. నా కెందుకో చివరిసీను-గిరీశం, సౌజన్యరావు. మధురవాణులున్నది-లేకుండా అడిన కన్యాశుల్కం ప్రదర్శన తలలేని మొండెంలా కనిపిస్తుంది. సమన్వయ సారమంతా ఆ దృశ్యంలోనే వుంది. సాంఘిక దురాచారాలకి మూలం "ప్లేట్" అన్న సూచనా వుంది, ప్రదర్శన ఎడిట్ చేసి ఆదాలా, మొత్తం ఆదాలా అన్నది ప్రశ్నకాదు ఎలా అడినా అది మహాకవి లక్ష్యన్ని నిర్దుష్టంగా వ్యక్తం చేయాలి, అందుకు ఎడిట్ చేయాలంటే, మధురవాణి కేంద్ర బిందువు కావాలి, లేదా పూర్తిగా అడితేనే గురజాడకి న్యాయం జరుగుతుంది. గిల్ గుడ్ లాంటి ప్రయోక్త రాకపోతాడా "కన్యాశుల్కం" పూర్తిగా ఆడకపోతాడా అని అబ్బూరివారి ఆశట. అలాంటి ప్రయోక్తకి అవకాశం కల్పించాలిగాని ఈనాడున్న సాంకేతిక ప్రగతి సాయంతో పూర్తి నాటకం ఆడడం కష్టసాధ్యమేకాని అసాధ్యం కాదు.

అబ్బూరి వారి ఆశ తీరే రోజుకోసం ఎదురు చూద్దాం.

★ నేను ఎంత హాస్యప్రసన్నుడనో అంత గంభీరుడను, అంత భయంకరుడను.

— గురజాడ

గురజాడ నిపుణవాణి మధురవాణి

—డా. సంజీవ్ దేవ్

పాత్రసృష్టి పాత్రస్రష్ట కంటే భిన్నంగా ఉంటుందా ?

భిన్నంగాను ఉంటుంది, అభిన్నంగాను ఉంటుంది.

మట్టిపాత్రను సృష్టించిన శిల్పస్రష్ట కంటే ఆ సృష్టించబడిన పాత్ర భిన్నంగా ఉంటుంది.

కారణం, స్రష్ట అయిన తాను మనిషి, తన పాత్ర మట్టిపాత్ర. అటువంటప్పుడు పాత్రను నిర్మించిన వానికంటే పాత్ర భిన్నంగా ఉండక తప్పదు. ఇది వస్తు జగతికి చెందిన సత్యం.

కాని కావ్య జగత్తులోని సత్యాలు ఇందుకు భిన్నంగా ఉంటాయి. కారణం, కావ్యశిల్పి మనిషి, తాను సృష్టించిన పాత్రలు కూడ మనుషులే కనుక.

అందుకని తన పాత్రలు తనకంటే అభిన్నంగా ఉండటం ఎక్కువ జరుగుతుంటుంది. కవి తన పాత్రలను ఎంత వస్తాశ్రయ దృష్టితో నిర్మిస్తాడా నిర్మించినా కూడ తనకు తెలియకుండానే తన భావాల, స్వభావాల స్పష్ట, అస్పష్టచాయలు తన పాత్రల మీద పడుతూనే ఉంటాయి.

ఆధునిక మహిళలు చరిత్రను తిరిగి రచిస్తారు. — గురజాడ

ఒక శతాబ్దం క్రింద గురజాడ రచించిన కన్యాశుల్కంలోని ఉజ్వల పాత్ర మధురవాణి విషయంలో కూడ ఇదే సత్యం ప్రత్యక్షమవుతుంది.

ఆమె దొక విశిష్ట స్త్రీపాత్ర. ఆమె చింతనా తైలి వింతగా ఉంటుంది ఆమె భావాలు, స్వభావాలు ఎంతో ప్రభావవంతంగా రూపొందుతూ రూపాంతరం చెందుతుంటాయి ఎన్నో రమ్య రమ్య రీతుల్లో.

ఆమెను పదునుగల మేధావిగా, సరళమైన రసజీవిగా మలచాడు నిపుణ సాహితీ శిల్పి గురజాడ. తన మధురవాణి మీద తానే స్వయంగా ముగ్ధుడవుతాడు ఆయన.

మధురవాణి జీవితం సున్నిత వైవిధ్యాలకు, చురుకైన వైరుధ్యాలకు వింత నికేతనం. ఆమె ఎవరో, ఏమిటో అంతంత మాత్రాన స్పష్టంగా తెలుసుకోటంలో విఫలమవుతారు ఆమె సన్నిహితులూ స్నేహితులూ కూడ.

వ్యక్తరూపంలోని గుప్తజీవి ఆమె !

ఆమె పూర్తి వేళ్య కాదు, వేళ్య కాకుండాను లేదు. తన వేళ్య జీవితం తన కిష్టమైన వృత్తి కాదు. అయినా, కాకుండా ఉండటం కుదరటంలేదు. ఈ

వాంఛనీయ, అవాంఛనీయాల మధ్య అమె నలిగిపోతుంది. ఆమె సంగతి, ప్రగతి నలిగిపోతున్నాయి. ఆమె వెనక్కుపోలేకపోతుంది ముందుకూ రాలేకపోతుంది. ఎటూ సాగిపోకుండా ఉన్నచోటనే ఉండలేకపోతుంది. తన శక్తిలో పొందలేని ఆనందాన్ని తన ఆశక్తిలో అన్వేషించుకోసాగింది. కానీ అదీనఫలం కావటం లేదని గుర్తించింది.

ఇక ఏది గమ్యానికి మార్గం? గమ్యాన్ని వదిలిరా మార్గం లేకుండా పోదు. కాని మార్గాన్ని వదిలితే మాత్రం గమ్యం వుండదు. కనుక గమ్యాన్నే వణకరించే మార్గాన్నేవణకరిస్తే ఆమె ఎక్కువ విలువనిస్తుంది.

తాను జీవిస్తున్న విధానానికంటే భిన్నమైన విధానాన్ని ఎక్కువ మెచ్చుకుంటుంది. కరటక శాస్త్రులు ఆన్న “సువ్యూ విద్యా సౌందర్యాలు రెండు దోహదం చేసి పెంచుతున్నావు” అన్న మాటలకు మధురవాణి జవాబిస్తుంది ఈ క్రింది సాదా మాటల్లో :

“అంతకన్న కాపు మనిషివై పుట్టి మొగుడి పోలంలో వంగమొక్కలకూ మిరప మొక్కలకూ దోహదం చేస్తే యావజ్జీవం కాపాడే తనన్నవాళ్ళు వుండురేమో!”

ప్రేమ, హృదయమున పుష్పించిన ఒక కోమల పుష్పం. అది అజ్ఞానమనే అంధారాన్ని పోగొట్టి, ఆత్మను తేజోవంతం చేస్తుంది. — గురజాడ.

ఆమె తెలివైన సరళ వాక్కుల్లో తనను నిరంతరం కాల్చివేస్తూన్న వేదనా జ్వాల, తాపం, సంతాపం, వర్తమానం మీద వైముఖ్యం మొదలైనవి వ్యంజనాత్మకంగా ప్రత్యక్షమవుతాయి.

తన వాడంటూ తనకొక మొగుడు లేకపోవటాన్ని తాను భరించలేకుండా ఉంది. తాను ఇంతవరకూ గడుపుతూన్న వేశ్య జీవితంలో తనకు పూర్తిగా అతికి పోయిన, తాను పూర్తిగా అతికిపోయిన భర్త అంటూ ఎవరూ లేడు. అందరూ తనకు తాత్కాలిక సహచరులే. తన శరీరానికి మించినదాన్ని వాంఛించేవారు వారిలో ఎందరుంటారో?

ఇటువంటి పైపై కిరాయి జీవితాన్ని గడపటానికి ఆమె మానసం ఎంతో ఘోషించేది. ఘోషించినంత మాత్రాన వాటన్నిటినీ తేలికగా వదులుకోవటం జరగజాలదు. మానవుడు తన కిష్టం వున్న వాటినన్నిటినీ ఆచరించలేడు, ఇష్టం కాని వాటన్నిటినీ వదలలేడు.

మధురవాణి విజయనగర నివాసిని అయిన వేశ్య అనీ, సాహిత్య, సంగీత, మొదలయిన కళలలో గొప్పగా నైపుణ్యం కలదనీ, “మృచ్ఛకటిక”లోని వనంత సేన తన ఆదర్శవనిత అనీ గురజాడవారు పెండ్లాన్నారు. గిరిశం దగ్గర ఇంగ్లీషు కూడ నేర్చుకున్నదట. కొంతకాలం గిరిశంతో కూడ కలిసి జీవించిందట. అటు

తరువాత రామప్పపంతుల మోసంలోపడి ఆ యంతో కలిసి జీవించింది. కరటకశాస్త్రి అనే ఒక విజ్ఞానితోకూడ ఆమెకు పరిచయం.

ఎంత చిన్నవారితో, ఎంత గొప్పవారితో పరిచయమైనా కూడ, ఎందరితో కలిసి సహజీవనం చేసినా కూడ ఎవరి భావాల ప్రభావంకూడ తనమీద పడనివ్వక తన ప్రభావాన్ని మాత్రమే తనమీద పడనిస్తూ జీవితాన్ని నిర్వహిస్తూ వచ్చింది. మరి వారందరి మీద తన ప్రభావాన్ని ప్రాకించిందేమో తెలియదు.

రామప్పపంతుల జీవితంతో కలిసి వుంటున్నప్పుడు కూడ ఆయన్ను నిజాయితీతో భర్తవలె ఆరాధించేది. రామప్పపంతులు ఎక్కువగా కేసుల్లో తిరుగుతూ తిరుగుతూ చివరకు విశాఖపట్టణంలో స్థిరపడిపోతాడు. ఆమె కూడ విశాఖపట్టణాన్ని తనది చేసుకుంటుంది.

అక్కడుంటున్న రోజుల్లోనే మధురవాణి జీవితంలో మహాపరివర్తన ప్రవేశించింది. తన వృత్తిలో హైస్కూల్లో, డైన్యూని, మాల్స్కూల్లోని ప్రముఖ గుర్తిస్తుంది. మహిళా జీవ వికాసానికి ధనసంపాదన కాని, ఇటువంటి హేయవృత్తి కాని, అతి భోగంకాని మార్గాలు కావని గ్రహిస్తుంది.

జీవితంలో ఏదీ భోగం కాదో, 'ఏదీ త్యాగమో, ఏదీ ద్వేషం కాదో, ఏదీ నిస్వార్థప్రేమయో, ఏదీ అల్పం కాక అనల్పమో, ఏదీ బంధనకాక స్వేచ్ఛయో, ఏదీ రోగం కాక నీరోగమో, ఏదీ నీరసం కాక రస సమృద్ధియో, ఏదీ స్థితికాక గతియో, ఏదీ జడచేతనాల సార్థక్యంకాక చిరంతన ఐక్యమో దాన్ని అన్వేషించ సాగింది. అన్వేషించిన దాన్ని అందుకో గలిగింది.

ఇటువంటి రోజుల్లోనే కరటకశాస్త్రి తన స్వార్థలాభం నిమిత్తం మధురవాణిని ఉపయోగించుచూచి పరాజితుడై నాడు. ఆమెను డిప్యూటీ కలెక్టర్ దగ్గరకు పంపి తన స్వార్థసిద్ధి నిమిత్తం డిప్యూటీ కలెక్టర్ ను వాడుకో సంకల్పిస్తాడు. కాని ఆమె అందుకు లొంగక ఆయనతో స్పష్టంగా చెపుతుంది "వెళ్ళదలచుకోలేదు. ఇటుపైన ఊరకుక్కలనూ, సీమ కుక్కలనూ దూరంగా ఉంచటానికి ఆలోచిస్తున్నాను" ఎంత ఆత్మగౌరవం, ఎంత దానృత అభావం ఆమెలో జొచ్చాయో!

మధురవాణి ఒక సుభాషిణి, ఒక చతుర సంభాషిణి, ఒక చమత్కార వాహిని. ఆమెలోని అహంకారాన్నంతా చమత్కారం మ్రింగి వేసింది. ఆమె భావం గహనం, ఆమె భాష మధుమయం; అందుకే ఆమె మధురవాణి అయింది.

★ శ్రీ భిన్నురాలు కావడానికి కారణం- తాను యివ్వగలిగినదానికంటె అధికంగా పురుషుడు తననుంచి వాంఛిస్తున్నాడుకదా అని.... భర్త తెలివితేటలు రేనివాడయినా, అతనికి యింగితజ్ఞానం, పూజ్యం, అయినా కూడా అతని మేధానంపత్తిని భార్య ప్రస్తావించి తీరాలి.

—గురజాడ

గురజాడవారు వేశ్యలను హేయదృష్టితో చూడలేదు, నీచంగా తలచలేదు. అయినా వేశ్యవృత్తిని ఆయన ప్రోత్సహించలేదు, ప్రశంసించలేదు. దాన్ని లేకుండా చేయటమే ఆయన తన సమాజ సంస్కారాల్లో చేర్చిన ముఖ్య ఆచరణల్లో ఒకటి.

అయితే హేయంగా ఎంచబడే వేశ్యల్లో ఎన్నో ఉన్నత లక్షణాలను, లక్ష్యాలను, లాభిత్వాలను, గాంధీర్యాలను, కారుణ్యాలను, ఉన్నత మానవతను చేర్చాలనే ఆయన అర్పాటం.

అటువంటి ప్రోజ్యుల దీపకాంతులనే మన 'కన్యాశుల్కం'లోని మధురవాణిలో వెలిగించాడు గురజాడ. అమె అస్తి చర్య రక్తమాంస శరీరంలో మేఘాలమీద ఇంద్రధనువులను ప్రత్యక్షపరచాడు గురజాడ.

క్రిందను పైకి మార్చటంలోను, మనకను వెలుగులోకి ప్రకాశవంతం చేయటంలోను, మరిచికు మధురజలంగా రూపొందించడంలోను గురజాడ ప్రాజ్ఞుడు.

తన 'కన్యాశుల్కం'లోని తాను సృష్టించిన మానవపాత్రలన్నీ కూడ నిజానికి మానవ శిఖరాలే. వాటిలో మధురవాణి పాత్ర మహోన్నత మానవ శిఖరం.

ఇరవయ్యో శతాబ్దాంతంలోని ఆధునిక జగత్తు గురజాడవారి 'కన్యాశుల్కం' నాటి జగత్తుకంటే వైజ్ఞానిక రంగంలో ఎంతో వున్నంతగా పెరిగినాకూడా మానవ రంగంలో ఎంతో దిగజారిపోయి వున్నది. అకాశం కాంతితో ఉన్నాకూడ భూమి మీద శాంతి కరువై పోయింది.

నేటి మానవ సమాజంలో మధురవాణి లాంటి మహిళలు తమ మధురవాణి వినిపిస్తూ తమ శాంతిగానం చేస్తూ తమ కాంతివర్తనను ప్రదర్శించాలి !

★ “ఇవాళ గురజాడ అస్పారావును గూర్చి ప్రత్యేకించి చెప్పకోనక్కర్లేదు. నలగని బాటను దొక్కిన నరుడు గాబట్టి, అనితర సాధ్యమైన కార్యాల్ని ఆయన కొన్నింటిని సాధించారు. అయితే మనం యింతకూ విస్తుపోవల్సింది ఎక్కడంటే- గిడుగు, గురజాడలు భాషా విషయకంగా ఆశించిన మార్పులు విశ్వవిద్యాలయాల మౌఢ్యకుడ్యాల్నింకా బద్దలు కొట్టినందుకు. ప్రపంచం ముందుకు పోతున్నా, పత్రికలు ముందంజ వేస్తున్నా, విశ్వవిద్యాలయాలు, వాటిని బంధిస్తున్న సాహిత్య దుశ్శాసనాలు వెనక్కున్నా అభ్యుదయం మూడే నంటున్నారు. నిజానికి వాడుక భాషల్ని అంగీకరింప చేయడంలో, నేడున్న ప్రతిష్టంభనను తొలగించటం ఇక విద్యార్థుల చేతుల్లోపనే. ఇప్పటికి యాభై ఆరేండ్ల క్రితం “సవీనాంద్ర భాషోద్యమాన్ని బలపర్చిన మొనగాళ్ళంతా విద్యార్థులే కావడం, కొన్ని విషయాలు సాధించడం. ఈనాటి చదువుల రాయళ్ళకు కనువిప్పు కలిగిందాలి.”

— ఎ. వి. కె.

(కె. వి. రమణారెడ్డి 'మహోదయం' పుస్తక సమీక్ష నుండి)

ఐంగోరె 'మొట్టమొదటి కన్యాశుల్కం'పై సమీక్ష లలోని శకలాలు

“సంపాదకులు ఇచ్చిన వివరణ విషయమై చూద్దాము. చాలా పదాలకు ఆయన కష్టపడి అర్థం తెలుసుకొన్నారు. వారు అభినందనీయులు. ఈ సందర్భంలో నాకు కలిగిన రెండుమూడు సందేహాలు మనవి చేస్తాను.

‘అరవ చాకిరీ అంటే అరవలుచేసే చాకిరా?’ అన్నారు. అరవ అంటే క్రూరమైన అని అర్థం ఉందికదా. అరవ చాకిరీ అంటే క్రూరమైన చాకిరీ అని అర్థం చెప్పడానికి ఏమిటి అభ్యంతరం? (అరవలు=నిర్దయులు, దుష్టులు; అరవతనము=నిర్దయ)

‘చిక్కావూరా మిడతంబొట్టు’ లాంటి అందరికీ తెలిసిన పలుకుబళ్ళకు ఎంతో వివరణ ఇచ్చి అందరికీ తెలియని కొన్ని పలుకుబళ్ళకు వివరణ ఇవ్వటానికి బద్ధకించారు బంగోరెగారు. ఉదాహరణకు : లుట్టావధానులు నాయుణ్ణి ‘నీ ఇంట కోడిని కొయ్య’ అని తిడతాడు. అది తిట్టు ఎలాగయింది? నీ ఇంట కోడిని కొయ్య అంటే నీ ఇంటిలోనుంచి శవం వెళ్ళ అని అర్థం. కూద్రుల ఇళ్ళలో శవాన్ని తీసివెళ్ళి దహనం చేసిన తరువాత, ఇంటికొచ్చి విధిగా కోడిని కొయ్యాలి. ఈ ఆచారం ఇప్పటికీ ఉన్నది.

‘పాలుపోకుండా వుంది’ అంటే అర్థం చెప్పడానికి సంపాదకులు తికమకలు పడటము ఎందుకూ? ‘పాలుపోవు’ అంటే ‘తోచు’ అని అర్థం. నిఘంటువులో ఉండనే ఉంది పాలుపోకుండా ఉంది. అంటే ఏ సంగతి తోచకుండా ఉంది అని అర్థం చెప్పడానికి వెనుతీయవలసిన అవసరం ఏముందో తెలియలేదు.

‘పచ్చపు దొంగ’ అనే మాటకు అర్థము సంపాదకులకు తోచలేదో ఏమో- పచ్చపు జాతివాళ్ళు అని ఎవరైనా వున్నారా అని ప్రశ్నించు కొంటారు. ‘పచ్చెము’ అంటే ‘చూచుచుండగా దొంగిలించుట’ అనే అర్థం నిఘంటువులో ఉందికదా. అటువంటప్పుడు పచ్చపుదొంగ అంటే చూచు చుండగా దొంగతనము చేయువాడు అని అర్థం చెప్పడానికి అభ్యంతరం ఏమిటో తోచకుండా ఉంది.

ఇట్లాగే ‘చవల వకీలు’లో చవల అనే మాటకు ఎవో అర్థం సాధించ వలసింది బంగోరెగారు. అది పైవాటి అంత సులభం కాకపోయినా, మా యిండ్లలో తెలివితక్కువ వాడా అంటానికి చెవలవెడవా అనడముకద్దు. చవలవాడా అంటే బాలుడు అనే అర్థం తీయవచ్చు. తద్వారా చవల వకీలు అంటే బాలుడైన అంటే అనుభవములేని వకీలు అనే అర్థం లాగొచ్చుగాని

అది పండితులు చెయ్యాలిసిన పని. ఆ మాట కొరకరాని కొయ్యే.

వాతప్రోతము అనే మాటకు వ్రాయడములో పొరపాటు లాంటిది అని అర్థం సాధించారు. వాతప్రోతము అయితే అట్లే సాధించవచ్చుకాని వాత అని ఉంది కాబట్టి అది సరిపోవడం లేదు. నోటిమాటల్లో పొరపాటు అనే అర్థం ఆపాధించవచ్చునేమో, వాత అనే మాటకు వాయికి సంబంధము ఉంది కాబట్టి.”

— మునిమాణిక్యం నరసింహారావు

“చూసే కళ్ళున్నవారికి, చూడగల మనసున్నవారికి ‘కన్యాకుల్కం’ పెక్కి కల్పంలో కనిపిస్తుంది. అది ఒక అక్షయ తూణీరం. అది ఎంతకూ తరగని పంట. ఆ గ్రంథములో ఇన్ విట్స్విన్ లైన్స్ చాలా గ్రంథం ఉంది. ‘కన్యాకుల్కం’ రచన యాదృచ్ఛికం కాదు-యాక్సిడెంటు అంతకంటే కాదు. శాసన పరిశోధన చేసి ఆనంద గజపతి మహారాజుగారి వంశ చరిత్రను కట్టుదిట్టం చేయాలనే వృత్తి తాపత్రయంలో జపం విడిచి తొట్టలలో పడినట్లు అతి బాల్య వివాహాలు, కన్యాకుల్కం, పతనావస్థలోనున్న శిథిల సామాజిక వ్యవస్థ, సానులు, సానిమేళాలు - ఈ గొడవలు నబ్బెక్టివ్ దృక్పథంగల అప్పారావుగారిని ఆకర్షించి వివశుల్ని చేసిపారేపాయి.... ఆయన దేర్ఢేదిల్ లాగ వ్యవహారిక భాషను రమ్యతీరమ్యంగా మలిచి మంచి పాకాన పడేసి పదును పట్టి డైలాగులలోని పెక్కించేసరికి సంఘోద్ధరణను మించి సాహిత్యోద్ధరణకు శంకుస్థాపన జరిగింది.”

— పురాణం

“అందవిశ్వాసాలు ప్రమాదకరమైవవి. అవి వ్యక్తుల కార్యాలను, కార్య విధానాలను తరచు నిర్దేశిస్తూ ఉంటాయి. ప్రశ్నించే స్వభావం లేనపుడు గుడ్డినమ్మకాలు కలుగుతూ ఉంటాయి. మనల్ని చాందనత్వం ప్రశ్నించ సీయదు. సంశయాలతో ఉక్కిరిబిక్కిరి చేస్తుంది. అణకువతో పడివుండ మంటుంది. ఈ అణకువ పిరికితనానికి లక్షణం. కార్యకారణ సంబంధ జ్ఞానం కూన్యమైనప్పుడు ఏదీ జరిగినా అదీ, కాకతాళీయం, వేణావిశేషం, విధికృతం, యాదృచ్ఛికం అని వ్యక్తులు ఊహించి పంత్వప్తి పడతారు. ఆలోచనకు చోటివ్వరు.”

— గురజాడ

ఎన్ని నెరజాడలున్నా గురజాడకు సాటిరావు(రు)

—డా. చప్ప సూర్యనారాయణ

సంస్కృత రూపకాల్లో మృచ్చకటికానికీ, తెలుగు నాటక ప్రపంచంలో కన్యాశుల్కానికీ ఒక విశిష్టమైన స్థానం వుంది. రెండూ కూడా సామాజిక సమస్యనే ఇతివృత్తంగా స్వీకరించాయి. రెంటిలోనూ లోకవృత్తం ప్రతిఫలించింది. సామాన్యులే అందులోని పాత్రలు. అందువల్లే ఆ రెండింటికీ నాటక ప్రపంచంలో సుస్థిరమైన స్థానం లభించింది. అభ్యుదయ కామమలై నవారికి ఆ రెండు నాటకాలే ఉత్తమ నాటకాలుగా కనిపిస్తాయి. మిగతావి వారి దృష్టిలోకి రావు. అందువల్లే మహాకవి శ్రీశ్రీ కూడా మృచ్చకటికం తర్వాత మళ్ళీ కన్యాశుల్కమే అంతటి గొప్ప నాటకం అనగలిగాడు. భావకవి అబ్బూరికి కూడా ఇష్టమైన నాటకాలు ఆ రెండే.

అబ్బూరి రామకృష్ణరావుగారు బహుముఖ ప్రజ్ఞావంతులు. నటుడుగా నాటక ప్రయోక్తగా, నాటక రచయితగా, విమర్శకుడిగా నాటకరంగానికి ఎంతో సేవ చేశారు. ఎన్నోసార్లు కన్యాశుల్కం నాటకాన్ని ప్రదర్శించిన అనుభవం వారికుంది. రామన్ననంతులు పాత్రను అయిన పోషించిన తీరును ప్రఖ్యాత రంగస్థల దర్శకుడు పి.ఆర్. కృష్ణ ఎంతగానో శ్లాఘించారు. 'నటాలి' సంస్థ తరపున రెండో ప్రపంచ యుద్ధకాలంలో కన్యాశుల్కాన్ని ఆంధ్రదేశమంతటా పలుమార్లు ప్రదర్శించిన వారాయన. కన్యాశుల్కం నాటకాన్ని పూర్తిగా ప్రదర్శించిన ఘనత అబ్బూరికే దక్కుతుంది. అంతటి అనుభవంతో అబ్బూరి గురజాడ అప్పారావుగారి గురించి, కన్యాశుల్కం నాటకం గురించి తెలుగులో నాలుగూ, అంగ్లంలో ఒకటి వ్యాసాలు రాశారు. వాటిని సమీక్షించడమే ప్రస్తుత వ్యాసోద్దేశం.

కన్యాశుల్కం :

ఈ వ్యాసంలో 'కన్యాశుల్కం' అవిర్భవించిన నాటికి తెలుగు నాటకరంగ పరిస్థితి ఎలావుందో వివరించారు. అప్పటికి అనుకరణ ప్రాయాలైన నాటకాలే తప్ప

★ "తాము గడపవలసిన జీవితం. అనునిత్యం తాము ఎదుర్కోవలసిన పోరాటాలు తమ కళారచనలలో భాగంగా ఉండకపోతే అవి దేశానికి ప్రాతినిధ్యం వహించకపోతే, ఆ ప్రజలలో ఏదో పెద్దలోపం, ఏదో కుక్కు వుందన్నమాట."

— కట్టమంచి రామలింగారెడ్డి.

జీవకళ వుట్టివడే నాటకాలు లేవనీ, అందువల్ల ఆ నాటికి నాటకరంగం అధోగతిలో వుందని అన్నారు. ఆ స్థితిలో వచ్చిన 'కన్యాశుల్కం' గురించి 'వదిలిన వెంటనే సాష్టాంగపడేంత కావ్యశిల్పం కన్యాశుల్కంలో లేదు. అయినా అందులో అనమాన ప్రతిభా సూచికలైన సందర్భాలన్నీ వున్నాయి. నాటకకళా విజ్ఞానాన్ని సూచించే మార్గాలన్నీ వున్నాయి. అంటారు. తెనాలి రామవిలాస సభవారు ఈ నాటకాన్ని ప్రదర్శించిన తర్వాత దీనికి విశేష ప్రచారం లభించిందన్నారు. వారి ప్రదర్శనతో 'ఆంధ్రప్రేక్షక లోకాన్ని గిరిశం క్రీగంటి చూపులూ, పరిహాసాలూ, మధురవాణి హాస్యభరితమైన మాటలూ, రామప్పపంతులు ప్రేమ ప్రలాపాలూ, కరటకశాస్త్రి గంభీరమైన నర్తమాటలూ ఆకట్టుకున్నాయి' అన్నారు. ఈ వ్యాసం 'శారద' పత్రికలో 1924 జూన్ సంచికలో అచ్చయింది.

అప్పారావు-కన్యాశుల్కమూ :

ఇది అసంపూర్ణ వ్యాసం. రచనా కాలం కూడా తెలియదు. ప్రాచ్యపాశ్చాత్య సంప్రదాయాలతో సంబంధాలు కోల్పోయి చైతన్యరహితంగా తయారైన తెలుగు సాహిత్యంలో అప్పారావుగారి కథలూ, కావ్యాలూ సంచలనం కలిగించాయి. బాష లోనూ, ఛందస్సులోనూ కొత్తదారులు చూపాయి. కానీ, వారి అపూర్వమైన మానవత్వం ప్రతిఫలించలేదని అంటూ "ఎన్ని నెరజాడలున్నా గురజాడకు సాటిరారు" అన్నారు.

సమాజం కోసమూ తోటి మానవులకోసమూ కృషిచేసినవారికి జీవితం చాలా చిన్నదిగా కనిపిస్తుందనీ అందువల్లే అలాంటివారు చరమదశలో అసంతృప్తిని వ్యక్తం చేశారని చెబుతూ సోక్రటీసు, గెథే, గిబ్సన్, టిక్కనలాంటి ప్రముఖుల అభిప్రాయాలను ఎత్తిచూపుతూ, గురజాడ కూడ తన అవసానదశలో వ్యక్తం చేసిన అసంతృప్తిని —

“పెరిగి విరిగితి విరిగి పెరిగితి

కష్టసుఖముల పారమెరిగితి

నేటి లోకము చాలుచాలును లంగరెత్తుము”

★ “సామాజిక రుగ్మతల్ని రూపు మాపడానికి, సమాజంలో అంతర్భాగమైన సాహిత్యం కూడా విధిగా జాడ్యత పుచ్చుకోవలసి ఉంటుంది. ఇటువంటి దుర్మ్యవస్థవల్ల దాపురిస్తున్న దుష్పలితాల్ని ప్రజలకు నచ్చజెప్పి, ఉన్నత నైతికప్రమాణాల్ని నెలకొల్పడంకంటే, ఎప్పటి సాహిత్యానికైనా మేలైన పని వేరేలేదు. సాహిత్యానికి గురజాడ చూపిన దారియిదే. ఈ దారిని తప్పడం, పెడదారులు తొక్కడమే అవుతుంది. సమాజం నుండి సాహిత్యాన్ని వేరుచేయడమూ అవుతుంది.” — నెట్టి ఈశ్వరరావు

అని పేల్లడించారు. తర్వాత కన్యాశుల్కంలోని వస్తువైవిధ్యాన్ని వివరించారు. ఆ నాటకంలో పైకి కనిపించే కథని మించిన ప్రయోజనం వుందని ఆయన భావించారు. పైకి కన్యాశుల్కం దురాచారాన్ని రూపుమాపటం కోసం రాసినట్లు కనిపించినా, నిద్రాణంగా వున్న మనజాతిని మేలుకొల్పటానికి ఉపకరిస్తుందన్నారు. పరంకంటే ఇహానికి ప్రాచీనమిచ్చే సంభాషణల్ని కొన్నిటిని ఎత్తిచూపుతూ, గురజాడ పరలోక భోగాన్ని ఎలా నిరసించారో వివరించారు.

సంఘ సంస్కరణం గురించి గిరీశం చెప్పాడు. దాన్ని గురించి వివరిస్తూ— ‘దాన్ని ఆచరించాలంటే లోకస్థితి తెలియాలి. వికాల ప్రపంచాన్ని చూడాలి. అక్కడి ఆచారవ్యవహారాల్ని తెలిసికోవాలి. తీరా తెలిసికొన్నాక మనదేశం వస్తే ఏమవుతుందో? గిరీశం అన్నట్లు ‘మనవాళ్ళు వట్టి వెధవాయ్లోయ్. అనిపిస్తుంది’ అన్నారు. మనవాళ్ళకు పరాయివాళ్ళమీద వ్యామోహమెక్కువని నిరసించారు. మన గొప్పతనాన్ని కొలవడానికి కూడా పరాయివాళ్ళమీద ఆధారపడవలసి వచ్చినందుకు ఆవేదన చెందారు.

కన్యాశుల్కం-కథాద్వయ సమ్మేళనము :

ఈ నాటకంలో మొదట నాటక వైశిష్ట్యాన్ని వివరిస్తూ “నాటక ప్రయోగంతో కథావస్తువు ఇంతగా ప్రతిఫలించటం మరెక్కడా మనం చూడలేం. చితికి పోతున్న వాకానోక సామాజిక వ్యవస్థని సమగ్రంగా చిత్రించారు. ఇందులో వాడిన భాష లోకవృత్తానికి సన్నిహితంగా వుంది” అన్నారు. ఈ నాటకం గురించి వున్న రెండు రకాల విమర్శనల్ని పేర్కొని కన్యాశుల్కాన్ని ఉత్తమ నాటకంగా అంగీకరించని వారిని— “కన్యాశుల్కం నాటకం కాదనే వాదనలై నా వుంటే వారికి నాటకమంటే ఏమిటో తెలీదని మాత్రం గట్టిగా చెప్పొచ్చు.” అని విమర్శించారు. తర్వాత నాటకంలో రెండు కథలున్నాయని పేర్కొని వాటిని వివరించారు.

ద్వితీయాంకంలో కృష్ణాయపురం అగ్రహారమూ, అగ్నిహోత్రావధాన్లు

★ నాటకం తిరగరాసిన 1909 నాటికి ఆయన ప్రపంచ నాటక సాహిత్యాధ్యయనం మరింత విస్తృతమూ, గంభీరమూ అయింది. రెండోది. అనాటికి మానవ స్వభావం గురించి ఆయనకు మరింత నిశ్చయమూ, సమగ్రమూ అయిన అవగాహన యేర్పడింది. మూడోది. ఆయన ప్రపంచ దృక్పథంలో స్పష్టమైన మార్పు వచ్చింది. నాల్గోది. వాడుకభాష వుపయోగించడంలో ఆయనకు మరింత యెక్కువ ప్రావీణ్యం అలవడింది. చివరిది. నాగరిక తదితర వర్గాలన్నిటో తనకెంతో మెప్పును సంపాదిస్తూ వుంటే తన సొంత బాణీ హాస్యాన్ని మరింత విస్తృతంగా వాడాలని ఆయన భావించారు.

—నార్ల వెంకటేశ్వరరావు

యిల్లా, ఆక్కడ— “వొడ్డువొడ్డుంటుంటే యీ ఇంగ్లీషు చదువులో పెట్టావో” అనే వాక్యంతో ఆరంభించి, ఆరో అంకంలో “యీ గాడిదకొడుకు ఇంగ్లీషు చదువు కొంపముంచింది” అనే వాక్యంతో ముగించటం ఒక పద్ధతిగా చెప్పారు. ఇకరెండో పద్ధతిలో అయితే ప్రథమాంకంతోనే నాటకం ఆరంభమవుతుంది. ఇందులో గిరీశం పాత్రకే ప్రాధాన్యం వుంటుంది. మధురవాణిని ఏదో మిషతో విడిచిపెట్టడం, అగ్ని హోత్రావధాన్లు యింటిలో చేరడం, బుచ్చమ్మను మోసగించటం, లుట్టావధాన్లు ఆస్తిని కాజెయ్యటానికి ప్రయత్నించడం, చివరికి పరాభూతుడై “డామిట్ కథ అడ్డం తిరి గింది” అనడంతో ముగుస్తుంది.

పై రెండు పద్ధతుల్లో దేన్ని అనుసరించినా రెండో దానిలోని సన్నివేశాల్ని కొన్నిటిని కలుపుకోవాల్సి వుంటుందని, అంటూ తాను మొదటి పద్ధతిలోనే నాటకాన్ని ప్రదర్శించినట్లు పేర్కొన్నారు. తర్వాత అందులోని పాత్రల వైశిష్ట్యాన్ని వివరించారు. ఈ నాటకంలో గిరీశం, మధురవాణి ప్రధాన పాత్రలనీ, అందులో గిరీశం పాత్రలేకపోయినా ఫరవాలేదని అంటూ, మధురవాణి పాత్ర అవశ్యకతనూ, ఔన్నత్యాన్నీ వివరించారు. దేశ కాల ప్రభావం వల్ల ఆమె పడుపువ్వుత్తిలో వున్నా మానవత్వం ఆమెలో తొణికిసలాడుతుందన్నారు. ఈ నాటకం గొప్పతనం తెలియాలంటే నాటకమంతా సమగ్రంగా ప్రదర్శించాలన్నారు. ఇబ్బన్ రాసిన ‘పీరిజింట్’ నాటకాన్ని ప్రయోగించిన ‘దిల్ గుప్’ లాంటి ప్రయోక్త కన్యాశుల్కానికి కూడా రాదోడా అని ఆశిస్తూ వ్యాసాన్ని ముగించారు. ఈ వ్యాసం విశ్వసిణిలో 1959 డిసెంబరు సంచికలో అచ్చయింది.

కన్యాశుల్క రచన (పూర్వోత్తర ప్రతుల పరిశీలన)

ఈ వ్యాసంలో కన్యాశుల్కం తొలి మలి ప్రతుల తులనాత్మక పరిశీలన గావించారు. కన్యాశుల్కం తొలి ప్రతి 1897లో వచ్చింది. అందులో అయిదం కాలూ, ముప్పైరెండు రంగాలూ వున్నాయి. రెండో కూర్పు 1909లో వచ్చింది. అందులో నాటకం దాదాపు సాలుగింతలు పెరిగింది. అందులో ఏడంకాలూ ముప్పై మూడు రంగాలూ వున్నాయి. ఆ రెండు ప్రతుల్ని పరిశీలించి, మొదటి ప్రతిలోని కొన్ని ఘట్టాల్ని మార్చి, కొత్త సన్నివేశాల్ని చేర్చి తద్వారా గురజాడ సాధించిన విలక్షణతనీ, ప్రయోజనాన్నీ వ్యాసకర్త సోదాహరణంగా చర్చించారు. కరటకశాస్త్రీ

★ “ఆయన అపహాస్యం చేసింది సంస్కరణకు సంబంధించిన నటనను. మతాన్ని నీచత్వానికీ, వంచనకూ మునుగుగా వుపయోగించుకునే వాళ్ళను ఆయన యేవగించుకున్నారు. మత సాంఘిక సంస్కరణ పేరుతో ఒక ఐహిక చాళం పొందడానికి ప్రయత్నించే వాళ్ళను ఆయన ద్వేషించారు.”

—నార్ల వెంకటేశ్వరరావు

శిష్యుడికి మధ్య జరిగిన సంభాషణలో రెండు ప్రతుల మధ్యగల తారతమ్యాన్ని గురించి—

“మొదటి కూర్పులో జిజ్ఞాసరేకైత్తిందే చమత్కృతి గానీ, ఉత్తర ప్రత్యుత్తరాల్లో ధ్వన్యాత్మకమైన స్రుత గమనంగానీ, నుడికారాల సొంపుగానీ లేకుండా పేలవంగా నడిచింది.” “ఆ సన్నివేశమే మాటకూ మాటకూ సామాన్యమైన మనస్సులో వుత్కంఠను వుద్దీపింపజేస్తూ మరొకరంజకంగా నడిచి పరిణతమైన దృశ్యకావ్య రచనా విధానంలో వాక కొత్త నడకను రూపొందించింది” అని రెండో కూర్పు గురించి అన్నారు. తరువాత మధురవాణి పాత్ర గురించి—

“తోలి కూర్పులో మధురవాణి హేయమైన నడవడిక కలదిగా వుంటుంది. ఆ పాత్రపై వున్న ఆ భావనని తొలగించడానికి మరి ప్రతిలో ప్రయత్నించారు. అమె పడుపువృత్తిలో వున్నా నహజంగా ఉత్తమరాలు అనిపించేట్టుగా మరిప్రతిలో మలచబడింది” అన్నారు. అందుకు పరికరంగా మధురవాణి కరటకశాస్త్రతోనూ, సౌజన్యరావుతోనూ అన్నమాటల్ని ఉదహరించేరు. అలాంటి మార్పులవల్ల నాటకానికి పుష్టి కలిగిందని చెబుతూనే, అందులోని లోపాల్ని కూడా గుర్తించారు.

నాటకకర్త చమత్కారం, పాత్రపోషణ మొదలైనవాటిని దృష్టిలో వుంచుకొని వస్త్రైక్యాన్ని కాపాడుకోలేకపోయారని విమర్శించారు. అందువల్లే ఈ నాటకాన్ని ఎవరు ప్రయోగించినా తమకు నచ్చిన ఘట్టాల్ని మాత్రమే స్వీకరిస్తున్నారని అన్నారు. చివరిగా “ఏది ఏమైనా తెలుగు సాహిత్యంలో దీన్ని మించిన నాటకం యింకోటిలేదు. యిందులో లోకవృత్తం ప్రతిఫలించింది. అందుకే అది అడదగిందే చూడదగిందే” అంటూ వ్యాసం ముగించారు. ఇది గురజాడ శతజయంతి సంచికలో (1962) అచ్చయింది.

అప్పారావు ఆండ్ హాప్ట్ మన్ :

ఈ వ్యాసంలో ఇద్దరు మహాకవుల సాహితీమూర్తిమత్వాన్ని రూపు కట్టించారు. ఒకరు గురజాడ కాగా రెండోవారు జర్మన్ కవి హాప్ట్ మన్ గారు. ఇద్దరూ ఒకే సంవత్సరం అంటే 1862 లోనే పుట్టారు. అందువల్లే ఇద్దరికీ ఒకే సంవత్సరం జయంత్యుత్సవాలు జరిగాయి.

గురజాడ వెంకటఅప్పారావుగారు విశాఖజిల్లా రాయవరంలో సెప్టెంబర్ 21న పుట్టగా హాప్ట్ మన్ గారు నవంబరు 15న జర్మన్ లో సెలేసియన్ గ్రామంలో పుట్టారు.

★ “అకులందున అణగిమణిగీ
కవితకోకిల పలకవలెనోయ్
పలుకులను విని దేశమందలి
మానవులు మొలకలెత్తవలెనోయ్”

—గురజాడ

అప్పారావుగారికి హాస్ట్‌మన్‌గారికి రచయితలుగా కూడా చాలా దగ్గరి సంబంధాలున్నాయి. అప్పారావుగారు కన్యాశుల్కం రాసేనాటికి మన నాటకరంగం ఎలా ఉండేదో, చాదాపు అదే విధంగా జర్మన్ నాటకరంగం కూడా హాస్ట్‌మన్ రాసిన 'ద పీవర్స్' వెలువడే నాటికి వుంది దాని గురించి అబ్బూరి—

“అంతవరకు సామాన్యుడి గురించి ఏ రచయితా పట్టించుకోలేదు. మొట్టమొదటిగా సామాన్యుల జీవన విధానాన్ని పట్టించుకొని, వారి బాధల పల్లవిని నాటకీకరించినవాడు హాస్ట్‌మన్. వెట్టివాకిరీకి గురయ్యే నేత కార్మికుల గురించి, శ్రమకీతగిన వేతనం పొందలేకపోతున్నవారి కరుణామయ గాధని నాటకీకరించి ప్రజాదరణ పొందినవాడు హాస్ట్‌మన్. అంతవరకూ ఉన్నతవర్గాలకూ మధ్య తరగతి వారికి మాత్రమే ఉపయోగపడిన నాటకరంగాన్ని సామాన్యుల దగ్గరికి తీసుకుపోయిన వాడాయన. తన నాటకంలో భాషకూడా గ్రామీణప్రాంత వ్యావహారికాన్నే వాడు. ఆ నాటకంలో నాయకుడంటూ ఎవరూ లేరు. సామాన్య ప్రజలే నాయకులు” అని హాస్ట్‌మన్ గురించి అతని నాటకం గురించి వివరించారు.

ఆ విధంగానే కన్యాశుల్కం వచ్చేవరకూ సామాజిక సమస్యల్ని ఎవరూ పట్టించుకోలేదు. దీనికి కూడా నాయకుడంటూ ఎవరూ లేరు. ఇందులోని పాత్రలు కూడా తెల్ల వారితే మనకగవడే సామాన్యమైనవి. సమాజంలో దోచుకోబడుతున్న వాళ్ళూ, వ్యసనపరులూ, మోసగాళ్ళూ, లుబ్ధులూ, ప్రేమని పెద్దగా పట్టించుకోని గిరీశం లాంటివాళ్ళూ, మధురవాణి లాంటివాళ్ళూ. ఇది కూడా వాడుక భాషలో రాయబడిందే. సామాజిక సమస్యనే యిందులో ప్రధానంగా స్వీకరించారు. ఇదీ కూడా అందరి మన్ననలు పొందింది. అందువల్ల “అప్పారావుగారూ హాస్ట్‌మన్‌గారూ ఆధునిక నాటకరంగంలో మరపురాని మహనీయులు. వారి స్థానం సుస్థిరమైంది.” అంటూ వ్యాసాన్ని ముగించారు. ఇద్దరు మహాకవుల రచనల్ని తులనాత్మకంగా పరిశీలించడం బాగుంది.

పై అయిదు వ్యాసాల్లోనూ అబ్బూరి కన్యాశుల్కంలోని గొప్పదనాన్ని వివిధ కోణాల్లోంచి దర్శించి వివరించారు. అంతేకాక మృచ్ఛకటికం, కన్యాశుల్కం, సతీ దానకురం మొదలైనవాటిని విస్తృతంగా ప్రదర్శించాల్సిన అవసరం ఎంతైనా

★ యెల్లలోకము వొక్కయిలై,
వర్గ భేదము లెల్లకలై
వేల నెరుగని ప్రేమ బంధము
వేడుకలు కురియ
మతములన్నీ మాసిపోవును
జ్ఞాన మొక్కటె నిలిచి వెలుగును

—గురజాడ

వుందని ఆయన వదేపదే చెప్పేవారట. చెప్పడమే కాక మృచ్ఛకటికం, కన్యాశుల్కం నాటకాల్ని వారు ఎక్కువగా ప్రదర్శింపజేశారు. 1966లో ఈ రెండు నాటకాలు అబ్బూరివారి దర్శకత్వంలో ఢిల్లీలో ప్రదర్శించారు. కన్యాశుల్కం నాటకాన్ని సుమారు వందసార్లు ఆయన ధర్మకత్వంలో ప్రదర్శించారు. లోకవృత్తాన్ని ప్రతిఫలించటమే ఉత్తమ సాహిత్య లక్షణమని నమ్మిన అబ్బూరికి కన్యాశుల్కం అభిమాన గ్రంథం కావడం వింతగాదు. వారు తమ ఆవసానదశలో కూడా కన్యాశుల్కం గురించి—

“అన్నా ఏమన్నా అను
కన్నియశుల్కము నాటకమ్ము తెలుగువా
రెన్నటికి మరువదోరని
విన్నావా ముళ్ళపూడి వెంకటరమణా !”

అని రాశారు. అది అక్షరాలా నిజం. తెలుగుజాతీ, తెలుగుభాషా ఉన్నంతవరకూ కన్యాశుల్కం నటీవంగా వుంటుంది. అది సూరేశ్వరసండగే కాదు వెయ్యేళ్ళ పండగ కూడా చేయించుకుంటుంది,

★ “కన్యాశుల్కపు ఆచారం (డబ్బిచ్చి ఆడపిల్లలను కొనడం) ఆంధ్రదేశంలో మధ్యయుగాల నుండి కనిపిస్తుంది. బీదరికంవల్లా, వయసువస్తే తమ కుమార్తెలకు పెండ్లికాదేమో అనే తలదండ్రుల భయంవల్లా అది పుట్టింది. కానీ, ఆ దురాచారం ప్రధానంగా బ్రాహ్మణులకూ, కొంతవరకు వైశ్యులకూ పరిమితమైంది. బాల్యవివాహాలూ, వాటివెంట ప్రాప్తించే వైధవ్యమూ, భార్యపోయిన పురుషులకు (విధురులకు) పునర్వివాహం అనుమతించబడడమూ—యివన్నీ కలిసి బాల్యవధువులకు గిరాకీని పెంచాయి. తమ మరణానంతరం తద్దినాలు చేయడానికి, తమ ఆస్తిని అనుభవించడానికి మగ సంతానం ఆవసరమనే నమ్మకం కూడా ముసలివాళ్ళు వధువులను కొనడానికి ప్రేరణ అయింది. ముసలివాళ్ళు చిన్న పిల్లలను పెండ్లాడడం విధిగా బాల్యవైధవ్యానికి దారి తీసింది.”

—డా. వి. రామకృష్ణ
‘ఆంధ్రదేశంలో సంఘ సంస్కరణోద్యమాలు’ నుండి

పదాలు మళ్ళీ ఊపందుకున్నాయే

జనపదాల్ని గుండెనిండా పండించుకొని
సూర్యుడు మళ్ళీ పరుగెత్తుతున్నాడు
అడ్డుకోలేవు తప్పుకో
ఛందస్సుల పద బంధాలతోనో
కృతక భాషా సంక్లిష్టతతోనో
అలసిపోయి

సూర్యుడు పేదతీర్చుకున్నంత మాత్రాన
మళ్ళీ ప్రభంజనమై పరుగెత్తకుండావుంటాడా ?
ప్రజల జీవితాల్ని స్పృశించకుండా
అలోచనల్ని పదునెక్కించి
పదమై ప్రవహించగలడా?
జనం నిట్టూర్పుల సమూహం సూర్యుడు
జనం డిమేండ్ల డయనమేట్ సూర్యుడు
చారిత్రక ఆవనరాల్ని గుర్తించిన
ముందుచూపున్న కవి సూర్యుడు
పూల తివాచీలమీద నడచి
శాలువాలు కప్పించుకున్న బూతుకవి!
కాలం చెల్లిపోయింది

అడ్డుకోలేవు తప్పుకో
గిడుగుజాడ గురజాడ
వినీలాకాశంలో అరుణతారయ్యాడని
“అడుగుజాడ గురజాడది” అన్నవోడు గుర్తించాడు
ఆ వెలుగు జాడల్లో
పదాలు మళ్ళీ ఊపందుకున్నాయే .
అడ్డుకోలేవు తప్పుకో

అల

ఆగస్టు 92 సంచిక ‘కన్యాశుల్కం’ ప్రత్యేక సంచిక కావడం వల్ల,
సాధారణ శీర్షికలు ప్రచురించలేకపోతున్నాం. సెప్టెంబరు 92
సంచిక నుంచి శీర్షికలు ఎప్పటిలాగానే ప్రచురిస్తాము. సం॥

గు ర జా డ నా ట కౌ లు

—డా॥ యం. ఎ. నరసింహమూర్తి

ఆనంద గజపతి తెలుగు సాహిత్య చరిత్రలో ఒక మహోజ్జ్వల శకానికి నాంది పలికాడని గురజాడ ప్రశంసించేడు. ఇది కేవలం ధౌగడైనా? కాకపోతే ఆ మహోజ్జ్వల శకమేది? అది గురజాడ శకం అనడానికి ఎవరూ వెనకాడరు. గురజాడకు ముందు అంతా కవిత్వానిదే సామ్రాజ్యం. ఇతర ప్రక్రియలేవీ అప్పటికి తెలుగులో బితికి బిట్టకట్టలేదు. ఆ పద్య శకాన్ని, దాని ననుసరించిన ప్రధాన లక్షణాలను విద్వంసం చేయడం లక్ష్యంగా గురజాడ ఒక సవ్యశకానికి నాందివ్రాచకం పలికేడు. తెలుగువాడి మేధస్సును క్రుంగదీసిన పాతశకానికి భరతవాక్యమూ పలికేడు గురజాడ ప్రథమంగా నాటక రచయిత. తర్వాత కథకుడు. తర్వాత కవి.

సమకాలీన సమాజంకోసం రాయడం గొప్ప రచయితల మార్గమని గురజాడ తలంపు. అందుకే అనంతమైన గాథలలో నిండిన తన కాలాన్ని దర్శించి రాస్తానని రాణాసాహెబుకు లేఖ రాసేడు. సమాజంలో నిస్సహాయ స్థితిలో ఉన్న స్త్రీజాతి ఉద్ధరణ కోసం, వాడుక భాషలో రాయాలని కంకణం కట్టుకున్నాడు. కన్యాశుల్కం (189 -1909), కొండు భొట్టియం (1906), బిల్వశ్రీయం (1910-11) అతని నాటకాలు. ఇందులో కన్యాశుల్కం సంపూర్ణ నాటకం. మిగిలిన రెండు అసంపూర్ణ నాటకాలు. కొందరి దృష్టిలో కన్యాశుల్కం కూడా అసంపూర్ణ నాటకమే. కాని గురజాడ 1892 నుండి 1909 వరకు సుదీర్ఘకాలం మధనపడి ఆ నాటకంలో ఒక క్లిష్టమైన సంవిధానాన్ని సాధించి ఆ నాటకాన్ని పూర్తి చేశాడు. తెలుగులో ఒక రచయిత ఒక నాటకాన్ని గూర్చి ఇంతకాలం ఆలోచించి ఎన్నో మార్పులను చేసి రెండవసారి సమగ్రమైన కూర్పును ప్రకటించడం అరుదైన విషయం. దీనిని బట్టి కన్యాశుల్కం నాటకాన్ని గురజాడ ఎంతటి చిత్తశుద్ధితో రాసాడో తెలుస్తుంది. అందుకే నూరేళ్ళుగా కన్యాశుల్కం ఒక చర్చావేదికగా వుంది.

ఆడపిల్లలను అమ్ముకోవడం. వేశ్యాసమస్య, విధవా వివాహం అనే మూడు ఇతివృత్తాలను ముప్పిరిగా బిగించి గురజాడ కన్యాశుల్కం కథను కూర్చేడు. కొండు భొట్టియంలో కూడా వేశ్యాసమస్య, విధవావివాహం ఇతివృత్తాలుగా కనిపిస్తాయి. ఈ రెండు నాటకాలలోను ప్రాచీన సంప్రదాయాన్ని గాని, ఆధునిక ఉదారవాదాన్నిగాని అంగీకరించని శిథిల బ్రాహ్మణ కుటుంబాల అజ్ఞానాన్ని, అయోగ్యతను ప్రదర్శించ

★ ఏనాడైతే బౌద్ధమతం భారతదేశం నుంచి తుచిడిపెట్టబడిందో, అనాడే మత విషయాల్లో భారతదేశం ఆత్మహత్యను కావించుకుంది.

— గురజాడ.

డంకో తథకు కండబట్టించేడు. అసహాయులైన స్త్రీలు సమాజంలోని వివిధ అంతర్య వులలో ఎలా దోపిడికి గురవుతున్నారో తనకు సన్నిహితంగా ఉండే వస్తువు ద్వారా ఎత్తి చూపించేడు. సంఘంలోని కుళ్ళంతా ఒక ద్రావిడ బ్రాహ్మణ కుటుంబాలలోనే వున్నదని చెప్పడం గురజాడ అభిమతంకాదు. ఆ కుటుంబాలలోని స్త్రీల సమన్వయం ఎత్తి చూపడం ద్వారా సమాజంలోని మిగిలిన వర్గాల స్త్రీల సమన్వయం కూడా పరిశీలించడం చెప్పినట్లయింది. కన్యాశుల్కంలోని భైరాగి మతం సీనులోను, కోర్టు వ్యవహారాలను-పోలీసు వ్యవస్థను చిత్రించడంలోను సమాజమంతటా కుళ్ళు ఎలా పేరుకుపోయిందో ఆయన వెల్లడించేడు.

కొండు భొట్టి చూన్ని పేరే నాటకంగా రాయదలచుకొన్నప్పుడు గురజాడ లాంటి నాటక కర్త ఇంకొక సమన్వయ తీసుకుని వుండవలసింది. ఇందులో విధవా వివాహం జరిపించి చూడాలనుకున్నాడేమో! 'నేటి జీవితం పుష్కలమైన, అనంతమైన గాథలతో నిండివుంది' అన్న గురజాడకు ఇంకొక ఇతివృత్తం లేదా ఇంకొక దృష్టికోణం కరువయిందా? కారణం తెలియదు. కొండుభొట్టు పాత్ర కన్యాశుల్కంలో పేకాట సీను దగ్గర, మాయగుంట పెళ్ళి సందర్భో కనిపిస్తుంది. అక్కాబత్తుణ్ణి కూడా అగ్ని హోత్రావధాన్లు ఒకసారి స్మరిస్తాడు. ఇంగ్లీషు చదువు, సంస్కృతం చదువుల తతంగం కూడా కన్యాశుల్కంలోను, కొండుభొట్టియంలోను ఒక్క తీరుగానే చిత్రించబడింది. 'ఏనుగులు దొబ్బేసాయందోయే' లాంటి సంభాషణల ద్వారా పాత విశ్వాసాల స్థానాన్ని క్రమంగా కొత్త విజ్ఞాన ఆక్రమించుకుంటూన్న సంగతి కూడా రెండింటో ఒక్కలాగే వుంది. మధుర వాణికి, మంజువాణికి పేర్లలో సామ్యమున్నట్లే కొన్ని అవస్థలలో కూడా కొట్టొచ్చినట్లు సామ్యం కనిపిస్తుంది. 'ఎవరో కాలుజారిన నత్తురుపుడి సంతానమైవుంటావు' అని సౌజన్యరావు మధుర వాణితో అంటాడు. కొండుభొట్టియంలో వేళాకులంలో పుట్టని మంజువాణిని తాను ఏ విధంగా వేళాకుని చేశాడో కొండుభొట్టు స్వయంగా చెప్తాడు. ఈ వేళాకులిద్దరికీ వృత్తిసట్ల ఏవగింపే. కన్యాశుల్కంలోని గిరీశం-రామప్పపంతుళ్ళ లక్షణాలు కొండుభొట్టు, రాజారాంలలో స్పష్టంగా కనిపిస్తాయి. కన్యాశుల్కంలోని సౌజన్య రావు పంతుల మాటలు కొండుభొట్టియంలోని ఒక ప్రతిరో గిరీశం మాటలను, ఇంకొక ప్రతిరోని శంకరశాస్త్రి మాటలను పోలి వుంటాయి. కన్యాశుల్కంలోని

★ మానవుడు, పరిస్థితులకు కేవలం బానిస అని, తన ప్రవర్తనను తాను నిశ్చయించుకోలేని నిస్సహాయుడని అనుకోవడం పొరపాటు. శారీరక మానసిక ధర్మమును నిర్ణయించడంలో ఆనువంశిక పరిసరాల ప్రభావము అధికంగా ఉన్నా, వాటిని మానవుని మేధాశక్తి సరిదిద్ద గలుగుతుంది. ఆతనికి కావలసినది సంకల్ప బలం.

— గురజాడ

మీనాక్షి, కొండుభొట్టియంలోని. పార్వతి ఇంచుమించుగా ఒకలాగే వుంటారు. ఇంగ్లీషు విషయంలో అగ్నిహోత్రావధాన్లు-కొండుభొట్టు ఒక్కలాగే మాట్లాడతారు. కన్యాశుల్కంలోని పోలికెట్టి కొండుభొట్టియంలోని రంగన్న కెట్టి ఒకలాంటివారే. కన్యాశుల్కంలో గిరిశం బుచ్చమ్మను లేవదీసుకునిపోయే పథకంలాగే కొండుభొట్టియంలో వధూవరులను ఊరు దాటించే ఆలోచనలో కనిపిస్తుంది.

కొండుభొట్టియంలో 'దీని తస్మాగ్గయా' బంగారపు సరుకు మళ్ళీ తెమ్మంటుంది కాబోలు. తొందర పనివుంది, యిప్పుడే మళ్ళీ వస్తాను ! అంటూ డిడాయించే భీమారావు పంతులు అచ్చం రామప్పంతులులాగే కనిపిస్తాడు. కొండుభొట్టుతో మంజువాణి 'మీ పంతులిగారి పెద్దవ అప్పగారిసాటి వీ మాత్రము వస్తుందో' అని దెప్పుతుంది. కన్యాశుల్కంలో మధురవాణి గిరిశాన్ని పూటకూళ్ళమ్మ విషయంలో ఇలాగే ప్రవర్తిస్తుంది. కొండుభొట్టు త్రివిక్రమరావుతో 'తమ నాయనగార్ని బాగా యెరుగుదును. నా యందు వారికి చాలాదయ, అంటాడు. గిరిశం బంబ్రోతుతో 'నీ తండ్రి యంతటి పెద్దమనిషి' అనడం అచ్చం ఇలాంటిదే. 'డబ్బు పాపిష్టి' అటు రత్నాంగి ఇటు మధురవాణి కూడా పలుకుతారు. కొండుభొట్టియంలో నెట్టి 'గవరుమెంటు బావుటా యెగురుతుండగా యెవడు పిలకట్టుకునేవాడు' అంటే కన్యాశుల్కంలో పోలికెట్టి 'తెల్లోడి బావుటా ఎగురుతుండగా నీ జులువేటి' అంటాడు. 'సానివాళ్ళకు కర్త పితాచం వుంటుందికాబోలు' అన్న సంభాషణ రెండు నాటకాల్లోనూ వుంది. 'నేనే చిన్నతనంలో యింగిలీషు చదివివుంటే జడ్జి యేదుట పెళ్ళపెళ్ళలాడించుదును' అన్న రామప్ప పంతులు మాట కొండుభొట్టు నోట్లోంచి కూడా వినిపిస్తుంది.

ఇతివృత్తం-కథాగమనం-పాత్ర స్వభావం - సంభాషణలు-ప్రయోజనం ఇలా అన్నీ ఒక తీరుగానే వున్నప్పుడు వీటిని వేరువేరు నాటకాలుగా ఎలాపరిగణించగలం ఒకనేక అలాచూస్తే గురజాడను ఒక గొప్ప నాటకకర్త అని ఎలా అంగీకరించగలం? అందుకే గురజాడ కొండుభొట్టిసూన్ని పూర్తిచేయకుండా వదిలిపెట్టి తనను తాను కాపాడుకున్నాడు. ఆ నాటకంలో ఏ సందర్భంలోను, ఏ ఒక్క విషయంలోను ఒక ఉన్నతి లేదు. 1906లో కొండుభొట్టిసూన్ని రాసిన గురజాడ తిరిగి 1909లో కన్యాశుల్కం రెండో ప్రతిని ప్రకటించాడంటే అంతటితో కొండుభొట్టి

★ "నాకు కావలసింది నా దేశభాష. సజీవమైన తెలుగుభాష. ప్రాచ్యప్రపంచపు యిటాలియన్ గా పేరుపొందిన భాష. ఈ భాషలో మన కష్టసుఖాలు వెళ్ళబోసుకోడానికి మనం యెవళ్ళమూ సిగ్గుపడం. కానీ దీనిలో బాగా రాయడానికి మనలో కొందరు సిగ్గుపడతారు. దేశభాషలో రచించే సాహిత్యం రైతులకు దగ్గరగా ఉంటుంది. భారతదేశంలోని అంగ్లేయులకు దగ్గరగా ఉంటుంది. దానికుండే అవకాశాలు అపారమైనవి."

— గురజాడ

యాన్ని వదలిపెట్టాడని, కనీసం తనకు రాను మరచిపోయాడని అనుకోవాలి. మనం కూడా అలా చేయడమే మంచిది.

ఇక విల్లజీయం 1910 లో ప్రథమాంకం, 1911 లో ద్వితీయాంకంగా ప్రచురితమయింది. కన్యాశుల్కం రాసేటప్పుడు గురజాడ సమకాలీన జీవనంలోని అనంత వైవిధ్యాన్ని చూడలేని తెలుగు రచయితలను దుయ్యబట్టాడు. ముత్యాల నరాలు రాస్తూన్నప్పుడు 'ఇతిహాసాన్వత కోష్ఠమ లలికామోదైక రచన లందరి న్నవతుల్' అని పూర్వపు కృతులను, కృతికర్తలను, కృతిభర్తలను దుయ్యబట్టేడు. ప్రాచీన సాహిత్యంలోని 'అలికామోదైక రచన'లలో విల్లజీయం ఒకటి. ఆ వస్తువును తన నాటకానికి ఇతివృత్తంగా గురజాడ ఎందుకు స్వీకరించవలసి వచ్చిందో అర్థంకాదు. 'తాటిచెట్టు ఎందుకెక్కావురా? అంటే దూడ గడ్డికి' అన్నట్లు ఉదాత్త శృంగారాన్ని కూడా వాడుకభాషలో రచించి రక్తికట్టించ వచ్చునని నిరూపించడానికి ఈ కథను నాటకంగా తీర్చిదిద్దడానికి సిద్ధపడ్డాడట! ఒకరిని తృప్తిపరచడం నా ఉద్దేశం కాదని బోరవిరుచుకుని ప్రకటించిన గురజాడకు పండితులను తృప్తిపరచాలని, సమాధానపరచాలని ఎలా అనిపించింది? అలా అనిపిస్తే- సమకాలీన జీవితంలో ఉదాత్త శృంగారం లేదా? దానికోసం కాశ్మీర దేశానికి చెందిన 12వ శతాబ్దపు విల్లజు కవి ప్రేమగాధను ఎన్నుకోవలసి వచ్చిందా? నాయకుడైన విల్లజుడు తనను ప్రేమించిన రాజకుమార్తెను తాను స్వీకరించకుండా తన శిష్యుడైన రణసింహాడికి అప్పగించి సోమనాథ్ లో ఓడనెక్కి వెళ్ళిపోవడం ఏవిధంగా (శాస్త్రీయంగానైనా/లోక కంగానైనా) ఉదాత్త శృంగారం అయిందో తెలియడంలేదు. 'దామన్ పీఠియను,' 'కన్యక'లాంటి పాత కథలకు సాటిలేని నవ్యతను కూర్చిన గురజాడ ఈ నాటకంలో ఆ విధమైన ప్రయత్నమే చేయకపోవడం ఆశ్చర్యకరమైన విషయం.

విల్లజీయంలోని కథ, కాలము, స్థలము, పాత్రలు- వీవీ తెలుగువారికి సన్నిహితమైనవి కావు. ఇంకా చెప్పాలంటే ఎంతోమందికి పరిచితమైనవి కూడా కావు. వాడుకభాష గొప్పతనాన్ని చూపదలచిన గురజాడ ఈ కథను కన్యాశుల్కం భాషలో రాస్తే సరిపోతుందనుకోవడం ఇంకా విడ్డూరంగా వుంది. 'డంగు' (వడవడ వాగుతే ఈ రాజులు డంగై పోతారు) 'అష' (విల్లజుడిచేత విద్య చెప్పిస్తారష) 'యిసుంటా' (యిసుంటా రండి)- వంటి పదాలతో కూడిన మాండలికం ఈ నాటకం అంతటా కనిపిస్తుంది. 'డంగు' అనే మాటకు- 'Dumb' వుచ్చారణలో 'డమ్' ఈ మాటకు మూలమేమో; అని కె.వి.ఆర్. గారు కన్యాశుల్కం టీకా టిప్పణిలో అన్నారు.

★ "పాటకపు జనుల స్థితిగతులను చక్క-బరచి, వారిని అభివృద్ధికి తేవడం ప్రజాస్వామిక లక్షణం. ఇక ఇట్టి స్థితిలో ఉండుట తగదని ప్రజలకు బోధించి, ఉన్నత స్థితికి ఎట్లు రాగలరో వారికి నచ్చచెప్పవలెను."

— గురజాడ.

కాని 'దంగు' అనే తెలుగు మాటకు 'శుభముగా నలిగినది' 'దందబడినది' అనే అర్థం వుంది. 'దంగుబ్రాలు' అంటే 'తెల్లగా దంచిన బియ్యం' అని అర్థం. ఈ గిరిశం మాటకు పూనాలోని ప్రొఫెసర్లంతా తెల్లముఖాలు వేసేరని అర్థం. ఈ అర్థం ఇస్తుంటే శ్రీకాకుళం జిల్లాలో వాడుకలో వుంది. ఇలా ఒక ప్రాంతీయమైన వాడుకలోని పదాలను, వాక్యవిన్యాసాలను, స్వరాలను, ఊనికలను బిల్లుణీయంలో చొరగొట్టడం వద్దతికాదు. ఎందుచేతనంటే ఆ కథ-పాత్రలు ఆంధ్రదేశంలోని ఒక ప్రాంతానికి చెందినవి కావు. అందుచేత అటువంటి రచనలు అధునిక ప్రామాణిక భాషలో వుండాలి. గురజాడ కాలానికి అధునిక ప్రామాణిక భాష రూపొందలేదనుకుందాం. అలాంటప్పుడు ప్రత్యామ్నాయం ఆలోచించాలి గాని అక్కడ ప్రాంతీయ మాండలికం శోభించదు.

బిల్లుణీయంలో నానామంత్రి నడిపిన కుట్ర అంతా అడుగుడుగునా కన్యాకుల్కుంలోని రామప్పంతులు చర్యలను జ్ఞాపకం చేస్తుంది. 'మీ నాయనగారికి, మా నాయనగారికి ఉండే స్నేహమైనా ఆలోచించుకోనా' అని నానామంత్రి అనే నరికి మనకు వెంటనే గిరిశం, కొండిభొట్టు కనిపిస్తారు. అన్ని నాటకాలలోనూ ఒకటే తస్సావా? ఇంతకంటే నిపుణమైన సంభాషణ ఇంకొకదానిని కూర్చడం సాధ్యంకాదా? బిల్లుణీయంలో కూడా ఒక పేళ్ళ ప్రస్తావన కనిపిస్తుంది. కాని దానికి నరిమైన నిర్వహణ కనబడదు. అసలు బిల్లుణీయంలో నాటకానికి అవసరమైన త్రివిధైక్యాలు, గమనం కొరవత్తాయనిపిస్తుంది.

జడ్డిమెంటు చెప్పకపోవడం, నాయికలేని నాటకం రాధుడం అనే అభిప్రాయాలు కూడా గురజాడకు ఇష్టం కాటోలు. కన్యాకుల్కుంలో సుబ్బి రంగం మీదకు రాదు. బిల్లుణీయంలో ఉన్న మేరకు యామినిపూర్ణ తిలక కనబడదు. కొండు భొట్టియంలో నాయిక పార్వతి అని అనుకుంటే ఆమె ఒక రంగంలో, వాళ్ళ పరిభాషలో చెప్పాలంటే 'దండుముండ'లా కనిపిస్తుంది. నాయిక లేకుండా రాయడం ఒక తెక్నిక్ గా ఎంచుకున్న గురజాడ ఈమెను నాయికగా ఊహించలేదో! లేక ఇంకా మార్పు చేయదలచుకున్నాడో తెలియదు. శృంగార గాథలో కూడా నాయికను ప్రవేశపెట్టకుండా శుక్లసంభాషణలతో రంగాలకు రంగాలు నడపడం నాటకశిల్పమనిపించుకోదు. అందుకే నాయికను ప్రవేశపెట్టే ఆలోచన కూడా చేసేడు. కన్యా

★ "అప్పారావుగారిని మెచ్చుకోనివారు అభినవాంధ్ర కవులలో నేనెరిగినంత మట్టుకు ఎవరూ లేరు. నేడు కావ్యములు వ్రాసే యువకులందరూ ఆయనను మార్గదర్శిగా అంగీకరించినవారే. కాని ఏ కారణము చేతనో వారు భాషా విషయముననైతేనేమి, రచన విషయముననైతేనేమి అప్పారావుగారికి భిన్నముగానే నడుస్తున్నారని అనకతప్పదు."

— చింతా ధీక్షితులు

‘కులం నాటకంలో ఎంతో సహజమైన హాస్యాన్ని సృష్టించి ఆ నాటకాన్ని నూరేళ్ళకూ నిత్యనూతనంగా కనిపించేలా రచించిన గురజాడ ‘బిల్వణీయం’లో ఒక సాంప్రదాయక విదూషక పాత్రను సృష్టించే ఆలోచనకు ఎలా లోనయ్యాడన్నది ఎంతో ఆశ్చర్యాన్ని కలిగించే విషయం.

మృచ్ఛకటికం నాటకాన్ని కొల్లగొట్టి కన్యశుల్కాన్ని సృష్టించిన గురజాడ మధురవాణి కంటితో ఉత్తర కథనంతటినీ నడిపించేడు. అంతటితో సంతృప్తిపడక మంజువాణి నగలతో కొండు భొట్టియాన్ని, బిల్వణుడు నారాయణభట్టు కీచ్చిన రుద్రాక్షతావళంతో బిల్వణీయాన్ని నడిపించాలని ప్రయత్నించడం నిపుణుడైన నాటకకర్త చేయదగిన పనికాదు.

కన్యశుల్కంలో ఎన్నో విషయాలతోపాటు మతం విషయం కూడా చర్చిద్దామని బైరాగి మతం సీనులో గురజాడ ఆ ప్రయత్నం చేసేడు. కొండు భొట్టియంలో రాజారాం-గిరిశం సంభాషణల్లో చాలావరకు మతవిషయాన్ని చర్చలోకి లాక్కొచ్చేడు. బిల్వణీయంలో బిల్వణ-రణసింహుల గోష్టిలో తిరిగి మతవిషయం తలెత్తింది. కాని ఈ మూడు ప్రయత్నాల్లో నాటకశిల్పం దెబ్బతిందని భావించి ‘మీ పేరేమిటి?’ కథలో అఖండ విజయాన్ని సాధించేడు. కవితల్లో ఇంకా స్వేచ్ఛగా కదను తొక్కాడు.

ఈ విధంగా కొండు భొట్టియం-బిల్వణీయాలను ప్రారంభించిన గురజాడకు తన ఆభిరుచికి తగని అటంకాలు ఎన్నో ఎదురయ్యాయి. అందుకే ఆ నాటకాలను పూర్తిచెయ్యలేదు. అసలు గురజాడకు కల్పనాశక్తి తక్కువ. అతని నాటకాలన్నిటికీ సామగ్రి ఒకటే అనవలసివస్తుంది. ఎన్నో ఉన్నాయని నమ్మించ ప్రయత్నిస్తే గిడుగు ఇచ్చిన ‘Creative genius’ అన్న ప్రశంస పొల్లుపోతుంది. కన్యశుల్కంతో ఆయన పరుకంతా ఖరైపోయింది. వాడుకభాష-సంఘ సంస్కారం ఆయన సామగ్రి - సంచికట్టు. వేళ్ళలపట్ల, విధవల పట్ల అతని కారుణ్యం అపారమైనది; అలవిగానిది. అవినీతిపట్ల అతని జాలికి అంతులేదు. అతడు ఎంత ఆలోచించినా ఆ విషయాన్ని గూర్చి మాత్రమే ఆలోచించగలిగాడు. వాటి విశ్వరూపాన్ని కన్యశుల్కంలో చూపించేడు. ఇక ఎంత రాసినా దానినే ఇంకొక రూపంలో రాయడం జరుగుతుందే. అందుకే మిగిలిన నాటకాలు అసంపూర్ణంగా మిగిలిపోయాయి.

★ రచయిత తాను రూపొందించే పాత్రలన్నింటినీ జీవితంనుంచి పరిగ్రహించాడు. పరిగ్రహించిన పాత్రలను అచ్చంగా పరిగ్రహించినట్లుగానే చిత్రించాడు. వెనకటి కవులు నిర్మించిన భావనాత్మకమూర్తుల లక్షణాలు, అతనికి తెలియకుండానే, అతనిలో ద్యోతకమౌతాయి.

— గురజాడ

కన్యాశుల్కంలో స్త్రీ పాత్ర చిత్రణ

— జి. భవాని

కన్యాశుల్కం శ్రీని బానిసగా మార్చే అనేకానేక స్రక్రియలలో ఒక ప్రక్రియ, అనేకానేక దశలలో ఒక దశ. అది ఎందరో స్త్రీలను సాంఘిక అన్యాయానికి, అమానుషత్వానికి బలి చేసిన సాంఘిక దురాచారం.

సతీ సహగమనం, దేవదాసీత్వం, బాల్య వివాహం, వరకట్నం మొదలగు సాంఘిక దురాచారాల కోవకు చెందినదే కన్యాశుల్కం, ఈ దురాచారాలన్నీ పురుషాధిక్య సమాజానికి స్త్రీని ఎరవేసినవే. ఈ దురాచారాలన్నీ స్త్రీకి వ్యతిరేకంగా ఎక్కు పెట్టబడినవే.

“మహిళా లోకంలోని ఎంతో నిస్సహాయులైన ఒక విభాగంలోని వారిని, సాంఘిక అవినీతి క్రిములతో నిండిన దుర్బర దాస్యం నుండి కాపాడడానికి” తన వంతు కృషిగా చేసిన ప్రయత్నమే గురజాడ ‘కన్యాశుల్కం’.

‘కన్యాశుల్కం’ నాటకం ప్రధానంగా ఈ దురాచారానికి ఎందరు స్త్రీలు వివిధంగా బలయ్యేరో, ఆనాటి మన సమాజంలో ఎందరు బాలికలు కాటికి కాళ్ళు చాచిన ముసలాళ్ళను కూడా వివాహమాడ వలసివచ్చి ఎలా బాల వితంతువులుగా మిగిలేవారో, వరుడిచ్చే ‘శుల్కం’ మీద మమకారంతో కన్న తండ్రులే కనాయి వాళ్ళుగా మారి, పాల బుగ్గల చిన్నారలకి కూడా వివాహం చేరుతో గొంతుకి వురి విగించి వారి జీవితాలని ఎలా సర్వనాశనం చేసేవారో మనకి కళ్ళకి కట్టినట్లు చూపుతుంది.

ఈ నాటకంలో గురజాడ వివిధ ప్రవృత్తుల స్త్రీ పాత్రలని సృష్టించినా చదివేటప్పుడు, చదవేక మనకి తెలిసేది, గుర్తుండేది ఆ పాత్రల ప్రవృత్తులు కాదు. ఆనాటి సమాజంలో స్త్రీకి జరిగిన అన్యాయం, ఆనాటి ఘోర దురాచారం ప్రతి పాత్ర ఏదో ఒక సాంఘిక దురాచారానికో, అనేకానేక సాంఘిక దురాచారాలకో, దుష్ట శక్తులకో బలయినవారే. వారు వంచితలు. వారు నిస్సహాయులు. వారు అజ్ఞాన వేయ బడ్డవారు. వారు పురుషాధిక్యతని మౌనంగా, కిమ్మనకుండా సహించినవారు, భరించినవారు.

కన్యాశుల్కంలో ప్రధాన స్త్రీ పాత్రలు మధురవాణి, బుచ్చమ్మ, మధురవాణి

★ మానవ జీవితంలో కాని, లేదా సారస్వత కల్పనలోకాని, ఎందులోనైనా స్త్రీ పురుష శారీరకానుభవాలూ, ఆనందాలూ, వాటి వర్ణనలూ తత్తదవిత స్థానంలో ఉండాలి.

— గురజాడ.

వేశ్య. బుచ్చమ్మ బాల వితంతువు. బుచ్చమ్మ తల్లి వెంకమ్మ భర్త అధికారానికి తలవంచిన స్త్రీ. అతని డబ్బు కాసినాన్ని, దుష్ట పన్నాగాలని ఎదిరించలేని స్త్రీ. బుచ్చమ్మ చెల్లి సుబ్బమ్మ బుచ్చమ్మలాగే 'కన్యాశుల్కం' దురాచారానికి బలి అవ దోయిన మరో బాలిక. ఈ నాటకంలో మరి రెండు పాత్రలు మీనాక్షి, పూట కూళ్ళమ్మ బాల వితంతువులు. వీరంతా సంఘంలో దురాచారాలకి, దుష్టశక్తులకి బలయినవారే.

మధురవాణి వేశ్య ఎందుకు కావలసివచ్చిందంటే, ఆనాటి సమాజంలో వేశ్య కూతురికి వేశ్యగా కాక మరే విధంగా బ్రతికే అవకాశం లేదు. కొన్ని కుటుంబాలు దేవదాసీ కుటుంబాలుగా, కొన్ని స్థలాలు వేశ్యావాటికలుగా సమాజంచే మార్చబడినపుడు ఆ కుటుంబ స్త్రీలు దేవదాసీలుగా, వేశ్యావాటికలలో స్త్రీలు వేశ్యా వృత్తినే జీవనోపాధిగా అనుసరించవలసిన దైన్యస్థితి ఆనాటి సమాజంలో వేశ్యలది.

తనని తాను రకరకాల మగవాళ్ళకి, విధిన్న వయస్సుల వాళ్ళకి అమ్ముకుంటే తప్ప, వాళ్ళనే సమ్ముకుంటే తప్ప బతుకు గడవని దైన్యత మధురవాణిది. అందం. తెలివితేటలు, సమయస్ఫూర్తి, విద్య, మాటకారితనం-అన్నీ ఉన్నా సాంఘికంగా చెడిన అడవి. అర్థిక భద్రత లేని, ఏ సాంఘిక గౌరవానికి నోచుకోని ఓ పతిత.

ఒక సందర్భంలో మధురవాణి రామప్పంతులు అనబడే 'పెద్ద మనిషి'తో నేను డబ్బుక్కడ దాచుకుంటే మా తల్లిక్కడ కాలక్షేపం చెయ్యడమెలాగ" అంటుంది. దీనిని బట్టి ఆమె తనని తాను పోషించు కోవడానికి, తన తల్లిని పోషించడానికి, తన వృత్తిమీదే ఆధారపడిందని తెలుస్తుంది. అయితే ఆమె వృత్తిచేత చెయ్యవలసిన చోట్ల ద్రవ్యకర్షణ చేస్తుంది. కాని "మధురవాణికి దయాదాక్షిణ్యాలు సున్న అని తలచారా? మీ తోడుబట్టకి ప్రమాదం వచ్చినపుడు నేను డబ్బుకి ఆశిస్తానా?" అని కరటక శాస్త్రికి తన చెల్లెలి కూతురు వివాహం అరవయ్యేళ్ళ పైబడ్డ బుద్ధావధానులతో జరగకుండా ఆపడంలో సాయం చేస్తుంది. చివరకి బుద్ధావధానులుకి చేయని నేరానికి శిక్ష పడకుండా కాపాడడానికి వకీలు, 'యాంటినాచి' అయిన సౌజన్యారావు పంతులుని మారు వేషంలో కలిసి జరిగిన విషయం తెలియచేసి బుద్ధావధానులుకి శిక్ష పడకుండా, బుచ్చమ్మ గిరీశం వలలో చిక్కుకుండా కాపాడుతుంది. బుద్ధావధానులుని కాపాడటానికి తన పీజాగా ఒక చిన్న ముద్దు ఇవ్వాలని చిలిపితనంతో షరతు పెట్టినా చివరకి సౌజన్యారావు పంతులు ప్రతభంగం కానీయ కూడదని "చెడని వారిని చెడగొట్టవద్దని మా అమ్మ చెప్పింది" అని అతనిని వారిస్తుంది.

కరటక శాస్త్రి ఆమె విద్యా సౌందర్యాల పెంపుని ప్రశంసిస్తే "అంతకన్నా కాపు మనిషివై ప్లాస్టి మొగుడి పొలంలో వంగ మొక్కలకూ, మీరప మొక్కలకూ

★ వివాహ సంస్థ పురోగతికి దోహదం చేసినదన్నమాట నిజమే; అయితే ఆ బంధాన్ని తెంచుకోరాదనే నియమం చెప్పనలవికాని కన్నీటి గాఢలకు కారణం.

— గురజాడ.

దోహదం చేస్తే, యావజ్జీవనం కాపాడే తన వాళ్ళన్న వారు వుండురేమో” అని తన వృత్తి తనకి కల్పించలేని భద్రతని గుర్తు చేస్తుంది.

అనాటి, ఈనాటి, సమాజంలో పరస్పర పొందుకోరే మగాడు, పరస్పరతో ‘అక్రమ సంబంధాలు పెట్టుకునే పురుషుడు సరసులు, రసకుడు. సమాజంలో అతని పరువుపతిష్టలకు ఏ ప్రమాదం లేదు. అనాటి సమాజంలో వేళ్ళని ‘ఓండుకోవడం’ ఓ ప్లేటన్ సింబల్. అదే ఓ శ్రీ తన జీవనోపాధి కోసం తన శరీరాన్ని అమ్ముకున్న నలుగురితో మాట్లాడినా, చనువుగా ఉన్నా ఆమె పతిత, చెడినది, సమాజంలో చీడ పురుగు. ఆమె చీడ పురుగుయితే, ఆమెను చీడ పురుగుగా తయారు చేసినవారు, ఆమె జీవితంతో ఆటలాడుకునే పురుష వుంగవులు సమాజానికి ఏమవుతారు ? పెళ్ళియి భార్య ఉన్నా, పిల్లలున్నా, పరస్పర చుట్టూ తిరగడం, వాళ్ళని తమ సుఖాల కోసం వాడుకోవడం పురుషుల పెడ బుద్ధి కాకపోతే, పెళ్ళికాక, తమకంటూ ఓ తోడు లేక, అర్థిక భద్రతగాని, సామాజిక భద్రతగాని లేని స్త్రీలు తమ వృత్తిగా, అవసరంగా ఆ రసకులని ఆరర్చిస్తే, అదే ‘జీవనోపాధిగా కొనసాగిస్తే అది ‘తప్పుడు పని’ ఎలా అవుతుంది ?

సమాజంలో ఈ వర్గంవారి జీవితాలను గూర్చి, వారి దౌర్భాగ్యం గురించి అలోచించేస్తూ, సౌజన్యార్థావు పంతులు వంటి సహృదయులు కూడా వేళ్ళలను పెళ్ళి చేసుకోవడానికి గాని, తమ జీవితభాగస్వాములుగా చేసుకోవడానికి గాని, సమాజంలో సముచిత స్థానాన్ని కల్పించడానికి గాని ఎలా వెనకాడతారో ముఠరవాణి, సౌజన్యార్థావు పంతులు మధ్య జరిగిన సంభాషణని బట్టి చూపిస్తారు గురజాడ. అవసరంలో కరటక శాస్త్రాన్ని అడుకోవడంలో, రామప్పపంతులుని మీనాక్షిని వివాహమాడమని కోరడంలో ఒక గొప్ప మనసున్న మగువగా దర్శన మిస్తుంది ముఠరవాణి.

నాటకంలో మరో ప్రధాన పాత్ర బుచ్చమ్మ. ‘మంచం మీంచి దించెయ్యడానికి సిద్ధంగా ఉన్నవాడికి, పదిహేను పందల చూపాయలకి ‘వఘవు’ పేరుతో అమ్మబడింది. ఈ నాటకంలోనే పాత్రలైన మీనాక్షి, పూటహళ్ళమ్మ లాగే, అనాటి సమాజంలో అనంభ్యుకంగా ఉన్న మరెందరిలాగానో తనూ ఓ బాల్య వితంతువు.

★ “అవినీతి పరులాలైన వొక భార్య లేక వ్యభిచారి అయిన వొక భర్త లేదా వీరిద్దరితోనూ కూడిన సమాజమూ ఏ రీత్యా వొక సానిపిల్లకంటే మిన్న? వ్యభిచారమే తన వృత్తిగా ‘రేఖిల్’ వేయబడ్డ భోగం పడుచు సమాజాన్ని మోసగించడంలేదు. ఆమెకువున్న లేఖిల్ దృష్ట్యా ఆమె జీవితం సరియైన తోవనే సాగుతున్నది, ఆమె యే వివాహ బంధనాలను, వైవాహిక సూత్రాలనూ ఉల్లంఘించడం లేదు.”

—గురజాడ

నాలుగు మాటలు ఇంగ్లీషులో అనగానే ఆ వ్యక్తి పండితుడని, నాలుగు ఉపన్యాసాలు ఇచ్చేసరికి అతనో పెద్ద సంస్కారని నమ్మిపే పల్లెటూరి అమాయకత్వం, ముగ్ధత్వం ఆమె సొంతం. బాల్య వివాహం దుష్పరిచామంటా బాల వితంతువుగా మారితే 'వితంతు వివాహం' పేరు చెప్పి గిరిశంలాంటి మోసగాడు, పేటగాడు పన్నిన వలలో చిక్కి మరోసారి 'విధివంచిత' కాకుండా మధురవాణి, సౌజన్యరావు పంతులు సహాయంతో బయట పడగలిగింది. తండ్రితో "తమ్ముడికి పెళ్ళి చేయాలంటే నా సొమ్ము పెట్టి చేయండి కాని దాని కొంపముంచి బుడ్డావధునులుకి ఇవ్వద్ద"ని తనకి జరిగిన అన్యాయం తన చెల్లెలి విషయంలో పునరావృత్తం కాకుండా చేయడానికి ప్రయత్నిస్తుంది. పెళ్ళి పేరుతో జరుగుతున్న చెల్లెలిబలిని ఆపడానికి గిరిశం చెప్పిన పరిష్కార సాధనంగా చివరికి అతనితో లేచి వెళ్ళి అతనిని పెళ్ళి చేసుకోవడానికి కూడా సంసిద్ధమవుతుంది.

బుచ్చమ్మ పాత్రలో మనకి కనిపించేది అంతా ఆమె అమాయకత్వం, మంచితనమే. అలాటి అమాయకత్వాన్ని, మంచితనాన్ని నమ్మించి నడ్డేట్లో ముంచడం గిరిశం లాంటి ప్రబుద్ధులకి ఎంత సునాయనమైన పని !

కన్యాశుల్కంలో సానుభూతి కలిగించే మరో స్త్రీ పాత్ర వెంకమ్మ. పెద్దమ్మాయి బుచ్చమ్మని పదిహేను వందల రూపాయల కోసం ఓ ముసలాడికి కట్టడెట్టి ఆ అల్లుడు హరిమన్నాక, అల్లుడు చచ్చిపోవడం వల్ల అతని ఆస్తిలో కూతురి వాటా కోసం దావా వేయడం వల్ల ఎంత ఆస్తి కలుస్తుందనే లెక్కల ఆలోచనలు తప్ప కూతురి నిండు జీవితం నాశనం చేసానన్న ఆలోచన కాని, పశ్చాత్తాపం కాని లేని ఓ డబ్బు కాపీసం మనిషికి అర్థాంగి. పెద్ద కూతురి బతుకు అలా బుగ్గయితే తిరిగి రెండవ కూతురిని వద్దెనిమిది వందల రూపాయలకి మరో ముసలాడికి అమ్మడానికి నిశ్చయించుకుంటే ఏ 'కన్న' తల్లి భరించగలదు ? ఆ

★ అజ్ఞానంలో అణగద్రొక్కబడి తమ ఆభిప్రాయాలకు అభిరుచులకు విలువ నివ్వని భర్తల నియంతృత్వంలో నలిగిపోయే వర్గానికి ఉదాహరణ 'వెంకమ్మ' కాగా, పెళ్ళి పేరుతో కూతుళ్ళను అమ్మి డబ్బుచేసుకుందామనే తండ్రుల సంకుచితత్వానికి బలి అయిన యువతుల ప్రతిబింబాలు బుచ్చమ్మ, మీనాజీలుకాగా, పురుషుల నీచమైన వాంఛలను తీర్చడానికి సంఘం చేతిలో మరబొమ్మలై 'వేశ్య, సాని, కులట, పతిత' అని నమాజం చేత వేలెత్తి చూపించుకుంటూ, కోర్కెలను చంపుకుంటూ, మనసు రాయిచేసుకొని భవిష్యత్తును తలచుకొనేందుకు భయపడుతూ, రక్షణ అనేది లేక శరీరాల నమ్ముకొని బ్రతకవలసిన అధోగతికి తరమబడిన స్త్రీల దీనాతి దీనమైన చరిత్రలకు అద్దంపట్టింది మధురవాణి.

—చావలి మణిశాస్త్రి

సంబంధం చేస్తే తను ఏ నుయ్యో గొయ్యో చూసుకుంటానని చెబించినా భర ఆ నిర్ణయాన్ని మార్చుకోకపోతే జరగబోయే ఘోరాన్ని అవుదామనో నిజంగానే నూతులోకి చూకేస్తుంది ఆ వెలితల్లి. మాటలతో బోల్తా కొట్టించే గిరిశం బుట్టలో ఇట్టే పడిపోవడానికి అమాయకత్వంలో ఆమె బుచ్చమ్మకి సరిపోయేదే. చండ కోపిష్టి అయిన తన భర్త ఎలా తిట్టినా, తన కోపాన్ని ఎలా ప్రదర్శించినా, ఏ దుష్ట నిర్ణయాలు తీసుకున్నా నోరెత్తకుండా పడి ఉండాల్సిన బానిసబతుకు ఆమెది.

నాటకంలో మరో పాత్ర మీనాక్షి. ఆమె కూడా బాల వితంతువు. ఆమె ప్రవర్తన మంచిది కాదని రామప్పంతులు మధురవాణికి, గిరిశం బుచ్చమ్మకి చెప్తారు. బాల వితంతువులు 'చెడి' పోతే దానికి కారణం బాలవైధవ్యం. వితంతు వివాహానికి సమాజంలో ఆస్కారం లేకపోవడం. బుచ్చమ్మలాటి ఏ కొందరు బాల వితంతులో కట్టుబడి ఉండవచ్చు కాని వయస్సులో ఉండి శారీరక వాంఛలు తీరే అవకాశం లేని మీనాక్షి వంటి, పూట కూళ్ళమ్మ వంటి వితంతువులు కట్టుదాటి ప్రవర్తించినా, కట్టు తెంచుకొని ప్రవర్తించినా ఆశ్చర్యం లేదు. మీనాక్షితో ఆక్రమ సంబంధం పెట్టుకోవడానికి అభ్యంతరం లేని రామప్పంతులుకి ఆమెను వివాహ మాడడానికి మాత్రం అభ్యంతరమే.

శ్రీలకి ప్రత్యేక నైతిక నియమావళిని రూపొందించి, దానిని అమలు చేయడానికి ప్రయాస పడే సమాజానికి బాల్య వివాహాల వల్ల బాల వితంతువులు తయారయితే, వితంతు వివాహాలకు ఆస్కారం లేకపోవడం వల్ల వారు సమాజం గానే సమాజం రూపొందించే నీతినియమాలను ఉల్లంఘించి, అదుపాజ్ఞలను దాటి ప్రవర్తించడానికి అవకాశ మెక్కువ అనే విషయం స్పష్టం చేయడానికే మీనాక్షి, పూటకూళ్ళమ్మ పాత్రలను అవిధంగానే చిత్రించినట్లు తెలుస్తుంది. ఆక్రమ సంబంధాలు ఏర్పరచుకున్న అడవారికి 'చెడిన' వాళ్ళుగా ముద్ర వేసే సమాజం, వాళ్ళని 'చెడు' మార్గంలోకి మళ్ళించే గిరిశం, రామప్పంతులు వంటి వారిని 'చెడిన' వాళ్ళని గుర్తించాలి. ఆ బాల వితంతువులు చెడిపోవడానికి గల అసలు కారణాలను అన్వేషించి వాటిని నివారించాలి.

కన్యాశుల్కంలో చిత్రించిన వందేళ్ళనాటి మన సమాజాన్ని, మన నేటి సమాజంతో, ఈ నాటకంలోని శ్రీ పాత్రలని ఈనాటి శ్రీల స్థితిగతులతో పోల్చి చూస్తే రెండింటికీ తేడా ఎంత వరకు ? ఆనాడు కన్యాశుల్కం ప్రబల దురాచారం అయితే ఈ నా డు వరకట్నం అంతకంటే ఘోర దురన్యాయం. ఆనాడు ఈనాడు కూడా ఎందరో శ్రీలు డీవరోపాధిగా పడువు వృత్తిని కొనసాగించక తప్పలేదు. కట్టుకున్న భార్యమీద, కన్నకూతుళ్ళ మీద అగ్గిమీద గుగ్గిలాలా లేదే 'అగ్నిహోత్రావధాను'లని కిమ్మనకుండా భరించే, భరించవలసి వచ్చే వెంకమ్మలు, బుచ్చమ్మలు ఎందరో వితంతు వివాహం చేసుకుంటానని, చెల్లెలి వివాహం రాటికి

కాళ్ళు చాచిన వృద్ధుడితో జరగకుండా చక్రం ఆడ్డు వేస్తానని హామీ ఇచ్చే గిరీశం అనాటి వాడయితే, ప్రేమ వివాహం చేసుకుంటానని, వరకట్నం ప్రసన్నే ఉండదని కన్న తల్లి తండ్రులకు భారం కానక్కర లేదులే అని హామీ ఇచ్చి నమ్మించి, మోసంచేసి, లేవనెత్తుకు వెళ్ళి నట్టేటమంచే గిరీశాలు ఈనాడు ఎంతమందో.

‘కన్యాశుల్కం’ తొలిసారిగా ప్రదర్శించబడి పందేళ్ళు కావస్తోంది. నాటికీ, నేటికీ శ్రీల దైన్యంలో, అనహాయత్వంలో, సాంఘిక దురాచారాలకి బలి అవడంలో, ఎక్కడ తేడా? ఆనాడు ఎందరో ‘ఘనులకు’, ఘనపాటీలకు ఉంపుడు కత్తెలుగా, ఈనాడు కూడా జీవనోపాధి కోసం తమ కన్న తల్లిదండ్రుల కోసమో, తోడబుట్టిన వారి కోసమో, కన్న బిడ్డల కోసమో ‘పతితులు’గా పడుపువ్వత్తిలో ఆనాడు వితంతు వివాహం లుబ్ధావధానులు వంటి మత ఛాంధసులకు ఓ పాప కారకమైతే గిరీశం లాటి అదర్శవాదులకి ఓ సాంఘిక గుర్తింపుని, సాంఘిక ప్రయోజనాన్ని ఇచ్చే ‘చిట్కా’. అయితే ఈనాడు వరకట్నాల ‘గిరాకీ’ బేరాల్లో వితంతు వివాహాల ప్రస్తావనే లేదు. అదే సమాజం, అదే సామాజిక ‘న్యాయం’. అవే సాంఘిక దురాచారాలు-అదే కొనసాగింపు. అదే వంచన. అదే బానిసత్వం. ఈబానిసత్వశృంఖలాలు తెంచుకునేదే ఎప్పుడో? ఈ సాంఘికదురాచారాల్ని, దురన్యాయాల్ని, దుష్కృత్యాలని ఎదిరించేదే ఎప్పుడో? పీటికి ఎదురు నిలిచి పోరాడేది ఎప్పుడో?

ఈనాడు కూడా విద్యావంతులైన శ్రీలు, కుటుంబంలో ఆర్థిక స్వాతంత్ర్యం ఉన్నా లేకపోయినా ఉద్యోగాలు చేసుకుంటున్న శ్రీలు, ఉపాధి వెతుక్కున్న శ్రీలు కూడా ఇంకా ఈ సాంఘిక దురాచారాల నెగలలో మాడి మసి అవుతున్నారంటే, శ్రీకి ముఖ్యంగా కావలసింది చదువు కాదు, ఉద్యోగము కాదు-ఆత్మస్థైర్యం, కుటుంబంలో, సమాజంలో తన స్థానమేమిటో, తనకి జరుగుతున్న అన్యాయ మేమిటో తెలుసుకోగలిగే ‘స్పృహ’ ఎదిరించిపోరాడవలసిన అవశ్యకతనిగుర్తించడం. కన్యాశుల్కం అమలులో ఉన్నప్పుడు వరుడిచ్చే కుల్కానికి ఆశపడి కన్నతండ్రులే, తమని ‘పండుముసలి’కి కట్టబెట్టినప్పుడు, వరకట్నం, వరుడుకి వరుడి తల్లిదండ్రులకి సమర్పించు కున్నాక ఆత్మవారిల్లో అడుగు పెట్టాక కూడా నాన యాతనలకి, చిత్రహింసలకి, వరకట్న చావులకి బలిఅయినప్పుడు-ఆనాడూ ఈనాడు కూడా శ్రీలదే బానిస బతుకు. వివాహం తంతుకి శ్రీలే బలి పశువు. డబ్బుకి అమ్ముడుపోయినప్పుడు, డబ్బుకి వరుణ్ని కొనుక్కోవలసిన నికృష్టస్థితిలో ఉన్నప్పుడు శ్రీ స్థాయికి, హోదాకి తేడా లేదంటే ఇదే సమాజంలో పురుషాధిపత్యానికి, శ్రీ బానిసతత్వానికి ఖచ్చితమైన సాక్ష్యం.

★ మానవుని ప్రేమించడమన్నదీ అతిసాధారణమైన జీవిత సూత్రం. ఇతరులను ప్రేమించడంవల్ల అతనికి నిరవధిరానందం సిద్ధిస్తుంది.

— గురజాడ

కన్యాశుల్కము రచన : ప్రదర్శన : ప్రశంస

(1892 ఆగష్టు 13 న జగన్నాథ విలాసిని నాటక సమాజం వారు కన్యాశుల్కాన్ని విజయనగరంలో ప్రదర్శించారు. అది తొలి ప్రదర్శనం. నాటక ప్రదర్శనాన్ని ప్రస్తావిస్తూ 1892 ఆగష్టు 26 వ తేదీన విజయనగరం నుంచి వెలువడుతూ వుండే “ది తెలుగు హోర్స్” అనే ఆంగ్లాంగ్ల పత్రిక ఒక సమీక్షను ఆంగ్లంలో ప్రచురించింది. ఇది దాని తెలుగు అనువాదం... సం॥)

మన స్థానిక నాటక సమాజం వారిచే గత శనివారం రాత్రి కన్యాశుల్కమునే న్యతంత్ర నాటకం హృదయంగమముగా ప్రదర్శింపబడింది. ప్రదర్శనకాల ప్రేక్షకులతో కిక్కిరిసిపోతూ వుండెను. డబ్బు కాశపడి తల్లితండ్రులు తమ కుమార్తెలను ముసలివాళ్ళకై నా సరే యిచ్చి వివాహం చేసి తమకు కాబోయే అల్లుళ్ళవద్ద నుంచి ధనాన్ని పొందే కన్యాశుల్కమునే దురాచారం ఎట్టి దుష్ఫలితాలకు దారి తీయగలదో చూపడమే ఈ నాటక లక్ష్యం. ఇలాంటి దురాచారాన్ని మన్నించి సంస్కరించవలెనని మన మహారాజావారు ఎంతకాలం నుంచో హృదయ పూర్వకంగా వాదించిస్తున్నారని సంస్కరణోద్యమానికి ప్రధాన వ్యక్తులుగా వున్నారని మన కందరికీ తెలిసిన విషయమే.

నాటకం ఆద్యంతమూ మనోరంజకం. హృదయోల్లాసకరమైన సంభాషణలు ఛలోక్తులు లెక్కకు మించినన్ని. నాటకంలో ఛలోక్తులు చమత్కారాలు మాటిమాటికి మెరుపులవలె మెరుస్తూ ఆడినుంచి అంతం వరకూ ఉత్తమ హాస్యాన్ని కలిగిస్తూ ప్రేక్షకులను విస్మయ చకితులనూ, తన్మయులనూ కావించాయి.

★ “మానవ సమాజంలోని లోపాలను సానుభూతితో పరిశీలించి, సమాజాభివృద్ధికి తోడ్పడాలని సంకల్పించి, సంస్కరణలకు ఎందరెన్ని అటంకాలు ఎలా కలిగిస్తారో అనుభవపూర్వకంగా తెలుసుకొని వర్ణించి, తన సూచనలు మనసులను విరవటానికి కాక ఆర్పించేయటానికి హాస్యమయంగా, నర్మగర్భంగా, అర్థమయ్యే భాషలో వివరించి, తెలుగు సాహిత్యంలో వెదికితేగాని కనబడని రూపకప్రక్రియలో అందించిన మహానియుడగురజాడ.”

— బూదరాజు రాధాకృష్ణ

కన్యాశుల్కం రచనతో ఆంధ్ర నాటక సాహిత్యంలో ఒక సరికొత్త పద్ధతి, ఒక నూతన పంథా ప్రారంభమయింది. దేవుళ్ళనూ, దయ్యాలనూ, దేవతలనూ, రాక్షసులనూ కథా పాత్రలుగ స్వీకరించి రచించబడిన పాత నాటకాలవలె కాక కద్దిన్నపైనే వర్తమానకాల యతివృత్తంతో మన కళ్ళ ఎదుట మనలే అనునిత్యం, పురుషుల జీవిత చిత్రీకరణతో ఈ నాటకం ఆలరారుతోంది. సన్నివేశ కల్పన, హాస్యరస పోషణలతో పాటు పాత నాటకాలలో సాధారణంగా మృగ్యమైవుండే పాత్రీకరణమనే ప్రధాన లక్షణంతో కన్యాశుల్కం విరాజిల్లుతోంది.

దేశాభిమానం నాకు కద్దని
వాటిగొప్పలు చెప్పుకోకోయ్
ఘాని యేదైనాను వొక మేల్
కూర్చి జనులకు చూపవోయ్

—గురజాడ

ఈ నాటకాన్ని రచించినవారు సుపరిచితులైన మన నగర వాస్తవ్యులు మహారాజా వారి కళాశాలాధ్యక్షులు శ్రీ జి.వి. అప్పారావు పంతులు, బి.వి. ఇంతకు పూర్వమే ఆయన ఇతర రంగాలలో నేర్చుకలవారని పేరుపొందిన వ్యక్తి. ఆయన, ప్రత్యేకించి పేర్కొనదగిన ఎంతో సాహిత్య కృషిని కావించారు. ఆంగ్లములో గద్యపద్యాలను అనేకం రచించి పత్రికలకు ఆయన సమర్పించారు. పురావస్తు తత్వ శాస్త్రరంగంలో ఆయన అమిత శ్రద్ధాసక్తులతో కృషిచేస్తున్న పరిశోధకులు. తొలి ప్రయత్నంలోనే విజయాన్ని సాధించిన రచయితగా అభినందిస్తూ ఆయనకు ఉజ్జ్వల భవిష్యత్తు చేకూరాలని మేం కాంక్షిస్తున్నాం.

తెలుగు హార్పు, 26 అగస్టు 1892

“గ్రంథకర్తగారు గురజాడవారి ముఖ్యాల సరాలను రాయప్రోలు సుబ్బారావు గారి తృణకంకణంతో పోల్చి రెండోదే నవ్యకవిత్వానికి ప్రమాణమని వ్రాశారు. (145వ పేజీ) ఈ పోలిక రచయితకు సుబ్బారావుగారి యెడల అభిమానాన్ని, గురజాడ చూపిన విప్లవ పంథాను అంచనా వేయడంలో సంకుచిత భావాలను మాత్రమే చూపుతుందిగాని సరిమైన అంచనాను తెలుపదు.”

— మద్దుకూరి చంద్రశేఖరరావు
‘నవ్యాంధ్ర సాహిత్యవీధులు’ - గ్రంథసమీక్ష నుంచి.

(కవరు 4వ పేజీ తరువాయి)

ఆకులన్ని కుప్పవోసి - పిల్లజెల్ల ముసలి ముతక
 దీపం బెట్టేదాక - కట్టలన్ని గట్టుకొని
 కోసుకెట్ట దూరమన్న - కల్లం కాడికి బోతే
 నువు జేసిన కట్టమంత - పట్టపగలె దోచెబోల్లు ॥మల॥

కల్లంలో ముల్లెదించి - లైనుమీద బెట్టాలె
 కట్టలెంచుకునేదాక - గుండెలోన భయం భయమె
 కల్లె దార్లు బాంచెనంటు - కట్టలెంచు కొమ్మనాలె
 కాళ్ళు పేళ్ళు మొక్కిన గాని - కనికరమే సూపడాడు ॥మల్ల॥

పడు సోల్లను ఒక్కదిక్కు - మునలోల్లను ఒక్కదిక్కు
 లైనుగట్ట మని జెప్పి - జెలాసాగ దిరుగుతాడు
 పడుసోల్లా లైనుదిక్కు - మొట్టమొదలు వోతాడు
 పడుసోల్లను జూనుకుంట - పరాసికాలాడుతాడు ॥మల్ల॥

ముల్లె కాడి కొచ్చెనంక - ముల్లెలోన నేతు లెట్టి
 అట్టడుగున ఉన్న కట్ట - నొక దాన్నె తీస్తాడు
 కట్టకుండె నడినిడినే - ఆకులన్నీ సూస్తాడు
 ఆకు కొనలు బట్టి దులిపి - అవతల కిసిరేత్తాడు ॥మల్ల॥

కొన్ని తేతగున్నాయని - కొన్ని ముదిరిపోయినాయని
 కొన్ని సిన్నగున్నాయని - బీడి కూడ గాదనీ
 పోశమ్మా ఆకులని - మచ్చలున్న ఆకులని
 ఏదేదో పంకపెట్టి - కట్టలన్ని ఇసిరేసీ
 మనమంతా బోయినంక - మల్ల ఏరుకుంటాడు ॥మల్ల॥

గుల్లకట్ట మిత్తికట్ట - గాలికట్ట దేవుని కట్ట
 కల్లెదారు కట్టలంటు - ఎన్నెన్నో ఏనుకొని
 తప్పులెక్క బెట్టుకుంటు - కట్టలెన్నో దొబ్బుతాడు ॥మల॥

“ఈనాడు గురజాడవారు నవల రాయకుండానే వెళ్ళిపోయినా, తెలుగులో
 వస్తున్న వచన సాహిత్యం అంతా వారి మార్గాన్ని అనుసరిస్తున్నదే. ఏ
 పుస్తకం చదివినా, ఏ పత్రిక చదివినా, రేడియో విన్నా, టి.వి. చూసినా,
 సినిమా చూసినా గురజాడవారి ప్రమేయమే మనకి కనబడుతుంది; సాహిత్య
 నికి మూలం ప్రజా జీవితం. దీనిని మొట్టమొదట ప్రతిఫలింప చేసినది
 గురజాడ, కృతకృత్యుడు గురజాడ.”

—చాసో

ఇంత కష్టపడ్డా మనకు - రోజు రోజు సీటీలే
 వారం కొకసారి మనకు - పైస లిచ్చెటప్పడాడు
 రూపాయలె ఇస్తాడు - చిల్లరంత మింగుతాడు
 పొరపాటున సీటీవోతె - పైసలు ఎగబెడుతాడు ||మల్ల||
 నూరాకులు కట్టమనీ - నర్కారే జెప్పింది
 నూరాకుల కట్టకైతే - ఐదు పైసలియ్యమంది
 నూటాయాటై ఆకులను - వీడు గట్టుమంటాడు
 ఇంత పెద్ద కట్ట కడితె - ఐదు పైసలన్నియ్యడు ||మల్ల||
 కల్లెదారు గుత్తెదారు - పెద్ద పెద్ద భూసాములు
 నర్కారుతో వీళ్ళంతా - మిలాఖతై పోయిన్రూ
 రెండు నెలల్లో పబ్బిలు - లచ్చలు సంపాదస్తారు
 ఈ లచ్చలు అన్నిగూడ - మన నెత్తురు పిండినయ్ ||మల్ల||
 ఇంత దోపిడిని మనమూ - సూసుకుంట ఉండొద్దు
 మన నెత్తురు తాగెవోళ్ళ - ఆటలంక సాగద్దు
 సంగపోల్లతో కలిసి - దోపిడి నెడిరించాలి
 మనకు కూల్లు పెరగాలని - పోరాటం జేయాలె ||మల్ల||
 ఖమ్మం వరంగల్లా - శ్రీకాకుళ మదీలబాదు
 గోదావరి లోయలోన - తునికాకును దింపెవోల్లు
 మాకు కూలి పెరగాలని - పోరాటం జేసిన్రూ
 పదారు పైసల కొక్క - కట్ట జేసుకున్నారు ||మల్ల||
 కరీంనగరు జిల్లాలో - మనమంతా పోరాడి
 నూరాకుల కట్టొకటికి - ఎనిమిది పైసలియ్యాలని
 కూల్లు పెరిగెటంత వరకు - మనము నమ్మె జేయాలె
 మన బలమును సూపిస్తే - మన కూల్లా పెరుగుతాయి ||మల్ల||
 కూలి పెంచుకొందాము - కూడి పోరు సేద్దాము
 దొరతనాన్ని కూలదోయ - దండుగానూ ఎల్లాము
 లారీలకు తూటాలకు - దడవకుండి నిలవద్దం
 దోపిడికి తావులేని - కార్మిక రాజ్యం తేద్దం ||మల||
 [అమరపీరుడు 'నూతన్' రాసిన ఈ పాట - మే 1979 'నూతన్' నవతరం
 మాసపత్రిక సౌజన్యంతో]

నా దీ ప్రజల ఉద్యమము. దానిని యెవరిని సంతోషపెట్టడానికై నా
 వదులుకోను. — గురజాడ

ఫాక్టరీ 'బొయ్' మంటూ కూసింది. అంతవరకూ గబగబా అదరా బాదరాగా మాటాడుతున్న జనమంతా, ఎవరి ఆత్మ శాంతికోసమో మౌనం పాటిస్తున్నట్లు ఆ రెండు నిమిషాలూ నిశ్శబ్దం అయి పోయేరు. ఆ సైరను విన్నప్పుడల్లా అందరికీ చావు సంగీతం గుర్తుకొస్తుంది. జింకల్ని తిన్న పులి బ్రేవున తేన్చినట్లని విస్తుంది.

ఎవరో సగం తిని పారేసిన మామిడి పండుని చీక్కుంటూ వచ్చేడు ఓ నాలుగేళ్ళవాడు. వాణ్ని - తల్లి కాబోలు -దబదబా బాదుతుంటే వాడు ఏడుపు లంకించుకున్నాడు.

"ఓలే. ఒల్లకోయే. గుంటిన్నీ సంపిత్తావేలే" అని ఒక గిరజాలజుట్టు ముసలాయన కేకలేస్తున్నాడు.

పూరంతా నిద్రోయేవేళ. అయినా ఆరోజు మెళుకువగానేవుంది. పున్నమి రాత్రేమో వెన్నెల విరగ కాస్తోంది. ఎక్కడో ఒక ఆవు, వీంరోగమొచ్చిందో "అంబా" అని ఏడుస్తోంది - దూరంగా ఫాక్టరీ మిషన్ల చప్పుడు రొదగా భయ పెద్దోంది. రోడ్డుకి ఫాక్టరీకి లారీలు యుమ్మంటూ తిరుగుతున్నాయి -

"ఏటి తిన్నన్నీ మావిడిపల్లు. ఇలా సీకి అలా పారీసీవారు గుంటలు - పూరుకి

"విశేష సారస్యం తెలిసినవాళ్ళు విచక్షణతో చూస్తే ఒక శాశ్వత గ్రంథ పరం పరను జనింప చెయ్యగలగడానికి ఉండవలసిన ఉన్నత లక్షణాలుగల ఆపూర్వ రచనలలో 'కన్యాశుల్కం' ఒకటి సుమా అని పరిష్కరించగలరు. 'ఆంధ్రులు కన్యాశుల్కం' చూడకపోతే ఎట్లా!"

—భమిడిపాటి కామేశ్వరరావు

ఎటుకేసి చూసినా మావిడిచెట్టు తెరిపినే కుంటుండాయ్ - ఇగో ఈపాట్రీవొచ్చింది" నత్తి అప్పయ్య మాటలకి తడుము కుంటున్నాడు.

"తస్మా జెక్కా ! బతుకు బాగువడు ద్దనుకున్నాంగానీ - కంట్లో దుమ్ముకొడతా దనుకోలేదురా" అన్నాడు పైడితల్లి.

"కలోగంజో తాగి బతికేవోల్లం. బతుకు బుగ్గి జీసింది గదరా ఈ పాట్రీ వొచ్చి" అరిపోయిన చుట్టతీసి తుపుక్కున పూస్తూ అన్నాడు సంహవలం.

కంపేరు కుంటే కయదంట. ఆకు లేరుకుంటే ఆరెస్తంటన్నారు. ఇంకేంబెట్టి వొండాల బువ్వ. ఈల్లబుగ్గెత్తి పొయ్యి" కసిగా తిడుకొంది అప్పలకొండ.

ప్రవేట్లో కాబోలు -

"తిండి కలిగితే కండ కలదోయ్, కండకలవాడేను మనిషోయ్" అంటు న్నాడు ఆకలి తేన్నులు ఆపుకుంటూ ఆర

ఇంత కష్టపడ్డా మనకు - రోజు రోజు సీటీలే
 వారం కొకసారి మనకు - పైస లిచ్చెటప్పడాడు
 రూపాయలె ఇస్తాడు - చిల్లరంత మింగుతాడు
 పొరపాటున సీటీవోతె - పైసలు ఎగబెడుతాడు ||మల్ల||
 నూరాకులు కట్టమనీ - నర్కారే జెప్పింది
 నూరాకుల కట్టకైతే - ఐదు పైసలియ్యమంది
 నూటాయాటై ఆకులను - వీడు గట్టుమంటాడు
 ఇంత పెద్ద కట్ట కడితె - ఐదు పైసలన్నియ్యడు ||మల్ల||
 కల్లెదారు గుత్తెదారు - పెద్ద పెద్ద భూసాములు
 నర్కారుతో వీళ్ళంతా - మిలాఖతై పోయిన్రూ
 రెండు నెలల్లో పబ్బిలు - లచ్చలు సంపాదస్తారు
 ఈ లచ్చలు అన్నిగూడ - మన నెత్తురు పిండినయ్ ||మల్ల||
 ఇంత దోపిడిని మనమూ - సూసుకుంట ఉండొద్దు
 మన నెత్తురు తాగెవోళ్ళ - ఆటలంక సాగద్దు
 సంగపోల్లతో కలిసి - దోపిడి నెడిరించాలి
 మనకు కూల్లు పెరగాలని - పోరాటం జేయాలె ||మల్ల||
 ఖమ్మం వరంగల్లా - శ్రీకాకుళ మదీలబాదు
 గోదావరి లోయలోన - తునికాకును దింపెవోల్లు
 మాకు కూలి పెరగాలని - పోరాటం జేసిన్రూ
 పదారు పైసల కొక్క - కట్ట జేసుకున్నారు ||మల్ల||
 కరీంనగరు జిల్లాలో - మనమంతా పోరాడి
 నూరాకుల కట్టొకటికి - ఎనిమిది పైసలియ్యాలని
 కూల్లు పెరిగెటంత వరకు - మనము నమ్మె జేయాలె
 మన బలమును సూపిస్తే - మన కూల్లా పెరుగుతాయి ||మల్ల||
 కూలి పెంచుకొందాము - కూడి పోరు సేద్దాము
 దొరతనాన్ని కూలదోయ - దండుగానూ ఎల్లాము
 లారీలకు తూటాలకు - దడవకుండి నిలవద్దం
 దోపిడికి తావులేని - కార్మిక రాజ్యం తేద్దం ||మల||
 [అమరపీరుడు 'నూతన్' రాసిన ఈ పాట - మే 1979 'నూతన్' నవతరం
 మాసపత్రిక సౌజన్యంతో]

నా దీ ప్రజల ఉద్యమము. దానిని యెవరిని సంతోషపెట్టడానికై నా
 వదులుకోను. — గురజాడ

సెర్లో కలిసి సెర్లోని సేపలు సచ్చిపోక
న్నాయి. గొడ్డూ గోదా ఆ నీరు తాగితే
అలివిరాని రోగాలొచ్చి అరిసరిసి సున్న
పోతున్నాయి. తాగడానికి సరే గొడ్డ
కడగడానికి పనికి రానేదు ఆ నీరు.
ఇయ్యట్టికీగతి పట్టింది. ఈ ఎదవలేక
యివరం తెలిక కొడిపుంజుల్లాగా కలసి
పోతున్నారు” అన్నాడు.

అప్పటి దాకా అగ్గిపుల్లతో చెవుల
‘గెలుక్కుంటున్న’ మార్తాండం —

“అసలు వీళ్ళకి వాక్కవిషయం తెలి
దండి - ఈ పూరు అసలు మనుషులుకడ
డానికి పనికిరాదు. పంటలు పండవు.
ఇక్కడ గాల్లో యిసం కలిసింది. సెర్లో
సెత్త కలిసింది. కాబట్టి కాళీ చేసేమని
గవర్నమెంటు ఎప్పుడో ప్రకటించిసిం
దండి బాబు” అన్నాడో లేదో —

“ఒర్రలా. నీకే తెన్నయినా సెప్తావు.
సావుకోరివి. ఈ పూర్లై కాకపోతే మరో
ఊల్లో నమ్ముకుండావు. ఏటిక్కడ బూమీ
పుట్రా, గొడ్డూ, గోదం వాగేసి మమ్మ
ల్నొక్కడికి పొమ్మంతావురా? ఎటు
పోవాలి? పోయి ఎలా బతకాలి? ఇప్పు
డికే రైతుల్లాంటిండా కూలొల్ల వయి
పోనాం. సిమ్మెంటు పీల్చి, ఇనుము బుగ్గి
మెక్కి రోగాల్లో పీనుగులైపోనాం.
ఇంకా పూర్వాగేసి దొమ్మరొల్ల నాగ
ఊరూరూ తిరగమంతావేట్రా? అసలా
దెవుత్రా? ఏ ఊట్రా అడిది? ఇక్కడి
కొచ్చి కడుపుతోన గుండ పెట్టినట్టు
పూల్లోన ప్యాట్రీ ఎట్టి మమ్మల్ని పొమ్మం
డాకి అదెవుత్రా? గవర్నెంటోదెవుత్రా?
ఆ

జాతి మత వర్త వ్యక్తి భేదాలూ చెడు
గులూ గురించి వచ్చేసి, పెక్కు లొకటిగ
చూచినవాడే ప్రాజ్ఞుడనీ, మంచి చెడ్డ
భేదాలు తప్ప ఇతర భేదాలు మానవుల్లో
లేవనీ ఘోషించిన కుటుంబి

—గురజాడ అప్పారావు

అని వైడయ్య అవేశ పడుతుంటే
బాబు అట్టుకుని -

“వైడయ్య! అగాగు. చూడు. ఇలాటి
సమయాల్లో మనకి కావాల్సింది అవేశం
కాదు. నిదానం. దుంప లోపలాదిలిసి
దర్బరెంత సరికితే మాత్రమేంటి?” అం
టుండగా -

“ఇది మూడోపంట. నాబం నేకపోతే
పోయింది. మదుపులన్నా రాకపోతే ఎవ
సాయంసేసి నాబమేటి?” అన్నాడు
వైడయ్య.

“వార్సాలేకపోతే దేవున్ని తిడ్డారి.
మదుపులేకపోతే మన పుటకని తిడ్డారి.
అన్నీవుండీ పంటసేతికిరాకపోతే ఎవుల్ని
అనాలి? ఎలా బతకాలి?”

“బాబూ! ఇదిగిలాగ ఈ ప్యాట్రీ
మురుగంతా పొలాల్లోంచి పారితేమాత్రం
ఇకను మనం పంటలు ఆశవాదిలిసి,
ఎవసాయాలు ఎత్తివెట్టేసి అడుక్కడమే
గతి. నా మాట నమ్ము” కరాఖండిగా
తేల్చేపేడు కనకయ్య.

బాబు మెల్లిగా లేచి నిలబడ్డాడు.

“చూడండి. ఎరువుల ధర పెంచుతా
మన్నప్పడు అందరం కలిసి కదిల్తేగానీ
ధరలు తగ్గలేదు. శిస్తులు తగ్గడానికైనా
జప్తులు అవడానికైనా, మనం పండించిన
పంటకి మనకోసమేనా - గేలికా నా

అందరు కలిసి నడిస్తేనే పనౌతుందని తెలుసుకున్నాం- అవునా?" అని ఆగేడు.

"అమాట నిబద్ధ"జనంలోంచి ఎవరో అరిచేరు.

"అందుకే ఈ కాలుష్యం విషయం మీదకూడా మనం కలిపే వుండాలి. మనలో మనం తన్నుకోకూడదు. దీనికందరూ సమ్మతమేనా?"

"అవును. మాం సిద్ధమే"

"అయితే వినండి. మూనేడు కాయితా లిచ్చేం. అవతల పారీసేరు. పోయిన పంటకి తాళిల్లారుకి చెప్పేం. పనవ్వలేదు. అందుకే మనం అందరం ఆలోచించి గట్టి ప్రయత్నం చేద్దాం. మనం మళ్ళీ కలుద్దాం. ఈలోగా మీరూ ఆలోచించండి" అని బయల్దేరేడు. దూరంగా మేష్టరు నిద్రకళ్ళతో కాబోలు -

"పరుల మేలుకు సంతసిస్తూ-వక్య మత్యం నేర్చుకోయ్."

దుమ్ములగూడెం రోడ్డుకి రెండుమైళ్ళ దూరంలో వుంది. పీచువలన దగ్గర దిగి అడ్డంగా నడిచివెళ్తే తప్ప ఆ పూరికి చేరలేం. బిస్సులూ, ఆటోలూ పక్కన పెడితే రిజెలుకూడా నడవ్వూ రోడ్డుదిగ్గిక నలభై ఎకరాల మావిడితోట, 'నాయుడు తోటంటారు. దాన్ని' అందులోంచి అర గంట నడవాలి. వర్షాకాలం వొచ్చిందంటే పంచెలెగ్గటాలి. షరాయిలు మడతెట్టాలి. పేంటయితే యిప్పి బుజాన్నేయ్యాలి. అంత బురద. ఆ పూరు వెనకనించికాల వొకటి పారుతోంది. అందులో నాలుగు నెలలు నీళ్ళుంటే ఎనిమిదినెలలు ఎండి పోతుంది. అరకొరగా తడిపితే ఆరొంద

లేకరం అట్టట్టా పండుతుంటు.

అలాంటూల్లో రెండెకరాల చిన్నరైతు వెంకయ్య. ఇద్దరు పిల్లల్తోనూ నలుగురు మనవల్తోనూ కాలక్షేపం చేస్తున్నాడు. అప్పుల్లో మునిగి తేలాలేక - ఈదాలేక ఛస్తూ బతుకుతున్నాడు. 'బతుకు బాగు లేదు, బాగులేదు' అనుకుంటూనే బండి లాగించేస్తున్నాడు. ఖాగాళ్ళేక పోయినా బంధాలు బావున్నందువల్ల 'అపా! బావా! దద్దా! కక్కా' అనుకుంటూనే ఈడ్చేస్తున్నాడు. పెద్దాడీమధ్యనే పట్నంలో బతుకు తానని వెళ్ళిపోయేడు. వారానికోసారి పిల్లలకోసం ఒస్తాడు.

ఆ పూరి కొక స్కూలుంది. అందులో మేష్టారు ఆరవిందం. అతనే మొదటగా పద్యం నేర్పేడు పిల్లలకి -

"దేశమును ప్రేమించుమన్నా - మంచి అన్నది పెంచుమన్నా" అని.

ఆపూరు చేసిన - అది పుణ్యమో పాపమోగానీ- అదేంటంటే ఆ పూరు మహానగరానికి ఇరవైమైళ్ళ దూరంలో వుంది. వెంకన్న చిన్నప్పుడైతే -

"ఇప్పుడంతే బిస్సులొచ్చినాయాగానీ నా సిన్నతనంలో ఏకువజామున నెగిసి

"నాటకంలో ప్రతీది స్వభావ సిద్ధంగా ప్రత్యక్ష పరిస్థితులకు సాక్షిభూతంగా వాస్తవికంగావుంది. ఎడతెరపిలేని ఎదురు దెబ్బలతో, సునిశిత హాస్య చమత్కృతులతో ఈ నాటకం మనల్ని పొట్ట చెక్కలయ్యేటట్టు నవ్వేస్తుంది....నాటకం నిర్మితిలో ఎక్కడా బిగి నడలలేదు."

—వంగోలు మునిసుబ్రహ్మణ్యం గురజాడకు 1909 మే 10న రాసిన లేఖ.

ఎడ్లబండి పూసి బయిదెల్లే, డాబాలకాడ
ఆగి నల్లులు తినివోల్లం. మట్టముక్క-
కాలుకుని ఎడ్లకి నీలెట్టి మల్లీ పూస్తే
నుక్కలు పొడిసేయి పట్నం సేరేసరికి.”

“ఇప్పుడు పట్నం, కంపెనీ కామా
చ్చమ్మ నాగ తెగ పూరిపోయింది. అదీ
వాపో, బలుపో తెల్లగానీ దోరబందాలు
పట్టచ్చేదు. పట్నం సేరితే కల్లువాసన
సంపేత్తది - ‘ఎదవకి ఒల్లంతా పుల్లే
వున్నట్టు’ పట్నం నిండా రామ్మూ, ఈగ
లూను. ఏవై తేనేం అది కట్టిన సీరలోని
జలతారునాగ రోడ్డు మిలమిలలాడుతాయి.
దాని జేసరి పొడినాగా తైట్టు చమక్
చమక్లాడతాయి. ‘ఇక తినకేసస్తావు’
అని దాని సేత తిండి మానిపించిన బల
వడం ఆపివేడో డాట్టరు.”

‘అమ్మో! ఇంకా పెరిగిపోతే ఇంక
దీన్ని భరించడం కష్టం’ అని నగరం
నెత్తిన మేకు కొట్టింది గివర్నమెంటు.
అందుకే ఏ పాక్టరీ పెట్టుకోవాలన్నా
నగరానికి దూరంగా పెట్టుకోమంది.

పట్నంలోకాలుష్యం పెరిగిపోయింది.
ప్రజలు బతకలేరు. నేను ప్రజలెన్నుకున్న
ప్రజా ప్రభుత్వాన్ని కదా! ‘అంచేత మీరు
దూరంగా పొండంది. కావాలంటే నవ్వి
డిలు ఇస్తానండీ’.

వెంకయ్య వెర్రోడుగానీ వాల్చంద్
వెర్రోడా? వాడియూ వెర్రోడా? ఒక్క-
క్కడి డేబుల్ నూ పడేసి మంది ఎం.పీ.
లూ- నలుగురేసి మంత్రులూ వున్నారు.
అసలు పట్నంలో స్థలం ఎక్కడుంది?
గట్టి దాదాల నుండి ఢిల్లీ బాబాలవరకూ
అందరూ ఆక్రమించేసేరు గదాఅందుకే-

“నడల నోళ్ళను నలిగి టండిన
నాచెన్నైన పదాల లోపల
అడుమండును ప్రకృతి యంతా
అందరికీ తెలిపితివి గదరా”

— గరిమెళ్ళ సత్యనారాయణ

“ఫర్లేదు. ఫర్లేదు. అలాగే పోతాం.
మేం గూడా ప్రజాస్వామ్యకులంగా !
మరి ఆ నవ్విడి లేనోపారీ?” అనేసి
చప్పట్లు కొట్టించేసి బిల్లు పాస్ చేయించేసేరు. పార్లమెంట్లో - వాళ్ళకి - గాల
రీలో అయినా ఎక్కువసేపు కూచోడ
మంటే మాచెడ్డ చిరాకు. ‘వెధవ పండుల
దొడ్డి వాసన’ అని చిరాకు పడతారు.

* * *

వెంకయ్య చుట్ట చలిగించి దవడలు
లోపలికి పీలుస్తూ పొగవొదుల్తున్నాడు.
జనం అంతా మెల్లిగా జారుకుంటున్నారు.
బాబూ, వెంకయ్య న దు చు కు ం బూ
వెంకయ్య పాకకి చేరేరు. నులకమంచం
దుప్పటి వేసి బాబుకి పక్కవేసి, తను
పక్కన చాపేసుకున్నాడు వెంకయ్య.
పిచ్చివాడేసిన బొమ్మలా, పెన్నెల చారలు
చారలుగా పీలికలు పీలికలుగా చిక్కుడు
పాదుమీద పరుచుకుంది. వెంకయ్య భార్య
చెంబుతో మంచినీళ్ళు తెచ్చిచ్చి-

“ఇంటన్నావా? గుంట (పిల్లలు)
లిమ్యాల బడికి పోలేదంట. మేట్టగారు
పెప్పేరు.”

“ఎందుకో కనుక్కోనేక పోనావా?”

“ఏటి కనుక్కోవాలి? పాట్రీకోటర్సు
లల్ల ఎవరో పెద్దబాబు బార్యట. ఈలు
పుత్తకాలు పట్టుకుని బరికిపోతంటే పిల్లిం
దట. పిల్లి, ఒరే ఎంతా ఇల్లా అని ఇన్ని

మారీలు సేతిలపోసి ఒరే! ఇల్లంతా దులి
సీసి, కడిగీసి నరుదుతావేట్రా ? సాయిం
త్రం ఆడివిరాముడు సినిమా సూపెడతా
ననేసరికి, ఈ ఎదవ గుంటడు కదా-
సినిమాపిచ్చి, అయిపైపోయి, ఆ పను
లన్నీ సేత్తా కూకుండిపోనాడట”

“అయినా ఈ ఎదవలకీ సినిమా
పిచ్చేంటే! పిలు రెండుతగల్పిత్తా” అనే
సరికి-

“ఓర్నాయి నో నువ్వూ కదలక-
యిప్పటికే గుంటడు నచ్చిపోనాడు. ఆల
మ్మకీ సంగతి తెల్పి రోకలితోటీ వీపంతా
కుల్లపొడిసీపింది సూడు. నిద్రట్లకూడ
ఎలా దెక్కుతున్నాడో” అని మనవడ్ని
చూపించింది.

వెంకయ్య పొడుగు వూపిరిపీల్చి
“అయినా బలిసినోల్లకీ, వుద్యోగత్తులకీ,
పట్టుపోల్లకీగాని కట్టం సేసీ వోడికి టీ. వీ
లేటే? ఏటది కూడా? గుడ్డా?” అని నలు
క్కుంటుండగానే అందరికీ నిద్రలు
పడ్డాయి.

మర్నాడు రైతుల్ని కలిసొద్దామని
పూర్లోకి బయల్దేరేడు బాబు. మాటల్లో
సోడా తాగుదామనిపిస్తే “ఫ్యాక్రీకాసె
ల్దామా? రోడ్డు కెల్దామా” అనడిగేరు.
“రోడ్డుకే వెల్దాం పదండి” అని దారి
తీస్తూ “మనపూరుమాస్తే దేశానికి మైక్రో
పిల్చులా వుంటుందయ్యా పూర్లో పాక్టరీ
వుంది. సిమ్మెంటు, కెమికల్సు ఇన్ని
సప్లయి చేస్తోంది. రెండు ఫర్లాంగుల
దూరంలో పూర్లో సోడా దొరకదు.
అందరూ దెవలపెంటు అని పాతాలు
చెప్తారు” అన్నాడు బాబు.

“అంకేను బాబూ! అయ్యాల ఆబాబూ
ఇలాగే అన్నాడు”

“వేరే బాబా? ఎవరాయన?” అని
ప్రశ్నిస్తే-

“అంకేను బాబూ! అప్పుడప్పు దొచ్చి
పిల్లల్ని కనకండి. కంటే వుద్యోగాలు
దొరకవు. పిల్ల తాగికండి. పొదుపు
సెయ్యండి అని సినిమాలు సూపిత్తాడ
సూడు. అదేను బాబూ- ఎవరాయన”

“డీ. పీ. ఆర్వెయ్”

“ఆ డీ. పీ. ఆర్ సారు. సినిమా
కూడా తీత్తానన్నాడు” అని చంద్రయ్య
చెప్తుంటే-

“నువ్వేనెయ్ అయాల సెడగొట్టింది”
తమ ఊరు సినిమాలో పడే ఛాన్సు
పోయిందన్న బాధ రంగయ్య గొంతులో
బలంగా ఉంది.

“వోరెల్లెన్” నక్కపుట్టి మూడాదివో
రాలైంది, కోమటోడ్ని సొంటి అప్పుఅ
గిందని, నీకేటితెల్పురా. వూరుచూసినపుడ
మాలపిల్లి సూడొద్దేట్రా - అందు
సూపించినాను. మీకేటి తెల్పును గుంట
ఎదవలు” అని రంగయ్యమీద విన
క్కున్నాడు.

ఒకనాడు ఆ ఊరికి డీ. పీ. ఆర్.
వచ్చి పాక్టరీ, రోడ్డు అన్నీ చూసేడు
అయనకి పాత దుమ్ములగూడెం తెల్పు
అక్కడి విశేషాలన్నీ ఎంతో సంబం
పడిపోయి —

“గురజాడ అప్పారావుగారు 1915 లో
చనిపోయినా, 1915 తర్వాతనే జీవం
చడం ప్రారంభించారు.”

— దేవులపల్లి కృష్ణకాశీ

“అహా! దుష్టులగూడెం. ఏ రిమోట్ ప్లేస్! ఎంతగా దెవలస్ అయ్యిందీ- నో! నేనొదల్చు- ఇదంతా సిన్కాతీసి, అభి వృద్ధి అంటే ఇదనీ- దేశం ఎంత అభి వృద్ధి చెందిందో చూడమనీ అందరికీ చెప్తాను” అంటే చంద్రయ్య డీపీఆర్‌లో దగ్గరకెళ్ళి-

“రండిబాబూ! కాస్త మజ్జిగపుచ్చుకుని పూరుకూడ సూద్దురుగానీ” అని లాక్కొచ్చేడు.

డీపీఆర్‌లో వస్తున్న దారిలో ఇళ్ళ మధ్యలోంచి మురుగునీరు కాలవలాగా పారుతోంది. స్థలం తగ్గిపోవడంవల్ల అనలే ఇరుకైన ఇల్లు మరింత ఇరుకై పోయేయి. ఈగలూ, దోమలూ ఝంమని ముసురుతున్నాయి. ఇదంతా చూసి -

“అబ్బా! ఏంటోయ్ ఇది! పట్నంలో స్లమ్స్ కంటే అభ్యాసంగా వుంది. నేను రాలేను” అని వెనక్కెళ్ళి పోయేడు. మరి రాలేదు.”

“మంచిని చేసేపు చంద్రయ్యా? దేశమంటే తొమ్మిది కుటుంబాలే అనుకునే వాళ్ళని మెత్తని చెప్పతోకొట్టేవు” అని ఏదోమాట్లాడబోయి రోడ్డుచేరడంతో ఆపేసేడు.

“యీసురోమని మనుషులుంటే-దేశ మేగతి బాగుపడునోయ్” దూరంగా స్కూల్లోంచి పడ్యం వినిపిస్తోంది.

రోడ్డు దగ్గర పెద్ద భవంతి వుంది. దానికి ‘ప్రజాసహితా బౌర్ ఎండ్ రెస్టారెంట్’ అనే బోర్డుంది. అందులోలోపాయి కారీగా కాలిరీ డాన్సుంది. పట్టవగలు అక్కడ జనసమ్మర్దం వుంది.

“జీవితంలో సమస్యలు వచ్చినపుడు వాటిని ఎదుర్కొనేందుకు కొందరికి భయం. వాటిని తప్పించుకు తిరిగినంత మాత్రాన అవి తొలగిపోవు. కష్టాలను ధైర్యంతో ఎదుర్కొన్నప్పుడు అనందం కలుగుతుంది.

— గురజాడ

సోదా తాగి వచ్చేస్తుంటే అక్కడ బంగారయ్యకి తన మనవడు కనబడ్డాడు. వాడు తాతని చూసి దాక్కోపోయాడు కానీ బంగారయ్య చూడనే చూసేడు. వాణ్ని పట్టుకుని “ఎదవా బడికెల్లా అని పంపితే బడికెల్లకంటే ఇక్కడేటి సేత్తన్నావురా నువ్వు” అని వాడి వల్లు చూసాడం చేసేందుకు సిద్ధమైపోయాడు.

ఆప్పుడింకొకాయన బంగారయ్యను అపి కుర్రాణ్ణి బిజ్జిగిస్తూ —

“ఏరా! ఇక్కడేం చేస్తున్నావు నువ్వు?”

“మరేమో. బార్లో అందరికీసిగరెట్లూ అగ్గిపెట్టే, సోదాలూ అయ్యా అందిస్తే పావలా, అద్రూపాయి ఇతరండీ.”

“ఆ! ఇస్తే ఆడబ్బుల్తో ఏం చేస్తున్నావు?”

“సాయంత్రం సినిమా కెల్తాగా” అన్నాడు వాడు హాషారుగా—

“ఎదవా? నీకు సినిమాలు గావాలా. మీ అయ్యరానీ” అని బంగారయ్య దూకబోతుంటే అపి -

“కేవలీంచి ఈ పన్నన్నీ మానేసి చక్కగా స్కూలు కెల్తావా” అంటే —

“పావలా యిత్రే ఎల్తా” అన్నాడు వాడు.

“ఎదవా” అంటూ బంగారయ్య

లేచేడు. ఎంత గొడవవునోగానీ ఏడ్చుకుంటూవోస్తున్న పోలయ్యవల్ల కుర్రాడు బతికిపోయేడు —

పోలి నాయుడు మనవడికి జ్వరం. పట్నం తీసుకెళ్లే డాక్టరు బామి చూసి మందులు రాసిచ్చేడు.

“చూడు నాయుడా నీమనవడికి టీ.పీ, అంటే తెలుసా ? క్షయ. డి.పిరి తిత్తులు బాగా పాడయిపోయేయి. మంచిమందులు వాడాలి. బలమైన తిండిపెట్టు. చేప, మాంసం, గుడ్డు, పప్పు, పళ్ళు-ఆన్నీ పెట్టు” అన్నాడు. పోలయ్య గుండె గుణ్ణిలుమంది.

“అదేటి బాబూ! యింత సిన్నగుంటుండికి భయం అంటావు. ఆడు సుప్టేనా కాల్యుడు.”

“చుట్ట కాల్యక్లేవోయ్. అంతకి వెయ్యి రెట్లు, లక్షరెట్లు ఎక్కువ ఫాక్టరీ పొగ పీల్చడం లేదూ! ఆదివాలు. ఇప్పుడు మీ వూళ్ళో అందరికీ వుంది. అదుగో దగ్గుతున్నావు. పరీక్ష చేయించు. నీకూ వొచ్చినట్టేవుంది. ఫర్వాలేదులే. మంచి తిండి, బలమైన తిండి తిను. మందులు వాడు. తగ్గిపోతుంది” అని పంపించేసేడు.

“బలమైన తిండెక్కడ సుబ్బర మన్నెం బాబూ!” అని కొత్తవ్యక్తికి నమస్కారం పెట్టా - “బాబూ! పాట్రీవోడి చ్చిన కూల్చబ్బలు తిండికే సాల్పంనేడు. బియ్యం కాన్నించీ కొనుక్కోవాలావు పప్పు, పుల్లి పాయ, చింతపండు, మిరప గాయ ఆన్నీ కొనాలగదా! ఆసాముల భూముల్లోకూలికిపోతే అడుక్కుంటే ఇంత పచ్చడిబద్దన్నా నంచకు పెట్టివోరు. ఈ

పాట్రీవోడుపచ్చగడ్డికూడా తీసుకుపోకుండా గేటురాడ జేబుల్లడుపురాడు, చొంగలవై పోనాం బాబూ! ఇకను దెయ్యాలవడం ఒకదే తక్కువ” అంటూ ఏడ్చుకుంటూ వెళ్ళిపోయేడు.

అక్కడ అందరి హృదయాలూ బండబారినట్లయింది.

బామి నడుస్తూ సుబ్రహ్మణ్యంవేపుతిరిగి “ఏంటివ్యాక్ తీరుబడిగా వున్నారు ?” అన్నాడు.

“తీరుబడి లేదండీ. ఫాక్టరీలో నమ్మె జరుగుతోంది. తెలుసుకుదా! కొంతమందిని నమ్మెలో పాల్గొకుండా డెదిరిస్తోందియాజమాన్యం. ఆ విషయమై కొందర్ని కలవాలని వాచ్చా.”

“ఓర్యలేమి పిళాచి-దేశంమూలుగులు పీల్చేసెనోయ్” గాలిలో పద్యం తేలి వాస్తోంది.

“నవస్కారం సుబ్రహ్మణ్యంబాబూ” అని ఎదురొచ్చిన మనిషితో ఏదో మాట్లాడుతూ వుండిపోయేడు సుబ్రహ్మణ్యం.

ఫాక్టరీలో ఏదో ప్రమాదంజరిగిందట ఒకతనికి బాగా దెబ్బలు తగిలేయటం. దారిఖర్చులేనా ఇవ్వకుండా పట్నంపొమ్మ న్నాట్ట జీ. ఎం. అందుకే సుబ్రహ్మణ్యం దగ్గర కొచ్చేరు వాళ్ళు.

“మళ్ళీ కలుస్తాను. మీరు నడవండి.” అని ఆతవ్తో వెళ్ళిపోయేడు సుబ్రహ్మణ్యం.

* * *

వార్తచంద్రికీ, సుబ్బిరెడ్డికీ, పరమ

మందగించక ముందు అడుగేయ్ వెనకపడితే చెనకేనోయ్

— గురజాడ

హంసకీ రై నెమ్మలిచ్చింది ప్రభుత్వం. వాళ్ళు పట్నంమీద వాలేరు. అందరికీ పాక్షరీలకి భూములు కావాలి. అంతభూమి కొనాలంటే ఆరిపోతారు. చదివిన ఎం. బి. ఏ. లు చంకనాకనా? ఎకరం కొంటే హెక్టారు కలిసిరావాలి. బంజరంపే బంగారం అన్నమాట. బంజరు ఎక్కడుండి అని రిచార్డులు తిరగేస్తే -

“దుమ్ములగూడెం”

అపూరంతా ప్రభుత్వ లెక్కల్లో బంజరే. అంతా మువిదితోటలూ, సపోటా చెట్లూను.

అందుకే ఆ పూరు మీద దాడిప్రారంభమైంది.

“పూను స్వర్ణసువిద్యలంచే-పైరములు వాణిజ్యంనుడే” అని మేష్టారు చెప్తుంటే పిల్లలు అప్ప జెప్పున్నారు.

పక్కన నవ్వేడు పరమహంస !! వాణిజ్యంలో వైరాలేంట్రా బాయా? పాత పద్యం. ఇప్పుడంతా సిండికేట్లు, ‘ఏక్కి-లు’, ఎగ్రిమెంట్లు. పిచ్చిపంతులూ. పంచేను కున్నాం మేం పూళ్ళు. అందుకే ఈపూరు నాది. ఇంప్రెస్వడూరాడు.”

నాయుడుతోట నలభై ఎకరాలూ బంజర్లకే పడుంది. అన్నదమ్ములు అల్లర్లుపడి అలాగే వాదిలేసేరు. సంరక్షణలైక కాపు ఆసేసింది. నాయుడు సంతతంతా పట్నాలు పట్టుకుపోయేరు. పూరోళ్ళంతా కామూ, కంపా ఏరేసుకుంటున్నారనీ, చెట్టూ చేమా కొట్టేసుకుంటున్నారనీ తెగ ఇద్దై పోతున్నారు. అందుకే వాళ్ళు పరమహంసని కలిసి “తీస్సుకో, తీస్సుకో మా తోటలు తీసుకో.”

“ఒకరిమేల్ తనమేలనెంచే నేర్పరికి మేల్ కొల్లలోయ్”

— గురజాడ

“చన్. డబ్బులెట్టి భూములు కొంటే నేనేం కడతాను బుగ్గి. ఖో-పొమ్మన్నాడు మొత్తానికి ఎలాగైతేనేం ఒప్పందం కుదిరింది. నాయుడు తోటకి నలభై లక్షలు ఇవ్వడానికి, పక్కనున్న కాలవని కలిపి నలభై ఎకరాల బంజరూ ఆక్రమించడానికి, పూరోళ్ళ భూములు చవగ్గాకొని పరమహంసకి అప్పజెప్పాలి.

చానాళ్ళకి నాయుడి కొడుకులు పూర్లోకి దిగేరు. ఒకడు లాయరు. ఒకరు కంట్రాక్టు.

బంగారయ్య, వెంకయ్య సొంత అన్నదమ్ములే. ఇద్దరికీ కలిపి నాయుడు తోటకి ఆసుకుని నాలుగెకరాలు భూముంది. ఒకనాడు నాయుడి కొడుకు లిద్దరికీ కబురెట్టి -

“మావా! నా మాటినండి. చిన్నప్పట్టింబీ దున్నుతున్నారీ భూమిని. ఏంబావు కున్నారు? కట్టుకోవానికి నరైన గుడ్డుందా? కడుపునిండా కూడుందా?”

“నిజమే నాయుడా. శాసీ బూవమ్మిసి ఎటుబోవాలి? ఎలా బతకాలి?”

“మావా! ఏటిసీపిచ్చిగానీ డబ్బు సేతుండాల. గానీ దేనికిలోటు? మీకున్న రెండే సెకరాలూ పండితే మాత్రం కూలి బతుకు తప్పడం లేదుగదా!”

“నిజమే అనుకో”

“మరి ఇంకాలోసింపకండి. ఎకరం పదివేలంటే కొనేవాడు లేడు ఘనూల్లా. అలాటిది ఎకరాని కిరపై పేలిస్తానంటు

“స్వంత్ర లాభం కొంత మానుకు
పొదుగువాడికి తోడుపడవోయ్”

—గురజాడ

న్నాడు. అంటే నలభై వేలు. బాంకులో
ఏనుకున్నా నెలకి అయిదొందలు వడ్డీ
వాస్తుంది. హాయిగా బతకొచ్చు.”

“సరే మనోల్లో ఆలోసించి సెప్టాం.”

“ఓ. ఎస్. అలాగే చెయ్యండి. కాని
ఏవో-ముక్కలో ముక్క కలిసిందనీ,
మనోళ్ళనీ ఆరేటెట్టాను. అందరికీ ఆ
రేటు మాత్రం పెట్టకండి సుమీ”

“అలాగలాగే” అంటూ కదిలారెద్దరూ

* * *

బాబూ రైతులూ నడుస్తూంటే వెనక
నించి కారొకటి నర్రున దూసుకుపోయి
ఆగింది. అందులోంచి బిలబిలా మను
పులు దిగేరు. ఒకతను ఏవో మేపులూ
అదీ చూపించి ఏవో చెప్తుంటే ఏమిటో
చూద్దామని దగ్గరకేళ్ళరు.

అక్కడ పొలాలన్నీ దీ డు ప డి
వున్నాయి.

“చూడండి సార్! ఇవే ప్లాట్లు. కారు
చవక. గజం నూటయ్యై. టోనుకి
చాలా దగ్గర. ఆరగంట ప్రయాణం.
ప్రశాంతమైన వాతావరణం. చూసుకోండి
వాయిదాల పద్ధతి కూడా వుంది. తర్వాత
మీరు యిచ్చు కట్టుకోవాలనుకుంటే మేం
లోస్తున్నామా యిప్పిస్తాం. చూసుకోండి.”

అతను “జనశ్రీమా రియల్ ఎస్టేట్స్
తాలూకు మనిషి. ఫాక్టరీకి పోగా మిగి
లిన భూమిని ప్లాట్లువేసి అమ్ముతున్నారట.
అది పరమహంస అల్లాడిదేట. మాటలు
అయినట్టున్నాయి. కారు బిరున

పోయింది,

“మావిడి చెట్టు. చిలకలతోటి ఏమని
పలికింది.

చిలకల్లారా చిలకల్లారా రండి రం
డండందీ”

పిల్లలు చిలకల్లాగా ఎంత బాగా పాడు
తున్నారు !!!

బాబూ, బంగారయ్య కాళ్ళు కడు
క్కుని చింతచెట్టు కింద మంచమేసు
కూర్చున్నారు.

ఇంతలో “కక్కా” అనుకుంటూ
వాక యువకుడొచ్చేడు.

“ఓహో! అయ్యా. వచ్చినావా.
కూకో” అని బంగారయ్య అతన్ని
కుశలప్రశ్నలు వేసేడు.

“ఎక్కడా వుండడం?” అని ప్రశ్ని
చేడు.

“చావులరేవుకి దగ్గరగా” అని అతను
సమాధానం చెప్పేడు.

బంగారయ్య బాబువేపు తిరిగి -

“ఈడు మావోడేను బాబూ! ఈలకి
ఒక ఎకరం ముక్కుండిది. పొలంలోనే
సిన్నపా కేసుకుని అలాపడుండి వోరు
పాక్షరీకి భూములమ్మీసినాక ముందుగా
యిల్లనేకంటయ్యింది. అద్దెలకిల్లు దొరికి
వురుకాదు. పోనీ ఎక్కడన్నా పాకేసు
కుందావని నూస్తే జాగా అమిరిందికాదు.
వున్నోల్లకే సార్లేదు. మాలపిల్లి కాడ
మనవనేక, సాకలి కొంపలకాడ నవ్వనేక
మరిక నెలాగా ఇక్కడ బతుకునేదని
పట్నం బోనాడు. ఆ బామి డబ్బులు
బేంకులేసీసి ఆ వాడ్డితోనీ, పైసొచ్చిన
కూస్తబ్బులతోనీ కాలచ్చేపం సేత్తన్నాడు

అని ఆ యువకుడివైపు తిరిగి -

“పోనీ మల్లీ ఓ ఎకరం ముక్క కొనిసుకోకూడదురా?” అన్నాడు.

“ఏటి కక్కా- నీ చిప్పిగాని ఆ డబ్బులింకా కూకుడున్నాయంతా వేటి? పిల్లల కొంట్లో బాగోనేకపోతే ఎయ్యి రూపాయలయి పోనాయి. పాకేసుకోనాకి, ఎక్కడనుకుంటున్నావు? - మురిక్కాలువ మీద కాళీజాగాలో పాకేసుకోడానికి- ఎయ్యి రూపాయ లొదిలిపోనాయి. ఆ జాగాకి, ఆ పాక జాగాకి అద్దీ - నెలకి రెండొందలు కట్టాలి. తీరామాసి కక్కా కూలిపని రోజూ దొరకదురా. ఇక్కణ్ణా క్కాదు. దానికి మేస్త్రీ వుంటాడు. అడికి మొక్కాల. అడికి వోటా యియ్యాల. అయన్నీ రాజకీమాలు. ఇకను ఇయ్యన్నీ పడనేవని నీ కోడలు నాలుగిల్లల్ల అంటు తోముతంది.”

“అంటు తోము తందా. ఓరేమిగతో చ్చిందీరా? అయితేటీ డబ్బులేపాటీ మిగల్నేవేట్రా?”

“మానవాభ్యుదయంతో కూడిన సమాజాభివృద్ధిని వాంఛిస్తూ, అందుకు సాధనంగా విమర్శనాత్మక దృక్పథంతో సాహిత్యాన్ని మలచిన గురజాడప్రభావం, మొత్తం సమాజాన్ని దాని పునాదిమైన ఆర్థిక వ్యవస్థ నుండి విప్లవాత్మకంగా మార్చుకోవటం మీదనే సకల జనాభ్యుదయం ఆధారపడి వుందన్న అవగాహనతో ఉపరితల సాహిత్యాంశాలను విస్మవీకరించి రచనలు సాగిస్తున్న నేటి రచయితల మీద అనివార్యంగా వుంది.”

—కాత్యాయనీ విద్యుహే

“ఏటి. ఏపాటున్నాయిగానీ కక్కా ఇక్కడమాత్రం సులువుగున్నాయేట్రా భూములు? ఎవుల్పడిగినా భూముల కిందమ్మితే ఏబొస్తాదిరా బుగ్గి - మన వూరు బలే డెవలప్మెంట్ పోయింది. ఇల్ల స్టలాలోల్ల కమ్మతాం. నచ్చరూపాయి లిత్రారు అంటున్నరు” అని నిష్టారాధు.

“దేశాభిమానం నాకు కద్దని వొట్టి గొప్పలు చెప్పు కోకోయ్, వూని ఏదైనాను గట్టిమేల్ కూర్చిజనులకు చూపవోయ్.”

పిల్లలు గెంతుకుంటూ పాడుకుంటు న్నరు.

రైతుల్ని భూములమ్మడానికి ఒప్పించ డం అయ్యింది. కొల్లలయ్యేయి. పత్రా లయ్యేయి.

“ఎదో దేశానికింత చేద్దామని కానీ లేకపోతే ఈ కొండల్లో కోట్లు గుమ్మరించే ఖర్చు నాకేంటి” అంటాడు పరమ హంస.

పాక్షరీ ప్రారంభానికి మంత్రిగారొ చేర్చరు. పెద్ద వువన్యానం యిచ్చేరు. “మా పాలనలో దేశం ఎంతో అభివృద్ధి చెందింది. ఆహార ధాన్యాల వుత్పత్తి పదిరెట్లు పెరిగింది. బంజరు భూము లన్నిటినీ వినియోగంలోకి తెస్తున్నాం. గ్రామాలు అభివృద్ధి అవుతున్నాయి. కొన్నాళ్ళకి గ్రామాలెంత స్వర్గాలవుతాయంటే ప్రజలంతా పట్టణాలు వొదిలి పల్లెలకే వచ్చేస్తారు. బాబూ! మర్చి పోకండి! మళ్ళీ మాకే వోల్లెయ్యండి. దేశం అప్పుల్లో వుంది.”

“నదల చెమటను తడిసి మూలం
ధనం పంటలు పండవలెనోయ్.”

పిల్లల పాటతో సభ ముగిసింది.

దుమ్ములగూడెంలో తోటల్లేవు.
మడులన్నీ గదులయ్యాయి. గట్లన్నీ గోడ
లయ్యాయి. గెడ్డేమో రోడ్లయ్యింది. తాటి
చెట్లు కొట్టేసి అంతపొడుగు పొగగొట్టాలు
పెట్టారు.

పిల్లలందరూ ఒక రోజు గుంటేబిళ్ళ
అడుకుంటుంటే, పాక్షరీ క్వార్టర్లదగ్గర
బాబుల పిల్లలు చూస్తూ నించున్నారు.

“అలా సుత్తారేటి? రండి. అడు
కుందారి” చనువుగా పేర్చేడు జనాలు.

“ఛీ! మట్టిలో అడుకోడవేంటి? బట్టలు
మాసిపోతాయి” అన్నారు వాళ్ళు.

జనాలుకి ఆ శ్వర్కం వేసింది.
“అయితే మీరు అడుకోరా? మరి సాయిం
కాలం బహిగీసినాక ఏటి సేత్తారు?”
అని కుతూహలంగా ప్రశ్నించేడు.

“టీ. పి. చూస్తాం. లేదంటే వీడియో
గేము ఆడతాం” చెప్పేరు వాళ్ళు.
అదేంటో చూడాలనిపించింది వాళ్ళకి.
“మాకూ చూపించరా ఫ్లీక్. ఫ్లీక్” అని
అరవై సార్లు బలిమాలించుకుని “సరే
రండి” అని తీస్కెళ్ళి అందరికీ టి.పి.
చూపించేరు. అది పట్టుకొంది పిల్లల్ని-
ఇప్పుడు-

ఎర్రటి ఎండలో బచ్చలు అడేపిల్లలు,
కబాడీ అడే పిల్లలు. కోకో అడే పిల్లలు,
గోళిలాడే పిల్లలు, ఎగిరిదూకే పిల్లలు,
కాలవల్లో ఈతలుకొట్టే పిల్లలు అందరూ
టీ. పి.ల దగ్గర చేరిపోతున్నారు. పెద్ద
బాబులు విసుక్కుంటూ ‘ఇదేం సంత’ని

తలుపులు వేసేసుకుంటున్నారు.

పట్టాలు కొడుకు నర్సిగాడు! అదొడ్డురా
నాయనా! అంటే వినక చెట్లమీదే వుండే
వాడు. ఇప్పుడు టి. పి. కోసం అలా
కిటికీకి అతుక్కుపోయి దాంట్లోలాగ
సిగరెట్లు కాలుస్తాడు.

భూములు పోయిన వాళ్ళందరూ
వుద్యోగాల కోసం గొడవ మొదలెట్టారు.

“నాకంతా టెక్నికల్ వాళ్ళే కావాలి.”
ఎవరైనా వుంటే రండి. అర్హతని బట్టి
ఇస్తా. లేదాఅవతలి పొండ”ని గెంటేసేడు
పరమహంస.

బడే లేని పూళ్ళో టెక్నికల్ ఎక్కడ?
అర్హత ఎక్కడని అల్లరిచేస్తే నాయడి
మనవడు, జనరల్ మేనేజర్-

“చూడు వెంకయ్య! అందరికీ వుద్యో
గాలివ్వడాని కిదేవన్నా ధర్మ సత్రమా?
అర్హతలున్న వాడికిస్తానన్నాడు గదా!
ముందు మీ పిల్లల్ని బాగా చదివించండి.
అప్పుడు రండి. నా మాట విను. ప్రస్తు
తానికి నువ్వు కూలిగా చేరు. గొడవ
చేసేవనుకో, అదుగో చూడు పోలీసులు”
అన్నాడు.

అప్పుడు పుట్టిరది ‘పాక్షరీ వర్కర్స్
యూనియన్.’

చుక్కలు పొడిచేయి. పనులు పూర్తి
చేసుకుని ఒకరూ ఒకరూ చేరుతున్నారు.
బాబు పేరు పేరునా పల్కరించి
కూచో బెడుతున్నాడు.

ఒక గంట గడిచేక-

అందరూ వచ్చేరని తీర్మానించుకుని,
మీటింగ్ మొదలుపెట్ట బోతుంటే-

“స్వంతలాభం కొంతమానుక పొరుగు వారికి తోడుపడవోయ్” అనుకుంటూ వచ్చేడు అరవిందం మాష్టారు. బాబు మేష్టారుకి నమస్కారం చేసి కూర్చో మన్నాడు.

“ఏంటి మేష్టారూ ఏ కే షా లు?” అంటే-

“పిల్లలెవరూ చదువులకి రావడం లేదు” అన్నాడు.

“ఏవయ్యా! ఎందుకు పిల్లల్ని బడికి పంపటంలేదు” జనాంతికంగా ఆడిగేడు బాబు. ఎవరూ మాటాక్కేదు. గట్టిగా గద్దించేసరికి అక్కడ రణగొణ ధ్వనులు ప్రారంభమయ్యాయి. అంతా వాళ్ళలో వాళ్ళు మాట్లాడుకోవడం మొదలు పెట్టారు.

“ఏం? ఎవరూ మాట్లాడలేం?” అని మరోసారి ఆడిగేసరికి-

సింహాచలం లేచి విడిపోయిన జుట్టుని ముడేసుకుంది.

“బాబూ! ఇక్కడందరూ మొగోళ్ళున్నారు. పెద్దలున్నారు. ఆడదాని మాట అని కొట్టి పారీకండి. నాన్నెప్పేదినండి.” అనేసరికి అందరూ సింహాచలం పైవు ఆశ్చర్యంగా తిరిగేరు.

“బడికి ఎందుకు పంపలేదని అడుగుతున్నారు. ఎలాగ పంపడం బాబూ! ఇన్నాల్లా-పుడుపుకో, నూర్చులకో, గాటు తీతలకో, పంట కోతలకో కూలికి పోతే పాలుతాగే పిల్లల్ని సంత నేసుకు పోయేవారం. ఈప్యాట్రీకూళ్ళొచ్చినాక పిల్లల్ని కాదుకదా పూచిక పుల్లయినా అటుదిటు, ఇటుదిటు పోనీడు. బాబూ! నంటిపిల్లల్ని

అన్నదమ్ముల వలెను జాతులు మతములన్నీ మెలగవలె నోయ్

—గురజాడ

సూసుకోడానికి ఒక పిల్ల యింట్లో వుండి పోవాలగదా! అయ్యా, ఇదివరకు ఘుసిలి, ముతకా ఇంట్లుండి బేసిల్లాచి నట్టిల మూతెట్టేకండా సూసేవారు. అంతేగానీ ఆలు. దొంగల్ని కాయనేరు బాబూ!”

“ఈ ప్యాట్రీ వచ్చినాక పట్టవగులు దొంగతనాలు పెరిగిపోయేయి. అందుకని ఒక పిల్ల ఇంటికి కాపలా వుండిపోవాల కదా బాబూ! ఇన్నాలా కూలి పనికై లే సబ్బలు తినేసి, అంబిల్లాటుకు పోయే వారుమి. ఒక సిటం ఆల్బుమైనా నవ్వు తానో, కోపంగానో రెండు తిట్టేవారు కానీ కడుపు కొట్టేవారుతాదు. ఇప్పుడు ప్యాట్రీ కూళ్ళొచ్చినాక ఏదో గంటకి-అది ‘బొయ్’మని కూసేసరికి గేటు కాడుం డాల. ఒక చణం ఆల్బుమైతే. ‘అప్పీంటు ఏస్సేం పొమ్మంటన్నారు. ‘సబ్బలేలా - అంబిలేలా’ అనితప్పితే గంటల్లెక్కు మాకు తెల్లు. మావే తిళ్ళు తిండం నేదు. ఇక గుంటల కేరెడతాం? ఆలు తిని బడికేరెల్లారు బాబూ? ఇగను మొగ్గుంట లున్నారంతే- ఇన్నాళ్ళు మొగోళ్ళ. ఆళ్ళని బిలిలోన వాదిలేసి వాచ్చేవారు. ఇప్పుడు మొగోలూ మాతోనే వాచ్చేస్తే, స్కూలేమో ఎనిమిదికి. ఆల్బుని ఎవురు పంపుతారు బాబూ? పోనీ ఎల్లామన్నా ఈ టీ. వీ. లొచ్చి సినిమాలప్పీవ సిని ఘాలు - ఇక నాలేరెల్లారు బాబూ!”

అని. కురిసిన మేఘం అలిసినట్టుగా అగి చుట్టూ చూసి “పోనీ పొద్దోయొచ్చి

మతం వేరైతేను ఏమోయ్
మనసులోకత్తై మనుషులుంటే -

— గురజాడ

నాక ఈలు బరిశెళ్ళినరో నేదో అడిగే
ఓపిక వుండజేద్దు బాబూ!” ఇన్నాలా
పొలంలోన ఎర్రబెండలోన పనిచేసినా
సాలొచ్చేదికాదు. పగిపాటా అన్నట్టు
సర్దాగా పాడుకుంటూ, నవ్వుకుంటూ నేనే
వోరిమి. అసాములు కూడా అర్ధా, పావలా
ఇచ్చి మాచేత పాడించివారు బాబూ!
పని సుదగ్గా అయిపోద్దని. అద్దిగటు
సూడండి, ఆ మరిడమ్మా ఇప్పుడంటి
లాగయిపోనాది గానీ, అదే తుమ్మిదా అన్ని
ఎత్తిందంటే వచ్చులు ఆగి సూసేయి
బాబూ! ఈ ప్యాట్రిలోన ఒక అటలేదు,
పాటలేదు, మాటలేదు. ‘పూ, పూ!’ అని
అరిగోన. ఆ గోసలోన వుండే,
ఆ వేడిలోన వుడికీ, వుడికీ ఇంటికొచ్చే
నరికి పానం సాలొస్తందీ బాబూ!
దెయ్యాలాగ రాత్తుర్లు పనిచేసే పగలు
పడుకునేసరికి, జీవు దెగిరిపోయినట్లు,
రక్తం ఆర్చుకు పోయినట్లు కాల్లు పీకే
త్తుంటే ఇక నేటడగమంతారు బాబూ!”
అని బతుకులోని రొష్టంతా ముప్పిరిగాని
వుక్కిరి విక్కిరి చేస్తే, మరి మాట్లాడలేక
కళ్ళు తుడుచుకుంటూ కూర్చుండి
పోయింది.

పురుషులు పెరుపుల్తో వర్షం పడ్డ
తర్వాతలా అక్కడ నిశ్శబ్ద బిభత్సం.
మొదటగా తేరుకున్న బాదే, ఇది సమ
యం కాదని “అలస్యం అయిపోయింది.
రేపు మాట్లాడదాం” అని లేచాడు.

రేడియోలో వారలు -

“దేశం ఎంతో అభివృద్ధి చెందిందని
ప్రధానమంత్రి చెప్పేరు. ఆహార ధాన్యాల
పుత్పత్తి ఇన్నిరెట్లు పెరిగిందనీ, పరిశ్ర
మల సంఖ్య గణనీయంగా పెరిగిందనీ,
పారిశ్రామికీకృతృత్తి మరిన్నిరెట్లు పెరి
గిందనీ చెప్పేరు. పరిశ్రమల స్థాపనవల్ల
ఎన్నో లక్షలమందికి పుషాధి దొరికిం
దన్నారు. ఇవన్నీ మన మళ్ళలో మాజీ
క్యాలని చెప్తూ ఆయన దేశం ఇంత
అభివృద్ధి చెందడానికి కారణం తమ
విధానలే నన్నారు....”

“దేశం సంగతేమో గానీ మేపై తే
దుంపనశనమైనావయ్యా” అన్నాడు
బంగారయ్య.

“దేశమంటే మట్టికాదోయ్ - దేశమంటే
మనుషులోయ్” మెల్లిగా నణక్కోబోయి
గట్టిగా అరిచేడు అరవిందం.

“దేశవంటే మడుసులోయ్. దేశ
మంటే మడుసులోయ్” చుట్టూ వున్న
ప్రజలు ఒక్కరిగా పలికేరు నినాదంలా.

ఆ రోజు ఫాక్టరీలో అందరికీ స్వీట్లు
పంచుతూంటే ఎందుకనడిగేరు. ఫాక్టరీకి
బోలేడు లాభాలొచ్చేయటం.

“ఈ ఫాక్టరీ యింత తొందరగా
ఇంత దెవలస్పవుతుందనుకోలేదు”ట.

“అందుకే పక్కనే మరో కెమికల్సు
ఫాక్టరీ కూడా వెడతారు”ట.

“అయితేటి మా జీతాలు పెరుగు
తాయా?” అనడిగేడు వెంకయ్య. దానికి
ఒక వెలెరినవ్వు నవ్వి చేతిలో మరో
స్వీటు పెట్టి పొమ్మనీసేరు.

సాయంత్రం కార్మికులంతా సుబ్ర

మక్కాన్ని చుట్టుముట్టేరు.

“పాట్రీకి లాబాలొచ్చినాయంట- మా డీకాలు పెరగవా?”

“పెరగవు”.

“కట్టుకోడానికి ఓ జత గుడ్డముక్కలన్నియ్యిరా?!”

“ఇయ్యరు”.

“మమ్మల్ని పర్మినింటు సేత్తారా?”

“చెయ్యరు. చెయ్యరు”.

“ఇదేం గోరం బాబూ! పాట్రీకి అన్ని లాబాలు వచ్చేయంటున్నారు. అందులో పన్నేసేవోల్లమి. మాకియ్యకంట ఏటి సేత్తారు?”

“ఆ ఫాక్టరీ య జ మా స్టు - అదే పరమహంసా - అమెరికా వాడూ పంచుకుంటారు” సుబ్రమణ్యం వివరించేడు. మధ్యలో అమెరికా వాడెవడో అర్థం కాలేదు షేక్ చిన్న మీరాకి. అదే టంపే-

“మీరా - అసలు మీరు పనిచేసే ఫ్యాక్టరీలోనున్న మిషన్లు ఎక్కడివో మీకు తెలుసా?” అనడిగేడు సుబ్రమణ్యం. ఇ సుము వేడెక్కుతోంది, రెండు దెబ్బలేస్తే కక్కులు కోయ్యెచ్చు అనుకుంటూ-

“మాకేటి తెల్పు బాబూ! నదువు రానోల్లం”.

“ఘా. ఆ మిషన్లు అమెరికా నించీ, ఇటలీ నించీ తెచ్చేరు. అంటే వాళ్ళు పెట్టుబడిగా ఇచ్చేరన్నమాట. మరి పెట్టుబడి పెట్టిన వాడికి లాబాల్లో వాటా ఇయ్యాలి కదా” సాలోచనగా అగేడు సుబ్రమణ్యం.

“అయితేటి ఇక్కడొచ్చిన లాబాలు

దేవుడెవడో దాగెనంటూ

కొండా కోనల వెతుకులాడేవేలా?

కన్ను తెరచిన కనబడదో?

మనిషి మాత్రుడీయందు లేదో?”

—గురజాడ

అమెరికావోడు ఎగరేసుకుపోడమే?!”

సుబ్రమణ్యం తలపుతుండగానే-

“అయితేటండి. ఇ క్క డి నే ల.

ఇక్కడి నున్నం. ఇక్కడి నీల్లు. ఇక్కడి మడుసులు. ఇయ్యన్నీ కలీసి-లాబాలొత్తే అయ్య ఆదెవుడో అమెరికా వోడొచ్చి ఎగరేసుకుపోతాడా? తిని తినకా పొద్దిటి కాడ్పించి మాపిటిదాకా మావ్ పాటొడ్డవేటి? బూములమ్మీసి వికారులవై పోడవేటి? ఆడు చివార్నొచ్చి సంచులు సంతనెట్లు తెలిపోడవేటి? కాదు. ఏటం డిదీ....” వెంకన్న ఆవేశాన్ని సుబ్రమణ్యం పోగుచేస్తున్నాడు.

o o o

అప్పల్నాయుడికి వూపిరాడక లేచి కూర్చున్నాడు. ఎగూపిరే కాని, దిగూపిరి లేక బాధ పడుతున్నాడు.

సామ్యాలకి మెదడంతా బరువెక్కినట్టుంది.

కొండయ్యకి భక్కున కక్కడంతో తెల్ల వారింది.

“అబ్బా! మ శ్రీ పొగొదిలీసినట్టు గున్నాడు మాయదారి పాటివోడు” అనుకుంటూ మండిపోతున్న ముక్కునీ, నీళ్ళ ధార కడుతున్న కళ్ళనీ తుడుచుకుంటూ బయటికొస్తే, బయట నల్లగా వుంది. వేడిగా వుందీ. అగ్గిలాగ మంటగావుంది.

పూరంతా కకావికలుగా పరిగెడు

తోంది “పారిపో, పారిపో, “దారియ్యెస్. అమ్మ - కాలిరిగి పోయిందిరా.” కేకల్తో ధీభత్సంగా వుంది.

పోలయ్య మనవడికి పూపివాడ్డం లేదుట. పది నిమిషాలకోసారి భక్తున కక్కుతున్నాడు. పావుగంటకోసారి విరోచనం అయిపోతోంది.

డాక్టరు దగ్గరకి పరిగెత్తేరు - ఆసుపత్రిలో మందులు లేవు.

“బాబూ! నా కొడుకుని బతికిచ్చు బాబూ” ఖక్ ఖక్ న దగ్గుతూ తల్లి వేడుకుంటోంది.

నెలైస్తూ, ఆక్కిజస్తూ పెట్టేరు. “నాకు చేతనైంది చేస్తున్నాను. మాట మాత్రం దక్కదు” అని డాక్టరు, కుండ బద్దలు కొట్టేసేడు.

ఆసుపత్రి నిండా వరదలా మనుషులే. కళ్ళు మంటలు, నీళ్ళు కారడం, వాంతులు, విరోచనాలు, కడుపు నెప్పి.

సన్నానమ్మ-తొమ్మిదినెల్ల గర్భిణీ-స్పృహ తప్పింది - పూపిరందడం లేదు.

అరగంటలో ఆసుపత్రి రణరంగమైతే, డాక్టరుకి ఎవర్ని చూడ్డానికి ఖాళీయే దొరకడంలేదు.

ఊపిరందక, కాలూ చెయ్యా కదలక, కళ్ళలోంచి నీళ్ళు ఆగక, ‘ముక్కులో మంట’ అని వేడుపు ఆపక,

వాంతుల్తో పేగులు చుట్టుకుని, విరోచనాల్తో కడుపు గోకేసి,

కేమికల్చు నిండిన పూపిరితిత్తులు పని చెయ్యక,

కాలూ కాలూ మెలి తిరిగిపోయి, దొక్కలు ఎగరెయ్యలేక,

‘వాడ్డరా బాబూ ఈ యాతన, ఇంత కంటే చావు నయం’ అనుకుంటున్నప్పుడు-

పిల్లాడిక యుద్ధం చెయ్యలేక అలిసి పోయేడు. తల్లి ఘెల్లుమంది.

“అయ్యా నిప్పురా అంటే వొట్టు కొచ్చివోద్రా” అని తండ్రి,

“తాత! పాపలా ఇయ్యరా పప్పుండ కొనుక్కుంటా ఆ ని నన్నెవలడుగు తారా?” అని తాత,

బతుకునించి ఏవీ ఆశించనివాడు, స్త్రీయికు చెయ్యనివాడు, నినాదాలివ్వనివాడు, హక్కులడగనివాడు, ఏ పాక్టీలోనూ సభ్యుడు కానివాడు-

గాలి పీల్చి-గాలిలో కలిసి పోతే, అక్కడందరూ కదిలి పోయేరు.

వల్లకాడవ్వబోతున్న ఆసుపత్రిని చూసి అందరి గుండెలా భగ్గుమన్నాయి.

“అమ్మ నా కొడకల్లారా! దేశబిత్తులం అన్నారు. దేశంకోసం ప్యాట్రీలన్నారు. బూములమ్మండి అని అమ్మించీసుకుని, మమ్మల్ని బూముల్లేని బికారుల్ని సేస్సి, గూడులేని పచ్చుల్ని సేస్సి, కూల్చిల్ని సేస్సి, దొంగల్ని సేస్సి, పకీరుల్ని సేస్సి: మీరు మేడల్లేపేసేరు. సరే! వొల్లకున్నాం. మెల్లిగా ఓర్చుకున్నాం. ఎప్పుడు మా పొలాల్లోకి మీ మురుగంతా వాగీసి, పొలాల్ని వొల్లకాడు సేయిసి, సీవరికి

మతం వేరైతేను ఏమోయ్ మనసు లొకపై మనుషులుంటే జాతియన్నది లేచి పెరిగి లోకమున రాజించునోయ్

—గురజాడ

గొల్లోకి యినం వొదలీసి, మీ మైలంతా మా మొకం మీద పోస్సి మా పేడాలు తీసేత్తారా - వారే ఇకను మిమ్ముల్నొదలమూ....”

పోలయ్య అరుచుకుంటూనే జనాన్ని కూడగడుతున్నాడు. పైడయ్య కర్రలు పోగుచేస్తున్నాడు. బాబు జెండా పట్టుకున్నాడు.

“మురుగుసీరు అరికట్టాలి”!

“పంటల్ని రక్షించాలి”!

“కాలుష్యం నివారించాలి”!

“పంటలు పోయిన వాళ్ళకి, ప్రాణాలు పోయిన వాళ్ళకి పరిహారం చెల్లించాలి!”

“మంచి గతమున కొంచెమేనోయ్ మందగించక ముందుకడుగెయ్!”

అంటూ అరవిందం మేష్టారు పరిగెడుతూ వస్తున్నాడు.

ఫాక్టరీగేటు దగ్గరకార్మికులునిశ్శబ్దంగా కూర్చుని వున్నారు. వాళ్ళు నోళ్ళకి గుడ్డలు కట్టుకున్నారు.

“దెబ్బలు తగిలిన తంగవేలుకి వైద్య సహాయం అందించాలి!”

“ప్రమాదాల్లో మరణించిన కార్మికుల కుటుంబాలకు పరిహారం యివ్వాలి”!

“జీతాలు పెంచాలి”!

అని రాసిన ఆట్రులు పట్టుకుని కూచున్నారు.

అక్కడ సముద్రం నిద్రోతున్నట్టుగా వుంది. నిశ్శబ్దంగా వుంది.

ఇంతట్లో ముందు నుంచి పోలీసు లొచ్చేరు. వెనక నుంచి గూండా లొచ్చి పడ్డారు.

“వాట్ట మాటలు కట్టపెట్టోయ్ గట్టిమేల్ తలపెట్టవోయ్” — గురజాడ

పురుషులేని పిడుగులాగ, గాలిలేని వానలాగ కార్మికుల వంటిమీద లాఠీలు విరిగేయి. కడుపుల్లో కత్తులు దిగేయి. మీరా చెయ్యి విరిగింది. నారాయణకి నడుం విరిగింది. కామ్యూల్కి పేగులు బయటికొచ్చేయి.

శబ్దాన్ని శాసించేరు సరే - నిశ్శబ్దం

మీద నిఘా వేసేరా?!

నినాదాన్ని నిషేధించేరు సరే,

నిప్పుల మీద వుచ్చ పోసేరు సరే,

బయళ్ళు జెయిళ్ళు జేసేరు సరే,

మీ చట్టాలు మీరే కాల్చుకుంటారా!

ఇప్పుడక్కడ దీభత్సంగా వుంది. సముద్రం గ్రామాల్ని మింగేసినట్టుంది - అమ్మాయి ఇంటిముందు ముగ్గేసుకుంటుంటే, పశువులొచ్చి కుమ్మేసినట్టుంది - బీడీలు కాల్చుకుంటూ పోలీసులు వెళ్ళి పోతే, చారా కిళ్ళీలు పుష్టుకుంటూ గూండాలు పారిపోయేరు.

రక్తం మడుగులొంచి తేలున్నట్టు యాదగిరి కింద నుంచి లేచొచ్చి - వెనకాల నిలబడి చూస్తున్న జీ. ఎం. సీ, పరమహంసనీ పట్టుకున్నాడు, సుబ్రహ్మణ్యం, యాదగిరే అడ్డంపడి దెబ్బలు కాయకపోతే

సుబ్రహ్మణ్యం ఈ స రి కి శవమై యుండును - ఈ కథ కిక్కడ కామా వుండును.

(వసీరా, అరణ్యకృష్ణలకి కృతజ్ఞతలతో)

విద్యార్థుల ఆందోళనను బలపర్చండి

అవినీతి, ఆశ్రిత పక్షపాత, నిరంకుశ జనార్దన్ రెడ్డి

ప్రభుత్వ విధానాలను ఇండించండి !

- అరుణోదయ పిలుపు

ఐ.యం.ఎఫ్, వరల్డ్ బ్యాంక్ ఆదేశాల ప్రకారం రాష్ట్ర ప్రభుత్వం అనుసరిస్తున్న విధానాలు పేద, మధ్య తరగతి వర్గాలను ఉన్నత విద్యనుండి దూరం చేసేవిగా ఉంటున్నాయి. దాని పరాకాష్టగా కాపిటేషన్ ఫీజులతో వైద్య, ఇంజనీరింగ్ కళాశాలలను సారా కాంట్రాక్టర్లకూ, రాజకీయ దళాలిలకూ, పెద్ద వ్యాపారులకూ ప్రభుత్వం అప్ప చెబుతోంది. రాష్ట్ర ప్రభుత్వ విధానాలకు వ్యతిరేకంగా వైద్య విద్యార్థులతో ప్రారంభమై మొత్తం విద్యార్థి లోకానికి విస్తరిస్తున్న ఉద్యమాన్ని “అరుణోదయ” సంపూర్ణంగా, మనస్ఫూర్తిగా బలపరుస్తోంది.

జనార్దన్ రెడ్డి ప్రభుత్వం గెలాక్సీ గ్రానైట్ దగ్గరనుండి తీరప్రాంత భూములు సంపన్న పెత్తందారీ వర్గాలకు కట్టవెట్టడం దాకా; రోజువారీ లాటరీలకు ఆనుమతి విచ్చి జూద మనస్తత్వాన్ని పెంచడం దగ్గరనుండి అశ్శిల, హింసాత్మక సినిమాలూ, సాహిత్యాలకు పూర్తి ఆవకాశాలను కల్పించడం దాకా అవినీతి, ఆశ్రిత పక్షపాతాలతో ప్రజా వ్యతిరేక విధానాలను అమలు జరుపుతోంది. దళితులను హత్య చేసిన వారిని కాపాడుతోంది.

న్యాయమైన ప్రజాపోరాటాలను క్రూరంగా అణచివేయటానికి పోలీసు, సాయుధ దళాలపై ఆధారపడుతున్నదీ ప్రభుత్వం. పీపుల్స్ వార్ ను నిషేధించిన దగ్గరనుండి రోజుకొక్కటైనా తగ్గకుండా బూటకపు ఎన్ కౌంటర్ చేసి, కనీస పౌర హక్కులను కూడా క్రూరంగా అణచివేస్తున్నది. నక్సలైట్ల సాకుతో సామాన్య ప్రజలపై ఇనుప బుట్లతో, సర్పిలు బుల్లెట్లతో విరుచుకు పడుతోంది. రాష్ట్ర ప్రభుత్వ అణచివేత-అవినీతి విధానాలకు వ్యతిరేకంగా వివిధ వర్గాల ప్రజానీకం సాగిస్తున్న ఆందోళననూ, పోరాటాలనూ “అరుణోదయ” బలపరుస్తోంది.

“మరో మార్కోస్” జనార్దన్ రెడ్డి ప్రభుత్వం పరిపాలించే అర్హతను కోల్పోయి, ప్రజల యొక్క నిరసనను ఎదుర్కొంటోంది. రాష్ట్ర ప్రభుత్వ విధానాలకు వ్యతిరేకంగా సాగుతున్న విద్యార్థుల, కార్మిక, కర్షక, మేధావుల నిరసననూ, ఆందోళననూ తీవ్రతరం గావించడానికి విప్లవ సాంస్కృతిక శక్తులూ, కళాకారులు చురుకుగా కదిలి రంగంలోకి రావల్సిందిగా విజ్ఞప్తి చేస్తున్నాం.

రామారావు,
రాష్ట్ర ప్రధాన కార్యదర్శి,

అరుణోదయ
(సాంస్కృతిక సంఘ)

దీవికుమార్,
రాష్ట్ర అధ్యక్షులు.

గురజాడ(కన్యాశుల్కం) - జాతీయోద్యమం

— వి. రామకృష్ణ

“నేనమితమైన మితవాదిని, మితమైన తీవ్రవాదిని” అని గురజాడ తన గురించి చెప్పకొన్నాడు. మద్రాసులో 1903 లో జరిగిన అశిల భారత కాంగ్రెసు మహాసభలకు స్వయంగా హాజరయిన గురజాడ ఆ తర్వాత రాసిన వ్యాసంలోని వాక్యం యిది. దీన్నిబట్టి గురజాడ ఖచ్చితంగా జాతీయవాదే. అయితే ఎలాంటి జాతీయవాది? జాతీయోద్యమం, జాతీయవాదులు, అంతా అవిభాజ్యమైన అఖండ విషయాలు కావు. జాతీయోద్యమంలో ఎన్ని దశలున్నాయో, జాతీయవాదుల్లోనూ అన్ని రాఖలున్నాయి. నిజానికి, 1885 కు ముందే జాతీయోద్యమ దీక్షలు భారత దేశంలో మొలకలెత్తాయి. ఇది ప్రారంభదశ అనుకొన్నా, ఆ తర్వాత స్థూలంగా మితవాద, అతివాద, ప్రజాయుగ దశల్లో జాతీయోద్యమం కొనసాగింది. ఈ దశలు అప్పటి ఉద్యమ లక్ష్యలు, పోరాట పద్ధతులు, సామాజిక పునాదిపై ఆధారపడి నిర్ణయించినవి. మితవాద దశలో అతివాదులున్నారు. అలాగే అతివాద దశలోనూ మితవాదులున్నారు. అంతేకాక 1908 నుండి ప్రారంభమైన విప్లవ (Terrorist) దశకు అంతుకార్పణ మహారాష్ట్రలో 19 వ శతాబ్దపు ఆఖరి దశకంలో జరిగింది.

చాపేకర్ సోదరులు అంగ్లేయ అధికారులను చంపడం దీనికి దృష్టాంతం. అందువల్ల గురజాడ అతి జాతీయవాదా లేక మిత జాతీయవాదా అన్నది ముఖ్యమైన చర్చనీయాంశం కాదోదు.

అసలు ప్రశ్న, యంతవరకు అనేక చర్చల్లో లేవనెత్తినది, గురజాడ జాతీయవాదేనా? అన్నది. చరిత్ర రచనలో ఘటనలను, వ్యక్తులను, వారి భావజాలాన్ని, విధానాలను విశ్లేషిస్తున్నప్పుడు నేడు మనకున్న చారిత్రక దృష్టితో, పద్ధతులలో, పనిముట్లతో భేరిక వేస్తాం. ఇది నరైందే! కానీ, నీటితోపాటు, చరిత్రకారుడికి ఉండాలైన మరో ముఖ్య దృష్టి, అనాటి చారిత్రక, ఆర్థిక, సామాజిక, నేపథ్యాన్ని గమనంలో ఉంచుకోడం. ఆ నేపథ్యంలోనే అప్పటి ఘటనలను, వ్యక్తులను అంచనా వేయాలి. అప్పటి సామాజికస్థాయి, స్థితిగతులు, చైతన్యం, ముఖ్యంగా గణించుకోవాల్సిన అంశాలు. ఇవే చరిత్ర రచనకు ఆపిరి. గురజాడ జాతీయోద్యమ పాత్రను ఈ దృష్టితోనే చర్చించాలి.

గురజాడ 19 వ శతాబ్దం ఉత్తరార్థంలో (1862) పుట్టి పెరిగాడు. అప్పటికే జాతీయోద్యమం అంటూ లేదు. ముందే చెప్పినట్లు జాతీయభావాలు, దీక్షాశాత్రంగా సమాజంలో వ్యాపించి ఉన్నాయి. 1857 వరకు కేవలం బ్రిటిషు వ్యతిరేక శక్తులు టాలుగానే ఉన్న పరిస్థితి, క్రమేపి వలసవాద వ్యతిరేకతగా మారుతూ వచ్చింది. దీనికి కారణాలు ఎన్నో ఉన్నా, ముఖ్యంగా చెప్పుకోవాల్సినవి కెండు. 1857 తర్వాత వలసవాదపు పెద్దబడిదారీ మోపిడి సామ్రాజ్యవాదంగా మారింది. మన

దేశంలో వారి దోపిడీ విధానం యిబ్బడిముబ్బడిగా పెరిగింది. భారతీయుల ఆర్థిక ప్రయోజనాలకు, బ్రిటిషువారి ఆపే ప్రయోజనాలకు మధ్య వైరుధ్యం పడునైంది. మరో ముఖ్య కారణం, అతి కీలకమైన ఈ వైరుధ్యాన్ని, అప్పటికే తలెత్తిన మధ్యతరగతి విద్యాధికవర్గం గుర్తించింది. సమాజంలో జరుగుతున్న దోపిడీ, దాని గుర్తింపు (Objective and Subjective factors), ఈ రెండూ జాతీయభావాలకు రూపునిచ్చి ఉద్యమంగా తీర్చిదిద్దాయి. సరిగ్గా యిదే కాలంలో గురజాడ పరిణిత మనస్కుడవుతున్నాడు. కవిగా, నాటకకర్తగా అప్పుడప్పుడే గుర్తింపు పొందు తున్నాడు. తాను స్వయంగా సంస్కర్త కాకున్నా, సంస్కరణోద్యమ లక్ష్యాలకు మద్దతు యిచ్చి తన రచనల ద్వారా వాటికి తోడ్పడ్డాడు. 19 వ శతాబ్దంలో భారతీయ మేధావులు చేసిన గొప్ప కృషి యిది.

దేశంలోని అన్ని ప్రాంతాల మేధావులు అప్పటి 'సాంస్కృతిక పునరుజ్జీవనం'లో భాగస్వాములై భారతీయ సమాజాన్ని ఆధునిక యుగంవైపు నడిపించారు. దేశభాషల్లో సాహిత్యం అనేక కొత్త ప్రక్రియల్లో సృష్టించబడింది. ఈ పెనుమార్పుకు సామాజిక చట్టంలో వచ్చిన పరిణామాలే కారక, ఆంగ్ల విద్యా, పాశ్చాత్య సంస్కృతీ ప్రభావం ఎంతో ఉంది. దీన్నే గురజాడ "మత్స్యాల సరములు" అన్న గేయంలో 'చదల చీకటి కదలజాలెను', 'మేలుకొలుపులు కోడి కూసెను', అని చెప్పడమేకాక. ఆంగ్ల విద్యా ప్రభావం 'పుట్టికెట్లు' కదల్చినట్టుగా చెప్పాడు. దీని అర్థం పూర్వం నాగరికత స్థానంలో బూట్ల వా ప్రజాస్వామ్య నాగరికతను గురజాడ ఆహ్వానిస్తున్నాడు. కొత్త నాగరికత అప్పటి కాలానికి అభ్యుదయకరమైన మార్పు. ముందడుగే ప్రజాస్వామ్య, ఉదారవాద భావాలు అందులో ఉన్నాయి. అయితే, ఆ నాగరికత లోనూ క్రమేపీ వైరుధ్యాలు ఆరంభమై తర్వాత దశమైన సామ్యవాద ప్రజా సంస్కృతి లేక క్రామిక వర్గ సంస్కృతికి దారితీస్తుంది. వలసవాద పెత్తనం ఆంగ్ల విద్యాధికులు నిర్మించే ఉద్యమం అంతమొందిస్తుందన్న విషయాన్ని గురజాడ సూత్రప్రాయంగా "జాతి బంధములన్న గొలుసులు జారి"పోతాయన్నట్లు చెప్పాడు. ఆంగ్ల విద్యవే ప్రభావితమైనవారే జాతీయోద్యమానికి ప్రేరణ కల్గిస్తారు. అనేక వలస దేశాల్లో జరిగిందిదే. ఆంగ్ల విద్యా ప్రభావాన్ని అతిగా అంచనా వేయడం ఎంత పొరపాటో, తక్కువ అంచనా వేయడం కూడా సరైంది కాదు. 19 వ శతాబ్దపు మేధావులందరూ దేశభాషల అభివృద్ధికి తోడ్పడేటట్లు కృషి చేశారు. రచనలు గావించారు. అయినా వీరందరూ భారతీయ సమాజంపై ఆంగ్ల విద్యా ప్రభావాన్ని నొక్కి వక్కాణించినవారే. జాతీయభావ ప్రచార కర్తవ్యాన్ని, భావ పరంగా తమ రచనల్లో గావించి, సంస్కర్తలూ, మేధావులూ జాతీయోద్యమానికి పునాది వేశారు. జాతీయోద్యమ ఆవిర్భావంలో యిదొక కీలకదశ. ఏ ప్రజా స్వామ్యానికైనా భావపునాది భావ విప్లవం అవసరం. ఈ చారిత్రక కర్తవ్యాన్ని చాలమటుకు 19 వ శతాబ్దపు మత, సాంఘికోద్యమాలు నిర్వహించాయి. జాతీయోద్య

మానికి పూర్వ రంగంగా నిల్చాయి.

గురజాడలాంటి సృజనాత్మక రచయితలు, అటు సాంస్కృతికోద్యమంలో భాగంగానూ, యిటు జాతీయోద్యమంలో కూడా పాలుపంచుకొని, తమవంతు కర్తవ్యాన్ని నిర్వహించారు. ప్రధానంగా వారి కార్యరంగం రచనావ్యాసంగమైనా, వారి ప్రాపంచిక దృక్పథం మాత్రం విశాలమైంది. ఈ దృక్పథంలో భాగంగానే అనేక రచనలు చేశారు. దేశాన్ని గూర్చి, సమాజాన్ని గూర్చి కొన్ని నిర్దిష్ట అభిప్రాయాలు వారికన్నాయి. ఇది అప్పటి కాలప్రభావం కావచ్చు. లేదా, వారి మొత్తం దృష్టిలో ఒక భాగం కావచ్చు. వీరేశలింగం, విద్యాసాగర్ లాంటి సంస్కర్తలు తమ కార్యాచరణ పరిధిని ఖచ్చితంగా ఎన్నుకొని ఆ గిరిలోనే ఉండి పోయారు. సంస్కరణలను దాటి వెళ్ళడానికి యిష్టపడలేదు. ఆది ఉద్యమాలను దెబ్బతీస్తుందని వారి నిశ్చితాభిప్రాయం. చిలకమర్తి లాంటి కవులు, రచయితలు ఒక దశలో 1905 తర్వాత, ప్రత్యక్షంగా రాజకీయాల్లో పాల్గొన్నారు. వందేమాతరం ఉద్యమంలోనే కాక, కాకినాడ కాంగ్రెస్ మహాసభలతోపాటు, జాతీయోద్యమంలో మిళితమైనారు. అలాగే ఉన్నవ కూడ. దీనికి మరో కారణం, వీళ్ళిద్దరూ 1919 తర్వాత జీవించి ఉండడం. కందుకూరి, గురజాడలు అప్పటికే మరణించారు.

జాతీయోద్యమ ప్రారంభంలోనే, 1889 లో, విజయనగరంలో జరిగిన స్థానిక కాంగ్రెస్ సభలో పాల్గొని ఉద్యమ ఆశయాలను గూర్చి గురజాడ ఉపన్యసింపారు. అప్పటినుండి జాతీయోద్యమ ప్రగతిని, అటుపోట్లను గమనిస్తూ, ఉద్యమ ఆరాధకుడుగా గాక సానుభూతితో కూడిన విమర్శకుడయ్యాడు.

కన్యాశుల్కంలో జాతీయోద్యమాన్ని గూర్చిన ప్రస్తావనలు చాలా కొద్ది మాత్రమే ఉన్నాయి. అప్పటి సీనియర్ నాయకుడు సురేంద్రనాథ్ బెనర్జీ ఉపన్యాస ఛాటిని తెలియచెప్పే ఆంశం ఒకటి. ఇందులో ప్రత్యేకత ఏమీ లేదు. జాతీయోద్యమ మూలపురుషుల్లో బెనర్జీ ఒకడు. అనర్గళంగా ఉపన్యసింపగల దిట్ట. దేశం నలుమూలలా తిరిగి, ప్రజల్ని ఉత్తేజపరచి, కాంగ్రెస్ ను జాతీయ సంస్థగా చేయడంలో కృషి చేశాడు. అందువల్ల, ఆయన ప్రస్తావన అభిమానం కొద్దీ చేసిన ప్రశంస. ఇంతకంటే ఘుఖ్యమైన మరో ప్రస్తావన బండివాడికి సంబంధించింది. ఇందులో గురజాడ నిశితదృష్టి, వ్యంగ్యంతో కూడిన విమర్శ వ్యక్తమౌతాయి. గిరీశం అంత పేరూ కాంగ్రెస్ ను గూర్చి బండివాడికి అనర్గళంగాచెప్పాక, వాడు తమ స్థానిక పోలీసు అధికారి దురుసు ప్రవర్తన గుర్తు తెచ్చుకొని, ఆ అధికారిని కాంగ్రెస్ వాళ్ళు ఎప్పుడు బదిలీ చేస్తారని అడుగుతాడు. జాతీయోద్యమంపట్ల, ప్రజల కానాటికున్న అభిప్రాయాన్ని యిది సూచిస్తుంది. ఉద్యమపు మహోన్నత లక్ష్యాలు, దేశ స్వాతంత్ర్యం, ప్రజలకు స్వేచ్ఛ, సామాజిక దోపిడి, యివన్నీ ఎవరికి పట్టినట్లు? ఇవి పెద్ద విషయాలు. బండివాడు తన స్థాయిలో స్వాతంత్ర్యానికి చెప్పుకొన్న భాష్యం ఈ వ్యాఖ్య. మరోచోట కాంగ్రెస్ అంటే “దీవాన్ని” చెబుతున్నారంటే

అంటాడు. ఈ వ్యాఖ్యల వల్ల రెండు విషయాలు మనకు స్పష్టంగా అర్థమౌతాయి. ఒకటి, జాతీయోద్యమం యింకా ప్రజలకు చేరువ కాలేదని, దాన్ని వాళ్ళు సరైన రీతిలో అర్థం చేసుకోలేదని. జాతీయోద్యమ తొలి దశలో ఉద్యమం కేవలం సమాజంలోని ఉన్నత, విద్యాధిక మధ్యతరగతి వర్గాలకే పరిమితమైంది. రెండు, అప్పటికే జాతీయోద్యమం ప్రజల్లో సృష్టిస్తున్న భ్రమలు. ఒక కోణంనుండి చూస్తే గురజాడ నిజమే చెప్పాడనిపిస్తుంది. దేశ స్వాతంత్ర్యాన్ని, తద్వారా పొందిన రాజకీయాధికారాన్ని నేడు మన పాలకులు చెలాయిస్తున్న తీరు వ్యాఖ్యల కంటే భిన్నంగా లేదు. “దీవానికి చెలాయించడం” కూడ యిదే అర్థంలో వాడింది. విమర్శ, ముందుచూపు, అప్పటికే జాతీయోద్యమం నడుస్తున్న దిక్కు దీనివల్ల అర్థమౌతాయి. విద్యాధిక మధ్యతరగతి వర్గం కాంగ్రెస్కు ప్రాతినిధ్యం, నాయకత్వం వహించింది. ఈ వర్గం బ్రిటిష్వారి పరిపాలనా విధానాలవల్ల వచ్చిందే. దీనికి రెండు రకాల ప్రవృత్తులున్నట్టే ఈ వర్గం కూడ అఖండమైంది కాదు. అభివృద్ధి కాముకులతోపాటు యిందులో అభివృద్ధి నిరోధకులూ ఉన్నారు. అభివృద్ధి కాముకుల్లో, నయంపంతులూ (గిరీశంలాంటివాళ్ళు ఆధునికతను వల్లెవేస్తూనే అవరణకు దూరమైనవాళ్ళు), నిజాయితీపరులూ ఉన్నారు. మతంలో, కులంలో, ఆచారాల్లో నమ్మకం ఉన్నవాళ్ళు ఉన్నారు. అందుకే గురజాడ కాంగ్రెస్పై చేసిన విమర్శను ఈ వైపు నుండి చూడాలి.

మరో కోణం నుండి చూసినపుడు. కన్యాశుల్క నాటకం మొత్తం వలస పాలనను సాగ్గా అంచనాపేసి, నిశిత దృష్టితో విమర్శించినట్లుగా తోస్తుంది. ఇలాంటి విమర్శ ఉద్యమ పుట్టుకకే గాక దాని పెంపుదలకూ ఎంతగానో తోడ్పడుతుందన్నది యిక్కడ మనం ముఖ్యంగా గమనించాలి. అయితే దార్శనికుడూ, సూక్ష్మబుద్ధిగల గురజాడ ధృవించిన విమర్శ సామాన్య ప్రజల కంటగా అర్థం కాకున్నా, విద్యా వంతులకిది ఉపయోగపడింది. గురజాడ కొలుపు చేసిన విజయనగరం జమీందారీ కల్పించిన వాతావరణం దీని కొక కారణం. అక్కడొక సాంస్కృతిక వాతావరణం ఉండేది. విద్యావ్యాప్తికి, అందులోనూ స్త్రీల విద్యాభివృద్ధికి తోడ్పాటు జరిగింది. కన్యాశుల్క నాటక రచనకు ప్రేరణైన బాల్య వివాహాల సర్వే జరిగింది. తర్వాత అది చట్టంగా మారడానికి విజయనగర జమీందార్లు కృషి చేశారు. సురేంద్రనాథ్ బెనర్జీలాంటి జాతీయ నాయకులకు ధన సహాయం చేశారు. కాంగ్రెస్ రాజకీయాల్లో ప్రత్యక్షంగా పాల్గొనకపోయినా దాని కార్యక్రమాలను యితర జమీందార్లలాగ అడ్డుకోలేదు. బ్రిటిష్వాళ్ళ కొత్తులుగా మారనూలేదు. వారి అనుకూల రాజకీయాల్లోనూ తలదూర్చలేదు. ఇదంతా చెప్పడం విజయనగర జమీందార్లు గుణగణాలను గుడించడానికి కాదు. గురజాడకు ఉదార వాతావరణం తోడ్పడిందని చెప్పడానికే! ప్రధానంగా బావుకుడు, మేధావి, సృజనాత్మక రచయిత కావడంవల్ల, గురజాడ ఒకవైపు వలస పాలన పరాలుగా చెప్పబడిన విద్యావిధానాన్ని, న్యాయ వ్యవస్థనూ, పరిపాలనా

యంత్రాంగాన్ని, చివరకు మధ్యతరగతి వర్గంలోని తొల్లతనాన్ని ఎండగట్టాడు. సమూల వలసవాద విమర్శను ఆ విధంగా ప్రవేశపెట్టగలిగాడు. అయితే యివే విషయాల్ని కాంగ్రెస్ కు నాయకత్వం వహిస్తున్న మధ్యతరగతి వర్గం గుర్తించలేక పోయినందుకు, పైగా వారే నాయకులుగా చలామణి అవుతున్నందుకూ సహించలేక పోయాడు. అందువల్లనే జాతీయోద్యమాన్ని అభిమానిస్తూనే, దాని ప్రగతిని ఆకాంక్షిస్తూనే, జాతీయోద్యమ వ్యతిరేకినన్నంతగా, ఉద్యమంలోకి ప్రవేశిస్తున్న చెడు ధోరణులను ఎత్తి చూపాడు. అప్పటికే ఆయన దృష్టిలో నేషనల్ కాంగ్రెస్ ఒక పీఠంగా మారిందనుకొన్నాడు. ఆయన రాసిన పాఠశీలో తిరునాళ్ళుగా జరిగే కాంగ్రెస్ సభల్ని హేళన చేశాడు. మితవాదుల ఉపన్యాసాలను కంఠశోషలుగా పేర్కొన్నాడు. వాచ్యంగా మితవాదుల 'రాజభక్తి'ని తూలనాడాడు. మితవాద రాజకీయ విధానాలపట్ల ఆయన ఏవగింపు స్పష్టంగా కనిపిస్తుంది. 'భజన సమాజం'గా కాంగ్రెస్ ను వర్ణించింది ఈ దృష్టితోనే! కాంగ్రెస్ కేవలం రాజకీయాలపైనే దృష్టి సారించి, ప్రజల నిత్య ఆర్థిక, సామాజిక సమస్యలను పట్టించుకోడం లేదన్నది ముందే పేర్కొన్న కన్యాశుల్కంలో చేసిన ప్రస్తావనలో స్పష్టంగా కనిపిస్తుంది. అన్నిరకాల అభిప్రాయాలనూ, మనుష్యులనూ, చిన్న ఆశయాలుతో ఉద్దేశాలతో ఉద్యమంలోకి ప్రవేశించి, కాంగ్రెస్ చైతన్యం లోపించిన ఒక మదగజంలా, కనిపించిందాయనకు. చిత్తశుద్ధి, కార్యాచరణ, ఆశయసాధనకు కావల్సిన పట్టుదలా కార్యకర్తల్లో లేవన్నదే ఆయన తపన. ఈ తపన, ఆశీదన గురజాడకు కల్గడం ఆయనలో ఉన్న అమితమైన దేశభక్తి, జాతీయతే కారణం. అప్పట్లో, అంటే యింకా జాతీయోద్యమం పాఠికేళ్ళు నిండనపుడే, చేసిన ఈ విమర్శ గురజాడ ద్రష్టతకు నిదర్శనం. ఇదే వైఖరి, గురజాడ సంస్కరణోద్యమాలపట్లా కల్గి ఉండడం మనం గుర్తించుకోవాలి.

మరో ముఖ్యంగాన్ని గురజాడలో మనం గమనిస్తాం. కాంగ్రెస్ రాజకీయ విధానాలను విమర్శించడానికి కారణం అప్పట్లో ఆ సంస్థకు సరైన సామాజిక అవగాహన లేకపోవడం. మానవత్వాన్ని, సోదరత్వాన్ని, అత్యుత్తమ విలువలుగా భావించిన గురజాడ, సంకుచిత రాజకీయ దృష్టిని అభిలషించలేకపోయాడు. 'ఎల్లలోకము వొక్క యిల్లై', 'వర్తభేదములెల్ల కల్లై', మతములన్ని మాసిగోయి జ్ఞానమొక్కటే నిలిచి వెలుగుతుందన్న అంతర్జాతీయ తత్వాన్ని, వసుదైవ కుటుంబాన్ని ఆకాంక్షించిన గురజాడ సహజంగానే కాంగ్రెస్ విధానాలను సంపూర్ణంగా హర్షించలేకపోయాడు.

అంగ్లేయుల 'ధర్మరాజ్యం'పై గురజాడ కున్న భావాల గూర్చి వివరణ అవసరం. గురజాడ లాగే, 19 వ శతాబ్దపు మేధావులందరూ, ఆంగ్ల ప్రభుత్వాన్ని, భారతదేశానికి అది చేసిన మేళ్ళను గూర్చి ప్రశంసించినవాడే! ఈ ప్రశంసలో ఆర్థిక ప్రయోజన ప్రస్తావన లేకపోవడం గమనించాలి. దీనిక్కారణం, పీరిలో

అనేకమందికి - ముఖ్యంగా సాహితీపరులకు, సంస్కర్తలకు - వలన దోపిడి గురించి, ఆ మాటకొస్తే అసలు వలసవాద నిజస్వభావం గూర్చి వరైన అవగాహన లేకపోవడమే! మరోచేమిటండీ, వలసపాలన రాజకీయ ఐకమత్యాన్ని సాధించి, దేశాన్ని ఏకంచేసి, రాజకీయ సుస్థిరతను, శాంతిని (Pan-Brittanica) ప్రసాదించడమేగాక, రవాతా, వార్తా సౌకర్యాలు కలిగించి, పింఛారీల, ధగ్గుల బెడదను నిర్మూలించి, విద్యావ్యాప్తికి, పాశ్చాత్య భావ ప్రచారానికి తోడ్పడి, సంఘంలోని దురాచారాలను, మూఢ నమ్మకాలను నిర్మూలించడంలో కృషిచేసేందని వారు గట్టిగా నమ్మారు. ఇందులో అనత్యం లేకపోయినా, యివన్నీ, వారి పరిపాలనను సుస్థిరపరచేందుకే చేశారన్న విషయాన్ని విస్మరించారు. కారల్ మార్క్స్ వలన పాలనలోని ద్వంద్వ పాత్రను వర్ణించడంలో, ఆంగ్లేయుల విధ్వంసక పాత్రతోపాటు, పునర్వికాస (regenerative) కర్తవ్యాన్ని కూడ నిర్వహిస్తారని రాసివున్నాడు. అంతేగాక, ముందున్న ప్రభుత్వాలకంటే దీన్ని ముస్లిం (Muslim tyranny) నిరంకుశత్వంగా కొందరు బెంగాల్ మేధావులు, సంస్కర్తలు పేర్కొన్నారు], బ్రిటీష్ ప్రభుత్వం సాపేక్షంగా చూసినపుడు, వీరికిది మెరుగని పించింది. దీన్నే నేటి చరిత్రకారులు తప్పుడు అవగాహన (false consciousness)గా విశ్లేషించారు. సాంఘికంగా, సాంస్కృతికంగా, రాజకీయంగా మౌలిక హక్కుల్ని కలగజేయడం, స్థానికంగానైనా రిప్రెస్సెంటేటివ్ వైస్రాయాలు స్వపరిపాలనా పద్ధతిని ప్రవేశపెట్టినవాళ్ళే, దేశానిక్కావల్సిన స్వాతంత్ర్యాన్నీ, ప్రజలకు స్వేచ్ఛనూ ప్రసాదిస్తారని నమ్మారు. వీరేకలింగం మరో అడుగు ముందుకొళ్ళి, ఆంగ్లేయుల, భారతీయుల సంబంధాన్ని 'తల్లిబిడ్డల అనుబంధం'గా వర్ణించాడు. పిల్లలకు కావల్సింది, ఎప్పుడు, ఎలా, యే మోతాదులో యివ్వాలన్న తల్లికి తెలుసునన్నది దీనిలో సారాంశం.

తప్పుడు అవగాహనంటే యిదే! గురజాడకు సంబంధించి అప్పట్లో జాతీయోద్యమంలో తలెత్తుతున్న (ముఖ్యంగా అతివాద దశలో) మతభావాలు ప్రతీకలు, పదజాలం నచ్చలేదు. దీన్ని పూర్తిగా నిరసించి, యిది దేశాన్ని ఆధునికతా మార్గం నుండి తప్పించి, తిరిగి మధ్యయుగాల భూస్వామ్య సంస్కృతీ పరిధిలోకి తీసివేస్తుందని ఉద్దేశించాడు. అందుకే దేశభక్తి గేయంలో, కేపిటలిస్టు సమాజంలో అతి ముఖ్యభాగమైన ఆర్థిక సూత్రం, 'ప్రోటెస్టెంట్ ఎథిక్స్'ను, ప్రవేశపెట్టాడు. కష్టపడి పనిచేయడం, సంపదను సృష్టించడం లాంటి భావాలు యివే. అంతేగాక, 'దేశభక్తి' గేయంలో దేశానికిచ్చిన నిర్వచనం భిన్నమైంది. దేశమంటే నదులూ, కొండలూ, అరణ్యాలూ మాత్రమేగాక, ముఖ్యంగా మనుషులన్నాడు. బిసెన్ చంద్రపాల్, బంకించంద్ర, అరవింద్ లాంటివారు దేశానికి మాతృస్వరూపాన్ని, దాని స్వరూపాన్ని ఆపాదించారు. గురజాడ తప్పిస్తూ మనిషిని కేంద్రబిందువుగా చేసుకొన్నాడు. అందుకన్నే సమాజ సర్వతోముఖాభివృద్ధిని

కూడించాడు. ఈ క్రమంలోనే, 19 వ శతాబ్దపు భారతీయ మేధావుల ఖాస్సామ్య సంస్కృతి వ్యతిరేకత, వారిని బ్రిటిష్ వలసవాద సంస్కృతి ముద్దుబిడ్డలుగా మార్చి వేసింది. పైగా ఆంగ్లేయ ప్రభువులపై వీరికున్న 'రాజభక్తి', స్వలాభాన్ని ఆశించి వారి మెప్పులు పొందడానికి ఉద్దేశించింది కాదు. 'ఆంగ్లీయుల ధర్మరాజ్యం' జ్ఞానాన్ని, స్వాతంత్ర్యాన్ని యిస్తుందని ఆశించాడు గురజాడ. ఈ విధమైన తప్పుడు అవగాహనతో కూడిన ఆలోచనకు ఆనాటి మేధావివర్గం గురైంది. వలసపాలన సృష్టించిన ఆర్థిక వినాశాన్ని గుర్తించడంలో విఫలమైనందువల్ల కల్గిన అసర్థం యిది. అయితే యిది కేవలం మేధావులకూ, సంస్కర్తలకూ మాత్రమే పరిమితమైంది కాదు. మితవాద దశలో, (దాదాపు 1900 వరకు), ఏటా జరిగే ప్రతి కాంగ్రెస్ సభలో చేసిన మొదటి తీర్మానం బ్రిటిష్ చక్రవర్తికి విధేయత ప్రకటించడం. అలాగే 1929 దాకా కాంగ్రెస్ తన తీర్మానాల్లో సంపూర్ణ స్వతంత్ర ప్రస్తావన తీసుకురాలేదు. అంతెందుకు, గాంధీ మొదటి సత్యాగ్రహ ఉద్యమం ప్రారంభమయ్యే వరకూ, భారతదేశంతో బ్రిటిష్వారి సంబంధం శాశ్వతంగా ఉండిపోవాలన్నాడు. మొదటి ప్రపంచ యుద్ధంలో బ్రిటిష్వారిది న్యాయపక్షమని నమ్మి యుద్ధానికి వాలంటీర్లను సేకరించి, చందాలు వసూలుచేశాడు కూడ. గురజాడ తన గేయంలో బ్రిటిష్వారిని 'ధర్మపక్షం'గా భావించింది ఈ క్రమంలోనేనని గ్రహించాలి.

అందువల్ల, వలస సంస్కృతి ప్రభావానికిలోనై రాజభక్తి గూర్చి రాసినంత మాత్రాన వారిని తమను వలసవాదానికి పూర్తిగా అమ్ముడుపోయినట్లుగా భావించడం సబబుకాదు. ఏవీ చారిత్రక దశల్లో, వలసవాద వ్యతిరేకత దశల వారీగా రూపొందుతూ వచ్చిందో, దాన్నిబట్టే జాతీయోద్యమ ప్రగతి ఎత్తువల్లాలు దాటుకుంటూ ముందుకు సాగింది. దాన్నిబట్టే వ్యక్తుల రాజకీయాభిప్రాయాలు, జాతీయోద్యమంపట్ల వారికున్న వైఖరి మారుతూ వచ్చింది. ముఖ్యంగా, తొలి దశలో సాంస్కృతిక పునరుజ్జీవనం, జాతీయోద్యమం కలగలిపి సాగుతున్నపుడు, ఈ రెండు భావాల సమ్మిశ్రితం అప్పటి జాతీయవాదాల్లో కనిపిస్తుంది. దీనికి ప్రబలమైన ఉదాహరణ, మహారాష్ట్రలోని మహాదేవ గోవిందరెనడే, పై రెండు ఉద్యమాల్లోనూ ఆయన సాత్ర అత్యంత ముఖ్యమైంది.

చివరిగా ఒక్కమాట. ఆనాటి జాతీయోద్యమానికి కల పరిమితుల్ని ఉద్దంచుకొన్నపుడు, అవి రాజకీయ నాయకులను ఎంతగా ప్రభావితం చేసి రోలాందోళన మన స్థితికి గురిచేశాయో, అవే పరిమితులు సంస్కర్తలకు, సాహితీ వేత్తలకు మరింతగా ఉండినాయని మనం తెలుసుకోవాలి. అయినా, కొన్ని ముఖ్య పరిమితులకు లోబడి గురజాడలాంటి మేధావులు బూర్జువా ప్రజాస్వామిక విప్లవ పూర్వులను నమస్కరించారు. నమకాలిన రాజకీయ పోరాట స్వరూపాన్ని దాని విజృంభణను సరిగ్గా అర్థం చేసుకోలేదు. బ్రిటిష్ వలసవాదం కొని తెచ్చిన వినాశకర ఆర్థిక పరిస్థితుల్ని సరిగ్గా అంచనా వేయడంలో విఫలమైనారు. ఇవే వీరిలోని సదాన లోపాలు.

వే గు చు క్క గు ర జా డే

—దివి కుమార్

‘దేవుడెవడో దాగినంటూ
కోండకోనల వెతుకులాడే
కన్నుతెరిచిన తానబడదో
మనిషి మాత్రుడి యందు లేదో’

వెయ్యి సంవత్సరాల లిఖిత తెలుగు సాహిత్య చరిత్రంతా దేముడూ-భక్తి మతమూ - ముక్తి; రాజులూ - రక్తి; భాషా భేషజమూ - భుక్తి చుట్టూ తిరగగా మొదటిసారిగా పదనసంవత్సరాలనాడు గురజాడ, సాహిత్యానికి కేంద్రబిందువు ‘మనిషి’ కావాలని ఎలుగెత్తి చాటాడు. దేవుడూ, మతమూ, భాషా కలసి పూడ్చి వ్యవస్థని చెక్కు చెదరనియకుండా కాపాడే కర్తవ్యాన్ని నెరవేరుస్తున్న రోజులలో సంఘం కుళ్ళిపోయిందని గుర్తించి దానికి మరమ్మత్తు ఆవసరమని చాటిన దూరాలో చనాపరుడు గురజాడ.

ఆయనకు ఎంత దూరదృష్టివుందో తన విశ్వాసాలపట్ల అంత స్పష్టతా, సమగ్రతా వుంది. ఆయన ‘కన్యాశుల్కం’ జీవిత సిద్ధాంతమంత సాధారణమైనదీ, ఆచరణంత ప్రత్యేకమైనదీ!

గురజాడ సాహిత్యం మొత్తం ప్రజాస్వామికవిప్లవ ఫలాలకోసమై చల్లినభావ విప్లవ వీజాలు “దేశమంటే మట్టికాదోయ్, దేశమంటే మనుషులోయ్” అని నూరు సంవత్సరాలనాడు ఆయన నినదించటం నిజంగా ఎంత గొప్ప విషయం. మరెంతటి మహత్తర సంఘటన!

ఎంతో సుదీర్ఘ చరిత్రగల భారతదేశంలోని ఆత్యధిక మానవాళి దృక్పథంలో నుండి చూస్తే “మంచి గతమున కొంచెమే”గా ఆయనకు గోచరించింది. అందుకే “అర్పి వేదాల్లోనే ఉన్నాయిష” అనుకునే అహంకారపు మూఢులను ఆయన ఎద్దేవా చేసింది. సమకాలికుల కంటే, తన తర్వాత తరంకంటే కూడా ఆయన ఘుండుచూపు ప్రదర్శించ గలిగాడు.

ప్రపంచ తత్వజ్ఞానంపడకు హిందూ మతం అందించిన మణిపూసలాగా ప్రచారం చేసుకుంటున్న అద్వైత వేదాంతాన్ని ఆయన కేవలం “ఎండమావి మాత్రమే”నని రాసుకున్నాడు.

ఈ నాటి సమస్యలకు వేదాలలో సరిష్కారాలను వెతుక్కోమని బోధిస్తున్న పాలకవర్గ సంస్కృతీ వారి పందిమాగధ సాహితీవేత్తలూ గురజాడ ముందు కేవలం మరుగుజ్జులు.

వర్ణ వ్యవస్థనూ, పుట్టుక కారణంగా ఏర్పడే హెచ్చుతగ్గులనూ సమాజం

గు రీస్తూ, పాటీస్తూ ఉన్నకాలంలో అందులో పైపేట్టున వుండిన బ్రాహ్మణకుటుంబాలలో, వ్యక్తులలో, సంబంధాలలో ఎంతటి అమావపీయ తత్వాలూ, స్వభావాలూ జీర్ణించుకుపోయి వున్నాయో ఆయన కన్యాకులగ్నం ద్వారా అద్భుతంగా ఉద్రించాడు. పుట్టుక కారణంగా 'నీచ' స్థితిలో వుండినవాడు చూడా బ్రాహ్మణే గొప్పవాళ్ళు, వారి కది పుట్టుక కారణంగా సిద్ధించిన అధికత అని భావిస్తున్నారోజాల్లో బ్రాహ్మణ్లో వుండే సావ్యర్థం, కక్కుర్తి, కపటత్వం, మోసకారిత్వం, అమానుషత్వాలను కళ్ళకు కట్టేట్లు చూపి మొత్తం సంఘానికే కన్య తెలిపించాడు. మార్పులేని వ్యవస్థ ఎంతగా కుళ్ళి కంపుగొడుతుందో వానన చూపించాడు.

మనుదర్శకాశ్రు ప్రకారం, అష్టాదశ పురాణాల ప్రకారం, బ్రాహ్మణులు ఖిమిమీద పుట్టిన భేవతలు కనుక, వారేమి చేసినా వారికి పాప మంటదనే అగ్రవర్ణ దురహం కారపు భావజాలం యొక్క డొల్ల తనాన్ని బట్టబయలు చేస్తూ "కొండుభట్టు"పాత్రను నృప్తించాడు. గురజాడకు పూర్వం వుండిన నిరసన వ్యక్తీకరణలకంటే బలంగా దృశ్యరూపంలో చూపెట్టాడు. నీచమైనదిగా భావించబడే వేళ్య (మధురవాణి) గొప్ప వారుగా భావించబడే బ్రాహ్మణలకంటే ఎంత హృదయ సంస్కారం, మానవతా కలిగి వున్నదని చెప్పటం ద్వారా తన సమకాలీన సంఘాన్ని ఒక్క కుదుపు కుదిపాడు.

మూఢ విశ్వాసాలను వ్యాప్తి చేసి పబ్బం గడుపుకుంటున్న మత వ్యవస్థనూ, మానవత్వాన్ని సూరు నిలుపుల లోతుప పాతిపెడుతున్న ఆచారసాంప్రదాయాలను అసహించుకుని వాటిని తన సాహిత్యం ద్వారా పరిమార్చటానికి కంకణం కట్టుకున్న గురజాడ తన కథలూ, నాటకాలూ, కవితావలతో వాటిని దుయ్యబడతాడు. మానవ జాతిని వివిధ రూపాలలో పట్టిపీడిస్తున్న -

“మతములన్నియు మాసిపోవును

జ్ఞాన మొక్కటి నిలిచి వెలుగును”

అని ఎంతో దూరవృష్టితో ప్రవచించాడు. అది నిజమయ్యేలాగా -

“అన్నదమ్ములవలెను జాతులు

మతములన్నియు మెలగవలెనోయ్”

అని ప్రబోధించాడు. “మనను వొకటై మనుషులంటే మతం వేరై తేను యేమోయ్” అని చెప్పాడు.

★ “ఇందులో వాడ బిడిన ఆంగ్లపదాలు తెలుగువారి నిత్యజీవితంలో సన్నిభితమై పోయిన పదాలే అని మరచిపోరాదు. ప్రతాపరుద్రీయంలో ఉర్దూ భాషా పదాలకు ఎంత ప్రాముఖ్యం ఉందో, కన్యాకులగ్నంలో ఆంగ్లభాషా పదాలకు అంత ప్రాముఖ్యం ఉంది.”

—డా. పి.యస్.ఆర్. అప్పారావు

మానవత్వపు సొందర్యాన్ని హిందూ సంస్కృతి పరమక్రూరంగా చిదిపి వేస్తూందిన కారణంగా, భారతదేశపు దుస్థితికి ఒక కారణాన్ని ఆయన ఈ విధంగా రాసుకున్నాడు.

“బౌద్ధమతాన్ని రూపుమాపినప్పటి భారతదేశం మతరీత్యా అత్యహింస చేసుకుంది.”

అధునికసమాజానికి ఏదోఒక మతప్రత్యామ్నాయాన్ని(బౌద్ధాన్నికూడా)ఆయన ప్రతిపాదించలేదు. “మతాలు గందరగోళమైనవి. అచరణయోగ్యం కానివి” అని స్పష్టంగా ఆయన మిత్రునికి లేఖలో రాశాడు. మూఢ విశ్వాసాల గాఢాంధకారంలో కొట్టుమిట్టాడుతున్న సమాజానికి తన మానవతాదృక్పథంతో హేతువాదతత్వంతో వెలుగురేఖల్ని విరజిమ్మిన మహాకవి గురజాడ.

శ్రీల పట్ల సంఘం, సంస్కృతి చూపుతున్న చిన్నచూపు, వివక్షత వారిపై సాగుతున్న ద్వేషాల్పకల ఆయన హృదయం చలించిపోయింది. వేళ్ళలను స్పష్టించిన సంఘం కంటే వేళ్ళలు సీచులు కారన్నది ఆయన నిశ్చితాభిప్రాయం.

తన మిత్రుడు సుబ్రహ్మణ్యానికి లేఖ రాస్తూ-“సానిపిల్లలోని మానవత్వాన్ని మరచవద్దు. ఆమె కష్టసుఖాలన్నీ, మన కష్టసుఖాల్లాగే గురుతరమైనవి. వ్యభిచరించే భార్యలా, శ్రీలోలురైన భర్తలా మన సమాజంనిండా వున్నారు. వాళ్ళు సానిపిల్ల కంటే ఎలానయం? సానిపిల్లలో మోసంలేదు- ఆమె తన వృత్తిని మరుగుపరచటం లేదనే ఆర్థంలో. ఆమె ఏ వివాహబంధాన్నీ భగ్నం చేయటంలేదు” “నీ చుట్టువున్న వైవాహిక జీవితాన్ని అధ్యయనం చెయ్యి. వీడవాళ్ళయిన భర్తలగురించి, కురూపి భర్తలగురించి, దుష్ట భర్తల గురించి, దుర్భరభర్తల గురించి భార్యలు ఏమనుకుంటారో పూహించడానికి ప్రయత్నించు. దుష్టభార్యలా, కురూపి భార్యలా మొదలైనవాళ్ళ సంకతేమిటవి నీవడగవచ్చు. కానీ, వాళ్ళు బానిసలు. మనసుంచి వాళ్ళు ఆశించే పవిత్రతకన్నా ఎక్కువ పవిత్రతను మనం వాళ్ళనుంచి ఆశిస్తున్నాం. భేదానికి మూలం అదే. పవిత్రులు కాని పురుషులందరినీ నీవు తీవ్రంగా అనహింసించుకుంటావనుకో, నీ మిత్రుల్లో నీకెంతమంది మిగులుతారో చెప్పు—”

★ “యదార్థ పాత్రలను స్పష్టించి నాటి సాంఘిక దురాచారాలను ప్రతిబింబింప చేసి నాటక కళద్వారా సంఘ దురాచారాలను నిర్మూలించగలమనే నత్యాన్ని గురజాడ అప్పారావు తన కన్యాశుల్క నాటకముద్వారా ఋజువు చేశారనుటలో సందేహము లేదు.”

—జస్టిన్ కె. పున్నయ్య

శ్రీలకు మాత్రమే పాతివ్రత్యాన్ని నిర్దేశించి పురుషుడికి విచ్చలవిడి తనాన్ని చ్చిన సామాజిక నీతి అంతం కావాలనుకున్నాడు గురజాడ. శ్రీ పురుషులమధ్య నిజమైన ప్రేమ అవిచ్ఛిన్నంగా ఉండాలని కోరుకున్నాడు “ప్రేమ నిచ్చిన ప్రేమ వచ్చును-ప్రేమ నిలిపిన ప్రేమ నిలుచును” “మగడు వేల్చిన పాతమాటది - ప్రాణమిత్రుడు నీకు” అన్నాడు.

ప్రేమ - శ్రీ పురుష సంబంధాలు - శ్రీల సమస్యల పట్ల ఆయనలోగల అనునాతన దృష్టికి “సౌదామిని” (నవలారచనకు రాసుకున్న నోట్స్) చక్కటి ఉదాహరణ.

“వంట చెయ్యడాన్ని నిషేధించిపారేయాలి. దుకాణంనుంచి ఆహారం తెచ్చుకోవాలి. ప్రతి వీధికి ఒక దుకాణం వుండాలి. కుటుంబం అక్కడికి వెళ్ళి భోంచేస్తుంది. ఇక వంట వార్చు చింతే ఉండదు. ఇట్లా శక్తి ఎంతగా పొదుపు అవుతుందనీ.”

పై నాలుగు వాక్యాలు చాలు, గురజాడ తన సమకాలీన రచయితలూ, మేధావులూ, సామాజిక కార్యకర్తల కంటే ఎంత ముందువున్నాడో! వంటయింటి పొగ చూరులనుండి (గ్యాస్ స్టేలు వచ్చిన తర్వాత మాడు పొపుల వానలనుండి) విముక్తి కాకుండా శ్రీ విముక్తి సాధ్యం కాదన్నది అర్థం చేసుకోడానికి సమాజానికి వందేళ్ళ కూడా ఇంకా చాల లేదు గదా !

పూర్వమృ, కన్యక, కన్యాశుల్కం, సంస్కర్త హృదయం... ఇలా ఆయన రచనలన్నిటిలో శ్రీ పాత్రలను ఎంతో విశిష్టమైనవిగా, శాశ్వతత్వం కలిగినవిగా ఆయన చిత్రించాడు.

“సానుభూతి అనేది సాహిత్య జీవికి విధిగా ఉండ వలసిన గుణం” అని తన ధైరీలో రాసుకున్నాడు. తన రచనల్లో ఓడిత పాత్రలపట్ల సానుభూతిని ఆయన ప్రదర్శించాడు.

“అధునిక మహిళ చరిత్రను తిరగ రాస్తుంది” అని ఆయన ప్రకటించిన విశ్వాసం ఇంకా నెరవేరకపోయినా అదే తథ్యమని ప్రపంచవ్యాప్తంగా సాగిన, సాగుతున్న మహిళా ఉద్యమాలు, పోరాటాలు సాక్ష్యాలుగా మన ముందున్నాయి.

పుట్టుక కారణంగా గుణాన్ని నిర్ణయించే హిందూ సమాజ సంస్కృతికి వ్యతిరేకంగా —

“మంచిచెడ్డలు మనుజులందున,

యేంచి చూడగ రెండె కులములు

మంచి యన్నది మాలమైతే

మాల, నేనగుదున్ —” అంటూ ఘనపులందరూ పుట్టుక కారణంగా

సమాన గౌరవనీయులు అని చాటాడు. ఈ విధంగా వివిధ సామాజిక, సాంస్కృతిక అంశాల పట్ల ఆయన నిర్దుష్టమైన ఆధునిక భావానికి అద్యుడైనాడు సమకాలీనుల కంటే ఎంతో ముందున్నాడు. ఇదంతా కేవలం కొత్తదనం కోసం ప్రారంభించింది కాదు. ఆయన మాటల్లోనే చెప్పాలంటే, “కవితా కళకు నేను వాదిగి ఉండవలసిన వాడినే అయినా, సమాజం పట్ల నాకొక మాత్రమైన బాధ్యత వుంది” అన్నాడు.

ఎన్నో ఆధునిక ప్రక్రియలకు అద్యుడైన గురజాడ, రచయితలకు సామాజిక బాధ్యత ఉండాలని భావించిన వారిలో కూడా మొదటి తరం వాడుగా ఉండటం ఆయన మరో ప్రత్యేకత.

విస్పష్టమైన ఆధునిక భావాల్ని పుణికి పుచ్చుకున్నప్పటికీ వాటిని వ్యక్తం చేయడానికి గ్రాంథిక భాషా సంస్కృతి అడ్డు తగిలాయి. విశాలమైన సామాజిక ఇరుకు రోడ్లులాగా, ఆయన ఆధునికతకు ఛందోబద్ధ కవిత్యమూ, గ్రాంథిక భాషా రచన అడ్డమై కూర్చున్నాయి. తన సహచరుడు గిడుగు రామమూర్తి పంతులుకి పై దోడుగా నిలిచి వ్యావహారిక భాషా ఉద్యమానికి ఆచరణాత్మక తోడ్పాటు నందించాడు.

“నా పుద్యమం ప్రజల ఉద్యమం. సంస్కారవంతుల అభిప్రాయం నాకు అండగా వుంది. విషయం అర్థంచేసుకోలేని వాళ్ళు నాకు వ్యతిరేకంగా నిలబడితే నేను లెక్కచెయ్యను” అంటూ తన అభిప్రాయాలను వ్యక్తం చేశాడు. వ్యావహారిక భాషలోనే సూతన ప్రక్రియలను ఆరంభించాడు. ఆ సాటికి వ్యావహారిక భాషావాదులు సంఖ్యరీత్యా చాలా తక్కువ. పండిత బోషకులూ, పండితులూ, వారి శిష్య బృందాలూ, మత వ్యవస్థ దొంతర్లలోని ఉన్నతస్థానాల వారందరూ వీరికి వ్యతిరేక పక్షం. అయినా మొక్కవోని ధైర్యంతో ఎదుర్కొని నిలిచాడు. గురజాడ ఆశించిన సామాజిక మార్పులలో పూర్తిగా సిద్ధించింది వ్యావహారిక భాషా విజయ మొక్కచే.

సుదీర్ఘకాలంగా రాచరిక, భూస్వామ్య వ్యవస్థలలో మగ్గిన భారత సమాజం నుండి పెట్టుబడిదారీ ఉత్పత్తి విధానమూ, ప్రజాస్వామ్య సామాజిక వ్యవస్థ నిర్మాణం లోకి మారకుండా బ్రిటిష్ పాలకుల వలస పాలన అడ్డుపడింది. మార్క్సేజీ, రాజ కీయాధిరాని, వనరుల్ని సంపూర్ణంగా వశపరుచుకున్న బ్రిటీషు పాలకులు తమ పరిపాలనకూ, దోపిడి వ్యాప్తికీ తమ కనుసన్నలలో మెలిగే పెట్టుబడిదారుల్ని, విద్యావంతుల్ని సృష్టించుకున్నారు. భూస్వామిక వ్యవస్థలో కొన్ని సర్దుబాట్లు చేశారు. ఇంగ్లీషు విద్య, వార్తా, రవాణా సౌకర్యాలను విస్తృతం చేశారు.

1857 నాటి ప్రథమ భారత స్వాతంత్ర్య సంగ్రామంలో బ్రిటీషువాళ్ళు గెలు పొంది, విశాల భారతదేశాన్ని తమ ఆధీనంలోకి తెచ్చుకొని, తిరుగులేని పరిపాలకు

బుగా నిలవొక్కకుంటున్న రోజులలో గురజాడ అప్పారావు జన్మించాడు. స్వాతంత్ర్యోద్యమపు తెండవ దశ ప్రజా ఉద్యమ చూపం ధరించకముందే ఆయన మరణించాడు.

బ్రిటీషువారి రాకముందే భూస్వామ్య సంస్కృతిలోని కొన్ని అంశాలకు వ్యతిరేకంగా వేమన, పోతులూరి వీరబ్రహ్మం లాంటివారు సాగించిన ప్రచారం ప్రజానీకంపై ప్రభావాన్ని కలిగించింది. వాటితోపాటుగా బ్రిటీషు పాలకులు ప్రవేశ పెట్టిన విద్య, తదితర సంస్కరణలు, పాశ్చాత్య దేశాలలో వచ్చిన పారిశ్రామిక విప్లవమూ, ఫ్రెంచ్ విప్లవమూ, తాత్విక, సాహిత్య, వైజ్ఞానిక రంగాలలో జరిగిన పెను మార్పులూ గురజాడపై ప్రభావాన్ని చూపాయి. ఆయనలో హేతు తత్వాన్ని, ప్రజాస్వామ్య సామాజిక స్పృహనీ కలిగించాయి. భూస్వామ్య సంస్కృతిలోని సాహిత్య, సామాజిక, భాషా సంబంధమైన అనేక అంశాలకు వ్యతిరేకంగా ఆయన్ని నిలబడేట్టు చేసింది, పైన పేర్కొన్న బూర్జువా ప్రజాస్వామిక చైతన్యమే. అది సమాజాన్ని ఒక అడుగు ముందుకు వేయించే స్వభావం గలది.

ఒక కులంగాబ్రాహ్మణలు అభివృద్ధినిరోధకులు, యధాస్థితివాదులు. అభివృద్ధి కరమైన ప్రతి మార్పు వారి హక్కులను (privileges) కుదించివేస్తుంది. అందుకే మార్పు అంటే వజ్రీపోతూ వుంటారు, ద్వేషిస్తారు. తమ మేధానంపత్తితో, నూతన భావస్ఫూర్తితో అభివృద్ధికర భావచైతన్యాన్ని ప్రదర్శించిన అదే కులం వారిని సహితం అనాటి బ్రాహ్మణులు విడిచివేస్తేదు. భూస్వామ్య సంస్కృతి పరిరక్షకులైన బ్రాహ్మణ పెత్తందార్ల తీవ్ర ద్వేషానికి, దౌష్ట్యాలకీ గురజాడ, కందుకూరి గురైనారు. మరణానంతరం చాలాకాలం దాకా వారిరువురినీ పట్టించుకున్న వారే లేని స్థితి.

రష్యా విప్లవ ప్రభావితమైన అఖ్యదయ సాహితీకారులూ, కమ్యూనిస్టు ఉద్యమమూ 40వ దశకంలో గురజాడనూ, కందుకూరినీ తిరిగి సముచిత స్థానాలలో ప్రతిష్టించాయి. చనిపోయారనుకున్నవారు తిరిగి వజీవులై భూస్వామ్య సంస్కృతి వ్యతిరేక పోరాట కార్యకర్తల చేతుల్లో ఆయుధాలుగా నిలిచేసరికి అక్కను పట్టలేని విశ్వనాథ సత్యనారాయణలాంటి కరదగట్టిన ఛాందసవాదులు 'కామ్రేడ్ గురజాడ', 'కామ్రేడ్ కందుకూరి' అని ఎగతాళి చేశారు.

సామాజిక చైతన్యాన్నిబట్టి కాకుండా పుట్టుకను బట్టి గుజాల్ని నిర్ణయించ

★ “తన వాక్యాల్లోని ప్రత్యక్షరం వీజాక్షర ప్రాయంగా కల్పించకలిగి, ప్రత్యక్షరం నాబోటి పామరులకి ఒరవడిగా చేసి, నూతనాంధ్ర హృదయ కవిత్వ వ్యవసాయంలో యదేచ్ఛగా పొడుచుకునే నిమిత్తం తన రచనని అకుమడిగా చేసి యిచ్చిన క్షేత్రజ్ఞుడు గురజాడ అప్పారావు.”

—భూడిపాటి రామేశ్వరరావు

బూనుకుంటున్న 'ఆధునిక మనువు'లు కొందరు - తమ కులాల్లోని ఆత్మధికుల వ్యతిరేకతకు గురైన గురజాడ, కందుకూరులను కులసంస్కర్తల స్థాయికి కుదించి వెయ్యాలని చూస్తున్నారు. తెలంగాణ ప్రాంతంలో బాల్యవివాహాలు నేటికీ పెద్ద ఎత్తున జరుగుతున్నాయి. బోగిని, బసివి, దేవదాసీ వ్యవస్థలు కొనసాగుతున్నాయి. పురుషులతోనూ అవిద్య, మూఢవిశ్వాసాలు అమలులో వున్నాయి.

అయితే వ్యవస్థ అనుమలించిన మేరకు చిన్న చిన్న మార్పులు సంభవించాయి. భూస్వామ్య వ్యవస్థ యొక్క మౌలిక స్వభావమూ, దానితో పెనవేసుకుని వున్న పితృస్వామ్య విధానమూ కొత్త చిగుళ్ళు వేసుకుంటూ మసాళిల్చి, సమాజాన్ని మొత్తంగా భయపెడుతూనే వున్నాయి.

ఆంగ్లేయ మానవపుత్రుడూ, బ్రాహ్మణ భేషజత్వ కౌటిల్యుడూ అయిన గిరీశం భారత దళారీ పాలకుల్లాంటివాడు. సంస్కరణల వాగాడంబరమూ, కపటత్వమూ కలగలిపినవాడు. అసాధ్యమైన భారత ప్రజల్ని శతకోటి విధాలుగా మోసగించగల నిర్భయ, నిర్లక్ష్యపరుడు.

కొందరు గిరీశాన్ని చూపి సంస్కరణే బూటకమన్నట్టుగా ఈనాడు కొంగ్రెసు పాలకుల్ని చూసి రాజకీయమే దుర్మార్గమైనదిగా భావించుతున్నారు. మహానుభావుడు గురజాడ అటువంటి వారినుండి జాగ్రత్తగా ఉండమని హెచ్చరించటానికే 'కన్యాశుల్కం' అందించింది.

ఈనాడు గురజాడను పొగడటం కష్టమేమీ కాదు. (కొందరి కదాక ప్యాషన్ కూడా) బాధ్యతతో సమకాలీన సామాజిక సమన్వయకూ; రుగ్మతలకూ వ్యతిరేకంగా కలం పుచ్చుకున్నవారే ఆయనకు నిజమైన వారసులు కాగలుగుతారు. మొత్తం ప్రజానీకం - ముఖ్యంగా స్త్రీలు సతన సాంస్కృతిక విలువల దుష్ప్రతిఠాటను అనేక రూపాల్లో అనుభవిస్తున్నారు. వాటికి వ్యతిరేకంగా ఆగ్రహించనివాడు గురజాడకు వారసుడు కాలేడు.

ఆయన వెలిగించిన ప్రజాస్వామ్య భావజాల జ్యోతిని మరింత దేదీప్యమానం చేసి విప్లవోన్ముఖంగా నడిపించటానికి నడుంకట్టటం ఆయనకు నిజంగా అర్పించే నివాళి. కుల్లీ పోయిన నిశ్చలన జలాల్లో సాహిత్య పత్రాలను విసిరి కదలిక తెచ్చిన అలలను ఉధృత తరంగాలుగా మార్చటం రచయితల కనీస కర్తవ్యం.

ఆ లక్ష్యసాధనకు పునరంకితమవుతూ వినమ్రంగా సాగటమే మారు సంవత్సరాల కన్యాశుల్కానికి 'ప్రజాసాహితీ' అందించే జేజీలు. ○

★ "దేవుణ్ణి, రాజులూ, ధనికులూ ఆక్రమించుకొన్న సాహిత్యాన్ని ప్రజలకు సంపాదించిన మహాపురుషుడు ఆప్పారాయ మహాకవి. సాహిత్య విప్లవ కారకుడై నూతన సంస్కృతిని నెలకొల్పిన మహాపురుషుడు."

— నెట్టి ఈశ్వరరావు

కన్యాశుల్కం - చారిత్రక నేపథ్యం

— కఠెవరపు వెంకట్రామయ్య

“ఏ కవియొక్క అవినాశం వల్ల ఈ ప్రపంచం యింకో అడుగు ముందుకు పుండుతో, ఆ కవే మహాకవి”

— శ్రీ శ్రీ

అలాంటి మహాకవి గురజాడ రచయిత, సంఘజీవి, కాబట్టి అతని వ్యక్తిత్వం ఆలోచన ఎంత స్వతంత్రించినా సాంఘికమైనవే. సమాజంలోని ప్రతి చలనానికి చైతన్యవంతుడైన ఏ రచయిత అయినా స్పందిస్తాడని చెప్పడం సరిపాటి. ఏ ఉద్యమం సంఘాన్ని ప్రచలితం చేసినా, దాని ప్రభావం వల్ల ఎన్నో రచనలు పుడతాయి. తిరిగి ఆ రచనలు ఆ ఉద్యమానికి ఊపిరులొడుతాయి. అందువల్ల రచయితకి సమాజానికి ఆధార, అదేయ సంబంధం; రచయిత అతని రచనలకి ఆవినాభావ సంబంధం వుంటుంది.

యూరప్ దేశాల్లోని పారిశ్రామిక విప్లవం (1748) ప్రపంచ దేగాల ఆర్థిక పరిస్థితులమీద విశేష ప్రభావాన్ని చూపింది. ఫ్రెంచి విప్లవం (1789) సామాజికంగా స్వాతంత్ర్యం, సమభావం, సోదరత్వం వంటి నూతన భావవిచిత్రాలను ప్రసరింప చేసింది. ముద్రణాయంత్రం సాహిత్యాన్ని సామాన్యుల దరికి చేర్చింది. హేతువాదం, మానవతావాదం, శాస్త్రీయ దృక్పథం, మానవశక్తిమీద నిశ్వాసం ప్రబలి ఓ నూతన తాత్విక ధోరణి యూరప్ సమాజంలో అంతవరకూ కొనసాగుతున్న పూర్వపు జీవితవిధానాన్ని, విలువల్ని మార్చివేసింది.

అప్పటికే భారతదేశం బ్రిటిష్ రాజి ఏలుబడిలోకివచ్చింది. సామ్రాజ్యవిస్తరణ కోసం, సుస్థిరతకోసం బ్రిటిష్ సామ్రాజ్యవాదులు భారతదేశంలో 1813 తర్వాత పరిపాలనా విధానంలో కొన్ని సంస్కరణలు, సవరణలు అంచలంచెలుగా ప్రవేశ పెట్టడం జరిగింది. భారతీయులకోసం కాకపోయినా, స్వప్రయోజనం కోసమైనా భారత సమాజ ఆధునికీకరణ అవసరమయింది. పారిశ్రామిక విప్లవం ఫలితంగా పెరిగిన వస్త్రాత్పత్తి విక్రయానికి భారతదేశం విపణివీధి కావాలంటే భారతీయుల సామాజిక స్థితిలో మార్పుతేవాలి. ఆ ప్రయత్నంలో భాగంగా, ప్రభుభవర్యగా పాశ్చాత్య విద్యావిధానం ప్రవేశపెట్టబడింది.

అయితే పాశ్చాత్య విద్యావిధానం భారతీయమేధావుల ఆలోచనాధోరణిలో విప్లవాత్మకమైన మార్పు తెచ్చింది. రాజకీయ, రాజ్యాంగ హక్కులకోసం పోరాటం మొదలైంది. అది అలా వుండగా మరోవైపు సుంచి సంస్కరణోద్యమాలు బయలు దేరాయి. మతసాంఘిక వ్యవస్థలోని కుళ్ళును తొలగించి శాస్త్రవిజ్ఞానం, హేతువాదం

మానవతావాదం పునాదులుగా నవసమాజ నిర్మాణానికి కృషి ప్రారంభమయింది.

పాతకూ కొత్తకూ, విశ్వాసానికి హేతువుకూ, అణచివేతకూ విజృంభణకూ, అవకాశవాదానికి నిబద్ధతా నిమగ్నతలకూ, స్వతంత్రవాదానికి సామ్రాజ్యవాదానికి-ఇలా అనేకాంశాల మధ్య సంఘర్షణ బయలుదేరింది. దీనికి తొలికేంద్రం బెంగాల్. రాజారామమోహనరాయ్, ఈశ్వరచంద్ర విద్యాసాగర్ లాంటి సంఘ సంస్కర్తలు, సాహితీవేత్తలు ఆ సంఘర్షణలోంచి రూపుదిద్దుకున్నవారే. సాంఘికంగా, సాంస్కృతికంగా, మతపరంగా కమ్యూనున్న చీకట్లను కదలబరచి వెలుగురేఖలను ప్రసరింప చేశారు. ఆ వెలుగును అందిపుచ్చుకొని ఆంధ్రదేశంలో జాతీయ పునరుజ్జీవనానికి, సంఘసంస్కరణకి నిడుకట్టారు కందుకూరి, గురజాడ మొ॥ వారు. కందుకూరి శుద్ధ సంస్కరణవాది. ఆయనకు సాధ్యం సంఘసంస్కరణం, సాధనం సాహిత్యం. గురజాడ మొదట కళావేత్త. కళని సాంఘిక ప్రయోజనానికి నూటికి నూరుపాళ్ళూ వినియోగించుకున్నాడు.

అనాడు దేశం పరాయి పాలనలో మగ్గడం అలావుండగా, ఆంధ్రసమాజం భయంకరమైన రుగ్మతలతో బుకలుకలాడిపోతున్నది. ఆ రోజుల్లో ప్రతిఇంటా ఏమూలను చూచినా ఓ దయ్యం. ఏ వీధిలో చూచినా ఓ భూతవైద్యుడు. ఓ స్త్రీకి చదువు చెప్పించడం మొదలు సరిగావున్న ఏ పురుషుడూ చేయరాని దుస్సాహసం. సాంఘికంగా అసుసరించబడుతూ వచ్చిన మతాచారాలు, వ్యక్తిగతంగా రూపొందించబడిన నియమాలు స్త్రీ జాతిని అధఃపాతాళానికి దిగదోసాయి. బాల్యవివాహాలూ, కన్యాశుల్క వివాహాలూ, స్త్రీ పునర్వివాహ నిషేధం - ఇవన్నీ ఒకదానితో ఒకటి ముడిపడి సమాజాన్ని పట్టి పీడుస్తున్నాయి. వేశ్యసంచుకోవడం అనాడు సమాజంలో ఓ హోదా! థోగం మేళం లేనిదే ఏకార్యం జరిగేదికాదు. మతం పిచ్చిముదిరి వెలిరితలలు వేస్తున్నది. అంతేకాదు. ఒకే కులంలో శాఖల మధ్య కొట్లాటలు. సంఘం ఇంతగా అధఃపతనమైన తరుణంలో సాంఘికంగా కందుకూరి ఎంతసేవ చేశాడో, సాహితీరంగంలో గురజాడ తనవంతు కర్తవ్యాన్ని అంత సమర్థవంతంగా నిర్వహించాడు. “సాంఘిక అవినీతి క్రిములతో నిండిన దుర్బరదాస్యంనుండి మహిళలను కాపాడడానికి” సమాజాన్ని అప్రతిష్ట పాలుచేసే పరిస్థితిని, కళ్ళ ఎదుటపెట్టి నైతిక ఖావాల ఉన్నత ప్రమాణాన్ని ప్రాచుర్యానికి తేవడంకంటే సాహిత్యానికి ఉన్నతమైన కార్యమేదీ ఉండదని ఉద్బోధించిన గురజాడ, సామాజిక వాస్తవికత రంగరించి, సృష్టించిన శిల్పకళాకండం కన్యాశుల్కం. సాంఘికానుబంధంలేని ఖాషాసాహిత్యాలు పునాదులులేని గాలిమేడలని, వాటి అంతస్సంబంధాన్ని నిర్వచించడానికి, నిరూపించడానికి గురజాడ చేసిన ప్రయత్నమే కన్యాశుల్కం నాటకసృష్టి. తన కాలం కంటే తన కాలపు రచయితల కంటే ఎంతో ముందుచూపు గురజాడది.

గురజాడ ముఖ్యంగా మూడు ప్రయోజనాల్ని ఉద్దేశించి కన్యాశుల్కాన్ని

రచించాడు. అవి 1. సంఘసంస్కరణం, 2. భాషాసంస్కరణం, 3. ఉత్తమనాటిక నృప్తి. ఇనే 'కన్యాశుల్కం' రచనకు ఖామికలు. వీటిని గురించి చూద్దాం. "కసాయి వాడు యెక్కడో పుట్టిన పశుమాంసము విక్రయిస్తాడు. నీవు కడుపున పుట్టిన శిశు మాంసమును విక్రయిస్తున్నావు. నీ వ్యాపారము కంటే వాడిదే మంచిది". 'కన్యా శుల్కం' నాటకరచనకి 12 సం॥ల ముందు కందుకూరి అదే పేరుతో రాసిన ఓ నాటిక లోని ఒక పాత్ర అన్నమాటలివి. అదే సంవత్సరం మే నెలలో 'వివేకవర్ధని' పత్రికలో ఓ వ్యాసం రాస్తూ కందుకూరి అన్నమాటలివి ".... లోకములో మాంసం విక్రయము చేయువారు సహితము మనుష్యేతర జంతువుల మాంసమునే విక్ర యింతురుగాని యీ దేశము నందలి బ్రాహ్మణవేషధారులయియున్న ఘోరరాక్షసుల వలె నరమాంస విక్రయము చేయుటకొడంబడరు. ఇది కేవలము నరమాంస విక్ర యమే కాదు. తమ కడుపున బుట్టిన బిడ్డలనే నిష్కరుణులయి యమ్ముకొనుట. మాంసం విక్రయముచేయువారు జంతువును జంపి, దాని మాంసమును ఆమ్ము కొందురు. మరణమువలన నిమిషములో దాని బాధ నివారణ మగును. ఈ నర మాంసవిక్రయమున కొడిగట్టుకొను క్రూరులోతమ బిడ్డల మాంసమును బ్రతికియుండ గానే యమ్ముకొందురు. అందువలన ఆ కన్యాయలు యావజ్జీవితమును మితిమీరిన బాధ ననుభవించిన వారగుచున్నారు". గురజాడకి అత్యీయము, విజయనగర సంస్థానా ధీశుడు అనంద గజపతి 1807 నుంచి 3సం॥లు మద్రాసు లెజిస్లేటివ్ కౌన్సిల్ సభ్యు డిగా వున్నారు. ఆ సమయంలో ఈ కన్యాశుల్క సమస్యపై ఆయన దృష్టి ప్రస రించింది. ముఖ్యంగా ఉత్తరాంధ్ర (కళింగాంధ్ర) ప్రాంతంలో. ఈ కన్యాశుల్క వివాహాలు ఎక్కువగా జరగడం, పసితనంలో వున్న కూతుళ్ళను కాటికి కాళ్ళు చాచుకున్న ముసేలివగ్గులకు అమ్ముకోవడం ఆయన మనసుని కలచివేసింది. దాంతో ఆ వివాహాల వివరాల పట్టిక ఒకదాన్ని తయారుచేయించాడు. మూడు సంవత్సరాలకా లంలో 1034 శుల్కవివాహాలు జరిగాయి. అంటే సంవత్సరానికి నగటున 344 పెళ్ళిళ్ళు జరిగాయి. అందులో 1 నుంచి 5 సం॥ల లోపు వయసులో 188 మంది బాలికలు వివాహాతులయ్యారు. ఈ బిడ్డలకు తలిదండ్రులు పుచ్చుకున్న శుల్కం రు. 340/- నుంచి రు. 400/- వరకు ఉండటం. పొత్తిళ్ళలోని పసికందులకు కూడా తేరసారాలు జరగటం మరి విచిత్రమైన విషయం. ఒక్క విరాళ జిల్లాలోనే కాదు. దక్షిణ భారత దేశంలోని అనేక మండలాల్లో కూడా ఈ అనాచారం అమలులోవుందని తెలుసు కున్నాడు. కేవలం ఉత్తర మక్కారు జిల్లాలోనే సంవత్సరానికి వెయ్యి శుల్కా వివా

★ జీవితాన్ని ధారపోసినంత మాత్రాన ఒకరు చరితార్లుడు కాదు. సీరమరణం పొందినందువల్ల అతను అమరుడు కాదు. ఏ ఆధర్యం కోసమయితే జీవితాన్ని ధారపోస్తాడో, ఆ ఆధర్యపుబొన్నత్యాన్ని బట్టి అతడు చరితార్లు డౌతాడు. — గురజాడ

హాలు జరుగుతున్నట్లు ఆయన గ్రహించారు. ఈ విధంగా పిల్లల్ని అమ్ముకోవడం పూర్వం బజారులో ఖానినల్ని అమ్ముకోవడంతో సమానమైందిగా భావించారు. ఇది అసుర వివాహాలని వీటిని ఉపేక్షించడం ఉండవలసి కాని తప్పిందం అవుతుందని భావించి ఆనంద గజపతి మద్రాసు లెజిస్లేటివ్ కౌన్సిల్ లో కన్యాశుల్క బిల్లును ప్రవేశ పెట్టారు. దాన్నే “Kanya Sulka Act of 1889” అని పేర్కొనటం జరిగింది. ప్రభుత్వం ఎన్. సుబ్రహ్మణ్యం అయ్యర్, (కోడైకెనాల్) పి. చంచలరావు (మైలాపూర్), అనే ఇద్దరు ఆనధికార సభ్యుల అభిప్రాయాన్ని కోరింది. ఆ ఇద్దరు ఈ బిల్లును వ్యతిరేకించారు. జాల్యవివాహాలవల్లే కన్యాశుల్కం ప్రబలుతుందని, దాన్ని తొలగిస్తే, దానితోపాటు ఇది కూడా రూపుమాసిపోతుందని, ఆ కారణంచేత కన్యాశుల్క నివారణ కోసం ప్రభుత్వం ప్రత్యేక శాసనం ద్వారా జోక్యం చేసుకోవలసిన అవసరం లేదని సూచించారు. ఈ విధంగా దేశీయుల ప్రతిఘటనతో ఆనందగజపతి ప్రయత్నం విఫలమైంది. తన ప్రయత్నం ప్రభుత్వ పరంగా విఫలమైనా, ఆనంద గజపతి నిరాశ చెందలేదు. గురజాడతో చర్చించారు. పాశ్చాత్య సాహిత్యాలతో పరిచయమున్న ఈ ఇద్దరూ సమాజంమీద సాహిత్యం-అందులోను నాటకం ప్రభావం అవరిమితమైనదని గ్రహించారు. ఆనంద గజపతి గురజాడను నాటక రచనకు ప్రోత్సహించారు. “ప్రజాబాహుళ్యానికి పుస్తక పఠనం అలవాటయ్యేదాకా అలాంటి ఆరోగ్యకర ప్రభావ వ్యాప్తికై నాటకరంగాన్ని ఆశ్రయించవలసి వుంటుంది. కన్యాశుల్కం నాటకరచనకు నన్ను ప్రేరేపించినది ఇదే” అని కన్యాశుల్క తొలి పీఠికలో గురజాడ చెప్పుకున్నాడు. ఇలా కనాశుల్క నాటక రచనకు పరోక్ష కారణం కందుకూరి. సాహిత్యపోషణకు, స్త్రీ విద్యాప్రోత్సాహానికి, శుల్కవివాహాల నిర్మూలనానికి కృషిచేసిన ఆనంద గజపతి ప్రత్యక్ష కారణం. బంగారు పళ్ళానికై నా గోడ చేర్చు అవసరమే కదా !

ఆనంద గజపతి తయారు చేయించిన శుల్క వివాహాల పట్టిక ఆనందగ్రమైనా విలువైన పత్రంగా తోచింది గురజాడకు. మరీ యుఖ్యంగా తల్లి కడుపులోవున్న బిడ్డలకు కూడా దేరసారాలు జరగటం వింతేకాదు, పరమహేయంగా కూడా తోచింది. ఇలా సమకాలీన సమాజంలో తన కళ్ళ యెదుపే నాగజెముడులా విస్తరిస్తున్న ఈ సురాచారాన్ని, దుర్మార్గాన్ని బట్టబయలుచేసి; ఉత్తమ నాటక భావాల్ని వ్యాపింప నేయటానికే గురజాడ కన్యాశుల్కాన్ని రచించాడు. కేవలం ఒక్క కన్యాశుల్కమే

★ మనిషి చేసిన రాయరప్పకి
మహిమ కలదని సాగి మొక్కుతు
మనుషులంటే రాయరప్పల కన్న
కనిష్టంగా చూస్తావేల, బేలా?

—గురజాడ

కాదు. దాన్ని ఆశ్రయించి, దాస్తో కలిసిపోయి ఇంకా బాల్య వివాహాలు, విధవా పునర్వివాహ నిషేధం, వేశ్యా సమస్య మొదలైన సమస్యలు కూడా ఉన్నాయి. కన్యాశుల్కాన్ని భూమికగా చేసికొని, ఈ సమస్యల సోపానంతో గురజాడ నిర్మించిన మహాపాదం 'కన్యాశుల్కం'.

సంఘ శ్రేయస్సుకోసం కలం పట్టిన గురజాడ ప్రజల భాషలోనే తన రచన సాగించటానికి నిశ్చయించుకున్నాడు. 'కన్యాశుల్కం' తొలికూర్పు నాటికి వ్యావహారిక భాష ఉద్యమ రూపం దాల్చలేదు. 1906 తర్వాత మాత్రమే అది ఉధృతమైన ఉద్యమ రూపాన్ని సంతరించుకుంది. 'మొట్టమొదటి' కన్యాశుల్కానికి ముందు తెలుగులో వ్యావహారిక భాషలో రచింపబడ్డ నాటకాలు లేవు. కందుకూరి వీరేశలింగం గారు 'బ్రాహ్మవివాహం', 'వ్యవహార ధర్మతోధిని', 'వివేకదీపిక' అనే ప్రహసనాల్ని వ్యావహారిక భాషలో రచించారు. వేదం వేంకటాయ శాస్త్రిగారు 'న గానంద' అను వాదంలో నీచపాత్రలకు మాత్రమే వ్యావహారిక భాషను ఉపయోగించారు.

కానీ గురజాడ - రచయితగా పేరు ప్రఖ్యాతులు తెచ్చుకోవాలనే దృష్టితో ఈ నాటకం రాయలేదు. ఆ మాటకొస్తే అసలు 'కన్యాశుల్కం' రాసే నాటికి తెలుగు రచయితగా స్థిరపడాలనే ఉద్దేశం కూడా ఆయనకు లేదు. ఒక సాంఘిక ప్రయోజనాన్ని ఉద్దేశించి రాశాడు. సామాన్య ప్రజానీకానికి తన భావాలు చేరాలంటే - వాళ్ళు నిత్యజీవితంలో వ్యవహరించే భాషనే మాధ్యమంగా స్వీకరించాలి. ఆయా మాండలికాల స్ఫూర్తిని గుర్తిస్తూ రచన చేయాలి. నాటకంలో కాను ప్రయోగించే మాటలు దాదాజాస్త్రాలై దురాచారానికి పాల్పడే వాళ్ళని చీల్చిచెండాడేవిగా మాత్రమే కాదు-సుతిమెత్తని హాస్యంతో గిలిగింతలు పెడుతూ, ఆలోచింపజేసేవిగా వుండాలి. ఈ లక్ష్యంతో గురజాడ ఈ నాటకాన్ని రచించాడు. అప్పటికే ప్రపంచ నాటకరంగం క్రమేణా మార్పులకు లోనౌతున్నది. వర్తమాన సమాజము, సామాజిక సమస్యలు. ఇతివృత్తాలుగా నాటకకర్తలు, వచనంతో ప్రజా భాషలో నాటకాలు రచిస్తున్నారు. ప్రపంచ సాహిత్యాల్లో-అందునా ఆంగ్ల సాహిత్యంతో విశేష పరిచయం వున్న గురజాడ వాళ్ళ మార్గాన్నే తన మార్గంగా మలచుకొన్నాడు. ముఖ్యంగా ఇబ్సెన్ ప్రభావం గురజాడమీద చాల ఎక్కువగా వుంది. గురజాడ ఆంగ్లవిద్యా ప్రవీణుల్లో ఒకడనీ, ఆంగ్ల భాషలో కవి అనీ: 'షేక్స్పియర్, మోలియర్, బెంజామిన్ మొ॥ మహాకవుల, నాటకకర్తల గ్రంథాల్ని నిరంతరం చదివేవాడని తొలి కన్యాశుల్కానికి

★ దేవుడెక్కడో దాగెనంటూ
కొండకోనల వెతుకులాడేవేలా?
కన్ను తెరచిన కానపడడో
మనిషి మాత్రుడి యందు లేడో?

—గురజాడ

నాందీ ప్రస్తావనలు (సంస్కృతంలో) రాసిన ముడుంపై నరసింహాచార్యస్వామిగారు పేర్కొన్నారు. కన్యాశుల్క నాటకం రొలి ముద్రణ (1897)తోపాటు ముద్రించబడిన గోమతం శ్రీనివాసాచారి 'ఆంగ్ల హరిశ్చంద్ర' నాటకానికి గురజాడ రాసిన పెద్ద పీఠిక వల్ల గురజాడకు ఇబ్బనతోగల సరిచయం తెలుస్తున్నది. ఈ ప్రభావాలవల్ల గురజాడ తన కన్యాశుల్కాన్ని దేశీయవసారాలకి చక్కగా వ్యావహారిక భాషలో రచించాడు. కానీ 'కన్యాశుల్కం'లోని భాష పండిత నిరసనానికి లోనుకావటం ఆశ్చర్యపడవలసిన విషయమేమీ కాదు. "గ్రామ్యభాష అనే తప్పుడు కేరతో పిలిచే భాషను వాడటంవల్ల సాహిత్య రచనల బొగ్గుత్యం మంటగలుస్తుందని కొందరంటున్నారు. కాని నేడు భాష గుణగణాల్ని, ప్రయోజనాన్ని అంచనా కట్టేందుకు, పాఠశాలపు పండితులైన వైయాకరణల వైత్యాలుకన్న వుత్తమ ప్రమాణాలు, భాషాశాస్త్ర ప్రగతి పుణ్యమా అని నెలకొన్నాయి. అందువల్ల ఇటువంటి విమర్శను మనం భాతరు చేయవలసిన పనిలేదు" అని మొదటి కూర్పు పీఠికలో గురజాడ చెప్పుకొన్న విషయం. వాదోపవాదాలవల్ల సూతన కావ్యభాష రూపొందగలదనీ, ఒక గొప్ప రచయితవల్ల మాత్రమే అది రూపొందగలదనీ, అందుకు పునాది వేయమని చెప్పిన గురజాడ పునాదితోపాటు భవనాన్ని కూడా తానే నిర్మించి, తానే ఆ గొప్ప రచయితనని కాలంలో నిరూపించుకొన్నాడు. "వాడుకభాషకి ఏ ఒక్కరైనా ఇంత గౌరవం సాధించారంటే అతడు అప్పారావనే చెప్పాలి.... కులాలకూ, మనః ప్రవృత్తులకూ చెందిన ఎందరో వ్యక్తులు నిత్యజీవితంలో తాము ఎలాగ మాట్లాడతారో అలాగే 'కన్యాశుల్కం'లో మాట్లాడతారు. ప్రేక్షకులను మనస్సులో పెట్టుకొని, వారిని నవ్వించడానికి కృత్రిమంగా ప్రవేశపెట్టిన సంభాషణలేవీ ఈ నాటకంలో లేవు" అని శ్రీశ్రీ గురజాడ భాషా కృషిని ప్రశంసించింది ఇందువల్లనే. కన్యాశుల్క రచనకు ప్రేరకమైన భాషాసంస్కరణ దృష్టి, ఆ నాటక మహోన్నతికి మార్గాన్ని ఏర్పరచటం గుర్తింపవలసిన అంశం.

ఇక కన్యాశుల్క నాటక రచనా ప్రేరణకు కారణమైన అంశం ఉత్తమ నాటక రచన అనేది. గురజాడ సమకాలికులలో ధర్మవరం కృష్ణమాచార్యులు, వేదం వేంకటరాయ శాస్త్రి, కందుకూరి వీరేశలింగం, చిలకమర్తి లక్ష్మీనరసింహం, కోలాచలం శ్రీనివాసరావు. తిరుపతి వేంకట కవులు వంటి ప్రసిద్ధ నాటక కర్తలు అడుగడుగునా పద్యాలతో నిండిన, గద్య పద్యాత్మకమైన నాటకాలు రచించారు. హార్మోనియానికి అనుగుణంగా వీళ్ళు ఆ నాటకాల్లోని పద్యాల్ని నిర్ణీతమైన రాగాలతో ఆసా

★ "చెట్టపట్టాల్ పట్టుకుని
దేశసులంతా నడవ వలెనోయ్"

— గురజాడ

ధారణంగా ఆలపిస్తూ ఉంటే ప్రేక్షకుల్లో ఆనందోత్సాహాలు పెల్లుబిజేవి. అభినయానికి ఆవకాశం ఆరుదు. నాటక కథల గురించి కానీ, నాటక ఉపదేశం గురించి కానీ రచయితలకు పట్టలేదు. ప్రేక్షకులకు ఆక్కర్లేదు. అనాటి 'మూసపోత' నాటకాల్లో గురజాడ "కన్యాశుల్కం" "ఆచ్యపైన మంచి పీల ముత్యం". ఈ నాటకం జీవితం నుంచి పుట్టుకొచ్చింది. జీవితాన్ని ప్రదర్శించింది; వ్యాఖ్యానించింది. దుగ్ధతలకు చేయవలసిన శస్త్రచికిత్సను చేసింది. వాస్తవికతను ప్రతిబింబించింది. అయితే ఇది సమస్య ప్రధానమైన నాటకమే కానీ, పరిష్కారాత్మకం కాదని ఒక పెనుదృశ్య లేక పోలేదు. "కన్యాశుల్కం నాటకం పిలవని కేరంటానికి 'మా ఆప్ప పట్టుకోరే కట్టుకొస్తానే'ని బయలుదేరి యేదో వాక నైతికోద్దేశాన్ని ప్రత్యక్షంగా బలవంతంగా నెత్తిన దుడ్డదు. కానీ దానికి ఒక మహత్తరమైన నైతిక ప్రయోజనం వుంది" అని గురజాడ తన మిత్రుడు వంగోలు మునిసుబ్రహ్మణ్యునికి రాసిన లేఖలో పేర్కొన్నాడు. చెప్పదలచిన నీతిని చెప్పటం కోసమే రచన సాగిస్తే, అది ప్రమాణాలకు లోబడి వాస్తవికతకు దూరంకాక తప్పదు. మన సాహిత్యంలో జరిగిందీ, జరుగుతున్నదీ అదే. కాబట్టే గురజాడ జీవితంలాగానే నాటకాన్ని కూడా తీర్చిదిద్దాడు. ఈ కారణంతోనే దాని విస్తృతి పెరిగింది. సమస్యల సంక్లిష్టతే దాని మహోన్నత స్థాయికి అద్దం పట్టింది. 'కన్యాశుల్కం' దానంతట అది ఒక స్వతంత్ర సమస్య కాదు. దాన్ని పడుగుపేకల్లా ఆల్లుకొని మరెన్నో సమస్యలున్నాయి. వాటిని విడిచి ఒక్క కన్యాశుల్కాన్ని నిరసిస్తూ నాటకం రచిస్తే అది రచయిత పాక్షిక దృష్టి మాత్రమే అవుతుంది. ఆ లోపాన్ని గుర్తించే గురజాడ ఈ నాటకాన్ని 'బిడియం అడ్డు వస్తున్నా' పెద్ద నాటకంగా తిరగ రాశాడు. రకరకాల పూలను వీరితెచ్చి, వాటి రంగుల ప్రత్యేకతల్ని బట్టి సూత్రంలో బంధించి దండలు కట్టేవాడు, కంటికి ఇంపు కూర్చినట్లుగా, నాటక కర్త వేర్వేరు అంశాల్ని, ప్రాధాన్యతని బట్టి చక్కగా గుది గుచ్చి మూలసూత్రంలోంచి విడిపోవని విధంగా కూర్చి చక్కని ఐక్యతను సాధించాడు. జీవకక ఉట్టిపడే పాత్రలు, పామరుల్ని సహితం రంజింపజేసే సులభమైన వెన్నెపటే భాష, సుగమంగా సాగిపోయే తైలి, భావగర్భితమైన పదజాలంతో కూడుకొన్న భాష, చమత్కారమైన కల్పన, నాటక రచనలోని పొంకము, బింకము, అన్నిరకాలా సమగ్రత్వం కన్యాశుల్కాన్ని 'ఏకమేవా అద్వితీయం' చేసాయి.

గురజాడ ప్రతిభా సర్వస్వం ప్రతిఫలించిన అద్భుత మణిదర్పణం 'కన్యాశుల్కం'.

★ "బ్రతికి చచ్చియు ప్రజలెవ్వడు
ప్రీతి గూర్చునో వారె ధన్యుడు"

— గురజాడ.

అవసరాల సూర్యారావు జ్ఞాపకాలు

— జయంతి రామలక్ష్మణ మూర్తి

(గురజాడ తన సాహిత్యం ద్వారా, చూపించిన అభ్యుదయ మార్గాన్ని, ఆయన తర్వాతి తరంవారు అందుకోలేకపోయారు. 1940 ప్రాంతాల్లో కమ్యూనిస్టు పార్టీ వీరేశలింగం, గురజాడల సాహిత్యాన్ని ప్రజలకందుబాటులోకి తెచ్చింది. గురజాడ రచనల వ్రాత ప్రతులన్నిటినీ, సంస్కరించే బాధ్యత అవసరాల సూర్యారావు తీసుకొన్నాడు. గురజాడ ఇంగ్లీషులో రాసిన రచనలూ, డైరీలూ అవసరాల సూర్యారావు అనువదించారు. గురజాడ తెలుగులో రాస్తే విజయనగరం సుడికారంతో ఎలా రాసి వుండేవారో వూహించి ఆ విధంగా అనువదించారు. ఈ అనువాదాల్లో కొన్ని తప్పులు దొర్లి వుండవచ్చు. కొన్ని అనువదించ బడి వుండకపోవచ్చు. ఆ మధ్య ఈ విషయాన్ని కొండంతలుచేసి అవసరాల సూర్యారావు చేసిన గణనీయమైన కృషినింతటినీ అపనిందలపాలు చేయడం జరిగింది-అదీ నార్లవారి సారధ్యంలో. ఇటీవల పునః ప్రచురించబడుతున్న 'గురజాడ సాహిత్యం'లో అవసరాల సూర్యారావు పేరు అదృశ్యం కావడం చాలా విచారకరమైన విషయం.

అవసరాల సంపాదకత్వంలో గురజాడ రచనలు 'వ్యాస చంద్రిక', 'కొండు భట్టిసుం-ఖిల్లాసుం', డైరీలు, 'మాటా మంతి; ఆవీ, ఇవీ', 'లేఖలు', 'ముత్యాల సరాలు', 'ఆజీముత్యాలు' వెలువడినయే.

అవసరాల సూర్యారావు 'నల్లబూట్లు' 'పంజరం' అనే నాటకాలూ, 'అకాశ దీపాలు' అనే కథల సంపుటి ఇవిగాక ఇంకా కొన్ని నాటికలూ, కవితలూ రాశారు.

అవసరాల గురించి జయంతిగారి జ్ఞాపకాల్ని ఇక్కడ అందిస్తున్నాం

— సం॥)

గురజాడను స్మరించుకొంటే అవసరాల స్ఫురణకు వస్తాడు.

గురజాడ సాహిత్యం వెలుగులోకి తెచ్చే కృషి- 'విశాలాంధ్ర ప్రచురణాలయం, వారి సహాయంతో-భగీరథ యత్నంగా సాగించిన వాడు అవసరాల.

ఆయనతో మరీ పరిచయం లేకపోయినా ఉన్న పరిచయాన్నే - "గురజాడ కన్యాశుల్కం ప్రదర్శన శతజయంతి" ఉత్సవం జరుపుకుంటున్న ఈ తరుణంలో- చెప్పకోడం ఉచితమని భావిస్తున్నా.

సన్నగా-బక్కగా-చామన చాయ రూపం అవసరాలది.

చూస్తే మేధావిగా కనిపించడు కాని కనిపించని మేధోనిధి అవసరాల.

వారిని ఎక్కువగా కలిసింది-విజయనగరంలో-కీ.శే. కిళాంబి రంగాచార్యులు గారి-"పండేమాతరం" పక్ష పత్రికా కార్యాలయంలో.

మేం సాధారణ కార్యకర్తలమయినా ఎంతో అభిమానంతో, ఆదరంగా పలకరిస్తూ ఉత్సాహం కలిగించే వారిని మరచలేం.

‘వందేమాతరం’ సంపాదకులూ, బాధ్యులూ రంగాచార్యులుగారే అయినా - అవసరాల సంపాదక బాధ్యతలు నిర్వహిస్తూ ఉండేవాడు.

అలాడు “వందేమాతరం” ప్రాంతీయమైన చిన్న పత్రిక అయినా - సంచలనాత్మకమైంది.

అన్యాయాలు, అక్రమాలు, వంచనా, మోసం, దౌర్జన్యం, పెత్తందారీ తనం - ఆ పత్రికాముఖంగా బయట కొచ్చేవి.

పెత్తందార్ల దౌర్జన్యాలను ఎదిరించే వారికి ఎంతో ప్రోత్సాహం - బాసటా “వందేమాతరం.”

యువకులకూ, కార్యకర్తలకూ ఎంతో ఉత్సాహాన్నిచ్చేదా పత్రిక.

“బాబా గ్రస్త విజయనగరం” అన్న శీర్షిక ఎప్పుడూ మరిచిపోలేం.

విజయనగరం చుట్టూ ఉండే-కొందరు బాబాలూ, స్వాములూ-ఎలా మోసం చేస్తున్నారో-దొంగలకి దోపిడిగాళ్ళకి నెలవులుగా ఆ ఆశ్రమాలున్నాయో వివరించే వ్యాసాలు వరసగా ఆ శీర్షికలో ప్రచురించారు.

ఓ తమాషా శీర్షిక “టిక్కెట్టు లేని భరత నాట్యం”.

ప్రముఖ కాంగ్రెసు నాయకుడొకడు తాగి మెయిన్ రోడ్డులోనే చిందులేసిన ఉదంతం అది.

కోటాదారుల అన్యాయాలు, అధికార్ల లంచకొండితనం-ఆ పత్రిక ద్వారా వెలుగులోకి వచ్చేవి.

అవసరాల రాసిన నాటకాల్లో “నల్లబూట్లు” ఒకటి.

విజయనగరంలో జరిగే రాఘవ నాటకోత్సవాల్లో ఓ సంవత్సరం ఈ “నల్ల బూట్లు” ప్రదర్శించారు.

ఎంతో సంచలనం కలిగించిందా నాటకం.

నాటకం ముగింపులో - రిజర్వ్ పోలీసు తన బూట్లు విప్పి పారేస్తూ-“ఈ బూట్లు నేను నిలబడలేనని కాదు, ఈ ప్రభుత్వం నిలబడలేదని” అంటాడు.

ఇది పోలీసుల్లో ఆలోచనలు రేకెత్తించేది.

★ గురజాడ ఆలోచనలన్నీ విపరీతమైనవే. తమను తాము దర్శించుకుంటూ యితరులను సందర్శిస్తూ వ్యక్తి జీవితాన్నీ, సామాజిక మనః ప్రవృత్తిని యీ రెండింటినీ ఒకేసారి కొలుచుకుంటాయి. ఇవి సత్తాపడి కట్టురాళ్ళు. వ్యక్తిని, సంఘాన్నీ మానవ చైతన్యాన్నీ-ప్రకృతిని శాస్త్రదృష్టిచూసి, తూచి ఆ విలువలను బయటలను లెక్కగడతాయి.”

—అవసరాల సూర్యారావు

నాటకం ముగిసే సరికి-చూస్తున్న పోలీస్-సబ్-స్టేజీ మీదకు వచ్చి - “ఈ నాట్యాన్ని ప్రదర్శించడానికి మీకెవరు అనుమతి ఇచ్చారు” అంటూ ప్రశ్నించేరు.

ఇది అంతకు ముందు ఆంధ్ర యూనివర్సిటీలో ప్రదర్శించబడిందట.

అక్కడే ఉన్న పోమనుందర్, రాంషా-పట్టాని ఉత్సాహోద్రేకాలతో-స్టేజీ మీదికివచ్చి-అవసరాలను ప్రశంసలతో ముంచెత్తారు. మరెందరో కూడా.

ఈ నాటకంలో చమత్కారం-తాగుడుకి అలవాటుపడి-నాటుసారాను పట్టుకొంటూ విపరీతంగా తాగివస్తున్న-రిజర్వ్ కానిస్టేబిల్ను ఉద్దేశించి అతని భార్య- “వంట సారా వచ్చి-తాగుడు మరింత ఎక్కువైపోయింది” అంటూ ఆక్రోశిస్తుంది.

అదే సమయంలో-వాళ్ళెవ్వరూ పాఠం చదువుతూ ఉంటాడు. “కావుననే ప్రభుత్వంవారు గృహ పరిశ్రమలను ప్రోత్సహించిరి” అని చదువుతాడు.

మరోబోట-విద్యార్థుల వూరేగింపుపై పోలీసులు కాల్పులు జరుపుతున్నా-కదలని విద్యార్థుల ప్రస్తావన వచ్చినపుడు “ది బోయ్ స్టుడాన్ ది బర్నింగ్ డెక్” పదే పదే చదువుతాడు.

ఇంకో దృశ్యంలో-కాల్పుల్లో తన బిడ్డ మిత్రుడు-మరెందరో విద్యార్థులూ చనిపోడాన్ని తలచుకుంటూ ఇంటికి వస్తాడు రిజర్వ్ కానిస్టేబిల్.

అప్పుడు-చదువుతాడా అబ్బాయి- “కావున-సహనమును కొల్పోయిన వైని కులు తిరగబడిరి” అని ప్రథమ స్వతంత్ర పోరాట ఘట్టాన్ని చదువుతాడు.

నాటకీయమైన ఈ శిల్పం చెప్పదలచిన అంకాన్ని ఆలోచించేలా చెప్పడం-నాటకంలో ప్రదర్శించిన ప్రజ్ఞ అవసరాలిది.

ఎప్పివో-30-35 సం॥ల కిందట చూసిన ఈ అంకాలు గుండెకు హత్తుక పోయేయి,

అవసరాల జ్ఞాపకం వస్తే
ఈ అంకాలు జ్ఞాపకం వస్తాయి.
గురజాడను స్మరించుకుంటే
అవసరాల స్ఫురణకు వస్తాడు.

★ రాసు ఆలోచిస్తూ యితరుల ఆలోచనలను రేకెత్తిస్తున్న అంతర్ముఖుడే మహా కవి గురజాడ. వ్యక్తి చైతన్యాన్ని, మానవ చైతన్యాన్నీ మార్చివేసిన మహితాత్ముడు.”

— అవసరాల సూర్యారావు

మీలో చాలా మందికి 'గురజాడ' తాతగారు తెలుసు ననుకుంటారు. 'దేశమం చే మట్టికాడోయ్ - దేశమం చే మనుషులోయ్' అన్నారాయన ఆ పాట మీరు వినే ఉంటారు. అలాగే 'లింపి ఉంటే కండ కలరోయ్ - కండ గలవాడే మనిషోయ్' అని కూడా ఆయన అన్నారు.

అదిగో ఆ తాతగారు 'కన్యాశుల్కం' అనే గొప్ప నాటకం రాశారు. వంద సంవత్సరాలుగా ఆ నాటకాన్ని ప్రదర్శిస్తున్నారన్నారు. మరో వంద సంవత్సరాలు ప్రదర్శించినా మనం ఆశ్చర్యపోనవసరంలేదు. మీకు తెలుసా? మనిషి జీవించేది వందసంవత్సరాలు అని చెబుతారు. అరోగ్యంగా ఉండేవారు ఇంకా ఎక్కువ కాలం భిక్షవచ్చు. అలాగే అంగశకం చే ముందుగానే రకరకాల

లిల్లల ప్రజులతో



మన గురజాడ తాతయ్య



ఇలానే ప్రపంచసాహిత్యంలో కొద్దిమందికాము మరణించినా తన పుస్తకాలద్వారా జీవించే ఉన్నారు. రేపు మీరు పెద్దవు కారునన్నలవుతారు, తాతలవుతారు. అయినా గురజాడ తాతగారుంటారు ఒక మనిషి జీవితం కంటే పుస్తకాల జీవితం ఎందుకంత ఎక్కువ? ఈ విషయాల గురించి మీరు తెలుసుకోవాలి. అంతే కాదు. మీ నుండి 'గురజాడ' లా, 'శ్రీశ్రీ' లా రావాలి. అందుకే అలాంటి వారి గురించిన పుస్తకాలూ, వారు రాసిన పుస్తకాలూ ఎక్కడ దొరికినా చదవండి.

గురజాడ తాతగారు పిల్లల కోసం ఎన్నెన్నో పాటలు రాశారు. ఆయన జ్యోతిషం ఈ సంచిక మీ కోసం.

కారణాలతో మనుషులు మరణిస్తారు. ఇప్పుడు చూడండి. గురజాడ తాతగారు లేరు, ఆయన రాసిన నాటకం ఉంది.

నిర్వహణ : పి. చెంద్రశేఖర్ అజాద్ APSTC Ltd., డి. సి. ఎమ్. ఎన్. ఖిల్కి, ఎన్. ఆర్. పేట, ఏలూరు. — అంకుర

కథ

జి. వి. అప్పారావు

బి.ఎ.బి.ఎల్.,

విశాఖపట్నం జిల్లాలో రాయవరం గ్రామం. పున గురజాడ తాతగారు తన తాతగారైన కృష్ణయ్య పంతులుగారింట్లో ఉండేవారు. ఆయన మునసబు కోర్టులో ఒక ఉదోగ్యం చేసేవారు. గురజాడ తాతేమో తన తాతగారికి అప్పడప్పుడు చ్యారేణి పట్టుకు వెళ్తుండేవాడు. అక్కడ కోర్టు మునసబుగారిని చూసుండేవాడు. ఓ రోజు ఏమైందంటే—

కోర్టు మునసేకాక పిల్లలంతా ఆ అవరణలో ఆడుకుంటున్నారు.

“పెద్దయ్యాక నువ్వేం అవుతావురా” అనేది ఆ రోజు ఆట.

—“నేను పంతులుగార్ని వుతా” అన్నాడో బాబు.

“నేను డాక్టర్ని”

“నేను తానీలాను”

అందరూ చెబుతున్నా మన గురజాడ తాత మాత్రం మాట్లాడలేదు. పిల్లలందరూ వెళ్ళిపోయాక కోర్టు తలుపుమీద “జి.వి. అప్పారావు, బి.ఎ.బి.ఎల్. జిల్లా మునసబు” అని రాసి వెళ్ళిపోయాడు.

మర్నాడు మునసబుగారు మన గురజాడ తాతగారిని పిలిచి “ఎవరురా తాతగారా?” అన్నారు.

“నేనే” అన్నాడు భయం లేకుండా.

“రానేవాడివి పక్కన గోడమీద రాయక తలుపుమీద ఎందుకు రాశావ్?”

“చాక్స్ వీతో తెల్లగోడమీద రాస్తే అక్షరాలు కనిపించవని” అన్నాడు.

మునసబుగారు నవ్వుకున్నారు.

అలా మునసబుగా మారానుకున్న మన గురజాడ తాత గొప్ప కవిగా రచయితగా మారి ఈ సమాజం ఇలా ఉండకూడదని తీర్పు చెప్పారు.

మరి ఆయన గురించి ఇంకా చాలా చాలా తెలుసుకుంటారు కదూ.

—క్రాంతి కిరణ్

మితిమీరులు

—గురజాడ

అరటి కాయ బిడ్డి

మినపప్పు నొడ్డి

కలసి మెలసి తిందాం

కథలు విథలు విందాం.

o o o

ఏనుగు ఎక్కి మనము

ఏ వూరెళదాము ?

ఏనుగు ఎక్కి మనము

ఏలా రెళదాము !

2010వ సంవత్సరంలో

గత నెల ఈ అంశంమీద రాయమని అడిగానుకదా. సమయం తక్కువ కావటంతో ఇంతవరకు ఎవరూ రాయలేదు. వచ్చే సంవత్సరం 2010 నంబర్లో ఎలా ఉండాలో ఊహిస్తూ రాస్తారుగా !

కథ అడ్డంగా తిరిగింది

— పామరుడు

నెక్కు పత్రికలూ, చేతబడి వీక్లీలూ తప్పించి బాధ్యతాయుతమైన ప్రముఖ దినపత్రిక సంపాదకులు, తమ సంపాదకీయాల్లో - అది రాజకీయమైనది కానీండి, ఇతరత్రా కానీండి- 'కన్యాశుల్కం' లోంచి ఒక డైలాగ్ ఉటంకిస్తూ ఆ సంపాదకీయానికే ఓ వన్నె తెస్తూ ఎంతో బాచిత్యంతో సందర్భానుసారం పక్కా అతికినట్టు రాసేవారు. (ఇంకా రాస్తున్నారనుకోండి). నిజానికి మరే నాటకంలో డైలాగులూ ఇంతగా ప్రభావం చూపినట్టులేదు.

“తాంబూలాలిచ్చే పేను తన్నుక చావండి.”

“డామిట్ - కథ అడ్డంగా తిరిగింది.”

“నువ్వులు జాగ్రత్త చేసారా?”

1992 జూన్ 27, 28 శని, ఆదివారాల్లో విశాఖపట్నం

కళాభారతి ఆడిటోరియంలో ఇచ్చిన 'కన్యాశుల్కం'

ప్రదర్శనపై సమీక్ష వ్యాసాలు

“తెలియనివాడికి అదీ మంచినిశ్చే. తెలిసిన వాళ్ళకి గంగంతా 'సారా' నుమండి”.

“వేశ్యకి కూడా నీతి వుంటుంది.”

ఇలా చెప్పుకుపోతే 'కన్యాశుల్కం' నాటకం అంతా ఒక్క డైలాగు పొల్లు పోకుండా ఉటంకించాల్సిందే.

వంద సంవత్సరాల పైమాటే అయినా-ఆ డైలాగులు నిత్యనూతనంగా గంధం చెక్క అరగదీసినకోర్టి మువాసన వెదజల్లే తీరులా-ఇంకా ఇంకా రాణిస్తున్నాయేగాని, మొహం మొత్తటం లేదు-వాసి తరగటం లేదు.

నిజానికి 'కన్యాశుల్కం' తెలుగు వారి అపురూప గ్రంథం, నాటకం. గురజాడ వారు-షేక్స్పియర్, కాళిదాసు కోవకి చెందిన వారంటే అతిశయోక్తి కాదు.

ఇదిలావుండగా 'కన్యాశుల్కం' నాటకంమీద-ఎన్నో పరిశోధనా పత్రాలూ, వ్యాసాలూ, సమీక్షలూ వెలువడ్డాయి. ఆ మధ్య ఏవో పత్రికలో చదివాను - 'కన్యాశుల్కం'లో-అతి ముఖ్యమైన పాత్రలు, అంటే గిరీశం, మధురవాణి, రామస్వంతులు వంటివి లేకుండా, కౌన్సి సేన్లు చేసే ప్రేక్షకుల్ని రక్తికట్టించారని, అదొక “ప్రెస్టేజి ఇష్యూ”గా తీసుకుని - పురాణం సుబ్రహ్మణ్యశర్మగారూ, రావి. శాస్త్రిగారూ, తదితరులూ ఎంతో రక్తి కట్టించారని....అదొక సంతృప్తి-ఛాలెంజి.

ఈ విధంగా 'కన్యాశుల్కం' నాటకానికి ఎంతో మంది ప్రముఖులూ, కళాకారులూ రచయితలూ తమవంతుగా ఉడతాభక్తిగా నీరాజనాలు అర్పించారు.

"ఇంతకీ, వేంటయ్యా! నీ గొడవ?-భాద్రస్తం కాకపోతే....నువ్వు చెబితేగాని మాకు తెలియదనుకున్నావా" అని నా మీద విసుక్కుంటే క్షంతవ్యుణ్ణి. ఆ మహానుభావుడు రాసిన నాటకం గురించి నలాంటి పాప రుదు చెబితే-నూర్చుట్టి కొవ్వొత్తితో చూపినట్లే అవుతుంది.

అయినా నా గొడవని అవధరించండి!

ఉడతా భక్తిగా ఆ నాటకాన్ని ప్రదర్శించి-'జె.వి.సోమయాజులు' సోదరులు తమదైన బాణీలో గత జూన్ నెలలో విశాఖ 'కళాభారతి'లో స్టేజీని 'దున్నేకారు'. 'కళాభారతి' కిక్కిరిసి నిండిపోయింది, టిక్కెట్లుకొన్నవాళ్ళతో.

సోమయాజుల సోదరులకు నమోవాకాలు.

'లక్షలా-కోట్లూ వెచ్చించి-వెయ్యిన్నొక్క వాద్యాల హోరులో, నెక్కు పింస, సాహసం, వెగటు హాస్యం, ద్వంద్వాలు వంటి మేడికలతో తీస్తున్న సినిమాలే ప్రస్తుత, యువతరం'కి ఇంకా 'కిక్' చాలదన్నట్టుగా ఆనంతపురం వుంటూంటే 'కన్యాశుల్కం' నిజానికి 'గంజాయివనంలో తులసి' మొక్కగానే భావించాల్సిన రోజులు. మరి అది ప్రదర్శించడం ఎంత సాహసం.

అయితే సోమయాజులు సోదరులు గజ ఈతగాళ్ళు ప్రేక్షకుల్ని ఏ విధంగా ఆకర్షించాలో వారికి బాగా తెలుసు.

'శంకరాభరణం'....సోమయాజులు బృందంతో-'కన్యాశుల్కం' ప్రదర్శన-ఒక ప్లస్ పాయింట్.

అదీ సరే! నాటకం రక్తికట్టించాలిగా - రక్తి కట్టాలంటే, లవ్, నెక్సు ముఖ్యంగా నేటి తరానికి! అందుకని కాలమాన పరిస్థితులనుబట్టి 'కన్యాశుల్కం' నాటకాన్ని వీటికే పరిమితం చేస్తూ-'లవ్' పోర్షను రమణమూర్తిగారు 'నెక్సు' పోర్షను సోమయాజులుగారూ పంచేసుకున్నారు.

మూడున్నర గంటల డ్రామాలో వీరిద్దరే అనుక్షణం-కలిసో, విడివిడిగానో, ఒక్క క్షణం పొల్లుపోకుండా లాగించేసారు.

ఫలితంగా 'మధురవాణి' పాత్ర లేకపోయినా 'మాకున్న గుడ్ విల్ ని బట్టి ప్రేక్షకుల్ని ఆకట్టుకోగలం' అన్న ధీమాతో ఆ పాత్రని డబ్బీ చేసేసారు.

తమ కంఠాతిని తీర్చుకోడానికి వారు, లేని డైలాగ్స్ కావల్సినన్ని చొప్పించారు.

మధురవాణి పాత్రను ఏదో విధంగా తప్పనిసరిగా డబ్బీ చేసేసి, పాపం మీనాక్షినిగాని, సౌజన్యారావు, భైరాగి వంటి పాత్రల్నిగాని నాటకంలోకి ఇరుపంచలు రాకుండా చేసి, 'మమ్మల్నిబట్టి ప్రజలు వచ్చారుగానీ, ఇవాళా రేపూ 'కన్యాశుల్కం'

ఎవడు చూస్తాడోయ్' అనుకుంటూ నొసలుతో వెక్కిరించారు.

అంతెందుకూ నాటకానికి-మకుటం, ఇంచుమించు తెలుగువాడిలో నానుడి అయిన....'దామిబ్ కథ అడ్డంగా తిరిగింది' అనే డైలాగ్ నీ కూడా తుంగలో తొక్కే-
కారు.

వేదాంతం రామవయ్యగారు 'కన్యాశుల్కం' సినీమా తీసారు. అందులో ఒకటి రెండు పాటలు చేర్చారు. ఏ ఒక్క పాత్రనీ అన్యాయం చెయ్యకుండా పూర్తి కన్యాశుల్కాన్ని ఇంచుమించు కవర్ చేస్తూ చిత్రీకరించారు. 'పాత్రలు గురించి వీళ్ళ పుట్టారా' 'పాత్రలు వీళ్ళకోసం పుట్టాయా' అన్నట్టు సావిత్రి, సి.యన్.ఆర్., గోవిందరాజులు, యస్టీ.ఆర్ లు నూటికి నూరుపాళ్ళు నటించారు. ఆ చిత్రం కేవలం రెండున్నర గంటలు మాత్రమే. ప్రముఖులు కూడా తప్పపట్టలేనంత సొంపుగా తీసారు సినీమాని వేదాంతంవారు.

'కన్యాశుల్కం' నాటకం ఇప్పటికే మూడున్నర గంటలపాటు (మిశ్మల్నూ దర్శి బోర్ చేసి) ప్రదర్శించాం, అంచాత పూర్తిగా ప్రదర్శించడానికి కాలాతీతం అవుతుందని, ముఖ్యపాత్రలు రామప్ప పంతులు, గిరీశం, బుచ్చమ్మ (తా-సీను గురించి అదేనా) లతో సరిపెట్టాం, అంటూ అర్ధాంతరంగా నాటకం ఆపేసి, స్టేజీ మీద గ్రూపు ఫొటోకి దిగిపోయారు.

తర్వాత జె. వి. సోదరులిద్దరూ తమ పరిచయాల్లో తమ గురించి తాము డబ్బా గొట్టుకున్నారు.

"....నీం బోండ్-కన్యాశుల్కం చాలా మంచి నాటకమేనటగాని....మనకి బోధపడి చావదు...."

"ఓహో ఈయనా 'శంకరశాస్త్రి'గా వేసింది. చాలా దగ్గరగా చూసాం సుమందీ...."

"అసలు ఈయన్ని చూద్దామనే కదండీ వచ్చింది! పనిలో పనిగా రమణ మూర్తిని కూడా చూసినట్టుగా వుంది."

—గృహోన్ముఖులైన ప్రేక్షకుల డైలాగులు.

ప్రపహించే గంగాజలంలో పుడినెడు నీరు కలుషితం అయినంత మాత్రాన దానికొచ్చే నష్టమేం లేదు.

నోబుల్ బహుమతి పొందిన ఐన్ స్టైన్ కూడా- "అన్నీ! నాకు తెల్సింది చాలా తక్కువ. సముద్రపు ఒడ్డున ఇంతవరకూ గవ్వలు నీరుకోడంతోనే సరిపోయింది. మరి సముద్రం తరచాలంటే సాధ్యమా" అని విస్మయంగా అన్నాడు.

"ఏం చేస్తాం! వ్యాధింది ఆట, పాడింది పాట"గా వుంది ఈ రోజుల్లో-
విన్నన్న చెప్పిందే వేదం!

నాటకేషు కన్యాశుల్కం...

- గోపరాజు నారాయణరావు

కళారూపాలలో నాటకం స్థానాన్ని, నాటకాలలో గురజాడవారి 'కన్యాశుల్కం' ఔన్నత్యాన్ని కొత్తగా చెప్పవలసిన అవసరంలేదు. కన్యాశుల్కం 'సామాజిక, సాహిత్య ప్రయోజనాల మెల్కలయిక.' ఆధునిక నాటకరంగంమీద ఆజరామంగా ప్రజ్వలించే ఊపకళిక. 'కన్యాశుల్కం' రంగప్రవేశం చేసి, ఈ సంవత్సరాంతానికి వందేళ్ళు పూర్తవుతుంది. 1892, ఆగస్టు 13న, జగన్నాథ విలాసిని నాటక సమాజం మొట్టమొదటిసారిగా విజయనగరంలో ఈ నాటకాన్ని ప్రదర్శించింది. నాటినుంచి నేటివరకు అనేక నాటక బృందాలు కన్యాశుల్కాన్ని ప్రదర్శించాయి. ఇంకా ప్రదర్శిస్తూనే వున్నాయి. ఈ నాటకాన్ని వంద పర్యాయాలకు పైగా ప్రదర్శించానని స్థానం నరసింహారావుగారు చెప్పారు. నటరాజ కళాసమితి (శ్రీకాకుళం) పాతికేళ్ళలో 350 కి పైగా ప్రదర్శనలిచ్చినట్లు (1980 నాటికి) తన రజతోత్సవ సంచికలో ఉదహరించుకున్నది. తాను నైతం వందసార్లు ప్రదర్శించినట్లు అబ్బూరి రామకృష్ణారావుగారు వ్రాశారు. అబ్బూరి వారి మాటలలో చెప్పాలంటే- 'నేడేకాదు, రేపటి క్కూడా యిది ఆడదగినదే. చూడదగినదే.'

కన్యాశుల్కం ప్రదర్శనయోగ్యత మీద భిన్నాభిప్రాయాలున్నాయి. వుండడం సహజమే. నాటకం నిడివి ఇందుకు ప్రధాన కారణం. రెండో కారణం పాత్రల సంఖ్య. ఇందులో ప్రధాన పాత్రలే పదహారు. చిన్నా చితకా పాత్రలు ఇంకా అన్ని వున్నాయి. సుదీర్ఘమైన ఏడు అంకాలు వున్నాయి. అందులో చిన్నవి పెద్దవి కలిపి దాదాపు 35 దృశ్యాలు ('స్తలము' పేర) వున్నాయి. అయితే నాటకంలో ప్రదర్శన యోగ్యమైన దృశ్యాలు పుష్కలంగానే వున్నాయి. అద్యంతం ఖొరలే హాస్యం, చమత్కారం వున్నాయి. ప్రేక్షకుడిని కట్టిపడేయకల కథాకథనం వున్నది. తమాషా అయిన అంతర్నాటకం వున్నది. చూపరుల ఆలోచనకు నివ్వంటించగల రసానుభూతి రవ్వలున్నాయి. అందుకే నాటకాన్ని చాల భాగం కుదించి ఇప్పుడు ప్రదర్శిస్తున్నారు.

నాటకంలో అనాటి సాంఘిక వ్యవస్థ గురించి, అప్పటికి రాజ్యమేలుతున్న అవలక్షణాలగురించి గురజాడ విస్తృతంగా చర్చించారు. దురాచారాలు, మూఢత్వం, దొంగ సంస్కర్తలు, ఇంగ్లీషు వ్యామోహం, పోలీసుల వేషాలు, స్త్రీల స్థితిగతులు వంటివెన్నో ఇందులో చిత్రించారు. కన్యాశుల్కం దురాచారం నాటకంలో ప్రధాన సమస్య. విధవా సమస్య, వేశ్యా సమస్య, అంతర్గతంగా ప్రధానకథతో పాటు నడుస్తుంటాయి. నాటకం మొదటి ప్రదర్శన జరిగిన ఐదేళ్ళకు ముందు

రచన పూర్తయిందని ఒక అంచనా. అప్పటి నాంఘరికి, అర్థిక పెరిస్థితులకు అక్షర రూపం ఇవ్వడమే గురజాడ ధ్యేయంగా పెట్టుకున్నారని సులభంగానే అర్థం చేసుకోవచ్చు. అప్పటికి ప్రముఖులైన వారిపేర్లు- వేషన్ థాంగ్రెస్, 'రష్యా' వంటి మాటలు నాటకంలో వినపడతాయి. కాస్త అటు ఇటుగా కన్యాశుల్కం వందేళ్ళనాటి సామాజిక దృశ్యమే. కన్యాశుల్కం ప్రదర్శన ఈ ధ్యేయంలోనే జరగాలి. అనాటి సామాజిక స్థితిని అవిష్కరింప చేయగలిగితేనే కన్యాశుల్కం ప్రదర్శనకు సార్థకత. రచయిత ధ్యేయం అదే. ఇలాంటి సార్థకతను సాధించడానికి ప్రస్తుతం కన్యాశుల్కం ప్రదర్శిస్తున్న బృందాలు ఎంతవరకు కృషిచేస్తున్నాయి, ఆ కృషిలో ఎంతవరకు సఫలమవుతున్నాయి అనే విషయం చర్చించడమే ఈ వ్యాసం లక్ష్యం.

కనాశుల్కం వందేళ్ళ వండుగు పురస్కరించుకుని జూన్ 27 న విశాఖ నగరంలో ఆ నాటకాన్ని ప్రదర్శించారు. నటరాజ కళాసమితి ఈ ప్రదర్శన ఇచ్చింది. ప్రజా స్పందన దృష్ట్యా నాటకాన్ని మరునాడు కూడా ప్రదర్శించారు. మొదటి రోజున టికెట్లకోసం జనం ఎగబడడం ఒక విశేషం. అనందించతగిన విషయం.

ప్రఖ్యాత రంగస్థల, సినీనటులు జె. వి. రమణమూర్తి, జె. వి. సోమ యాజులు సౌదరుల ఆధ్వర్యంలో ఈ ప్రదర్శన జరిగింది. రమణమూర్తి గిరీశం పాత్ర ధరించారు. ఈ పాత్ర ప్రేక్షకులను విశేషంగా ఆలరించింది. ఆయన పరిపక్వమైన నటన ప్రదర్శించారు. గిరీశంలోని లౌక్యాన్ని, అషాఢభూతి లక్షణాన్ని రూపు కట్టించడంలో రమణమూర్తి నిస్సందేహంగా విజయం సాధించారు. సంభాషణలు ఎంతో సహజంగా పలికారు. ప్రతిసారి ఒక్కొక్క లైన్ లో ఆయన వేదికమీదకొచ్చారు. గిరీశం పలికే సుదీర్ఘమైన సంభాషణలని చమ్మకూరంతో చక్కని మాధుర్యలేషన్ తో, ఎక్కడా విసుగు కలిగించకుండా, అద్యంతం ఒకే స్థాయిలో చెప్పారు. 'ది విదో' కవిత్వా గానం, 'కాముని విరిశరముల బారికి' అనే ఉపన్యాసానికి చక్కని హావ భావాలు ప్రదర్శించారు.

గిరీశం పాత్రకు ఢీటుగా నిలిచిన పాత్ర రామప్ప పంతులు. జె. వి. సోమ యాజులు ఈ పాత్ర ధరించారు. రామప్ప పంతులు డాంబికాన్ని, భేషణాన్ని, జాకార్ తనాన్ని ఆయన చక్కగా ప్రదర్శించారు.

మరో మహోన్నతమైన పాత్ర ముఘరవాణి. నాటకంలోనే కాదు, మహిళా లోకానికే మణిపూసవంటి పాత్ర అది. సాక్షెత్తు రచయిత కూడా ఆ పాత్రను చూసుకుని మురిసి పోయేటట్లు చేసిన పాత్ర అది. ఈ పాత్ర ప్రదర్శనలో అనంతప్పినే మిగిల్చింది. వేళ్యగా, ఎదుటివారిని రంజింపచేసే ఉద్దేశంతో, కనపరచవలసిన హాయిలు, కుటుకు ఆ నటి ఏ మాత్రం ప్రదర్శించలేకపోయారు. శ్రీమతి ఆలపాటి లక్ష్మి ఈ పాత్ర వేశారు. వాస్తవానికి ఆ పాత్రపట్ల నటికి సరైన అవగాహన కలిగించడంలో దర్శకుడు దారుణంగా విఫలమయ్యాడు. అయితే అమె అనలు

ప్రతిభ కనపరచలేదని మాత్రం చెప్పడంలేదు. మిగిలిన పాత్రలు చెప్పుకొ తగ్గట్టుగా వున్నాయి.

ఈ నాటకానికి రమణమూర్తి దర్శకత్వం వహించారు. దర్శకుడిగా ఆయన అనంతపురిని మిగిల్చారు కన్యాశుల్కం నేపథ్యం విజయనగరం. ఆ నాటకానికి ప్రాణం అక్కడి మాండలికం. ఈ ప్రదర్శనలో పెద్ద లోపం, అత్యంత గర్వనీయమైన విషయం దాదాపు అన్ని పాత్రలు ఆ యానను విడిచిపెట్టడం. వెంకమ్మ పాత్ర సంభాషణల స్వరూపాన్ని బట్టి అలా పలకడానికి ప్రయత్నించింది. అయితే ఆ ప్రయత్నం నాటకాంతంలో కానరాలేదు. గిరీశం పాత్రకు ఈ యాన ప్రాణం. రమణమూర్తి కూడా దానిని ఉపయోగించలేదు.

స్వర్ణీయ ౩. వెంకటేశ్వరరావు బృందం రేడియోకు ఇచ్చిన కన్యాశుల్కం వింటే విజయనగరం మాండలికం నాటకానికి ఎంత ఆకర్షణ తెచ్చిపెడుతుందో అర్థమవుతుంది. వెంకటేశ్వరరావుగారు పలికిన సంభాషణలు, అందులో ఒడుపు తరవాత చాలకాలం వరకు వెన్నాడతాయి. ఇక్కడ వెంకటేశ్వరరావుగారిని ప్రస్తావించడం-రమణమూర్తి కూడా ఆ యానను పలికితే పసిడికి కావి అమ్మినట్టుండేదని చెప్పడానికే.

నాటకంలో రచయిత వ్రాసినవన్నీ తెచ్చి వేదికమీద పెట్టడం సాధ్యంకాదు. అసలు హంగులు లేకపోవడం ఆక్షేపించవలసిన విషయం కాదు. అలాగని కనీస జాగ్రత్త, కనీస శ్రద్ధ చూపకపోవడం ఉచితంకాదు. సినిమాలోవలె మమరవాణి ఇంటి చిలకల పందిరిమంచం, నిలుపుటద్దాలు ప్రదర్శించమని ఎవరూ చెప్పలేరు. అయితే అహర్యం, చిన్న చిన్న వస్తువులు సమకూర్చుకొనకుంటే ఎలా? రెండవ అంకంలో అగ్నిహోత్రుడి ఇంటి సన్నివేశంలో ప్రారంభమవుతుంది. అక్కడ 'అగ్నిహోత్రావధాన్లు జంధ్యాలు వడుకుచుండును' అని వుంటుంది. వెంకమ్మ కూర తరుగుతుంది. వెంకమ్మ పాత్రచేత ఆపని చేయించారు. కాని అగ్నిహోత్రుడు జంధ్యాలు వడకడం చూపలేదు. ఇది ఏమీటూ చేయడం కష్టంకాదు. అశ్రద్ధమాత్రమే అనుకోవాలి. అందువల్ల ఆనాటి గృహణీవస విధానాన్ని చూపడానికి రచయిత చేసిన ప్రయత్నం ఇక్కడ విఫలం కాలేదా? ఈ సన్నివేశంలోనే గిరీశం పాత్రధారి సూటుతో ప్రవేశించాడు. ఇది తప్పుకాకపోవచ్చు. అయితే ఆ సూటు ఆధునిక పద్ధతిలో తయారైనది కావడం విచారకరం, విమర్శనార్హం. ఈ నాటకంలో పరమ వికృతమైన వేషం ఎవరిదంటే-వెంకటేశం పాత్రధారిది. ఇతడికి నిక్కరు (నేపిల్లా) షర్ట్ (నైట్ షిర్ట్) వేసి టక్ చేశారు. అచ్చం ఈనాటి కాన్వెంట్ విద్యార్థిలా తయారయ్యాడు. ఇతనికి డైప్ కటింగ్ వుండడం మరింత ఆక్షేపణీయం. ఈ వేషంకోసం గిరీశం డైలాగ్ ను కూడా మార్చాడు. "మన పిల్లల్ని కాయ గావంచా, తెల్లచొక్కాయితో పంపించడానికి వల్లకాదు గదా?" అని పుస్తకంలో వుంటే, నిక్కరు, బనీను

అసీ పలికారు. కొన్నిచోట్ల వెంకటేశం మిల్ మేడ్ చేతుల బసీను వేసుకుని తయారయ్యాడు. ఇది అనాటి వేష భాషలను, సంస్కృతిని వివరించడానికి ప్రతిబంధకం కాదా? ఒక రకంగా రచనకు అన్యాయం కూడా. మిగిలిన పాత్రల వేషాలు బాగున్నాయి. నాటకాన్ని ఆరో అంకం, రెండో దృశ్యంతో ముగిస్తున్నారు. “యీ గాడిద కొడుకు యింగిళిషు చదువు కొంపముంచింది” అంటూ అగ్నిహోత్రావధాన్లు వెంకటేశాన్ని దండిస్తుండగా తెరవేస్తున్నారు. ఇందువల్ల ఎంతో ముఖ్యమైన ‘కంపె’ సంఘటన, మధురవాణి నిజరూపం, గిరీశం అనలు రంగు, సౌజన్యరావు పంతులు, అఖిలి రచయిత సమగ్ర ద్వేయం తెర వెనక వుండిపోతాయి. ఈ బృందం అక్కడితోకూడా ఆగలేదు. దర్శకుడు కొంత స్వంత పైత్యం కనపరిచాడు. ‘ఇదే బంగాళ కుర్రవాడవుతే యెం జాస్తావో తెలిసిందా? తాతయేది తండ్రయేది కర్రపట్టుకుని చచ్చా లెక్క గొడతాడు’ అనే డైలాగును నేపథ్యంలో పలికి, వెంకటేశం చేత తండ్రిని కొట్టడానికి కర్ర ఎత్తించారు. ఇది అనౌచిత్యం, అన్యాయం. అసలు మూడవ్వరి మీద వెంకటేశం వంటి కుర్రోళ్ళు తిరగబడితే సాంఘిక వ్యవస్థ రూపం మరో విధంగా వుండేది.

ఆధునిక పద్ధతులలో నాటకాన్ని ప్రదర్శించడమంటే, నాటకంలో రచయిత పేర్కొన్న కాలంనాటి వేషభాషలకు సంగనామాలు పెట్టమనికాదు. నటుడి స్థాయిని బట్టి పాత్రలు, ముఖ్యంగా ఇలాంటి పాత్రలు తమ స్వభావాలు మార్చుకునే పరిస్థితి తలెత్తకూడదు. ఇలాంటి పాత్రలు లేకుండా ప్రదర్శనలు జరుగుతాయని ఆశిద్దాం.

• ఈ నాటకాన్ని ఒకే వేదికమీదకంపె-వేదికల సముదాయమీద ప్రదర్శిస్తే మరింత రక్తికట్టే అవకాశంవుంది. డ్రామా ఆండ్ సాంగ్ విభాగం వారు ప్రదర్శించే ‘రూపవాణి’ రూపకం తీరులో కన్యాశుల్కాన్ని ప్రదర్శిస్తే ప్రదర్శన స్థాయిలో మరో ముందడుగు వేయవచ్చు. అవసరమైనన్ని వేదికలు, ఒక క్రమంలో ఒకోట నిర్మించి దృశ్యాల మధ్య ఎలాంటి విరామమూ లేకుండా ‘రూపవాణి’ రూపకాలలో ప్రదర్శిస్తారు. ఎ.ఆర్. కృష్ణ వంటి నటులు ఈ పెక్కిక్తో ‘మాలవల్లి’ని నాటకంగా ప్రదర్శించారు. ఇదే విధానం కన్యాశుల్కానికి అన్వయిస్తే సత్పలికాలు రావచ్చు. అయితే ఇక్కడ పినిపోకడలు పొడ సూపకూడదు. నాటకమే చూశానన్న అనుభూతి ప్రేక్షకుడికి మిగలాలి.

ఇప్పటివరకు కన్యాశుల్కాన్ని మూడుగంటలకు కుదించి ప్రదర్శిస్తున్నారు. ఈ నాటకం నూరేళ్ళపండగ సందర్భంగా నవంబర్ 92లో, విజయనగరంలో సంపూర్ణంగా ప్రదర్శిస్తున్నారు. 49 మంది కళాకారులతో, 9 గంటలపాటు ప్రదర్శన జరుగుతుంది. స్థానిక కళాకారులు చేస్తున్న ఈ ప్రయత్నం విజయవంతం కావాలని ఆశిద్దాం.

గిరిశం పాత్ర విశిష్టత

— సవీన్

దాదాపు పదేళ్ళక్రితం కరీంనగర్ లో జె.వి. సోమయాజులు బృందం 'కన్యాశుల్కం' నాటకాన్ని ప్రదర్శించారు. ప్రేక్షకులు తందోప తండాలుగా శంకరాభరణం సోమయాజులును చూడటానికి వచ్చారు. శంకరశాస్త్రిగా ప్రజల పూహల్లో వున్న సోమయాజులును, నీచమైన రామస్వంతులుగా ఆదరించలేకపోయారు. ఎనిమిదివేల మంది ప్రేక్షకులను శాంతింప చేయడానికి, జె.వి. రమణమూర్తి ప్లేజిపై ఎక్కి గిరిశం పాత్ర నభినయించడం ప్రారంభించాడు. ప్రేక్షకుల్లో ప్రశాంతత చోటు చేసుకుంది. ఆరోజు గిరిశం పాత్రే ఆ ప్రదర్శనను రక్షించింది. అక్కడ వారికి కన్యాశుల్కం సమస్య అర్థం కాలేదు. గిరిశం ఒక్కడే వాళ్ళకర్తమయ్యాడు. ఆ పాత్రతో వాళ్ళు వెంటనే తాదాత్మ్యం పొందారు. గిరిశం పాత్రే నాటకాన్ని పందసంవత్సరాలుగా నజీవంగా వుంచింది. గిరిశం పాత్రలోని సార్వజనీనతే ఆ నాటకాన్ని బ్రతికించింది.

విజానికి 'కన్యాశుల్కం' నాటకంలోని సమస్య దృష్ట్యాగానీ, రళ దృష్ట్యాగానీ చూస్తే గిరిశం పాత్ర అంత ముఖ్యమైన పాత్రేమీకాదు. చాలామంది 'కన్యాశుల్కం'లో గిరిశం నాయకుడనుకుంటారు-కానీ గిరిశం నాయకుడు కాదు. అశ్చర్యం యేమిటంటే 'కన్యాశుల్కం'లో నాయకుడంటూ ఏవరూలేరు. బహుశా ఈ నాటకం రాయలన్న అలోచన గురజాడ బుర్రలో మెదిలినప్పుడు గిరిశం చాలా చిన్న పాత్రగానే ఆయనకు కన్పించి వుంటాడు. కానీ 'కన్యాశుల్కం' పూర్తయ్యేప్పటికీ గిరిశం పాత్ర రచయిత ఊహించనంతగా పెరిగిపోయింది. S.M.Y. శాస్త్రి అన్నట్లు "Girisham must have taken the author himself by storm and argued and bluffed his way into the drama.." *

గిరిశం పాత్రలోని వైశిష్ట్యం యేమిటి? గిరిశాన్ని దుర్మార్గుడనీ, యే ఎండ కా గొడుగు పట్టే అవకాశవాది అని, అవినీతి పరుడని పైకి అందరూ అసహ్యించు కుంటారుగానీ లోపల మాత్రం గిరిశాన్ని ఆరాధించేవాళ్ళు చాలామందే వుంటారు. గిరిశాన్నొక 'Lovable Scoundrel' గా చాలామంది భావిస్తారు. గిరిశంలోని చాలా అంశాలు చాలామందిలో వుంటాయి. గిరిశంలా చమత్కారంగా మాట్లాడాలని, ఎదుటివ్యక్తిని అలా మాటలతో గెల్వాలనీ మనలో చాలామందికుంటుంది. అలాగే గిరిశంలా జీవితాన్ని అనుభోగ్యపస్తువుగా తీసుకొని జీవితాన్ని ఎంజాయ్ చెయ్యాలని, ఎప్పుడూ నవ్వుతూ హాయిగా వుండాలనీ, గొప్పవాళ్ళు అనుకుంటున్న వాళ్ళను, సంఘ సంస్కర్తలమని చెప్పుకునేవాళ్ళను వెక్కిరించాలనీ, ప్రతి సమస్యలోంచి గిరిశంలాగే సమయస్ఫూర్తితో బయటపడాలని చాలామంది కలలుకంటూ వుంటారు.

చూడు : జె.వి. రమణారెడ్డిగారి 'మహాదయం' పుట : 389.

సమాజం విడిచి కట్టుబాట్లనూ, నీతినించూలనూ గాలికి వదిలేసి వ్యక్తిగా స్వేచ్ఛగా బ్రతకటం ఒక్కటే జీవితలక్ష్యం కావాలని మనలో చాలామందికి వుంటుంది. అలా నిజంగా వుండగలుగతామా? లేదా? అనేది వేరే విషయం-కానీ మన అంతరంగంలో మాత్రం అలా వుండాలని, అలా వుండగలిగే బావుండునని వుంటుంది. మన సుప్త చైతన్యంలో దాగివున్న ఇలాంటి అనేక ప్రవృత్తుల్ని గిరీశం పాత్రలో బహిరంగం కావటం చూస్తాం. ఈ కారణంచేతనే గిరీశం ప్రతి ఒక్కరి హృదయంలో వెంటనే పలుకుతాడు.

గురజాడలో కూడా ఇలాంటి ప్రవృత్తులన్నీ వుండే వుంటాయి. తనతో అణిగి మణిగి వున్న ఎన్నో గడ్డుపైన అప్పటి సాంప్రదాయాలకు వ్యతిరేకమైన భావాల్ని గురజాడ వ్యక్తిత్వంలోని ఒక ముఖ్యమైన భాగమే గిరీశం.

ఆర్.ఎస్. సుదర్శనం అన్నట్లు “గిరీశం పాత్రలో హాస్య రసానుభూతి పొందాలంటే పాఠకుడు నీతి అనే కొలబద్దను తాత్కాలికంగానైనా అవతల పెట్టాలి. అప్పుడే గిరీశం మాటలు, సమయస్ఫూర్తి, అతడుపొందే విజయాలు మనకు ఆహ్లాద కరంగా వుంటాయి.” *

నిజానికి గిరీశం మరి అంత చెడ్డవాడేమీకాదు. అప్పుడప్పుడే భారతదేశ పురాతన సంస్కృతిలోకి దిగుమతి అవుతున్న పాశ్చాత్య సంస్కృతిని అలవచు కోవాలన్న ఉబలాటం అనాటి ఇంగ్లీషు చదువుకున్న చాలామంది యువకుల్లో వుండేది. అలాంటి వాళ్ళందరికీ గిరీశం ప్రతినిధి. ఆ అలవాట్లు, ఆ అభిరుచులు, సంభాషణల్లో ఇంగ్లీషు మాటల్ని విరివిగా వాడటం. మొదలైనవన్నీ గిరీశం తన స్వంతం చేసుకున్నాడు. కానీ గిరీశం సమస్యేమిటంటే తనకిష్టమైన పాశ్చాత్య సంస్కృతికి అనుగుణంగా జీవించటానికి కావలసిన ఆర్థిక హంగులు అతనికి లేవు. అందువల్ల అడ్డదార్లలో నడిచి తను సాధించదలుచున్నదాన్ని సాధించుకోవాలన్న తాపత్రయంలో పడిపోతాడు. పరిస్థితులకు తనెప్పుడూ లొంగిపోడు. ఎలాంటి పరిస్థితులనైనా తనకు అనుకూలంగా మార్చుకుంటాడు. ఎలాంటి గడ్డు పరిస్థితిలోనుం చైనా బయటపడే తెలివితేటలు—కొన్నిసార్లు అతి తెలివితేటలుకూడా - అతనిలో వున్నాయి. ఎదుటివ్యక్తిని వెంటనే లోబరచుకునే సంభాషణా చాతుర్యం అతనికి వెన్నతో బెట్టిన విద్య. అతనిలో సహజంగా వున్న ఈ హాస్యభృష్టి అతన్ని అన్ని వేళలా కాపాడుతూ వుంటుంది. తనను చూసి తాను నవ్వుకోగలడు. తనను తాను విస్మయింపుకోగలడు.

గిరీశం మాట్లాడే మాటలను బట్టి చూస్తే చాలామంది అనుకున్నట్లు అతడు ‘బొట్లేరు ఇంగ్లీషు’ మాత్రమే తెలిసిన వ్యక్తి అనుకోవటానికి వీలైదు. అతడు వితంతువుల మీద ఇంగ్లీషులో రాసిన కవిత్వాన్ని మిడిమిడి జ్ఞానంతో రాసిన కవిత్వ

* చూడు : ఆర్.ఎస్. సుదర్శనంగారి “సాహిత్యంలో దృక్పథాలు.” పుట: 38

మని తీసిపారెయ్యటానికి వీలేదు. సురేంద్రనాథ్ ఔనర్బీలాగా అనేక విషయాలమీద ఆలోచనా పోషకంగా ఉపన్యసించే సామర్థ్యం అతనికింది. “నాతో మాట్లాడటమే ఒక ఎడ్యుకేషన్” అని అతడనటం కేవలం ప్రగల్భం మాత్రమే కాదు. అతడు మాట్లాడిన మాటలు వింటే నిజంగానే అతనిలో ఆ శక్తి వుందన్న నమ్మకం కలుగుతుంది. అతని అభిరుచులు చాలా ఉన్నతమైనవి. శత్యుల్లో మధురవాణిని, చుట్టల్లో హవానా చుట్టల్ని, తినుబండారాల్లో కాశీ మిఠాయిని అతడు యెంచుకుంటాడు. అలాగే ఎవరి విలువ ఎంతోకూడా అతడు కరెక్ట్ గా అంచనా వెయ్యగలడు. మధురవాణిని గూర్చి “మానవజాతిసంతా వశం చేసుకోగల్గే ప్రీ ఆమె” (It is that seduce all mankind) అంటాడు. అలాగే కృష్ణరాయపురం అగ్రహారంలో బుచ్చమ్మను చూడగానే ఆమెలోని ముగ్ధత్వం, స్వచ్ఛమైన అందం అతన్ని వశపరచుకుంటుంది. నేత్యావృత్తి చేసుకుంటున్న మధురవాణికో బుచ్చమ్మను పోల్చుకొని “మధురవాణికి ఈ మనిషికి కంపారిజన్ వున్నదా? అది రంగు వేసిన గాజుపూస. ఇది ప్యూర్ డైమండ్” అనుకుంటాడు.

అనుకున్నదాన్ని సాధించటానికి అనేక అడ్డదార్లు తొక్కటానికి అలవాటు పడిపోయిన గిరీశం బుచ్చమ్మను చూసిన క్షణంనుండి మారిపోయినట్టుగా కనిపిస్తాడు. బుచ్చమ్మలోని అమాయకత్వం, స్వచ్ఛత, మంచితనం గిరీశాన్ని మార్చివేస్తాయి. “దీనిని (బుచ్చమ్మకు) చెడగొట్టడానికి ప్రయత్నం చెయ్యకూడదు. చేసినా సాగేది కాదు. గనక కొత్తదారీ, కొంత న్యాయమైన దారీ తొక్కాలి” అనుకుంటాడు. అప్పట్నుంచి “Honesty is the best policy” అన్న పాశ్చాత్య సిద్ధి అనుసరించి బుచ్చమ్మను పెళ్ళిచేసుకోవాలని సిన్సియర్ గానే ప్రయత్నిస్తాడు.

గిరీశం పాత్రను గురజాడ సృష్టించటంలోని ఒక ఉద్దేశ్యం సంఘ పంసర్గరణ పేరుతో జరుగుతున్న మోసాన్ని బట్టబయలు చెయ్యటమని అనేకమంది విమర్శకులు అభిప్రాయపడ్డారు. కానీ గిరీశం బుచ్చమ్మను పెళ్ళిచేసుకోవాలనుకోవటంలో మోసమేమీ కనిపించదు. అతడామెను నిజంగానే పెళ్ళిచేసుకోవాలనుకున్నాడు. వితంతువును చేసుకోవటంవల్ల పేరుప్రఖ్యాతులూ లభిస్తాయి. ఆమె ఆస్తి కూడా వస్తుందన్న స్వార్థంతోనే గిరీశం ఆమెను పెళ్ళిచేసుకోవాలనుకుంటాడు. అయినప్పటికీ ఒక వితంతువును పెళ్ళిచేసుకోవాలని నిర్ణయించుకున్నందుకు గిరీశాన్ని అభినందించాలి. ఈనాటికీ కూడా వితంతువుల్ని వివాహం చేసుకోవటానికి సందేహించే యువకులున్న ఈ దేశంలో, దాదాపు వంద సంవత్సరాల క్రితమే ఓ ఛాందస బ్రాహ్మణ కుటుంబంలో పుట్టిన గిరీశంలాంటి యువకుడు బుచ్చమ్మలాంటి వితంతువును పెళ్ళిచేసుకోవాలని నిర్ణయించుకోవటం అభినందించదగ్గ నిర్ణయమే. గిరీశం తన సహకాలికులకంటే ఎంతో ముందున్నాడని నిస్సంశయంగా చెప్పొచ్చు.

కాటికి కాళ్ళుచావుకొనివున్న బుద్ధావధాన్లుకు ముక్కుపచ్చలారని పసిపిల్ల

సుబ్బమ్మకూ జరుపతలపెట్టిన పెళ్ళిని ఎలాగైనా తప్పించాలని గిరిశం సీరియస్‌గానే ప్రయత్నిస్తాడు. కానీ అగ్నిహోత్రావధాన్లులాంటి మూర్ఖుడిమీద తనమాటలు పని చెయ్యవని నిర్ణయించుకొని తను బుచ్చమ్మను లేవదీసుకుపోవటం ద్వారా సుబ్బమ్మ పెళ్ళిని తప్పించవచ్చునని ప్లాన్ వేస్తాడు. ఈ ప్లాన్‌లో తన స్వాస్థ్యం వున్నప్పటికీ లుట్టావధాన్లకి సుబ్బమ్మనిచ్చి పెళ్ళిచెయ్యటం చాలా దారుణమైన అన్యాయంగానే గిరిశానికి కనిపిస్తుంది. అయితే చాలా తెలివిగా ఈ పరిస్థితిని తనకు అనుకూలంగా తన ప్రయోజనాన్ని సాధించటంకోసం వాడుకుంటాడు.

ప్రతి పరిస్థితిని తనకు అనుకూలంగా మలచుకునే గిరిశానికి నాటకం చివరి సీన్‌లో మాత్రం కథ అడ్డంగా తిరుగుతుంది. సౌజన్యరావు పంతులు దగ్గర తనను తాను “నెపోలియన్ ఆఫ్ యాంటీ నాప్”గా (‘వేశ్యావృత్తి’ని వ్యతిరేకించటంలో నెపోలియన్ అంతటి వాడిని) పరిచయం చేసుకోవటంలోనే గిరిశం అతి తెలివిని ప్రదర్శించి పప్పులో కాలేశాడు. తను ఒకప్పుడు మమరవాడి అనే వేశ్యను వుంచు కున్నాడన్న వాస్తవం అంత త్వరగా సౌజన్యరావుకు తెలిసిపోతుందని ఆతడు ఊహించలేకపోతాడు. అయినప్పటికీ గిరిశం ఈ పరిస్థితి లోంచి కూడా బయటపడి సౌజన్యరావు మెప్పు పొందటానికి ప్రయత్నిస్తాడు.

“కొంతకాలం కింద గిరిశం అనే ఫూలిష్ యంగ్ మ్యాన్ వాకడు వుండే వాడు. మమరవాడి అనే బ్యూటీఫుల్ నాచి డెవిల్ ఒకతె వుండేది. వాడి దురదృష్టం వల్ల దాని వలలో చిక్కి, మైమరచి అంధకారంలో పడిపోయినమాట నత్యము.. గురువుల ఉపదేశం కొంత కాలానికి జ్ఞప్తికి తెచ్చుకొని, ఆ అంధకారంలోంచి వెలువడి గురువుల పాదములు చేరుకొని గతం కలగా భావించి, మంచి తోవలో పడ్డాడు. ఆ గిరిశమే యీ గిరిశం-ఆ మమరవాడే యీ మమరవాడి” అంటూ తను పశ్చాత్తాపపడ్తున్నానని, తనను క్షమించి బుచ్చమ్మతో తన పెళ్ళి జరిపించమని గిరిశం సౌజన్యరావు పంతుల్ను వేడుకుంటాడు.

గిరిశంలో ఇక్కడ నిజమైన పశ్చాత్తాపమే కనిపిస్తుంది. అతనిలో బుచ్చమ్మను పెళ్ళిచేసుకోలేకపోతున్నానన్న నిజమైన బాధకూడా కనిపిస్తుంది. ఇన్నట్లైంది మంచిగా బ్రతకటానికొక అవకాశం యివ్వమని ప్రారేయపడ్డాడు. “నావంటి సిన్నర్స్‌కి సహాయంచేసి మంచివాళ్ళని చెయ్యటం తమకు ఖిరుదుగానీ బ్రతుకు చెరచటం న్యాయం కాదు” అంటాడు గిరిశం.

“మొన్నాళ్ళయింది చీకట్లోంచి వెలుతురులోకి వునికి” అని సౌజన్యరావు అడిగినప్పుడు గిరిశం వెంటనే యేమీ సమాధానం చెప్పలేకపోతాడు. కొన్ని క్షణాల వరకు అతని సమయస్ఫూర్తి అతన్ని వదిలేసింది. అతడు కొంతసేపు ఆలోచించి చాల్సి వచ్చింది.

“మొన్నాళ్ళయితేనేమిండి. బ్రూ రిపెంటెన్స్‌కు ట్వుంటీఫోర్ అవర్స్ చాలవా

అండి?" అంటాడు గిరీశం.

అయినా సౌజన్యం వు గిరీశాన్ని క్షమించలేదు, బుచ్చమ్మతో ఆతని పెళ్ళి జరిపించలేదు. గిరీశానికి చదువు పూర్తిచేసుకొని బాగుపడడానికొక అవకాశం మాత్రం యివ్వబడ్తుంది. గిరీశం ఇదివరకు చేసిన తప్పుల్ని దృష్టిలో పెట్టుకొని చూసినప్పుడు ఇది న్యాయంగానే తోచినప్పటికీ, గిరీశం పాత్ర పాతకుడికి ఎంత అభిమాన పాత్ర మోతుందంటే ఆతనికి బుచ్చమ్మకూ పెళ్ళి జరగటమే న్యాయంగా వుండేదనిపించేటంతగా!

గిరీశానికి బుచ్చమ్మకూ పెళ్ళి జరగటంతో నాటకం అంతమైపోతే, నాటకంలో ఒక ముఖ్యమైన ప్రయోజనం నెరవేరేదనిపిస్తుంది. వితంతు వివాహాన్ని ఈ నాటకం ప్రోత్సహించినట్లుగా వుండేది. మొదట్లో చెడు మార్గంలో పెళ్ళిన గిరీశం నిజంగానే పశ్చాత్తాప పడి మంచి మార్గాన్ని యెంచుకున్నాడని చెప్పినట్టయ్యేది. గిరీశంలోని మంచితనాన్ని బుచ్చమ్మ జాగ్రతం చేసిందని, బుచ్చమ్మ కారణంగా గిరీశంలాంటి పచ్చి అవకాశవాది మంచివ్యక్తిగా మారిపోయాడని సూచించినట్టయ్యేది. గిరీశాన్ని అలా అర్థాంతరంగా-ఇంకా క్రమశిక్షణ అలవడని ఒక తిరుగుబోతులాగా వదిలి వెయ్యటం ద్వారా గురజాడ యేమి సాధించినట్టు? తప్పు చెయ్యటానికి అలవాటు పడ్డవాడు ఎప్పుడూ అలా తప్పులు చేస్తూనే వుంటాడని చెప్పటమా?

బుచ్చమ్మను చూసినప్పటినుంచీ గిరీశంలో ఎంతో మార్పు వచ్చినట్లుగా చూపించిన గురజాడ ఆ మార్పుకొక పరిపూర్ణతను, పరాకాష్ఠను ఎందుకివ్వలేదు? ఇదే గురజాడలో అర్థంకాని విషయం. "గురజాడ మనస్తత్వంలోని విపరీత ధోరణి" * అన్న వ్యాసంలో రా. రా. వివరించాడు.

"కన్యాశుల్కం'లో యే సమస్యకూ సరైన పరిష్కారం లభించలేదు. ముఖ్యంగా వితంతు వివాహ సమస్య అల్లరిపాలైంది. మధురవాణిని సంస్కరించటం ద్వారా వేళ్ళా సమస్యకొక పరిష్కారం—అనంతపుత్తికరమే అయినా—యేదో ఒకటి లభించింది" అంటాడు రా.రా. అలాగే గిరీశాన్ని సంస్కరించి, బుచ్చమ్మకూ, గిరీశానికి పెళ్ళిచేసివుంటే వితంతు వివాహ సమస్యకూ కూడా—అనంతపుత్తికరమే అయినా—యేదో ఒక పరిష్కారం లభించినట్టయ్యేది. కానీ గురజాడ మధురవాణి మీద చూపించినంత ఔదార్యాన్ని గిరీశంమీద చూపించలేకపోయాడు. గురజాడ గిరీశం పాత్రను పెంచి పోషించి చివరకు అలా నిర్దాక్షిణ్యంగా తుంచెయ్యటం చాలా విపరీతంగానే కనిపిస్తుంది. అలా అని గురజాడకు గిరీశం పాత్రమీద తక్కువ అభిమానమేమీ లేదు-తను చెప్పదల్చుకున్న ఎన్నో విషయాల్ని గిరీశం పాత్రద్వారా చెప్పించాడు. తను హేళన చెయ్యదల్చుకున్న ఎన్నో విషయాల్నికూడా గిరీశంద్వారా చేయించాడు. గిరీశం మాట్లాడిన కొన్ని అనర్థ రత్నాల్లాంటి మాటల వెనక గురజాడ హృదయం వుంది. అయినా గిరీశం పాత్రకు చివర్లో అన్యాయం జరిగిందన్న భావం ఈ వ్యాసక ర్తకుంది.

ఎర్ర మెరుపు

—వెన్నెల

కారుమేఘాలు కమ్ముకున్నప్పుడు
 బలంగా మేఘాల రాపిడితో ఉరుములు, మెరుపులు
 సూర్యకిరణాల్లా వ్యాపించాయి
 మెరుపుల్లో మెరుపు మెరిసిందొక ఎర్రమెరుపు
 కిరణాల్లో కిరణం వెలిగిందొక వెలుగునిచ్చే ఎర్రకిరణం
 కారుచీకటిలో
 దట్టమైన అడవుల్లో
 క్రూర మృగాల మధ్య, రెండు కాళ్ళ జంతువుల మధ్య
 ఊపిరి పీల్చలేని గిరిజనులకై
 ఎర్ర మెరుపు
 అడివంతా క్రాంతించి కనిపించింది
 ఊగజీవుల బ్రతుకుల్లో
 ఎర్రాటి కిరణమై వెలుగును ఇచ్చిండు
 మేఘాల రాపిడితో రాలిపడ్డ పిడుగు
 దోపిడి వ్యవస్థ అంతంకై రగులుతుంది
 కమ్ముకున్న కారుమేఘాలు కరిగి
 ములుకులాంటి చినుకులు రాలిపడ్డప్పుడు
 విరగడి పడిన బీడు భూముల్లో
 భుక్తికై మొక్కలెన్నో మొలిచి
 అడివికి ఆనందాన్ని తెచ్చాయి
 మొక్కల్లో మొక్క ఎర్రమొక్క
 కష్టాలకు పెరవకుండా వెనుకడుగు వేయకుండా
 వెలుగుతూ వేయి చుక్కలకు దారి చూపింది
 నీడలేని నిర్జీవులకు నిటారుగా నిలిచి నీడనిచ్చి
 ఎండలో ఎగుడుతూ ఎండిపోయిన చెత్తై
 వానలో తడుస్తూ చీదనవ్వలతో చిగురిస్తూ
 చలికి వణుకుతూ
 మంచునంతా తనపై మోసుకొని
 కాపాడింది మమ్ములను
 ఆటు, పోటులకు వంగని వృక్షం

గాలి, వానలను ఎదిరించి నిలిచిన వృక్షం
 నిత్యం నిలిచే వుంది ఈ అడవితల్లి ఒడిలో
 పచ్చగా చిగురిస్తూనే వుంటుంది మహావృక్షమై మా శంకరన్న
 పోరాటపు ఫలితాలను
 ఒద్దిగ చేసుకొని ముద్దాడుతూ, కాపాడుతూ
 క్రమశిక్షణ నేర్పుతూనే వుండన్న
 చిరకాలం ఈ గోండుల గుండెల్లో
 గోదావరిలోయ పోరులో
 సజీవంగా సాగే నదుల్లా
 సమర శంఖంబూడుతావ్

*అమర వీరుడు కామేడ్ శంకరన్నకు విప్లవ జోహార్లతో

గురజాడ మార్క్సిస్టు దృష్టి

“మార్క్సిస్టు దృష్టి లేనిదే ఈనాటి సమాజాన్ని అర్థం చేసుకోవడం అసంభవం. గురజాడవారు మార్క్సిజం చదవలేదు. ఆయన ఆలోచనల్లో వర్గ సంఘర్షణ చోటుచేసుకోలేదు. అయినా ఆయన రచనల్లో ఒక ముఖ్యమైన మార్క్సిస్టు లక్షణం వుంది.

మార్క్సిజం తెలియని సంస్కరణవాద రచయితలు, సమస్యల్ని జీవితాన్నించి వేరుచేసి, ‘ప్రత్యేకంగా’ చూపిస్తారు. ఆ సమస్యలతోనే ఆ రచనలు కూడా నశించిపోతాయి. మార్క్సిజం తెలిసిన రచయితలు సమస్యల్ని సమగ్రమైన జీవితంలో భాగంగా చూపిస్తారు. ఇందువల్ల మారిన జీవితంలో, ప్రత్యేకమైన సమస్యలు సమసిపోయి కొత్త సమస్యలు పుట్టినప్పటికీ కొత్త సమస్యల్ని అర్థంచేసుకోడానికూడా ఆ రచనలు పనికొస్తాయి. కన్యాశుల్కం పుచ్చుకునే దురాచారం ఒకప్పుడు వుండేదని తెలియని వాళ్ళకూడా కన్యాశుల్కం నాటకంలో అనేక జీవిత సత్యాలు తెలుస్తాయి. గురజాడవారిలో ఈ మార్క్సిస్టు దృక్పథానికొకరణం నిశితమైన దృష్టి. జీవితం పట్ల నిజాయితీ, సాధించదలచుకున్న సాహిత్య ప్రయోజనానికి కట్టుబాటు, గొప్ప కళాకారుడికుండే సంయమనం”.

—మరుజాడ రాజేశ్వరరావు.

సవరణ

జూలై 1992 సంవత్సరంలోని ఈ క్రింది రచనలలో సవరణ ఈ విధంగాచేసి చదువుకోవాలి.

1. రెండవ కవర్ పేజీలోని తరగతి గది నా తుపాకీ ! కవితలో 7వ. పంక్తిలో
 చివర “బత్తీల బజారుకీడ్చి” అనేదాన్ని “బత్తల బజారుకీడ్చి” అని చదవాలి.

Edited, Printed and Published by K. RAVI BABU on behalf of
 JANASAHITI [Sahitya Samastha] (A.P.), at Chaitanya Printers
 Vijayawada-2. for Co-operative Press, Vijayawada
 Working Editor : NIRMALANANDA

భావితరానికి విద్య-సామాజిక బాధ్యత

మనం ఇరవయ్యో శతాబ్దం చివరి దశకంలో జీవిస్తున్నాం. ఇది శాస్త్ర-సాంకేతిక యుగం. కనుక వ్యావసాయక రంగం నుండి వైమానిక రంగం వరకు ఏ రంగంలో పనిచేసే వ్యక్తినైనా విద్య తప్పనిసరి. ప్రాథమిక విద్య నుండి ఉన్నత విద్య వరకు-అన్ని స్థాయిలలోను విద్యను సామాన్య ప్రజలకు అందుబాటులో ఉంచడం ప్రభుత్వ బాధ్యత. ప్రభుత్వ పాఠశాలలూ, ప్రభుత్వ సహాయం పొందుతున్న పాఠశాలలూ వాటి కర్తవ్య నిర్వహణలో పూర్తిగా వైఫల్యం చెందుతున్నాయి. ఈ కారణంగా కాన్వెంట్లు, పబ్లిక్ స్కూళ్ళు, రెసిడెన్షియల్ పాఠశాలలు అసంఖ్యాకంగా పెలుస్తున్నాయి. సామాన్య ప్రజలు తమ పిల్లలను ఈ విద్యా సంస్థలలో చేర్పించడం ఆర్థికంగా సాధ్యమయ్యే పనిగాదు. ప్రభుత్వం కొట్ల రూపాయల ప్రజల ధనం వెచ్చించి నడుపుతున్న పాఠశాలలను సక్రమంగా పని చేయించడం వైపు ఆలోచించడం మాని, విద్యను ప్రయివేటీకరణ పైపు మళ్ళిస్తోంది. ఇది సామాజిక నేరం. ప్రజలు ఈ ప్రమాదాన్ని గుర్తించి ప్రభుత్వ పాఠశాలలను సక్రమంగా పని చేయించే వానికి ప్రభుత్వంపై తగిన వత్తిడి తేవాల్సి ఉంది. అయితే పాఠశాలల ఈ దుస్థితికి కారణాన్ని ప్రభుత్వాలు ఉపాధ్యాయులపై మోపుతున్నాయి. ఉపాధ్యాయులు కూడ ప్రజల్లో భాగమే. కనుక ఉపాధ్యాయులు వారి బాధ్యతను గుర్తించి, విద్యార్థిగానికి పట్టిన దుస్థితిని తొలగించడానికి ప్రజల మనుషులుగా ఆలోచించి, ప్రజలతో కలసి ఉద్యమించాలని కోరుతున్నాం.

ఇట్లు

బి. వి. సుబ్బయ్య

బి. వి. యస్. ఆర్. స్కూల్ అండ్ కాలేజ్

పేర్నమిట్ట-523 225, ప్రకాశంజిల్లా



తునికాకు కూలి పోరాట పాట

— మాతన్

మల్లత్తుండ్రే - తునికాకుల కల్లపోల్లు

మల్లత్తుండ్రే - మన నెత్తురు పిండేబోళ్ళు

॥మల॥

గుత్తెదార్లు కల్లెదార్లు - సారెదార్లు చౌకిదార్లు

లచ్చల రూపాయలను - మనల నుండి పిండడానికి

కళ్ళాలు బెట్టుకుంటు - మనలనంతా ముంచడానికి

॥మల॥

సుక్కపొద్దు జాములేచి - నీళ్ళతిత్తి బకొట్టుని

గుట్ట గుట్ట ఎక్కుకుంటు - నెట్టు నెట్టు తిరుక్కుంటు

పొక్కులొచ్చె ఎండలోన - అగ్గిలాంటి నెగల్లోన

ఇనప్పురుగు లన్నిదాటి - తునికాకును దెంపాలే

॥మల॥

(విగత 77వ పేజీలో)

